

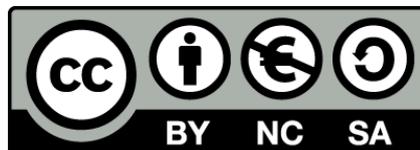


UNIVERSITAT DE
BARCELONA

Dos estrategias de lectura: un mismo fin

(Un estudio de caso. Liceo Carmela Carvajal de Prat.
Osorno. Chile)

Eduardo E. Muñoz Vásquez



Aquesta tesi doctoral està subjecta a la llicència **Reconeixement- NoComercial – Compartir Igual 4.0. Espanya de Creative Commons.**

Esta tesis doctoral está sujeta a la licencia **Reconocimiento - NoComercial – Compartir Igual 4.0. España de Creative Commons.**

This doctoral thesis is licensed under the **Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0. Spain License.**



UNIVERSITAT DE
BARCELONA

FACULTAD DE EDUCACIÓN

DEPARTAMENTO DE DIDÁCTICA DE LA LENGUA Y LA LITERATURA

Doctorado en Didáctica de la Lengua y la literatura

TESIS DOCTORAL

“DOS ESTRATEGIAS DE LECTURA: UN MISMO FIN”

(Un estudio de caso. Liceo Carmela Carvajal de Prat. Osorno. Chile)

Directora: Dra. CELIA ROMEA CASTRO

Doctorando: EDUARDO E. MUÑOZ VÁSQUEZ

BARCELONA 2015

DEDICATORIAS

A mi esposa Judith, por su comprensión, perseverancia, valiosa colaboración e incondicional apoyo, además de su tolerancia ante mis “arrebatos”; todo ello ha contribuido a que pueda concluir esta etapa de mi vida, puesto que su empuje fue el factor que me impelió a continuar y concluir esta etapa.

A mi hija Camila, para que comprenda que las metas no son inalcanzables pese a los avatares; con esfuerzo, dedicación, constancia y “paciencia” se pueden lograr y que aunque haya nacido en la era de la tecnología, las tradiciones, costumbres y el respeto deben conservarse.

A mi madre, que pese a no estar físicamente conmigo, su “presencia” me entregó las energías necesarias para terminar esta ardua tarea que me impuse.

AGRADECIMIENTOS

En primer lugar a Dios, por haberme permitido tener una familia comprensiva y cariñosa donde, en todas las circunstancias, mutuamente nos colaboramos y apoyamos.

A la doctora Celia Romea, por su infinita paciencia en guiarme y corregir los avances, pese a la distancia y mi procrastinación en muchas tareas.

Al departamento de Didáctica de la Lengua y la literatura, personalizado en el profesor Joan Perera, puesto que siempre se me mantuvo al día en cuanto a información y resolución de dudas.

A la Universidad de Barcelona por haberme dado la posibilidad de dar este trascendental paso.

RESUMEN

Es notorio el cada vez menor interés de los educandos por la lectura de los textos literarios y la escasa comprensión de estos y otros formatos, esta situación compleja interesa corregirla, ya que se acrecienta la brecha tanto educativa como económica.

Para subsanar y mejorar la problemática se consideró pertinente realizar *un estudio de caso en un liceo municipal de la Región de Los Lagos, Osorno, CHILE*, aplicando una estrategia didáctica consistente en establecer si la lectura de una obra literaria y la visualización de la película basada en el texto, mejoraba el porcentaje de comprensión lectora. Para ello se consideraron los tres cursos, que ingresaron a primero medio, con el menor puntaje en la evaluación diagnóstica e intereses hacia ámbitos diferentes (Curso C, humanista; curso I, científico y curso E matemático). Las evaluaciones contemplaron los procesos psicolingüísticos de interpretación, retención, utilización y evaluación.

La investigación consideró durante cuatro años a los tres grupos y la metodología fue la misma durante el periodo. El curso C sólo leyó la obra, el curso I únicamente visualizó la película y el curso E, que se tomó como sujeto de investigación a través de los cuatro años que contempló el estudio, se le enseñó a “leer” y comprender aspectos básicos del lenguaje del cine, junto con leer la obra y presenciar la película basada en el texto, además de realización de *focus group*.

Al término de cada año los resultados indicaron un notorio avance en los porcentajes de logro de la comprensión lectora, en cada uno de los procesos psicolingüísticos, en el curso en el cual se aplicó la estrategia, por ende, como conclusión se extrae que aplicando la estrategia de leer el texto literario y visualizar la película se obtiene una mayor comprensión lectora, sumado a ello la realización del *focus group* que permite expectativas mayores en cuanto al rendimiento.

RESUM

És notori el cada vegada menor interès dels educands per la lectura dels textos literaris i l'escassa comprensió d'aquests i altres formats; aquesta situació complexa interessa corregir-la, ja que augmenta la bretxa tant educativa com econòmica.

Per esmenar i millorar la problemàtica es va considerar pertinent realitzar *un estudi de cas en un liceu municipal de la Regió dels Llacs, Osorno, XILE*, aplicant una estratègia didàctica consistent a establir, si la lectura d'una obra literària i la visualització de la pel·lícula basada en el text, millorava el percentatge de comprensió lectora. Per a això es van considerar tres cursos (grups C, I, E), que van ingressar a primer mitjà (equivalent a primer de l'ESO), amb la menor puntuació en l'avaluació diagnòstica i interessos cap a àmbits diferents (Curs C, humanista; curs I, científic i curs E matemàtic). Les avaluacions van contemplar els processos psicolingüístics d'interpretació, retenció, utilització i avaluació.

La investigació va considerar durant quatre anys als tres grups i la metodologia va ser la mateixa durant el període. El curs C només va llegir l'obra, el curs I únicament va visualitzar la pel·lícula i el curs E, que es va prendre com a subjecte d'investigació a través dels quatre anys que va contemplar l'estudi, se li va ensenyar a "llegir" i comprendre aspectes bàsics del llenguatge del cinema, juntament amb llegir l'obra i presenciar la pel·lícula basada en el text, a més de realització de *focus group*.

Al final de cada any els resultats van indicar un notori avenç en els percentatges d'assoliment de la comprensió lectora, en cada un dels processos psicolingüístics, en el curs al qual es va aplicar l'estratègia, per tant, com a conclusió s'extreu que aplicant l'estratègia de llegir el text literari i visualitzar la pel·lícula s'obté una major comprensió lectora, sumat a això la realització del *focus group* que permet expectatives majors pel que fa al rendiment.

ABSTRACT

It is well-known the decreasing interest of students for reading literary texts and the poor comprehension of these and other formats, to correct this complex situation is urgent since both the educational and economic breach is increasing.

In order to correct and improve this problematic situation I considered necessary to do *a case study in a municipal high school in the Lakes Region, Osorno, CHILE*, applying a didactic strategy which consisted in establishing if the reading of a literary work and the watching of the movie based on the text, improved the percentage of reading comprehension. For this study were considered three groups of students who entered to the first grade and had the less score in the diagnostic evaluation and interests towards different areas (Grade C, humanist; grade I, scientific and grade E mathematical). The evaluations considered the psycholinguistics processes of interpretation, retention, use and evaluation.

The research considered during four years the same groups of students and the same methodology. The C group only read the work, the I group just watched the movie and the E group, which was taken as the research subject through the four years of the study, were taught to "read" and understand the basic aspects of the movie language through reading and watching the movie based on the text, in addition the *focus group* was done.

At the end of each year the results showed a remarkable improvement in the achievement percentages of reading comprehension, in each of the psycholinguistic processes in the class group in which the strategy was applied. As a conclusion we can say that applying the strategy of reading the literary text and watching the movie a better reading comprehension is achieved, besides doing the *focus group* activity allows major expectations in relation to the results.

INDICE

PÁGINAS

INTRODUCCIÓN	11
Interés personal por el proyecto.....	11
Cuerpo de la tesis.....	16
Justificación de la investigación.....	18
CAPÍTULO I	25
I.- MARCO TEÓRICO	25
I.1.- Lectura y comprensión lectora.....	25
I. 2.- Los procesos psicolingüísticos.....	39
I. 3.- Factores que influyen en la comprensión lectora.....	39
I. 4.- El proceso de la comprensión lectora y sus factores.....	42
I. 5.- El proceso de la lectura	42
I.6.- ¿En qué consiste leer?.....	44
I. 7.- La lectura de la literatura	46
I.8.- Cine y literatura	48
I.9.- El cine: otro modo de leer.....	54
I.10.- El intertexto lector y el hipertexto	54
I. 11.- Las obras literarias y sus películas.....	57
I. 12.- Los relatos literarios y cinematográficos seleccionados. Años 2010 al 2013...57	
I.12.1.- <i>El último grumete de La Baquedano</i> y Francisco Coloane.....	58
I. 12.2.- <i>La niña en la palomera</i> y Fernando Cuadra	59
I. 12. 3.- <i>Subterra</i> y Baldomero Lillo	60
I. 12. 4.- <i>Coronación</i> y José Donoso	62

CAPÍTULO II	65
II.-OBJETIVOS Y PREGUNTAS DE LA INVESTIGACIÓN.....	65
II. 1.- Objetivo General:	65
II.2.- Objetivos Específicos:	65
II. 3.- PREGUNTAS DE LA INVESTIGACIÓN.....	65
CAPÍTULO III	66
III.- LA INVESTIGACIÓN EN EL AULA. ANÁLISIS DEL CONTEXTO.....	67
III. 1.- Descripción de los grupos que forman parte del estudio.	69
III. 2.- Unidades Didácticas (Planificaciones).....	73
III. 2. 1.- Planificación 2010.....	73
III.2.2.- Planificación 2011	77
III. 2.3.- Planificación 2012.....	80
III. 2.4.- Planificación 2013.....	83
III. 3.- Fichas obras literarias / obras cinematográficas.....	86
III. 3.1.- “El último grumete de la Baquedano”.....	86
III. 3.2.- “La niña en la palomera”.....	88
III. 3.3.- “Subterra”	90
III. 3.4.- “Coronación”.....	91
CAPÍTULO IV	93
IV METODOLOGÍA	93
IV. 1.- EL PARADIGMA METODOLÓGICO.	93
IV. 2. EL ESTABLECIMIENTO DEL CORPUS Y DATOS DE LAS FASES DE ESTE ESTUDIO	95
IV. 2. 1.- La Muestra	96
IV. 2.2.- Unidad de análisis	97
IV. 2. 3.- Instrumentos de recolección de datos:	98
IV. 2.4.- Primera Fase de la Investigación. (Año 2010).....	98

IV. 2. 5.- Segunda fase de la investigación (año 2010).....	99
IV. 2.6.- Tercera fase de la investigación: (2010 al 2013)	100
IV. 2.7.- Cuarta fase de la investigación: (año 2013).....	100
CAPÍTULO V	103
V ANÁLISIS DE RESULTADOS.....	103
V.1.- Diagnóstico de la comprensión lectora.	103
V. 2.- Análisis encuesta aplicada a los tres grupos de primero medio	111
V.3.- Análisis encuesta efectuada a docentes de la asignatura de lengua castellana y comunicación.....	124
V. 4.- Análisis de resultados obtenidos durante los cuatro años de aplicación de la estrategia 2010-2013	141
V. 5.- Primer año de aplicación de la estrategia cinematográfica 2010	142
V. 6.- Segundo año de aplicación de la estrategia cinematográfico 2011	148
V.7.- Tercer año de aplicación de la estrategia cinematográfica. 2012.....	153
V.8.- Cuarto año de aplicación de la estrategia cinematográfica 2013	159
V. 9.- Análisis <i>Focus group</i>	170
CAPÍTULO VI	189
VI.- CONCLUSIONES	189
XIV.- NOTAS	196
BIBLIOGRAFÍA	201
VI.-ANEXOS	211

INTRODUCCIÓN

Interés personal por el proyecto

¿Puede la lectura ser una parte integral de la afirmación personal, del desarrollo de un barrio, de una región, de un país?

¿Por qué es importante leer, por qué la lectura no es una actividad anodina, un entretenimiento como tantas otras, por qué una práctica escasa y no comprensiva de la lectura contribuye a volver más frágiles a algunos sectores de la sociedad? ⁽¹⁾. Se podrían seguir formulando más interrogantes, de eso no hay duda. Pero primero se debe responder a lo planteado acerca de la importancia de la lectura.

La lectura es, en sí, un medio para tener acceso al saber, a los conocimientos formalizados, y por eso mismo, puede modificar las líneas del destino escolar, social y profesional. Es poder acceder a voluntad, a la totalidad de la experiencia de la lectura en sus diferentes registros, que no necesariamente, son excluyentes.

Leer para tener acceso al saber, ayuda a mantener el dominio sobre el mundo, tan cambiante cada día, en particular en lo que toca al acceso a diversos medios de información escrita, visual y audiovisual; indudablemente la lectura aporta mucho más que lo enunciado, pero un aspecto importantísimo es que se debe comprender lo leído.

Los resultados de la prueba SIMCE ⁽²⁾ en el nivel de Enseñanza Básica, (cuarto básico) demuestran que el 27% de los estudiantes evaluados en el ítem de lectura, se ubican en un nivel inicial y en la Enseñanza Media, (segundo medio) un 26,5 %. Ello significa que un alto porcentaje de los estudiantes NO ALCANZAN una comprensión en los textos leídos, NO LOGRAN extraer información explícita fácil de encontrar, NO PUEDEN realizar inferencias claramente sugeridas, NI MENOS reconocer algunos de los aspectos de la situación comunicativa u opinar sobre el contenido de los textos.

Uno de los aspectos básicos del aprendizaje de la lengua materna: **la comprensión lectora**, no está logrando su principal objetivo, porque los estudiantes no entienden lo que leen. El problema podría estar en la metodología, también podría ser el que los alumnos(as) leen menos, el que la escuela no desarrolla estrategias lectoras superiores, etc. Las respuestas difieren; el caso concreto es que los alumnos(as) no comprenden lo que leen.

Según Julián Pascual, (2003: 269) ha sido habitual que la escuela no considerara como objetivos fundamentales y que le correspondía a ella asumir y hacer suyos aspectos como el fomento del gusto por la lectura o la motivación e interés hacia la

misma; aquí se concibe al estudiante como un sujeto pasivo, situando al docente en el centro del proceso lector. Afortunadamente frente a esta actitud otra postura concibe al lector como un sujeto activo que tiene diversas posibilidades y que en palabras del catedrático Mendoza leer es sobre todo saber interpretar, es decir llegar a constituir, crear nuestras propias opiniones, manifestadas como apreciaciones o juicios.

En el tema específico de la comprensión lectora, los estudiantes necesitan centrar el aprendizaje en actividades que promuevan el desarrollo de destrezas comunicativas, además del desarrollo del pensamiento crítico, ampliar su vocabulario, y sobre todo crear en ellos el hábito de la lectura, es decir, según las teorías actualmente vigentes en el campo de la psicolingüística: concebir la comprensión como un proceso interactivo y estratégico durante el cual el lector debe poner en juego sus capacidades, habilidades y conocimientos, a fin de construir una representación coherente del contenido del texto al que pueda asignar sentido.

Se considera, por tanto, fundamental el entender lo que se lee y así lo reafirma el Decreto Supremo de Educación N° 220, el cual en el capítulo IV, menciona que:

“El desarrollo de la capacidad de comprender y producir mensajes verbales y mixtos de complejidad creciente, es el propósito global de este sector curricular en la Educación Media. Alcanzarlo no sólo permitirá a los alumnos y alumnas enriquecer a lo largo de la vida entera el conocimiento en todos los sectores, sino además desarrollar la autonomía necesaria para organizar e interpretar la información recibida a través de fuentes variadas, ampliando así las perspectivas de una participación activa en los ámbitos social, laboral, económico, político y cultural”.⁽³⁾

Si bien lo planteado es a todas luces muy cierto, la realidad manifiesta que el aspecto referido a la comprensión es precario, es decir, nuestros alumnos no leen y si lo hacen es en un mínimo aspecto, generalmente, acudiendo a resúmenes de las obras literarias, sin mayor análisis, por ende, es muy difícil que comprendan lo leído; además se debe considerar que la lectura está subordinada exclusivamente a presiones académicas y no al gusto por leer como enriquecimiento personal.

Frente a ello se plantea en esta investigación incorporar el cine como una herramienta metodológica, puesto que el cine es portentoso en imaginación y cualquier idea puede mudarla en imágenes y sonidos. Siendo así, es necesario vincularlo a la vida académica y cultural de los alumnos, ya que si gran parte de la actividad escolar se

basa en la lectura, se necesita proyectarla a otros ámbitos, puesto que los hábitos y gustos culturales han sido modificados y lo seguirán haciendo. Prueba de ello es el notable perfeccionamiento de los medios de impresión y de reproducción de imágenes, los cuales han hecho que nuestros jóvenes estén plenamente insertos en una cultura de imágenes visuales, la cual cobra cada día mayor importancia. Por ello la relación del cine con la literatura tiene una relación indiscutible y debe aprovecharse al máximo en aras de lograr una mejor y mayor comprensión de lo que se lee.

Si bien la relación anteriormente establecida es, hoy por hoy, muy válida se debe tener presente tal como lo menciona la profesora e investigadora Celia Romea, que el éxito en la transposición de elementos de un soporte a otro, no es fácil. La experiencia indica que una novela puede ser una pésima película y una buena película, una novela que se caiga de las manos (Romea, 2001:26). Lo enunciado anteriormente muestra una de las múltiples aristas que se encuentran en la relación cine-literatura; la adaptación dada por el guionista, el director o en el montaje. Esto implica no tener una idea preconcebida cerrada acerca de lo que se apreciará, ya que si difiere mucho puede producir un abrupto rechazo; se debe presenciar la película con un grado de apertura alto y considerar que cada género tiene sus particularidades, puesto que:

La comparación de una película con la obra u obras literarias o filmicas de las que procede, motiva para relacionar textos, donde unos, son referentes de otros. Esto permite comprobar la diversidad de puntos de vista con que se puede mostrar un mismo tema, las semejanzas y diferencias implícitas y explícitas, las modalidades de discursos; es decir, la intertextualidad existente. (Romea, 2003: 401)

Referido a la cita anterior se tiene como elemento clave el que a mayor conocimiento literario, mayor cantidad de lecturas o amplia visualización de películas, más posibilidades de extraer significaciones e interpretaciones disímiles y complementarias se tendrá, por parte del discente; debe además considerarse al texto literario como una obra que posee un lenguaje artístico totalmente diferente al cinematográfico (Zavala, 2007: 13), por lo tanto se requiere que el lector involucre una serie de conocimientos ya que "...se unen referencias correspondientes a otras producciones que el lector/receptor habrá de conectar con sus saberes y con sus experiencias personales de sus recepciones literarias o de sus conocimientos culturales" (Mendoza, 2003: 33).

Un aspecto que no se puede soslayar, tiene relación al considerar que los estudiantes, para poder comprender y asignarle un sentido a lo que van a presenciar, deben tener previamente, ciertas nociones, conocimientos acerca de “leer” cine, cierta cultura acerca de cómo interpretar los planos, ángulos, iluminación y otros lenguajes propios de la cinematografía, en caso contrario, el docente se encontrará con lectores analfabetos en el ámbito audiovisual, lo cual impedirá que se comprenda o se amplíe la visión acerca de lo presenciado; en este caso relacionar cine y literatura. Será sólo visualizar una película, sin mayor alcance, puesto que mientras el texto literario enfrenta el problema de tener que mostrar los sucesos estructurales y estilísticos de una manera continuada, el relato cinematográfico agrupa y presenta en un solo plano su estilo, su estructura, su puesta en escena, su acción (Hernández, 1993: 74). En otras palabras el cine aparece ante nuestros ojos permanentemente traspuesto, reasentado en cada imagen. Ante ello es esencial enseñar al discente el cómo “leer, entender, comprender” el lenguaje del cine.

El aspecto mencionado anteriormente es el que al profesor, autor de esta investigación, le interesa propiciar, es decir, que el estudiante sea capaz de ampliar su conocimiento, su comprensión, a través de la conjunción de la obra literaria y la cinematográfica; para lograr lo enunciado inicia su trabajo el año 2010, considerando tres, de los nueve cursos, que ingresan a primero medio en el liceo municipal “Carmela Carvajal de Prat”, el cual está ubicado en la calle Francisco Bilbao N° 1380 de la ciudad de Osorno (Región de Los Lagos, CHILE). La cantidad de alumnos (as) que ingresa a 1° medio cada año fluctúa entre 320 y 380, producto de ello se forman 8 ó 9 cursos de 40-45 alumnos(as) cada uno.

El profesor investigador, después de aplicada la evaluación diagnóstica en comprensión lectora, y una vez conocidos los resultados, seleccionó tres cursos del primer nivel (Primeros medios “C”, “E”, “I”), aquéllos que obtuvieron los más bajos resultados y el de menor rendimiento se consideró apropiado para aplicar la estrategia; correspondió al primero “E”, curso con inclinaciones matemáticas. A este curso se le realizaron diez horas de clases, en las cuales se aplicaron algunos conocimientos generales acerca del cine: guía de trabajo y *power point* (Teoría y práctica), además de leer la obra literaria del novelista Francisco Coloane *El último grumete de la Baquedano* (2005) y visualizar la obra cinematográfica *El último grumete*, cuya dirección estuvo a cargo de Jorge Sotomayor, el año 1983; además de este mismo curso un grupo trabajó con la técnica del *focus group*⁽⁴⁾, al término del semestre. En cambio

el primero “C”, curso con tendencia hacia el área humanista, sólo leyó la novela y el primero “I” únicamente visualizó la película; fuera de esto no se realizó ninguna actividad adicional con los dos últimos cursos.

Posteriormente en el año 2011, se continuó con los mismos cursos y dentro del listado de textos a leer ⁽⁵⁾ en el año (entre 6 y 8 libros) se les asigna a los tres cursos la obra dramática *La niña en la palomera* (1990) del autor chileno Fernando Cuadra La metodología, sigue el mismo orden dado el año 2010, puesto que el segundo medio “I” sólo ve la película homónima, (dirigida por Alfredo Rates el año 2004) el segundo medio “C” lee la obra y el segundo medio “E” lee el texto literario y ve la película, además se les recordó las nociones de cine conocidas y aplicadas el año anterior, asimismo efectuaron trabajo de *focus group*.

El año 2012 el texto a leer es “*Subterra*” (2001), conjunto de cuentos, escritos por Baldomero Lillo, autor nacional; la forma de trabajo es la misma, el “E” visualiza la obra cinematográfica del mismo nombre, cuya dirección estuvo a cargo de Marcelo Ferrari, el año 2004 y lee el conjunto de cuentos que conforman *Subterra*, además conoce y aplica otras técnicas propias del cine, también se efectúa trabajo de *focus group*. El “C”, lee el texto y el “I”, visualiza la película.

Finalmente, el año 2013, el curso “E” lee “*Coronación*” del autor chileno José Donoso (2005) y visualiza la obra cinematográfica homónima. (Dirigida por Silvio Caiozzi, el año 2000). El cuarto “C” únicamente lee la novela y el cuarto “I” sólo presencia la película. El curso “E” recordó las técnicas de cine conocidas y aplicadas el año anterior, además de realizar *focus group*.

Para una mejor comprensión de lo enunciado se realiza el desglose que sigue por año, autor, obra a leer, película a visualizar y director de la misma:

- 1.- El año 2010, la novela *El último grumete de la Baquedano* del autor chileno Francisco Coloane y la obra cinematográfica *El último grumete* dirigida por el director nacional Raúl Ruiz.
- 2.- Año 2011, la lectura de la obra dramática *La niña en la palomera*, del autor nacional Fernando Cuadra y la película de igual nombre que el libro *La niña en la palomera*. Obra cinematográfica dirigida por Alfredo Rates.
- 3.- La obra literaria correspondiente al año 2012 fue *Subterra* del autor de nacionalidad chilena Baldomero Lillo, al igual que la película homónima *Subterra*, dirigida por Marcelo Ferrari.

4.- Finalmente el año 2013 se leyó la obra literaria *Coronación*, escrita por el autor chileno, José Donoso y se presencié la película *Coronación*, cuyo director fue Silvio Caiozzi.

Se debe tener presente que cada curso, según calendario establecido, realizó cada año una evaluación objetiva, considerando el formato de la obra asignada y los respectivos procesos psicolingüísticos involucrados, (leer el texto, ver la película, y leer el texto y ver la película) además de la realización de la técnica del *focus group* a un grupo del curso tomado como sujeto de la investigación.

La finalidad que se perseguía con esta actividad era comprobar si el trabajar mancomunadamente cine y literatura con un curso, además de efectuar posteriormente la dinámica de dialogar a través del *focus group*, (ello durante un período de cuatro años que es lo dura Enseñanza Media) aumentaba el grado de comprensión lectora de los textos leídos o bien producía una disminución o merma de logros.

Cuerpo de la tesis.

Además de la introducción en la que estamos, la tesis consta de los siguientes capítulos:

CAPÍTULO I. Se presenta la problemática referida a la comprensión lectora y los procesos psicolingüísticos que serán considerados en la investigación, qué factores están presentes en el acto de leer, por un lado y comprender, por otro; además cómo el cine juega un rol importantísimo en el proceso de comprender y cómo la relación intertextual amplía el espectro cognoscitivo de quien lee, también se incorporan los antecedentes acerca de las obras literarias, sus autores, obras cinematográficas y sus respectivos directores.

CAPÍTULO II. Presenta el objetivo general, que da la coherencia al trabajo, puesto que a lo largo de la investigación se tratará de comprobar si efectivamente se cumple. También se indican los objetivos específicos que desglosados colaboran con el general y las respectivas preguntas que tendrán su respuesta durante el desarrollo de la investigación y en las conclusiones que se obtendrán finalmente.

CAPÍTULO III. Aquí se presenta el contexto en el cual se desarrollará la investigación, tanto en lo relativo a la infraestructura, como a la conformación del

equipo directivo y docente, a las jornadas de estudio que se desarrollan en el liceo y la descripción generalizada de los grupos que conforman la investigación; también se incorporan las respectivas planificaciones que año a año deben efectuar los docentes -en este caso del departamento de Lengua Castellana y Comunicación- y se concluye con la fichas literarias y cinematográficas de las obras que fueron la base para la investigación llevada a cabo.

CAPÍTULO IV. Este punto se refiere a la metodología empleada, la cual consistió en un estudio de caso, ya que está relacionado con un grupo específico y con un enfoque cuanti-cualitativo dividido en cuatro etapas:

- 1.- Diagnóstico cuantitativo.
- 2.- Desarrollo de la investigación (cuatro años): evaluación diagnóstica y construcción de las evaluaciones que se aplicarán durante los cuatro años.
- 3.- Desarrollo de la investigación (cuatro años): aplicación de las estrategias didácticas.
- 4.- Análisis cuanti-cualitativo.

Este capítulo comprende, por lo tanto, la muestra con la cual efectivamente se trabajó, los instrumentos de recolección de datos, donde cabe destacar la técnica del *focus group*, y las distintas fases que contempló la metodología.

CAPÍTULO V. Se refiere al análisis de resultados; tal como su nombre lo indica, muestra la relación que se establece con el diagnóstico que se aplicó a los alumnos que conformaron la muestra, el análisis de la encuesta aplicada a los tres primeros medios, al igual que la encuesta aplicada a los profesores y los respectivos análisis realizados al término de cada año que se aplicó la estrategia didáctica, finalizando con el del *focus group*.

CAPÍTULO VI. El asunto aquí tratado comprende las conclusiones que se obtuvieron una vez analizados los resultados, después de aplicada la estrategia didáctica, durante los cuatro años considerados.

A la tesis le siguen las respectivas notas aclaratorias y finaliza con la pertinente bibliografía y con los anexos que muestran los documentos que nos han servido como parte fundamental de la investigación.

Justificación de la investigación

Uno de los aspectos, básicos del aprendizaje de la lengua materna: la comprensión de la lectura, no está logrando su objetivo, porque nuestros estudiantes no entienden lo que leen. El problema parece ser subsanable, desde el punto de vista de las distintas teorías, pero en la práctica este déficit se mantiene. De hecho existe un menor aprecio y agrado por la actividad, incluso algunos pensadores manifiestan su preocupación por las deficiencias que se producirían en el desarrollo del pensamiento abstracto de los jóvenes, producto de estar insertos en una educación a base de imágenes.

En el tema específico a que se alude, los estudiantes necesitan centrar el aprendizaje en actividades que promuevan el desarrollo de destrezas comunicativas, además del desarrollo del pensamiento crítico, amplíen su vocabulario, y sobre todo crear en ellos el hábito de la lectura; no sólo la lectura tradicional –libro impreso- puesto que, hoy en día son múltiples las formas de leer; lo último es esencial, puesto que nuestros jóvenes están insertos en una cultura multimedial.

Lo enunciado en las líneas anteriores permite propiciar una metodología pertinente en esta investigación, la cual es incorporar en la enseñanza, tanto de la literatura, como de la comprensión misma, la utilización del cine, (la imagen visual, el color, el sonido...) para mejorar de esta manera la comprensión lectora en textos literarios y, por ende, en todo tipo de textos. Es del caso recordar que la presencia de la comunicación audiovisual hace que muchos conocimientos, cercanos a los jóvenes, lleguen a través de ésta como medio de información (**Corominas, 1994:95**), por lo tanto, la concepción de mundo que los jóvenes se están formando, debe estar mediada, necesariamente por el educador, como guía, de no ser así queda abierta la posibilidad de que los diversos medios influyan perniciosamente en los adolescentes.

Así como la sociedad despliega y permite múltiples formas de conocimiento y realización a las personas, las distintas teorías que intentan dilucidar el término **comprensión** referido a la lectura van cada cierto tiempo siendo superadas, por lo que ninguna de ellas puede arrogarse la supremacía. Cada una es válida y ello permite que reciba nuevos aportes, modifique algunas ideas o las cambie; esto significa que cada cierto tiempo se agregue un nuevo eslabón a la larga cadena; siempre que vaya en beneficio del alumnado será bienvenida.

En esta línea parece plenamente válido y justificable el postular que se obtendrá una mayor comprensión de una obra literaria al trabajarla con la respectiva obra cinematográfica y efectuar posteriormente un *focus group*.

Hay que considerar que el aspecto referido a la comprensión es un problema que se arrastra en Chile desde épocas pretéritas y que pese a innumerables propuestas no ha mejorado substancialmente. Ha sido una tradición que los profesores de Educación Media culpen a la Enseñanza Básica de esta nefasta situación, puesto que muchos estudiantes llegan con lecturas elementales, incluso al leer silabeo, omiten palabras, no realizan las pautas requeridas, voz inaudible, por nombrar algunos aspectos que requieren ser subsanados, para empezar a tener una buena lectura; esto además implica que la comprensión es mínima, añadido al hecho de provenir, muchos alumnos y alumnas de diferentes establecimientos educacionales y sectores socioculturales medio bajo y bajo, de la periferia o zonas rurales, sin tener ninguna retroalimentación, en sus hogares, a la formación que el liceo les entrega.

Lo enunciado en el párrafo anterior tendría como corolario que la lectura se concibe como un conjunto de habilidades, que sólo muestra un sinnúmero de recomendaciones y ejercicios cuyo resultado es que los estudiantes extraigan el significado del texto o bien la lectura como transferencia de información; los docentes comparten, mayoritariamente, la visión de la lectura que corresponde a los modelos que dicen relación con que la comprensión va asociada a la correcta oralización del texto, es decir, si el discente lee bien puede decodificar el texto (Quintana: 2004) ⁽⁶⁾. Esta concepción teórica de tipo restrictiva que considera la comprensión como resultado de la decodificación, si bien es cierto que ha sido en muchos casos superada, todavía persiste su uso.

Lo que se pretende actualmente es formar lectores competentes que posean características bien definidas las que, siguiendo a la investigadora Hilda Quintana, se mencionan a continuación:

1. *Utilizan el conocimiento previo para darle sentido a la lectura.*
2. *Monitorean su comprensión durante todo el proceso de la lectura.*
3. *Toman los pasos necesarios para corregir los errores de comprensión una vez que se dan cuenta que han interpretado mal lo leído.*
4. *Pueden distinguir lo importante en los textos que leen.*
5. *Resumen la información cuando leen.*
6. *Hacen inferencias constantemente durante y después de la lectura.*

7. Preguntan.

Desde la perspectiva del profesor investigador, este hace suyo lo enunciado acerca de cómo debiera considerarse el proceso de lectura para formar lectores competentes, pero la práctica indica que en muchas ocasiones, los docentes se han limitado, por múltiples razones, a realizar actividades que no incluyen aspectos relacionados con la comprensión lectora.

La razón principal para enseñar estrategias de comprensión es que nuestros estudiantes se conviertan en lectores autónomos y eficaces, capaces de enfrentarse a cualquier texto en forma inteligente.

Como profesor de Lengua Castellana y Comunicación, el investigador, se ha encontrado, tanto en sectores básicos, medios y universitarios con una constante, el alumnado lee poco y además no logra interpretar lo leído; esta aseveración que podría parecer muy repetitiva queda nuevamente de manifiesto con los resultados entregados por el SIMCE el cual indica, fehacientemente, que un 27% de los alumnos de Enseñanza Básica y un 26,5% de Enseñanza Media no entienden lo que leen.

Si bien hay múltiples cuestionamientos hacia los alumnos (as), la verdad es que en muchos colegios municipalizados, y particulares subvencionados, la lectura se considera con el enfoque tradicional; verificar si el alumno ha leído y recuerda el contenido. Esta situación es producto de que debe colocarse una determinada cantidad de notas, las cuales deben ser traducidas a porcentajes de logro e indudablemente, para ello, priman las evaluaciones objetivas, puesto que las preguntas de desarrollo encierran mayor subjetividad y para su corrección es necesario usar baremos⁽⁷⁾ lo que dificulta una rápida entrega de resultados, además que no se cuenta con el tiempo necesario para ello. Lo planteado ha llevado a la confección de preguntas de Alternativa Única, Selección Múltiple, Verdadero o Falso, Completación de Oraciones y Términos Pareados, como generalidad.

Si se quiere avanzar en el proceso de comprensión se deben mantener las pruebas de desarrollo o bien que sean mixtas, pero no exclusivamente con alternativas, ya que en la evaluación objetiva se impide el desarrollo creativo, análisis, seleccionar y organizar ideas, etc. Se debe considerar que en la prueba de desarrollo se miden otros aspectos como ser dominio del léxico y de la ortografía, estructuras gramaticales, comprender la importancia cultural de las obras literarias, descubrir y proponer sentidos en torno a los temas planteados, valoración, conocimientos previos, inferencias por nombrar algunos; estos procesos se plasman en la relación que el estudiante es capaz de

establecer con lo que ya sabe y puede relacionar, concibiendo diversos sentidos, que lo llevan a establecer correlaciones entre ambas situaciones. Es decir, se genera el nexo entre diversos textos, una vez realizada la recepción del nuevo contenido:

“El hecho intertextual se vincula con los estudios de la recepción; cada hecho intertextual concreto se manifiesta primero en el texto -o sea en la obra de creación, según la intencionalidad del autor- y se aprecia, especialmente, en la recepción y en el efecto estético y/o cognitivo que produce en el lector que identifica las relaciones intertextuales, es decir que reconoce las conexiones entre distintas obras o que asocia referencias, indicios o peculiaridades que aparecen en distintas obras de las que el lector tiene conocimiento y experiencia”. (Mendoza, 2008: 4)

Es necesario que el discente considere la lectura frutiva y no establezca una relación exclusivamente objetiva con ella, es decir, no la vea como una situación obligada ante la que tiene que responder sin mayor implicancia en su vida; sólo como una calificación que obtiene después de leer un libro, sino que se deleite con lo leído, que se involucre, que viva con los personajes y este logro es el difícil, puesto que sus intereses difieren bastante en cuanto a la importancia que los involucrados en el proceso de enseñar y aprender le asignan a la lectura.

También se debe considerar que para las lecturas, en los establecimientos de dependencia municipal, se cuenta con un número mínimo de textos en biblioteca, si es que existen, además se repiten los mismos libros por años, sin considerar, para nada los intereses de los alumnos, aunque el currículum de la educación media plantea que “la selección de obras y la secuencia de las lecturas a lo largo de los cuatro años de la Educación Media, se establecerán considerando básicamente los intereses de los estudiantes y su relación con los contenidos de las obra”⁽⁸⁾. En algunos casos es factible lograr cambiar algunos textos, pero esto requiere tener que presentar un proyecto, por parte del respectivo departamento o profesor interesado y, generalmente, nadie realiza actividades “ajenas” a la función académica, puesto que siempre se está presionado por pasar contenidos o tener una determinada cantidad de notas.

Ante este no tan auspicioso panorama, se ha considerado apropiado incorporar las nuevas tecnologías, en el ámbito educativo, puesto que nuestros alumnos las están utilizando constantemente y la cultura audiovisual ha pasado a formar casi un lazo

indisoluble en su vida y no sólo estudiantil; ello va en consonancia con los aportes de la psicología la que ha demostrado que no sólo existe un tipo de inteligencia. (Goleman, 2000: 59) En consonancia con lo anterior el año 1983, Howard Gardner, en su *Teoría de las inteligencias múltiples* ya introdujo la idea de incluir tanto la inteligencia interpersonal (la capacidad para comprender las intenciones, motivaciones y deseos de otras personas) y la inteligencia intrapersonal (la capacidad para comprenderse uno mismo, apreciar los sentimientos, temores y motivaciones propios). Para Gardner, los indicadores de inteligencia, como el CI, no explican plenamente la capacidad cognitiva.

Propone como contrapeso, al paradigma de una inteligencia, que la vida humana requiere el desarrollo de varios tipos de inteligencia. Por lo tanto, aunque los nombres dados al concepto han variado, existe una creencia común de que las definiciones tradicionales de inteligencia no dan una explicación exhaustiva de sus características. Por ello es necesario presentar otras alternativas que conjuguen lo visual con otros aspectos, puesto que se tienen distintos tipos de alumnos.

Lo expuesto valida el incorporar el cine, en la sala de clase, como una herramienta y, ante ello se propicia acompañar la obra literaria con la proyección de la respectiva película. Pero la visualización de la obra cinematográfica por sí sola no basta; esto debe ir acompañado de un aprender a ver cine, conocer los códigos que se utilizan y posteriormente implementar las estrategias tendientes a visualizar la película como un elemento que conlleve a un mejor y mayor conocimiento de la obra literaria y viceversa, puesto que ambas encierran un sinnúmero de asociaciones con otros elementos: situaciones, símbolos, épocas, personajes, motivos, etc., y el lograr establecer las asociaciones entre sí, activar los conocimientos, poder anticipar, conjeturar, analizar, deben ser propiciado por el docente.

Este planteamiento de utilizar la obra literaria complementada con la película no es nuevo. La historia del cine cuenta con una lista casi interminable de películas basadas en obras literarias (Sánchez, 2000: 11). Con más o menos fortuna; pero para los jóvenes y sobre todo para los educadores el atractivo que el cine tiene, por su modernidad, unido a que su estudio ya resulta de indiscutible necesidad (Sánchez, 2000: 12) es que permite y requiere insertarlo plenamente en el ámbito educativo, puesto que son varios los caminos que puede tomar el estudio de las relaciones del cine con la literatura y el que se aprenda a ver cine y esto sea traspasable al ámbito literario, conllevará un análisis más concienzudo y exhaustivo y, por ende, una mejor y mayor comprensión lectora.

Un punto trascendental es el de tener presente que las aportaciones del lenguaje cinematográfico son múltiples, presenta significados en movimiento, lo que exige atención; intensifica o distorsiona la realidad, por lo que precisa de la atenta observación; acelera o disminuye la velocidad del tiempo y su linealidad; nos acerca culturas lejanas y ajenas; tiene una fuerte valoración expresiva (Bombona, 1997: 362). Además se debe tener presente que existe una increíble proliferación de comunicados de todo tipo, formas, colores, etc., al que nuestros jóvenes están sometidos todos los días; las imágenes sonoras y visuales están por doquier.

Ante tal cantidad de información que los discentes reciben, sólo la institución educativa (escuela o liceo) es quien propicia un acercamiento a ella, pese a las limitaciones que los docentes poseen sobre cómo aprovechar los recursos audiovisuales, puesto que no están preparados, en este ámbito, pero sí reconocen que la comunicación audiovisual es un elemento fundamental en la cultura de nuestro tiempo y, por ello, nuestros alumnos la deben conocer y asimilar de una forma significativa y crítica (Soriano, 1998:174) y el relacionarla con la literatura permitirá una mayor comprensión de esta última, además de propiciar una actitud cuestionadora, generar actitudes positivas y valores sociales.

Por otro lado, está el hecho de que no existen mayores investigaciones en Chile acerca de la temática planteada, si bien algunas universidades han incorporado la asignatura de cine a su malla curricular, este aspecto es relativamente nuevo; también en los libros del área de lenguaje que entrega el MINEDUC⁽⁹⁾, tanto a los establecimientos educativos de dependencia municipal como particular subvencionada, se han introducido contenidos relativos al cine, lo que demuestra que poco a poco comienza a comprenderse la importancia de la cultura de imágenes.

El hecho de trabajar con las obras literarias *El último grumete de la Baquedano*, *La niña en la palomera*, *Subterra* y *Coronación*, no es fortuito puesto que dentro de las obras propuestas al Departamento de Lengua Castellana y Comunicación, se consideraron las más pertinentes, además está el hecho de ser obras que, pese a estar escritas en épocas anteriores, siguen manteniendo vivo el interés por ellas, transformándose en lecturas obligadas por la variedad de temáticas que tratan y los valores que transmiten; sumado a ello está el acto de haber sido transformadas a obras cinematográficas y se hace necesario recuperar “la memoria histórica”.

CAPÍTULO I

I.- MARCO TEÓRICO

He concentrado mis neuronas, me he peleado con el texto, pero imposible por más que tenga la sensación de que lo que está escrito allí merece ser leído no entiendo nada...

D. Pennac, **Como una novela.**

En argot, leer se dice **ligoter** (= atar). En el lenguaje figurado, un libro grueso es un **pavé** (=adoquín). Soltad las ataduras, el adoquín se convierte en una nube.

D. Pennac, **Como una novela.**

I.1.- Lectura y comprensión lectora.

La primera cita enunciada es un corolario del sentimiento que embarga generalmente al alumnado de Educación Media al verse enfrentado a textos de variadas temáticas y no lograr responder adecuadamente a lo que se le solicita, creándose con ello un sentimiento de inseguridad y de rechazo hacia la lectura. Unido a lo anterior está el hecho de que las lecturas son descontextualizadas y debe responderse una evaluación que, generalmente, apela a la buena memoria del lector; se podría decir que esta posición corresponde a la educación tradicional, donde el alumno tiene fundamentalmente un rol pasivo.

En cambio, la segunda cita es la visión del alumno para quien la lectura constituye una fuente inagotable de nuevas vivencias, de goce, de utilidad, una habilidad imprescindible para desenvolverse en sociedad, actuar, comprender, elegir correctamente algo, encontrar soluciones, etc. (Cairney, 1999: 23) Sin embargo, ir más allá y adquirir un cierto dominio de la comprensión lectora, considerada como algo fundamental en el desarrollo educativo del discente, requiere que al profesorado se le entreguen los elementos para efectuar adecuadamente sus tareas, ya que se plantea un

cambio radical en su quehacer y éste no está preparado o siente que aún le falta seguridad, confianza; “herramientas”, para este trascendental paso.

La lectura es una actividad cotidiana y natural tanto como lo es el lenguaje oral, por ello las ventajas de poseer sociedades alfabetizadas proporcionan grandes diferencias, ya sea desde el punto de vista cultural, político, económico y principalmente individuales, frente a aquellas en las que sus miembros son iletrados. El fracaso de los planes educativos en el área de la comprensión lectora son - sin duda alguna- causantes de impedir técnicas de enseñanza más eficaces que puedan permitir la implementación de hábitos de lectura, que a su vez, incidan directamente en la inclusión de conocimiento integral de otras áreas insertas en el currículum de la enseñanza.

La lectura también es una actividad compleja que tiene diversas implicancias, y que produce a su vez, una cantidad prácticamente incalculable de intervenciones en las personas: desde el aprendizaje sociocultural, mantenido en base al lenguaje y lo individual, siguiendo a Smith (1983) sostenido en los procesos cognitivos implicados en la lectura: la comprensión y aprehensión primaria de los fonemas, palabras, oraciones y finalmente los textos, ubicados por nivel de complejidad descendente, respectivamente.

Sin duda que la identificación y comprensión de tales procesos primarios son, en teoría lo que permitiría lograr este concepto tan repetido: comprensión lectora. Sin embargo se sabe que esto no es suficiente y evidencia de esto son los resultados que arrojan los instrumentos de evaluación nacional e internacional, que para la educación chilena, son el SIMCE, PSU ⁽¹⁰⁾ y a nivel internacional la prueba PISA⁽¹¹⁾, pruebas que en el área del lenguaje propiamente tal, evalúan competencias y habilidades relacionadas directamente con la comprensión lectora. Referente a los resultados de las evaluaciones del SIMCE, ellas arrojan que, para el caso de la enseñanza básica el 27% de los niños y niñas de 4° año no superan el nivel inicial de lectura y en el caso del sector más vulnerable de la población esto se agrava y sube a un 60% de los estudiantes.

Un lector autónomo debe ser capaz de otorgar significado global a un texto, culminando la lectura en una representación del referente del mismo, que incluye metas, intenciones, argumentos, relaciones causales y otros. Siendo este proceso en su conjunto mucho más que la suma de significados de los morfemas, palabras, oraciones y texto, propio de la enseñanza tradicional, puesto que según PISA la lectura se aleja bastante de esta concepción de lectura, de esta decodificación tradicional y orienta la

enseñanza a una metarreflexión textual, en base a esto la alfabetización lectora consistirá en la capacidad para analizar, razonar y comunicar de forma efectiva el modo en que plantean, resuelven e interpretan problemas en una variedad de materias, lo que supone extrapolar lo que han aprendido y aplicar sus conocimientos ante nuevas circunstancias, algo fundamental por su relevancia para el aprendizaje que realizarán a lo largo de la vida.

La comprensión lectora también es un factor determinante en el fracaso o éxito del escolar, tal y como se ha esbozado más arriba, puesto que el lector autónomo enriquece su vocabulario y estructuras gramaticales, aumentando con esto la competencia ortográfica y dado que este componente textual sólo se aprende de manera gráfica para identificar y desglosar sus elementos hay que ser un buen lector; así mismo, un estudiante que pasa cursos básicos, medios y superiores, tiene claro que los contenidos en las distintas áreas de cada nivel van aumentando en variedad y cantidad, y como es evidente, estos contenidos no pueden ser entregados ni aprendidos exclusivamente por el lenguaje oral, por lo tanto la lectura se convierte progresivamente en la principal fuente de conocimiento. Así la lectura enriquece y estimula el intelecto del estudiante, por lo que se transforma en la competencia más importante que cualquier persona pueda poseer, tanto a nivel académico, laboral y social.

La manera de monitorear los resultados de los estudiantes, en Chile, se da en función de la Enseñanza de los aprendizajes claves y el aumento de dichos indicadores de aprendizaje establecidos por el Ministerio de Educación. Frente a esto se plantean las estrategias didácticas más adecuadas para la adquisición y reforzamiento de dichas competencias y habilidades que permitan lograr la efectiva comprensión lectora en los estudiantes. Es decir, que al momento de enfrentarse a cualquier texto, los estudiantes sean capaces de reconocer sus elementos internos sobre la base de estrategias de lectura en textos breves y extensos, desarrollando de esta manera un incremento en su comprensión lectora.

Se tiene que tomar en consideración que la comprensión es un proceso en el que el lector construye significados interactuando con el texto y esto lo realiza mediante la combinación de conocimientos y experiencias previas que ha asimilado, ya sea información disponible en el texto, interacciones o comunicaciones inmediatas, recordadas o anticipadas (Braslavsky, 2008: 50); se visualiza entonces que la comprensión lectora se inicia desde un punto en el que la cultura en la cual el individuo se encuentra, determina aquello que él pueda llegar a comprender. Es decir, cada vez

que los lectores no pueden conferirle sentido a lo que esperan leer, debido a que el material carece de relevancia para cualquier conocimiento previo que ellos podrían tener, la lectura se tornará más compleja y su aprendizaje imposible. (Smith, 1983: 53)

A su vez es de gran importancia el proceso inicial de acercamiento a la lectura por parte del grupo familiar, el que es manifestado a través de los elementos que podemos asociar a la integración de conceptos y símbolos que especifican significados de fácil asociación, los cuales manifestados en su cotidiano se transforman en parte de lo que el individuo representa.

Se debe establecer que aquello que configura la comprensión lectora se inicia en factores que provienen del propio lector. Al respecto algunos investigadores entre ellos Alliende y Condemarín (2002: 198), manifiestan que la comprensión, va a depender mucho de los códigos que maneje el lector, de sus esquemas cognoscitivos, de cuanto manejo cultural posea y de las circunstancias de la lectura. De acuerdo a lo enunciado, la comprensión se va a establecer mediante el código en el cual se inserta el texto que debemos intervenir para generar el hábito lector en el estudiante. Por lo tanto es la comprensión del concepto en la cual se debe profundizar, puesto que si el estudiante se expone a estructuras conceptuales que no comprenda no podrá entender lo que se está leyendo.

Se tiene, por lo tanto, que dependiendo de los conocimientos y códigos operados por el lector, el contenido de los textos va a favorecer o dificultar la comprensión. Va a existir comprensión cuando a partir de lo que ya conoce, los conocimientos previos, puede relacionar lo que está leyendo con lo que ya sabe con anterioridad, es así como la incorporación de nuevos conocimientos mediante la lectura de textos que ellos sean capaces de relacionar con su realidad, generará que el individuo adopte o incorpore nuevas estructuras cognitivas.

De este modo es preciso mencionar que cobran gran importancia al momento de la comprensión de lo que se lee, los propios intereses que posee el individuo hacia un determinado texto que esté leyendo. Si el texto no corresponde con sus intereses, la comprensión será compleja y quizá no lo lea o bien lo comience, pero prontamente lo abandone.

Se debe tomar en consideración que, los lectores construyen el significado y pueden llegar a múltiples sentidos a partir del mismo texto según cuales sean las características personales de cada uno, aun cuando compartan la misma cultura, las mismas experiencias y los mismos conocimientos (Braslavsky, 2008: 52), aquí es

donde se puede observar claramente como la individualidad y las características propias de cada estudiante reflejan sus capacidades de asociar el texto al que se enfrenta y la realidad a la cual él está sujeto, también queda claro que para motivar la lectura de los jóvenes se les tiene que entregar textos que se adecuen a la realidad y el contexto en los que ellos viven y se desenvuelven cotidianamente. De esta manera es apropiado facilitar al estudiante lecturas que les sean cercanas y adecuadas con lenguaje sencillo, ideas claras, pero que sean capaces de generar un conocimiento significativo en el proceso,

“...lo anterior nos obliga a mirar el proceso de lectura como una actividad de orden cognitivo por parte del lector, quien da respuestas de acuerdo con el momento del desarrollo cognitivo en el que se encuentra. Considerando que tal desarrollo es dinámico, las respuestas que el lector formula no se quedan ahí, no son estáticas; por el contrario son caminos para la construcción de nuevos conceptos de otros significados” (Díaz y Echeverry, 2004: 30).

Ello implica que el estudiante sea capaz de relacionar, asociar lo conocido, generar nuevas premisa que vayan construyendo su actuar y le incentiven un aventurarse cada vez más, de tal manera que la lectura le haga tener confianza en lo que puede lograr, en la medida que se adentra por derroteros más complicados y que le abren un cúmulo de nueva posibilidades.

“Naturalmente, la eficiencia en la lectura se relaciona en forma estrecha con el éxito escolar. El lector rápido y preciso posee un instrumento inapreciable para penetrar en el amplio mundo del conocimiento que yace tras la cubierta de los libros. El lector deficiente lee de manera tan lenta, que no puede procesar directamente el significado. Debe, en consecuencia, depender en gran medida de lo que aprende por medio del escuchar; motivo por el cual tiende a fracasar en las materias que requieren de la lectura. Este fracaso es mayor a medida que el alumno pasa de curso y que, por ende, aumenta la necesidad de la lectura en el proceso de adquisición de conocimientos” (Alliende F.; Condemarín, M. 2002: 18-19)

Ser rápidos y precisos durante la lectura es haber alcanzado la capacidad de la Fluidez Lectora que, en palabras de los autores mencionados en el párrafo anterior, "es

un instrumento inapreciable" de acceso a la información como producto de la comprensión. Todo lo contrario le ocurre al lector lento cuya lectura siempre estará rodeada de interferencias cognitivas que no le permitirán acceder a la construcción de significados.

Siguiendo en la línea de lo manifestado precedentemente, se puede mencionar que la lectura enriquece e incita, aguijonea el intelecto del estudiante. Al leer comprensiblemente, no se recibe con indiferencia la información sino que el texto logra una mirada nueva, mejoras, razonamiento, crítica, inferencias, establece relaciones, saca sus propias conclusiones. Todo esto se traduce en una poderosa estimulación intelectual que repercute en el aprendizaje en su totalidad, con lo cual enriquece los esquemas cognitivos del lector, los que naturalmente retroalimentan futuras comprensiones del joven discente.

Si la búsqueda del conocimiento debe ser el norte esencial en la intelectualidad de un ser es, por lo tanto, la lectura el motor fundamental en la construcción del conocimiento que posee cada individuo, por ende, resulta primordial el desarrollar en los estudiantes el hábito de leer, poseer una fluidez para que así logren comprender lo que se está leyendo.

Llevándolo a la práctica, o sea, a cualquier aula, la implementación de estrategias para mejorar la comprensión lectora logrará generar un relevante acercamiento al aprendizaje significativo integral de los contenidos de la asignatura, no sólo de Lengua Castellana y Comunicación, sino también en las demás asignaturas, para que los estudiantes, de esta manera, puedan mejorar su desarrollo integral en su proceso de aprendizaje.

Lo que se pretende con lograr la comprensión lectora es encontrarle un real sentido a la lectura – no sólo de los textos literarios obligatorios que la mayoría de los alumnos deben leer mes a mes – enseñándoles a comprender e ir más allá del texto leído, para que así la lectura no sea una mera obligación y pueda ser también significativa para su proceso de enseñanza-aprendizaje. Puesto que el interés por la lectura debe venir del estudiante, de su curiosidad y, de manera especial, de la información que el estudiante posee previamente a la lectura, es fundamental que las tareas de pre-lectura activen o estimulen los conocimientos previos, creen caminos que relacionen la teoría o conocimiento del mundo del alumno con el texto que va a leer y además, estén orientadas a dar sentido a la lectura, a hacerla significativa, es decir a crear la necesidad o el deseo de leer el texto. (Blanco, 2005)

Sólo cuando lo manifestado en las líneas anteriores, en el sentido de activar antecedentes previos y postular nuevas visiones, se lleve a cabo se podrá hablar de que se ha producido aprendizaje, puesto que éste es el resultado de procesos cognitivos individuales mediante los cuales se asimilan informaciones: hechos, conceptos, procedimientos, valores y se construyen nuevas representaciones mentales significativas y funcionales, que luego se pueden aplicar en situaciones diferentes a los contextos donde se aprendieron.

Superando el simple "saber algo más", suponen un cambio del potencial de conducta como consecuencia del resultado de una práctica o experiencia. Por tanto aprender no consiste solamente en adquirir nuevos conocimientos, también puede consistir en consolidar, reestructurar o eliminar conocimientos que ya tenemos. En cualquier caso, siempre conllevan un cambio en la estructura física del cerebro y con ello de su organización funcional.

Los procesos de aprendizaje son las actividades que realizan los estudiantes para conseguir el logro de los objetivos educativos que pretenden y constituyen una actividad individual, aunque se desarrolla en un contexto social y cultural, que se produce a través de un proceso de interiorización en el que cada estudiante concilia los nuevos conocimientos en sus estructuras cognitivas previas y que debe implicarse activamente, reconciliando lo que sabe y cree con la nueva información. La construcción del conocimiento tiene pues dos vertientes: una vertiente personal y otra social; en la medida que ambas interactúen y se relacionen asociativamente, mayor será el logro que se alcance.

El problema que se presenta en la mayoría de las salas de clases de nuestro país, con respecto a la escasa, y en algunos casos, nula comprensión lectora, es de gran relevancia para el proceso de enseñanza aprendizaje de los estudiantes, ya que este hecho afecta directamente el rendimiento académico de los escolares. Esto se puede ver reflejado al momento de responder una interrogante en control escrito u oral, al pedirle redactar una idea, trabajar en grupos o contestar una pregunta en el aula. Al no poseer los alumnos una buena comprensión lectora, tampoco les es posible comunicarse adecuadamente en forma escrita, afectándose así también, la ortografía, gramática y por tanto nuevamente su expresión y comunicación tanto personal como grupal, por ende su desempeño en clases.

La lectura representa gran importancia en el desarrollo del lenguaje y el conocimiento. Es el medio esencial que permitirá al educando el dominio de las diferentes materias escolares y de su propia vida, es decir, es un instrumento de gran valor para la formación integral del ser humano, además no posee un fin en sí misma, es sólo un medio cuyo valor depende del uso que se haga de ella. (Sánchez, 1972: 35)

En el contexto mencionado, es innegable que posee numerosas ventajas como ser que estimula el pensamiento y la creatividad, además es una actividad creciente, esto implica que a medida que el lector adquiere nuevas habilidades en la forma de leer demuestra capacidades mayores en usar de manera eficaz lo escrito y manejar adecuadamente lo aprendido (Fay, 1970: 11)

La importancia de la comprensión lectora está planteada en la Reforma Educativa chilena⁽¹²⁾, con énfasis en el desarrollo de la comprensión de textos de distinto tipo, aspecto que ha sido enfocado a través del tiempo desde variadas perspectivas, pero no basta con dejar atrás y olvidarse de la rigidez que imponían teorías como los diferentes formalismos y estructuralismo inmanentistas, donde al lector ideal se le asignaba un rol extremadamente pasivo en el acto de decodificar, traducir y llevar a su memoria el contenido requerido por el sistema escolar (Parodi, 1998: 64).

Se hace necesario no solo conocer sino aplicar, puesto que pese a tener nuevos conocimientos los últimos veinte años, en comprensión se han producido muy pocos cambios. Las investigaciones demuestran que siendo la lectura un proceso constructivo orientado por la búsqueda de significado, en la mayoría de los casos todavía sigue enseñándose como si fuese un simple proceso de información (Cairney, 1999: 21), donde la comprensión textual corresponde a niveles bastante básicos, llegándose a confundir con los procesos de repetición, evocación, recuerdo o simple memorización (Gómez, 1998: 107).

Afortunadamente esta concepción acerca de la comprensión de textos ha ido paulatinamente variando, y al rol pasivo de oyente o lector se contraponen, en la actualidad, la participación dinámica en la construcción o reconstrucción activa del significado intencionado por el hablante o autor, poniendo en juego una serie compleja de procesos mentales.

Se tiene entonces que la lectura comprensiva lejos de concebirse como un proceso mecánico, basado mayoritariamente en datos del texto escrito, es considerada como un proceso eminentemente estratégico donde el lector es el encargado de buscar las alternativas para resolver las actividades específicas a las que se ve enfrentado, es él

quien debe guiar sus propios procesos mentales; aquí la información extratextual aportada, en palabras del educador Mendoza (2008), depende de la amplitud del intertexto lector, es decir, el educando establece las vinculaciones discursivas entre textos, realiza su interpretación personal y adquiere nuevos conocimientos.

El aspecto mencionado es fundamental y constituye uno de los eslabones claves en la concepciones cognoscitivas de la comprensión textual, y cuando el lector dice comprendo o lo entiendo quiere decir que ha alcanzado el sentido de las palabras, del discurso. De aquí se infiere que la lectura eficiente no es tanto el resultado de una percepción precisa de todos los elementos del texto como de la habilidad del lector en seleccionar el mínimo de señales provechosas y necesarias para hacer suposiciones correctas sobre lo que va a seguir en el texto (Cabrera, 1994: 58).

Se ha mencionado que tradicionalmente se ha enseñado a los alumnos la comprensión lectora, entregándoles diversos textos seguidos de unas preguntas relacionadas con ellos; esto no necesariamente es negativo, lo erróneo sería que sólo apuntaran al recuerdo de hechos, a la memorización. Las nuevas investigaciones propician metodologías tendientes a variar esa visión y consideran a la lectura como un proceso constructivo, que supone transacciones entre el texto y el contexto, además visualiza a los lectores como participantes activos en la creación de textos individuales.

Un problema no menor es cambiar la mentalidad del alumno que en su escolaridad básica ha sido formado con énfasis en el rol memorístico y la del profesor que desconoce las nuevas teorías o bien, conociéndolas teóricamente, no sabe utilizarlas en la práctica.

Frente a estas nuevas perspectivas cabe preguntarse qué estudios o ciencias del lenguaje han hecho variar la concepción tradicional acerca del uso lingüístico y comunicativo de las personas y cuál es el interés particular que manifiestan. En esta perspectiva, lo que interesa estudiar es el modo en que se producen en la vida real los procesos que intervienen en la comprensión lectora, puesto que esta habilidad es inseparable del desarrollo de todas las habilidades lingüísticas. Al respecto se puede decir que son cuatro las tendencias:

1. *La pragmática.*
2. *La antropología lingüística y cultural, la etnografía de la comunicación, la sociología del lenguaje, la etnometodología, el análisis de la conversación, el interaccionismo simbólico y la sociolingüística.*

3. *Los enfoques textuales: lingüística del texto, el análisis del discurso, la teoría de la enunciación.*

4. *La psicología cognitiva y la psicolingüística, que se ocupan del análisis de los procesos implicados en la expresión y en la comprensión de mensajes.* (Lomas, 1999: 84)

Una quinta teoría literaria que habría que considerar es la *Estética de la Recepción*, que interviene directamente en los problemas de la interpretación y el significado, al plantear que la obra literaria sólo tiene existencia al ser leída, y es la experiencia de la recepción, por parte del lector, el único modo de actualizar el texto como objeto estético (Pozuelo, 1994:87). Se puede añadir, siguiendo al doctor Mendoza (2004: 42), que el efecto estético se incrementa cuando el lector es capaz de establecer identificaciones y relaciones sobre los distintos aspectos, tanto de forma como de contenido, entre algunos aspectos.

La teoría literaria denominada *Estética de la Recepción* analiza la respuesta del lector ante los textos literarios, realizando especial hincapié en el modo de recepción de los lectores. Es paralela a los estudios sobre el "lector modelo" de Umberto Eco y a la teoría literaria inglesa del "reader's response criticism"⁽¹³⁾. Se tiene entonces que la formación literaria es la capacitación para la interacción que supone el *pacto de lectura* que le sugieren el texto y el autor. Los objetivos de la formación/educación literaria se orientan a enseñar a valorar con matices diversos las producciones de cada época; como resultado de esta formación se obtiene un concepto de lector variopinto, como receptor activo, que participa, coopera e interactúa con el texto; he aquí la base didáctica para la educación literaria (Mendoza, 2004: 9).

La manera de relacionarse con el texto ha variado, ya no sólo es la lectura del papel impreso, sino a través de muchos formatos y sobre todo multimediales, ante esta situación emergente la enseñanza debe tratar de equipararse o buscar estos medios como aliados. Un texto ya no es más un texto, es un hipertexto y ello debido a la enorme capacidad que le dan los vínculos o enlaces dentro de una estructura de múltiples ramificaciones. Este tipo de estructura y esta forma de organizar la información es sólo posible gracias a la utilización de un medio digital, un hipertexto sólo puede realizarse y tomar forma gracias a los computadores y la enorme cantidad de programas que se encuentran en la red, como ser las páginas *web*, las enciclopedias en CD-ROM, algunos programas muy difundidos como la Ayuda de Windows, etc.

Lo que los une es la forma en que organizan la información, de forma no lineal ya que la estructura hipertextual permite saltar de un punto a otro en un texto -o a otro texto- a través de los enlaces. Ya no es necesario que la lectura se realice de forma continua, ciertos términos están unidos a otros mediante relaciones a través de los enlaces y ello permite múltiples formas de leer. Se deduce de lo enunciado que la lectura del hipertexto textual potencia la formación receptora y lecto-literaria y desarrolla el intertexto personal del lector-receptor, y con ello confiere amplitud a su autonomía de comprensión, de interpretación y de integración en el espacio y entorno cultural en el cual se desenvuelve.

Si el profesor adquiere un manejo tanto teórico como práctico de las nuevas metodologías involucradas en las ciencias pertinentes a su ámbito y es capaz de proyectarlas en sus alumnos les ayudará a construir textos elaborados a medida que leen. Además de compartir los significados que construye cuando lee y estimula a los alumnos a hacer lo mismo, también es destacable la puesta en común del grupo y la interacción, las que se consideran esenciales para aumentar la comprensión y el fin perseguido en la lectura. (Cairney, 1999: 18).

Un aspecto, que no se puede soslayar bajo ningún punto de vista, es que hace necesario considerar el triángulo educativo, es decir, tener siempre presente al aprendiz, a quien se educa y los contenidos a enseñar y aprender, en otras palabras el enfoque debe estar centrado en los alumnos, en reconocer que los textos no son iguales en cuanto a su forma y función, por lo que los posibles significados pueden cambiar y el rol del profesor es ayudar a que los alumnos den sentido a la lectura, capacitándolos para ello, además de plantearla como un proceso constructivo que supone transacciones entre el lector, el texto y el contexto, de acorde con los objetivos de la enseñanza de la lectura comprensiva que han de alcanzar los alumnos con apoyo del profesor.

Desde una perspectiva vigotskiana, todo aquello que participe en el mejoramiento no sólo de las prácticas educativas escolares, sino del conjunto de prácticas educativas en las que participan las personas contribuye el desarrollo humano. (Vila, 2001: 15) Aquí la comprensión de lo leído es imprescindible en la vida tanto individual y especialmente social, ya que es un medio de comunicación que, además, no se puede separar del desarrollo de todas las habilidades lingüísticas y del objetivo de formar personas que piensen, comuniquen, argumenten y sean críticas y creativas. Por ello es que la lectura comprensiva, siendo una lectura mental, de visualización que consiste en captar completamente el contenido que nos ofrece un determinado texto,

permite llegar a establecer los significados que el autor trata de transmitirnos. Este tipo de lectura es de gran importancia para el desarrollo del estudiante, ya que a diferencia de las otras lecturas, ésta se presenta como la que acompañará durante toda la vida.

Los investigadores adscritos a la lingüística generativa transformacional han conformado variadas explicaciones acerca de la comprensión. Una de ellas indica que cuando se lee comprensivamente y se captan las estructuras de un texto, se llega a la estructura profunda a través de la interpretación de ideas que están implícitas en la estructura superficial, es decir, la gramática generativa expresa que los hablantes no son meros repetidores de textos o mensajes que hayan escuchado, durante su vida, sino que cada hablante es un generador de textos; esto es que, de un número finito de reglas la persona puede construir un número infinito de oraciones.

Cuando el lector se encuentra frente a un texto, lo primero que visualiza son los signos gráficos y a través del nervio óptico llegan estos elementos al cerebro y aquí se produce la decodificación o interpretación de esos pensamientos e ideas que están en la estructura profunda del texto.

Para los esposos Clark (Meneses, 1984) que siguen esta línea, la comprensión posee dos sentidos: uno denominado restringido y otro, amplio. En el primero, la comprensión estaría constituida por procesos mentales mediante los cuales los oyentes construyen una interpretación de los enunciados a partir de las palabras del hablante. Ellos comienzan por identificar la estructura superficial y terminan con una interpretación que se parece a la representación subyacente (Meneses, 1984:84). En este punto, los autores en forma exhaustiva describen como los receptores, a través del análisis de los constituyentes sintácticos que se manifiestan en la estructura superficial llegan al significado o contenido semántico que interpreta la estructura profunda.

Se agrega a continuación, siguiendo a Meneses, que la comprensión en un sentido más amplio, alcanzaría un proceso de utilización. Esto significa que los receptores normalmente ponen a funcionar las interpretaciones que ellos han construido. Así, al captar una expresión ellos extractan la información nueva que les dan, la almacenan en la memoria y luego la utilizan para propósitos adicionales, como registrar nueva información, contestar preguntas, seguir órdenes, etc.

Por su parte el psicolingüista George Miller (Meneses 1984), coincide con los esposos Clark en los procesos mencionados, pero él distingue otros niveles, de los cuales se mencionan dos:

1.- Es esencial hacer una distinción entre interpretar una expresión y entenderla, pues el entender va a menudo mucho más allá del contexto lingüístico. Como puede apreciarse este nivel comprensivo está de acuerdo con la capacidad que señalan los generativistas, que poseen los hablantes para interpretar ciertas oraciones, inclusive cuando elementos de la interpretación no estén expresados en la oración.

2.- El otro proceso psicolingüístico de la comprensión a la que se postula es la capacidad del receptor para discriminar la validez o veracidad del contenido de la expresión. (Meneses, 1984:73).

Otro investigador que aporta interesantes aspectos acerca de la comprensión lectora la define como la interpretación de la experiencia; es decir, relacionar la información nueva con la que ya se conoce; también como encontrar respuestas a los problemas cognoscitivos. (Smith, 1983:248) Agrega que la lectura no sólo es una actividad visual, tampoco una simple cuestión de decodificar el sonido. Son esenciales dos fuentes de información: la visual y la no visual. Así, entonces, la lectura depende de que cierta información vaya de los ojos al cerebro para darle sentido a lo impreso y se denomina información visual. El acceso a la información visual es una parte necesaria de la lectura, pero no es una condición suficiente.

De lo anterior se infiere que el conocimiento del lenguaje pertinente es parte de la información esencial para la lectura (Smith, 1983: 16), pero ésta no es una información que se encuentre en la página impresa. Más bien es una información que se posee, que está detrás de los globos oculares y recibe el nombre de información no visual.

Pero para una real comprensión, agrega el investigador citado, existen otros tipos de información no visual. Así se tiene el conocimiento de la materia que trata el texto y la manera en que se debe leer un determinado texto. Se han citado estas ideas, porque el concepto de información no visual, que involucra un registro de información antes de la lectura, está estrechamente ligado con la memoria, y sobre todo, con la memoria a largo plazo. Se tiene, por lo tanto, que la memoria de corto plazo que funciona durante la lectura, necesita de la memoria de largo plazo para comprender mejor aún el significado del texto.

Cabría precisar (Smith, 1983: 20) que se distingue entre lectura sin comprensión y lectura comprensiva. La primera, traduce una serie de palabras, incluso identificándolas, pero no se comprende nada de ellas en cuanto al significado total del texto. En cambio la comprensión lectora sería la identificación del significado.

Siguiendo en la línea mencionada el profesor e investigador David Meneses, sintetiza las posturas de los autores generativistas, mencionados anteriormente, en cuanto a que la comprensión textual, es una materia compleja en la cual intervienen, a lo menos, cuatro procesos psicolingüísticos. Cada uno de ellos conformado, a su vez, por distintas habilidades que deben manifestarse, a la hora de realizar una comprensión de lectura óptima.

Antes de explicitar las habilidades correspondientes a cada proceso, se definirán:

1.- Interpretación: Consiste en el análisis de los elementos sintácticos manifiestos en la estructura superficial, para así poder llegar al significado que se encuentra inserto en la estructura profunda, es decir, en las mentes de los usuarios del lenguaje: en la mente del orador o escritor y en la mente del escucha o lector. (Smith, 1983: 82)

2.- Retención: Es la capacidad que tiene el individuo para recordar conceptos, datos, informaciones, detalles coordinados que aparecen en el texto.

3.- Utilización: Consiste en el uso que la persona hace de la interpretación con propósitos adicionales, como: responder preguntas, realizar asociaciones, sintetizar, etc.

4.- Evaluación: Corresponde a la capacidad que tiene el lector para discriminar el contenido de lo que lee. Por ejemplo: distinguir lo real de lo imaginario, lo falso de lo verdadero, los hechos de las opiniones, comentarios, críticas, etc.

Las habilidades correspondientes a cada uno de los procesos se explicitan a continuación (Meneses, 2003: 54)

I. 2.- Los procesos psicolingüísticos

CUADRO N°1 Los procesos psicolingüísticos

PROCESOS	HABILIDADES
INTERPRETACIÓN	Extraer la idea central Asimilar el léxico de la lectura Desentrañar el sentido de las oraciones Deducir conclusiones
RETENCIÓN	Conceptos fundamentales Datos e informaciones Detalles coordinados Secuencias del texto
UTILIZACIÓN	Extrapolar (predecir resultados o consecuencias) Resumir y sintetizar Relacionar con la experiencia del lector Relacionar con otras disciplinas
EVALUACIÓN	Captar la intención del autor Establecer relaciones causa – efecto Separar los hechos de las opiniones Distinguir lo verdadero de lo falso, lo real de lo imaginario, etc.

I. 3.- Factores que influyen en la comprensión lectora.

Comprensión, palabra que engloba una serie de procesos mentales, apasionantes y complejos. Aún no se sabe con precisión cómo funciona o cómo ocurre este proceso en el interior de nuestro cerebro, lo único claro es que:

"La comprensión puede ser entendida como un proceso cognoscitivo complejo que requiere la intervención de varios factores tales como sistemas de memoria, procesos de decodificación y percepción, sistemas de acceso léxico, analizadores sintácticos, procesos de inferencias basados en conocimientos anteriores, sistemas atencionales, etc. (Parodi, 1998).

Se puede decir entonces, que la comprensión es un acto humano, un proceso personal e interior de reconocimiento y asignación de sentidos. (Gómez, 1988). Es un proceso interactivo e inferencial y por lo tanto, tendrá un carácter constructivo, al permitir que el lector, en la comunicación escrita, reconstruya una coherencia implicada por el autor.

En este proceso de comprensión no se tiene que dejar de lado todo el cúmulo de conocimientos previos que el joven posee y que es tan fundamental en la reconstrucción de ese mundo diseñado por el autor de textos. Pues es ahí donde se expresa el verdadero proceso de comprensión lectora.

La mayor dificultad que presentan los jóvenes es la poca o escasa capacidad que tienen para comprender o entender estos procesos. Esta es la capacidad que se quiere desarrollar, y hacer que éstos lleguen a ser buenos comprendedores de textos. Es por estas razones que atrae enormemente el tema, debido a la necesidad de formar docentes capaces de enseñar o mostrar a los alumnos, los pasos necesarios que les permitan mejorar su comprensión y así poder controlar mejor sus procesos lectores y replantearse sus propias estrategias comprensivas.

Comprender un texto, implica algo más que comprender sus términos y expresiones, así como las relaciones entre proposiciones adyacentes. A medida que el texto avanza y dependiendo de su naturaleza: narrativa, expositiva, argumentativa, expresiva, etc., es posible detectar distintos tipos de relaciones entre el conjunto de proposiciones que lo integran, relaciones que le dan estructura y unidad y que hacen que las distintas afirmaciones que el autor realiza sobre aquello de que habla tengan distinto nivel de importancia.

La comprensión lectora de los textos escritos es un fenómeno muy complejo y los factores que la determinan son muy numerosos, están mezclados entre sí y cambian constantemente. Por todo lo anterior y teniendo en cuenta la naturaleza interactiva del proceso lector, es preciso evaluar a quien lee, considerando las características, que se señalan (Tapia, 1999: 342), y cuya importancia varía en función del tipo de textos que debe leer:

- *Las ideas previas sobre lo que es importante al leer.*

La supervisión de la comprensión a los distintos niveles.

El conocimiento del vocabulario general y específico de los textos a leer.

Las estrategias utilizadas para corregir errores.

Los conocimientos y presuposiciones previos sobre el tema de lectura, eventualmente, sobre las razones que hacen que el autor use unos recursos específicos para expresarse.

La actividad inferencial que el sujeto realiza al leer a partir de los aspectos sintácticos y semánticos del texto:

¿Mantiene la referencia textual?

¿Se representa adecuadamente la temporalidad?

¿Se representa adecuadamente la modalidad cierta, posible o probable de los enunciados?

¿Se representan adecuadamente las implicaciones de las conectivas?

¿Identifica el contexto documental?

Por lo enunciado, las estrategias para lograr mayor comprensión lectora y las técnicas para medirla deben ser cuidadosamente analizadas.

Los autores Felipe Alliende y Mabel Condemarín, en su libro titulado “**La lectura: evaluación y desarrollo**” (2002) afirman que más de una vez, el problema de la comprensión lectora se ha determinado como la reconstrucción por parte del lector del sentido dado por el autor a un determinado texto. Esta posición parte de un esquema sobre simplificado del fenómeno de la comunicación. Según este esquema, el emisor codifica un mensaje que el receptor, por manejar el mismo código, puede decodificar.

El lector recibe un texto que en varios sentidos se ha independizado de su autor. A este texto el lector aplica sus propios códigos o esquemas cognoscitivos y su patrimonio de conocimientos en un contexto denominado “situación o circunstancias de la lectura”.

El proceso descrito puede esquematizarse de la siguiente manera:

I. 4.- El proceso de la comprensión lectora y sus factores.

Cuadro N°2: El proceso de la comprensión lectora y sus factores.

Emisor (autor)	Mensaje (texto)	Receptor (lector)
<p>UTILIZA</p> <p>Códigos del emisor. Esquemas cognoscitivos del emisor. Patrimonio de conocimientos del emisor.</p> <p>EN</p> <p>Circunstancias de la emisión (escritura)</p>	<p>Texto – expresión (reproduce la expresión del escritor).</p> <p>SUS COMPONENTES SON:</p> <p>Características físicas del texto; Componentes lingüísticos oracionales y textuales; Componentes referenciales.</p> <p>SE TRANSFORMA EN:</p> <p>- Texto – interpretación (permite la interpretación del receptor)</p>	<p>APLICA AL TEXTO – INTERPRETACIÓN:</p> <p>Códigos del receptor. Esquemas cognoscitivos del receptor. Patrimonio de conocimientos del receptor.</p> <p>EN:</p> <p>- Circunstancias de la recepción (lectura)</p>

Todo lo referente a los factores de la comprensión lectora provenientes del autor, tiene su correlato en el lector. Es decir, la comprensión va a depender en parte de los códigos que maneje el lector, de sus esquemas cognoscitivos, de su patrimonio cultural y de las circunstancias de la lectura.

I. 5.- El proceso de la lectura

El proceso de la lectura es uno interno, inconsciente, del que no tenemos prueba hasta que nuestras predicciones no se cumplen; es decir, hasta que comprobamos que en el texto no está lo que esperamos leer. Este proceso debe asegurar que el lector comprende el texto y que puede ir construyendo ideas sobre el contenido extrayendo de él aquello que le interesa. Esto sólo puede hacerlo mediante una lectura individual, precisa, que le permita avanzar y retroceder, que le permita detenerse, pensar, recapitular, relacionar la información nueva con el conocimiento previo que posee.

Además deberá tener la oportunidad de plantearse preguntas, decidir qué es lo importante y qué es secundario. Es un proceso interno; que es imperioso enseñar.

La profesora Isabel Solé (1992), divide el proceso en tres subprocesos a saber: antes de la lectura, durante la lectura y después de la lectura. Existe un consenso entre los investigadores sobre las actividades que los lectores llevan a cabo en cada uno de ellos. Solé recomienda que cuando uno inicia una lectura se acostumbre a contestar las siguientes preguntas en cada uno de las etapas del proceso.

- Para qué leer:

Para aprender.

Para presentar una ponencia.

Para practicar la lectura en voz alta.

Para obtener información precisa.

Para seguir instrucciones.

Para revisar un escrito.

Para demostrar que se ha comprendido.

Características de los lectores competentes

- Utilizan el conocimiento previo para darle sentido a la lectura.

- Monitorean su comprensión durante todo el proceso de la lectura.

- Toman los pasos necesarios para corregir los errores de comprensión una vez que se dan cuenta que han interpretado mal lo leído.

- Pueden distinguir lo importante en los textos que leen.

- Resumen la información cuando leen.

- Hacen inferencias constantemente durante y después de la lectura.

- Preguntan.

El proceso de lectura es entonces una relación entre el lector, el escritor y el texto. Leer es descifrar, comprender e interpretar lo que está escrito y esto depende de lo que conoce quien lee antes de acercarse a ese texto. De una misma lectura, indica la experiencia que pueden sacarse conclusiones diversas. Con ello se llega al aspecto fundamental del tema: saber leer es encontrar estrategias que acerquen al significado de lo escrito. Para desarrollar favorablemente el proceso, ha de potenciarse la necesidad de descifrar, para ello, una lectura ha de interesar y ha de tener capacidad de comprensión si el lector logra encontrar sentido a lo leído.

I.6.- ¿En qué consiste leer?

Se ha hecho referencia a qué significa la comprensión lectora y los diferentes procesos involucrados, pero no se ha dicho nada acerca de qué es leer, pregunta que debería ser esencial.

La actividad de leer lleva implícita el desarrollo de múltiples procesos cognitivos, como ser la percepción, la atención, la memoria, etc., todos ellos necesarios para una buena comprensión lectora. Pero para que se dé el aprendizaje normal de la lectura es necesario que el pequeño haya logrado el desarrollo de una base psicolingüística adecuada, que se manifiesta en la capacidad para poder efectuar una discriminación auditiva consciente de sílabas y fonemas, acompañada de una red de contenidos semánticos mínima, y una habilidad de asociación visual-verbal, que les permita aprender a reconocer las claves ortográficas del idioma.

Si se busca una definición acerca de qué se entiende por leer son múltiples las respuestas que se tienen por parte de los especialistas en el ámbito, colocando énfasis en uno u otro aspecto y dejando de lado otros: concepciones teóricas de carácter restrictivo, por un lado y énfasis en el estudio de las destrezas cognitivas, por otro.

Ante ello se ha optado por enunciar las definiciones que entrega el diccionario de la Real Academia Española; debe considerarse que son múltiples los campos donde cobran sentido las diversas acepciones presentadas:

- 1. tr. Pasar la vista por lo escrito o impreso comprendiendo la significación de los caracteres empleados.*
- 2. tr. Comprender el sentido de cualquier tipo de representación gráfica.*
- 3. tr. Entender o interpretar un texto de determinado modo.*
- 4. tr. En las oposiciones y otros ejercicios literarios, decir en público el discurso llamado lección.*
- 5. tr. Descubrir por indicios los sentimientos o sentimientos de alguien, o algo oculto que ha hecho o ha sucedido.*
- 6. tr. Adivinar algo oculto mediante prácticas esotéricas*
- 7. tr. Descifrar un código de signos supersticiosos para adivinar algo oculto.*
- 8. tr. p.us. Dicho de un profesor: Enseñar o explicar a sus oyentes alguna materia sobre un texto.⁽¹⁴⁾*

Además de la multiplicidad de definiciones acerca de qué es leer deben sumarse la serie de procesos implicados en el acto de leer:

1.- Procesos perceptivos: Su dominio implica aprender a discriminar e identificar las letras, primero de forma aislada y después formando palabras. El niño o niña lo primero que tiene que hacer es entender cómo se relacionan los símbolos y los sonidos. En los procesos perceptivos están implicados los movimientos y fijaciones oculares y el análisis visual” (Aragón, 2011: 1). Son el emparejamiento entre el código de acceso con una representación léxica que se encuentra en la memoria del lector.

2.- Procesos léxicos: Una vez que se han identificado las letras que componen las palabras se produce la búsqueda y recuperación del significado de estas últimas, conocimiento que está guardado en algún lugar del sistema cognitivo.

3.- Procesos sintácticos: Las palabras aisladas no transmiten mensajes, aunque sí se puede tener una representación de ellas, así que para que las palabras emitan un mensaje deben unirse en unidades superiores: oraciones, es decir cómo están relacionadas las palabras entre sí. De esta forma, cuando se lee, además de extraer la información del significado de las palabras se debe saber también cómo están organizadas dentro de la oración, qué papel juega cada una de ellas, es decir, manejar los aspectos sintácticos, en caso contrario no podrá entender nada de lo que lee.

4.- Procesos semánticos: Se centran en la comprensión de las palabras, frases o textos, es decir, en la extracción del significado y la integración junto con los conocimientos que posee el lector. El análisis semántico implica que comprender una oración es extraer el significado de la misma e integrarlo con los conocimientos previos que el lector posea sobre el tema; así se producen conexiones entre la nueva y la “antigua” información y se establecen inferencias para conectar las oraciones.

5.- Decodificación: consiste en descifrar el código escrito para acceder a su significado; puede ser de forma directa (lo que se llama vocabulario visual) o de forma indirecta (recodificación).

5.1.- Comprensión literal: está compuesto por lo anteriormente llamado procesos léxicos y procesos sintácticos.

5.2.- Comprensión inferencial: El lector realiza inferencias (deducir de lo que está escrito de forma explícita, lo que está implícito, bien porque el autor no puede o no quiere decirlo). Mediante procesos de integración (relaciona oraciones que independientemente no guardan relación), procesos de resumen (con las ideas

principales del texto) y procesos de elaboración (ayudado por los conocimientos previos se elabora una representación coherente del significado).

5.3.- Control de la comprensión: Son procesos metacognitivos donde el lector planifica el propósito de la lectura (la meta a alcanzar), elige las estrategias necesarias para alcanzar esa meta propuesta, supervisa y controla si está alcanzando su objetivo y si es necesario corrige el problema detectado.

I. 7.- La lectura de la literatura

La literatura, especialmente la novela y el teatro, han ejercido, desde el principio, un papel fundamental por su predisposición a contar historias. La palabra generadora de historias escritas, recogida en una obra literaria, requiere ser entendida de forma mecánica, comprensiva e interpretativa. Esto significa conocer la lengua en la que está escrita, saber leerla y tener cultura y experiencias previas respecto al contenido, para poder llegar a ser lo que se considera un lector ideal, capaz de comprender los matices explícitos e implícitos en el texto.

Tal como señala la dimensión creadora del lenguaje, ésta encuentra su manifestación más plena en la lengua literaria, allí donde la palabra sin dejar de ser palabra se transforma en obra de arte. Por eso, y como quiera que la cultura idiomática supone asumir la tradición y las reglas de manera creadora, parece conveniente el continuo y progresivo enfrentamiento del estudiante con productos lingüísticos verdaderamente innovadores, capaces no sólo de desarrollar una competencia lectora más amplia posible, sino de involucrar al sujeto en una convivencia auténtica con visiones complejas y por eso más enriquecedoras.

Así, una planificación eficaz hacia la formación de sujetos cultos lingüísticamente, ideal de todo proceso educativo de la lengua materna, esto es de sujetos capaces de ejercer su libertad en medio de la coacción social, debería suponer, junto a las tareas de reconstrucción consciente del sistema lingüístico y del reconocimiento y posterior dominio de los usos y normas socialmente valiosos, el desarrollo de la capacidad interpretativa, o sea, la capacidad de comprender el sentido de los discursos, más allá del desciframiento de significados gramaticales o léxicos. Para estos fines los textos literarios aparecen como objetos-instrumentos insuperables, precisamente, por figurar vivencias humanas individualizadas con proyección universal,

es decir, posibilitadoras de diálogo intersubjetivo; por ser modelos de sentido complejo y expresiones cabales de la creatividad, y por ende, de la libertad del ser humano.

La literatura es el medio lingüístico más eficaz para la verbalización de situaciones y entornos, es por ello que la justificación de la lectura, el estudio y la enseñanza de la literatura constituyen, sin lugar a dudas, el supremo producto de aquello que mejor nos caracteriza como seres humanos: el lenguaje.

La posibilidad de imaginar mundos y construir reflexiones a partir de ellos es parte de la riqueza que la literatura puede ofrecer a los estudiantes, para ello se deben considerar los intereses, preocupaciones y problemas de los jóvenes y, a partir de ellos, seleccionar obras literarias que representen algo de valor en la historia de la literatura, y que sean de completo interés para el desarrollo de los educandos.

La finalidad de la lectura no es que el alumno sea culto, la finalidad es que se entusiasme y sea lector, pero no necesariamente que se apropie de un conjunto de saberes en gran parte lingüísticos, metalingüísticos y literarios, relacionados con la comprensión de los procesos de recepción, asociación, transformación e intertextualidad, como es entendida, en muchos casos, la competencia literaria. Aquí tiene un rol fundamental el docente, puesto que su función es estimular los aprendizajes del alumno haciendo que los lectores al aproximarse al texto literario observen los rasgos específicos, los estímulos que presenta el texto concreto y los efectos que motivan en el receptor (Mendoza: 2004).

El rol motivador que debe tener el docente, permite aproximar la función lúdica y estética de las producciones literarias al adecuado grado de conocimiento analítico que es necesario para una comprensión adecuada y los encamina hacia la educación literaria, equilibrando las aportaciones interpretativas de los alumnos suscitadas por la lectura y los conocimientos crítico-teóricos que el profesor aplica con criterios pedagógicos que aportan criterios para una interpretación coherente, adecuada, aclaradora.

La función del profesor como crítico, siguiendo al educador Mendoza, es la de potenciar una comunicación más inteligente y, sobre todo, significativa con la obra literaria. El hecho literario no puede pensarse como algo estático, descontextualizado y que tiene que ser asimilable a un determinado canon de autores o de obras, por el contrario, debe ir abriendo nuevos enfoques, sugerencias o perspectivas que incidan en los diversos aspectos de este ámbito de comunicación, llevando al discente al goce estético, siendo esto muy personal. Cuando el profesor de literatura asume el carácter de

crítico-mediador, la información y colaboración que brinda a sus estudiantes les ayuda a valorar las creaciones literarias, lo que conlleva a que ellos sean capaces de manifestar sus juicios y puntos de vista, contribuyendo a generar nuevos y novedosos enfoques.

I.8.- Cine y literatura

El instrumento privilegiado que recoge el habla humana en lo que tiene de más esencial, bello y permanente, es sin duda el libro. De ahí entonces el papel esencialmente humanista que posee la lectura; lo que está depositado en ellos, tal vez sea el índice más válido para juzgar el talante humano de una sociedad, de una cultura.

Pero ¿qué nos dice la realidad? Que se está inmerso en un período de cambios radicales donde no sólo se modifican las formas exteriores de la vida, la convivencia social, las normas valorativas, las conductas, los criterios de acción etc., también los cánones mismos de nuestra cultura están cuestionados. Se vive inmerso en una crisis múltiple que incluye relaciones de poder, identidades sociales, sistemas de representación, equilibrios naturales. Se anuncia el fin de la historia, de las ideologías, las utopías. Tal actitud revela una profunda crisis respecto de las certidumbres que sostenían la modernidad.

Es en esta crisis donde la cultura contemporánea, en tanto conjunto de objetos, creencias, valores, relaciones y procesos, padece una contradicción; por un lado, valora lo diferente, lo heterogéneo; pero, por otro, acepta el denominado fenómeno de la globalización donde todo se tiende a masificar.

En este marco de cambios culturales profundos, cuyo horizonte no se alcanza a percibir claramente, hay que situar lo que se ha denominado crisis de la lectura vista desde las diversas instancias educadoras.

Ahora ¿existe realmente esta crisis o lo que ha cambiado es la forma tradicional de leer, entender y fomentar la lectura, sobre todo de los textos literarios? Frente a una cultura en la que las fuentes de información abundan, proliferan, ello conlleva a que especialmente el libro deje de ser el centro y fuente esencial de conocimiento. Frente a esta situación lo más fácil parece ser culpar a los medios audiovisuales del escaso interés por la lectura. Esto ya nadie lo puede negar, vivimos en una civilización audiovisual, en la que los medios tradicionales (prensa, radio, cine, televisión.) se han impuesto plenamente en nuestras vidas y conviven con los nuevos medios que tienen un

gran potencial de desarrollo y que se podría decir que están en plena fase de expansión, y que otorgan a la comunicación una importancia suma. Aquí el profesor debiera tener un rol protagónico al buscar, crear, “tomar prestados” todo tipo de estrategias que conllevaran al aprovechamiento de las otras fuentes, formas y lecturas multimediales con las que el libro compete.

Si los modelos didácticos empleados en el aula conllevan sólo a almacenar conocimientos inertes que los alumnos olvidan con gran rapidez, se hace necesario que se innove, que se garanticen aprendizajes eficaces que conlleven a un mayor interés, motivación y agrado por lo que se trasmite.

Es importante considerar que si todos los aprendizajes, incluso los más abstractos, tienen una importante base sensorial, especialmente visual, conllevarán al enriquecimiento del recurso didáctico aportando imágenes, sonidos y esquemas, lo que redundará en un aprendizaje más eficaz. (Villarreal, 2004: 332) Esto quiere decir que el empleo de mensajes correspondientes a otros sistemas semióticos no verbales colabora y no debilita el enfoque literario.

Si toda imagen tiene un claro sentido de la realidad, mucho mayor será el impacto de la imagen dinámica, pero no se trata sólo de ver, el cine no es simplemente un sistema técnico, una explosión de efectos deslumbrantes sino una representación del mundo y su lectura-interpretación no es algo fácil de adquirir, es decir, no basta con ver películas. Debe aprenderse la forma en que se genera, se estructura, la escritura de las imágenes, como se explican, se dan a conocer sus contenidos; por ello es necesario el enseñar a los jóvenes el cómo los mensajes pueden crear un mundo utópico con apariencia verosímil.

Lo que interesa en esta propuesta es la utilización del cine, video o DVD para conseguir que el alumno conciba la literatura no sólo desde el punto de vista del texto escrito, sino que entienda que mediante conceptos y a través de la vista (cine) se combinan en una “suma positiva” reforzándose o al menos integrándose el uno en el otro. Así pues, la tesis es que el hombre que lee y el hombre que ve, la cultura escrita (expresión por medio de la palabra, escrita u oral) y la cultura audiovisual (modo expresivo basado fundamentalmente en imágenes) dan lugar a una síntesis armoniosa. (Crespo, 1969) ¿Quién debe encargarse de dar el paso o lograr la consustancialidad? Quién más que la escuela ya que es la responsable de las futuras generaciones, pero no está preparada todavía para ello, ya que hasta ahora el currículum escolar se ha basado

en un aprendizaje y una alfabetización lingüística literaria centrada en la lecto-escritura, en la reproducción y creación literaria.

Frente a ello se hace necesario, siendo la comunicación audiovisual un elemento prioritario en la cultura de nuestro tiempo el que los discentes la conozcan, asimilen y manejen de una forma significativa y crítica ya que es una forma de organizar la realidad, está presente en la vida cotidiana y en nuestro entorno y valores; usos y comportamientos se basan en lo que se presencia en ellos, que no siempre son los modelos dignos de imitar.

No se puede vivir de espaldas al progreso y la escuela tiene que hacer frente a las nuevas tendencias, aceptándolas e incorporándolas al trabajo que se realiza con los discentes, aprovechar las ventajas o criticarlas, pero tomando una actitud activa frente a ellos; para esto se hace necesario conocer las herramientas de que se vale el lenguaje audiovisual, las que según la LOGSE⁽¹⁵⁾ son:

La imagen no es la realidad. No existe la correspondencia entre el mundo real y el perceptivo; existe una mediatización del emisor con una intención determinada: económica, ideológica. No es lo mismo “ver que mirar”, ya que mientras ver significa pasividad, no crítica ni reflexión; mirar implica voluntad de reflexión y análisis. Si aprendemos a mirar, estaremos capacitados, una vez concretados los elementos adecuados conformados en códigos propios, para poder utilizarlos y aprender a emitir mensajes, en definitiva aprender a aprender.

Ya no se hablaría del profesor, sino del “educador”: el especialista en la educación en medios y en las nuevas formas de la comunicación, a todos los niveles, que imparte conocimientos para convertir a sus alumnos en espectadores, televidentes activos, analíticos y críticos. (Montoya, 2005:132)

La notable incidencia de los medios de comunicación en la vida de los estudiantes, y de la ciudadanía en general, no guarda relación, ya se ha dicho, con lo que el sistema educativo ofrece, en la sala de clases, para analizar y trabajar con los recursos audiovisuales. Esto se constata al visualizar el avance irrefrenable de los medios, los que a través de imágenes, colores, letras, sonidos, formatos, etc., han dado paso a un tipo de estructuras culturales y sociales; códigos que hay que conocer y manejar; el no hacerlo significa ir quedando postergado.

Lo mencionado implica efectuar un cambio radical en cuanto al concepto tradicional de escuela y entenderla como un lugar de adquisición y producción de saberes. Puesto que la información y los conocimientos adquiridos por los estudiantes

(y profesores) no están apenas en la escuela ni en la familia. Están en la vida, en las relaciones con los medios de comunicación, entre otros. La institución escolar debe ayudar a los sujetos escolares a reconocer, procesar, sistematizar y utilizar informaciones obtenidas a partir de diferentes fuentes (Esperon, 2004: 54), reconociéndolas como propias de las tecnologías actuales y que requieren una constante actualización, puesto que la sociedad necesita personas con capacidad de adaptación a situaciones emergentes, con cierto grado de autonomía y no meras receptoras de contenidos que impliquen solo memorización.

Es en este aspecto donde la utilización de los recursos, en este caso el cine, permite una mejor y mayor comprensión de determinados contenidos, al establecer relaciones, comparaciones, generar expectativas y propiciar un trabajo interdisciplinario, que conlleve a ampliar el deseo de aventurarse por nuevos derroteros, a cuestionar, a un ir más allá de lo meramente enunciado, ser capaz de elucubraciones que fomenten el espíritu crítico.

Las relaciones entre el cine y la literatura, según Crespo (1969) pueden plantearse desde una triple consideración:

- 1.- “Toda obra cinematográfica supone una previa materia literaria, que se concreta en el guión.
- 2.- El cine, con frecuencia, basa sus argumentos en la novela y el cuento.
- 3.- Existe un cierto paralelismo entre la gramática en relación con la literatura y unas normas de lenguaje—otra especie de gramática— utilizadas en el cine”.

Por ende, la relación que se establece entre ambas es simbiótica, en la medida que se requieren y complementan frente a una obra literaria o bien otro, ya sea artístico o de otra índole, ya que es sabido y notorio que el cine en cultura, información y entretenimiento es variado y riquísimo; a través de él es posible estudiar y entender realidades culturales muy diversas, ya cercanas a nuestro ámbito o bien distantes. Esto es lo que debe aprovecharse en el aula; lograr ver el cine con ojo crítico, con nuevas interpretaciones que pongan en juego las capacidades cognitivas del alumno y también considerar sus conocimientos previos, ya que se debe tener presente que la información no es recibida de la misma manera por todos: se puede retener por medio de la representación visual, auditiva o kinestésica (Romea, 2003: 415) Y las estrategias que

el docente emplee han de estar en consonancia con las distintas representaciones de sus alumnos.

Interesa aquí la relación que desde el punto de vista didáctico se puede establecer entre cine y literatura ya que los medios de comunicación como el cine, el video, la prensa, las revistas, la radio e Internet, han ido cambiando, radicalmente, el concepto tradicional de leer literatura, ante ello se hace necesario buscar nuevas estrategias para que el discente guste de la obra literaria y la comparación de una película con la obra u obras literarias o filmicas de las que procede, motiva para relacionar textos, donde unos son referentes de otros (Romea, 2003: 401) y desarrollar una serie de actividades; semejanzas, valoraciones y relaciones con otras áreas, con otros autores; como dice Jean Renoir el espectador es aquel “acaba la película”; y al discente receptor hay que motivarlo para poder extraer lo mejor de él.

Al trabajar con una película en la sala de clases es posible realizar una variada gama de actividades. Esto es muy importante puesto que la novela ha sido y sigue siendo una constante fuente de inspiración para los cineastas. Eso sí, hay que considerar que ciertos elementos presentes en la obra necesitan ser adaptados puesto que hacen imposible su filmación, ya sea por su extensión o aspectos síquicos, por ejemplo: sentimientos, pensamientos, emociones; también puede haber elementos que en la novela cumplen un determinado rol, pero en la película deben suprimirse o modificarse, dependiendo si son prescindibles o no, en otros casos pueden ser desechados en el montaje final.

Si bien es cierto que las adaptaciones de novelas, obras de teatro y otras obras por parte del cine, han sido en muchos casos notables, también ha ocurrido lo contrario, es decir, el texto se ha transformado en algo sin vida. Este aspecto pasa necesariamente por la capacidad del guionista; el hecho de proponerse explicar una historia en imágenes es radicalmente diferente de pretender explicarla con letras, debido a que las imágenes se nos imponen, nos invaden y se necesita una mente muy clara para discernir lo que se quiere explicar de la forma como lo hará.

Si el guionista es quien muestra su concepción de mundo a través de la Adaptación que realiza, ya que no existen reglas objetivas al respecto, queda al lector el marco de la libertad de la interpretación literaria. En esta línea, en consonancia con lo mencionado, se puede agregar siguiendo a Romea que una información puede contener tantas variables en su interpretación como receptores, ya que una lectura o la

visualización de una película es diferente para cada persona y esto tiene que ver con una serie de factores propios de cada uno. Y eso implica que las obras literarias invitan a la libertad de la interpretación... pero... hay que estar movidos por un profundo respeto hacia lo que, en otras obras, con justa razón, se denomina la intención del texto. La literatura con su soporte palabra se hace mucho más amena, comprensible con el apoyo visual, lo que no implica en absoluto simplicidad, al contrario, se requiere una aguda, comprensiva e interpretativa lectura.

La literatura y el cine son dos soportes que permiten el acercamiento a casi todos los temas que preocupan a la persona y, además, una misma historia puede adaptarse a objetivos bien diversos. Puede tener un tema destacado, a simple vista. Pero las múltiples miradas de las que puede ser susceptible, permite extraer conclusiones bien diversas.

Tal como lo señala la docente Celia Romea, la literatura y el cine pertenecen a Áreas de Conocimiento de tradición cultural, humanística, técnico-científica y de investigación, su explotación didáctica conjunta es escasa y requiere que se investigue en ello, para contar con suficientes materiales que ofrezcan posibilidades variadas en relación, también con otras disciplinas y con materiales didácticos válidos para el profesorado de los diversos niveles curriculares.

Toda actividad didáctica de este tipo, ha de contar con el móvil previo de tener una visión formativa y culturalizadora, que no pretenda priorizar un saber por encima de otros, sino que tenga objetivos claro para cada disciplina y otros de índole multidisciplinaria, en la que diversas áreas, en situación de igualdad, puedan obtener grandes beneficios, a partir de una motivación sugerida por un tema de origen literario. Otra afirmación que realiza la autora antes mencionada es acerca de las materias de expresión: lengua, literatura, cinética, artes plásticas, música, matemáticas, técnica, etc., las que hacen posible el desarrollo de una obra cinematográfica. De entre ellas, la literatura, especialmente la novela y el teatro, han ejercido, desde el principio, un papel fundamental por su predisposición a contar historias. Pero lo mencionado tampoco significa que se pretenda supeditar el cine a la literatura, sería un gran error. La interacción entre cine y literatura es permanente, mutua, recíproca.

I.9.- El cine: otro modo de leer.

El cine ocupa en la actualidad un lugar relevante en la vida de las personas y en la sociedad. Su estudio está dentro de la teoría general de los signos, de la Semiología de Saussure o la Semiótica de Pierce o Morris, más cercana a Barthes o Eco. “La reflexión sobre el signo no es sólo una preocupación teórica sobre un objeto que se ofrece a la curiosidad intelectual, sino que es un conocimiento necesario, porque se aplica como herramienta de poder sobre la conducta colectiva y es capaz de ejercer el control social y la reflexión que el ser humano hace sobre los signos que construye o codifica” (Eco, 2005: 15)

El cine goza de prestigio como fuente cultural. La cultura es el contexto artificial que permite al ser humano mostrar su predominio sobre la naturaleza. Es el cúmulo de todo cuanto vamos asimilando, comprendiendo e integrando, proviene del pasado y es consustancial al propio presente.

Mirar una pantalla electrónica es un comportamiento que se ha incorporado a la actividad humana como uno de los más fundamentales requisitos para vivir en sociedad. La pantalla electrónica nos informa de horarios de salidas o llegadas, del estado del tiempo, nos entretiene, nos muestra en forma directa lo que sucede en otro continente.

Un film o un video no acaparan la actividad escolar reemplazando al profesor (a). Hacen un aporte, puesto que el cine llevado al aula puede servir de punto de partida y de estrategia de trabajo por lo que tiene de lúdico y creativo por una parte y por lo que posee de técnica, lenguaje, planificación, contenidos e investigación por otra. El lenguaje vivo del cine permite presentar a los alumnos estrategias que les pueden llevar desde la percepción global, pasando por el análisis y la síntesis, hasta la creación de algo distinto, la verdadera síntesis creativa. El trabajo con el cine convierte las actividades del aula en algo significativo, tangible y experimental.

I.10.- El intertexto lector y el hipertexto

Un aspecto insoslayable en la reciprocidad cine y literatura dice relación con los elementos estéticos e iconográficos que encontró la literatura en este nuevo campo que pasó en palabras del crítico de cine Oswaldo Osorio (1998) de ser una invención a una atracción de feria, convirtiéndose después en espectáculo y finalmente en expresión artística, siendo hoy en día parte esencial de nuestra cultura y sociedad, a tal punto de

haber significado un cambio trascendental en ciertos aspectos de la vida del hombre; dicho esto necesariamente debe tener una amplia cabida en el mundo de la literatura.

“... es innegable que con la irrupción del cine, la literatura encontró, con una enorme riqueza de recursos estéticos, una expresión que había perseguido hasta entonces; aunque también, tal incidencia operó desde los contenidos que manejaba el cine y la forma como lo hacía, es decir, le proporcionó a la literatura una gran fuente de referentes, elementos iconográficos y hasta su propia mitología. Esta distinción, entonces, define las dos principales maneras en que la literatura dispuso de la herencia que el cine había puesto a su buen haber: la aplicación de algunos elementos del lenguaje propiamente cinematográficos y la novedosa y diferenciada visión del mundo que tenía el cine”. (Osorio)

Así pues, queda sumamente claro que el cine ha influido en la literatura y también en otros aspectos de la sociedad; el apoyo de la literatura se concreta cuando se crean historias para ser llevadas a la pantalla, puesto que durante la creación de guiones las adaptaciones han llegado a ser tan significativas como la historia original. (Sánchez, 2000: 238). Como la segunda creación tiene una base que la propicia, esta relación podría entenderse perfectamente como una especie de intertextualidad, donde a partir de un texto básico denominado hipotexto se origina un segundo texto denominado hipertexto, el cual puede ser modificado de diversas formas, pero conservando elementos que permitan el reconocimiento original.

Necesariamente quien presencie la película y desconozca el hipotexto original no podrá realizar la conjunción de fuentes diferentes y su *comprensión* será asumir lo que el texto muestra como evidente, pero no realizará la operación de *interpretar*, la que “conlleva el implícito de la implicación personal en la reformulación que se interioriza de lo comprendido” (Mendoza, 2001: 73). Es decir, siguiendo a Mendoza, la ampliación del conocimiento, el identificar algunas situaciones, personajes, reconocimientos van a depender de cuanto conocimiento intertextual tiene el lector, sólo de esa manera puede establecer relaciones entre los textos, independiente del tipo que sean estos, y así lograr una apropiada interpretación personal, la que es la base para la adquisición de nuevos conocimientos para su educación estético-literaria.

Cuando la obra cinematográfica, a través de la creación de sus guiones está basada en una obra literaria, establece una relación paratextual, ya que si bien es cierto

la obra literaria está acompañada de elementos variados, es difícil discernir si se deben considerar o no como pertenecientes al texto, pero que en todo caso lo rodean y aunque son anexas lo prolongan precisamente por presentarlo. O sea, cuando se habla de la narrativa hipertextual se requiere de lectores activos, aquí los roles de emisor y receptor son intercambiables, no hay una sola mirada, una estructura central, un punto de vista, en permanente construcción, modificación y ampliación. “Pero además de reconfigurar las maneras en que concebimos el texto y de alterar las prácticas de lectura y escritura, el hipertexto también trastoca los procesos de producción, difusión y distribución que trajo consigo la imprenta, y altera y modifica profundamente el tradicional proceso de edición textual” (Lamarca, 2013).

En relación con la narrativa hipertextual se debe considerar un nuevo elemento, la narrativa hipermedia, que es donde fuera del texto y los enlaces respectivos están el sonido, la imagen, la imagen en movimiento; también debe tenerse presente que a partir de los llamados sistemas pre-web, surgió, siguiendo a Lamarca, una serie de hipertextos que exploraban las posibilidades estructurales y formales del nuevo medio hipertextual y que permitían al lector elegir diferentes caminos de lectura alejándose de la linealidad. Así surgieron una serie de obras llamadas hiperficciones en las que se volcaba una nueva forma de narrar y entre las que abundan tanto las obras de narrativa, como de poesía hipertextual.

Se trata de literatura experimental que explora las posibilidades de la nueva forma de narrar hipertextual no secuencial, como alternativa a la narrativa lineal propia de las novelas tradicionales del medio impreso. (Lamarca, 2013). En este campo se hace necesario modificar costumbres, saberes, concepciones de mundo y enseñar una nueva forma de mirar la realidad, ya que nuestros alumnos si bien están insertos en una cultura medial desconocen las múltiples formas como puede ser obtenido el conocimiento. Aquí el acercamiento a iconotextos atractivos, tanto cinematográficos como literarios, permite variadas lecturas debido a que el recuerdo se activa más rápido y mejor, además de permitir que exista comprensión del discurso ya sea explícito o implícito en la historia leída o presenciada, lo que puede hacerse desde variados puntos de vista y diversas habilidades, en palabras de la doctora Romea (2003: 417).

Por lo tanto no interesa la polémica literatura como arte y cine como espectáculo, lo interesante es que ambas tiene la misma finalidad: contar historias usando como elemento básico la palabra, si bien para el cine representar las imágenes literarias, ha representado un reto con grandes logros y también desaciertos, lo

importante es reconocer, que si bien son dos medios distintos, hoy por hoy no son incompatibles, sino complementarios.

I. 11.- Las obras literarias y sus películas

Al término de cada año lectivo, El Departamento de Lengua Castellana y Comunicación de Liceo Carmela Carvajal de Prat de Osorno, se reúne con la persona encargada de biblioteca para analizar el cómo se desarrolló lo referente a las lecturas durante el año, además conocer que textos nuevos han llegado, para así asignar a los distintos niveles las respectivas lecturas a leer.

Es en este contexto que el profesor investigador presentó al Departamento títulos de obras literarias chilenas que habían sido transformadas en obras cinematográficas, considerando el respectivo nivel y dificultad de lectura, las que fueron consensuadas, optándose por las que se presentan a continuación. Ello en el marco de la investigación tendiente a mejorar la comprensión lectora haciendo uso de los procesos psicolingüísticos de Interpretación, Retención, Utilización y Evaluación, considerando el cine como estrategia válida.

I. 12.- Los relatos literarios y cinematográficos seleccionados. Años 2010 al 2013.

AÑO: 2010

1.- OBRA LITERARIA: *EL ÚLTIMO GRUMETE DE LA BAQUEDANO*. Edición 1941 (Autor: FRANCISCO COLOANE)

1.1.- PELÍCULA: *EL ÚLTIMO GRUMETE*. (Dirección: JORGE LÓPEZ). 1983. Aventuras

AÑO: 2011

2.- OBRA DRAMÁTICA: *LA NIÑA EN LA PALOMERA*. Estrenada 1966. Edición 1987 (Autor: FERNANDO CUADRA)

2.1.- PELÍCULA: *LA NIÑA EN LA PALOMERA*. (Dirección: ALFREDO RATES). 1990. Drama

AÑO: 2012

3.- OBRA LITERARIA: *SUBTERRA*. Edición 1904 (Autor: BALDOMERO LILLO)

3.1.- PELÍCULA: *SUBTERRA* (Dirección: MARCELO FERRARI). 2003. Drama, pieza de época

AÑO: 2013

4.- OBRA LITERARIA: *CORONACIÓN*. EDICIÓN 1958 (Autor: JOSÉ DONOSO).

4.1.- PELÍCULA: *CORONACIÓN* (DIRECCIÓN: SILVIO CAIOZZI). 2000. Drama

I.12.1.- EL ÚLTIMO GRUMETE DE LA BAQUEDANO y FRANCISCO COLOANE

Francisco Coloane (1910-2002). Nació en un pequeño pueblo de la isla grande de Chiloé; estudió la primaria en Quemchi, Ancud y el Liceo Salesiano en Punta Arenas. Ya hacía públicos sus primeros relatos en revistas y diarios de la región, antes de terminar sus estudios. Más tarde, en 1929, fue contratado como aprendiz de capataz en una estancia ganadera de Tierra del Fuego, experiencia que deja huella en él y que se refleja en los temas de gran parte de su obra, y que se sumó a las labores que desarrolló como escribiente de la Armada de Chile y miembro de las expediciones petrolíferas realizadas en la provincia de Magallanes.

Integrante de la Generación Literaria de 1938, Coloane presenta en sus textos la lucha permanente del hombre y su entorno, específicamente, la naturaleza indócil e inexplorada, ya sea en las regiones inhóspitas del sur chileno o en las soledades de alta mar.

Importancia de la obra literaria

La obra *El último grumete de la Baquedano* hasta hoy, es lectura obligatoria, mención otorgada por el Ministerio de Educación de Chile, para la Educación básica, pero la obra va mucho más allá de este segmento, puesto que ha trascendido a las edades y generaciones.

1.- *El último grumete de la Baquedano* tiene como protagonista a Alejandro Silva Cáceres, quien es un joven de 15 años que vive con su madre, la que se gana la vida lavando ropa para los marinos; su padre se había perdido en el mar, al igual que su hermano mayor, pero tenían la esperanza de encontrar con vida a este último, por esta razón es que Alejandro decide embarcarse; se esconde en el barco *La Baquedano* el cual realizaría su último viaje, pero la primera noche es descubierto y presentado frente al segundo comandante quien después de pedir permiso incluyó al joven como “el último grumete”. Durante su estadía aprendió las labores propias del ámbito de la marina, realizando las labores como uno más.

En su navegar por distintos lugares y adquiriendo conocimientos, merced a diversas aventuras logra, finalmente, encontrar a su hermano, quien le entrega oro y

pieles para su madre retornando, Alejandro, al lado de ella con un cúmulo de experiencias positivas.

1.1.- Sinopsis. Basada libremente en la obra literaria *El último grumete de la Baquedano* del reconocido escritor nacional Francisco Coloane, *El último grumete*, narra la historia de Alejandro Silva, un estudiante adolescente de 16 años, quien decide emprender una aventura, para ir en busca de noticias de su hermano desaparecido y para ello se embarca en el buque escuela *Esmeralda*. Las diversas aventuras que vivencia en el viaje, aparte de la búsqueda del hermano, marcan el paso a la adultez.

I. 12.2.- LA NIÑA EN LA PALOMERA y FERNANDO CUADRA

Fernando Cuadra (1927-) Es un destacado dramaturgo, además de actor y director de teatro, ha escrito más de una sesentena de piezas teatrales que comprenden facetas poética- simbólica, histórico-costumbrista y crítica social. La primera se tituló *Cinco lagartos* (1943), a la que siguieron muchas otras, con las cuales obtuvo los premios del Teatro Experimental de la Universidad de Chile (1948 y 1950) y el Premio Municipal de Teatro en 1968, entre muchos otros. Ejerció como profesor en las universidades de Chile y Católica de Santiago.

Son varias las obras que merecen destacarse; aquí interesa *La niña en la palomera* (1968) historia basada en un suceso real: el secuestro de una adolescente en Santiago, que causó una gran conmoción en la época.

Sin proyectos profesionales en Santiago, Cuadra pasa cada vez más tiempo en su casa de Cartagena, que tiene hace más de 30 años. Ahí lee por las mañanas, escribe por las tardes y ve películas en la noche. No deja de escribir nuevas obras, nuevos cuentos, pese a que, según sus propias palabras: “Soy el dramaturgo menos publicado. No ha habido mayor interés en que se editen mis obras”.

Importancia de la obra literaria.

La obra *La niña en la palomera* está inspirada en un hecho verídico ocurrido en Santiago de Chile. Ha sido representada en innumerables ocasiones y fue tan relevante el impacto ocasionado que no sólo se convirtió en un clásico de la dramaturgia chilena de la época de los 60, sino también en material de lectura obligatoria en la escolaridad.

2.- *La niña en la palomera* tiene como protagonista a Ana, una soñadora adolescente de 15 años, cuya vida está sumida en la pobreza y como una manera de evadirse de su realidad pasa sus días leyendo revistas vinculadas al ambiente artístico que no hacen sino fomentar su ambición y deseos de conseguir esas riquezas y lujos con los que tanto sueña. En contraste su madre debe enfrentar las consecuencias de las constantes borracheras de su marido y los problemas que la misma Ana provoca al no asistir a clases y otras situaciones.

La vida de la joven cambia a partir de la aparición de Manuel, un chofer de micro capaz de abandonar por ella a su mujer e hijos. Ana ve esta situación como un medio para remediar su situación de pobreza a través de la manipulación del sujeto; se aprecia, durante el transcurso de los acontecimientos, como la joven va transformándose paulatinamente en pos de lograr su meta, eligiendo el camino más fácil para ello.

2.1.- Sinopsis. Anita, es una adolescente de 15 años que vive en los alrededores de la Estación Central, llevando una vida rutinaria, lo que cambia cuando llega Manuel al barrio. La gran diferencia de edad y la condición de casado del sujeto no impide que entre ellos surja una apasionada relación. La prohibida relación hará que Manuel decida esconder a Anita en la palomera de la casa, hasta que logre el dinero suficiente para huir juntos, pero diferentes circunstancias adversas conllevan a un desenlace negativo para ambos.

I. 12. 3.- *SUBTERRA* y BALDOMERO LILLO

Baldomero Lillo (1867-1923). El trabajo como empleado de una pulpería y las experiencias de innumerables lecturas durante la niñez, así como la lectura de narrativa realista y naturalista europea de la época (Balzac, Zola) y de los grandes novelistas rusos, especialmente Dostoievski, lo convierten en un poderoso observador del medio que lo circunda. Esta realidad con la que convive durante casi veinte años impacta su ánimo y conciencia, lo que le permite extraer de ella sus temas y personajes, centrándose en la miserable situación de los mineros de Chile.

Su impronta marca a los escritores que vendrán después de él y especialmente a la llamada Generación del 38, tanto es así que se le considera el padre del realismo literario chileno.

Su obra se concentra en tres docenas de cuentos y relatos que se publicaron con los títulos de *Subterra*, *Subsole*, *Relatos populares* y *Páginas del salitre*.

El año 1900, Lillo se traslada a Santiago, y en la capital logra obtener, junto con ganar un espacio en el medio literario de la época, un cargo administrativo relacionado con la educación, que le permite llevar una vida sencilla y austera; según descripciones era un hombre quitado de bulla, parco, introvertido, humilde, que en las tertulias literarias prefería mantenerse en silencio, sin llamar la atención.

Importancia de la obra literaria

La publicación de *Subterra* produjo tal revuelo en el apocado ambiente literario chileno de comienzos del siglo XX, que la primera edición se agotó en pocas semanas, ello fue porque presentaba un mundo hasta entonces omitido: el ambiente minero. En este contexto títulos como “*El chiflón del diablo*”, “*La compuerta número doce*”, “*El grisú*”, “*La paga*” y otros, son cuentos que se vienen leyendo de generación en generación desde su edición en 1904 con el título de *Subterra*, además de encontrarse de manera continua en los textos para el estudiante.

A más de cien años de la publicación de *Subterra*, la obra sigue tan vigente como lo fue en su momento de aparición, puesto que apela a profundos sentimientos humanitarios presentes en toda época.

3.- *Subterra*. Está conformado en la primera edición (1904) por ocho cuentos: *Los inválidos*, *La compuerta número 12*, *El grisú*, *El pago*, *El Chiflón del Diablo*, *El pozo*, *Juan Fariña* y *Caza mayor*, todos ellos unidos por el mismo *leit motiv*: la vida de los mineros de Lota. Aquí es posible apreciar en la lectura de los cuentos la lucha del ser humano en y con los socavones que se internaban en el mar, su cotidianidad en la miseria, la injusticia para con los obreros, los amores y la opresión, donde lo más importante es la descripción y la narración directa de un lugar y una época.

Curiosamente, la segunda edición tardó varios años en publicarse y sólo en 1917, Baldomero Lillo dio a conocer la segunda edición, a la que agregó cinco cuentos más: *El registro*, *Era él solo*, *La mano pegada*, *Cañuela y Petaca* y *La barrena*, además de realizar algunas modificaciones en tres relatos de la primera edición (*Los inválidos*, *El pago* y *El chiflón del diablo*).

3.1.- Sinopsis. Pueblo de Lota, Chile, 1897. En las profundidades de la mina de carbón más grande del mundo, una gran rebelión se gesta en el corazón de un hombre. Mientras

la aristocrática familia Cousiño Goyenechea sueña con el advenimiento del “progreso”, los mineros del carbón despiertan en busca de su dignidad. Basada en el libro homónimo de Baldomero Lillo, “Subterra”, narra una historia de cambios humanos y sociales. (Fuente: Catálogo Dirac)

I. 12. 4.- CORONACIÓN y JOSÉ DONOSO

José Donoso (1925-1996) Nació en Santiago y su padre fue el médico José Donoso y su madre Alicia Yáñez, sobrina del periodista Eliodoro Yáñez, fundador del diario *La Nación*. Su vocación recibió tempranamente el estímulo paterno, al que luego se sumó el de su profesora de literatura inglesa. Realiza sus primeros estudios sistemáticos en "The Grange School", donde adquirió un dominio del idioma inglés que le permitió conocer de primera fuente a muchos de sus autores preferidos, producto de ello se puede decir que estuvo bastante Influida por la literatura anglosajona contemporánea.

Sus primeras publicaciones fueron relatos, hasta que en el año 1957 apareció *Coronación*, su primera novela, en la cual realiza un agudísimo fresco de la sociedad de Santiago. Se le considera miembro de la llamada “Generación de los 50”, caracterizada por una común intención de denunciar, a través de la ficción novelesca, la decadencia de las clases aristocráticas y la alta burguesía, puede agregarse a lo mencionado que pocos como él han interiorizado en la psicología decadente de ciertos estratos sociales. En 1966 publicó *El lugar sin límites*, y en 1970 se consolidó como escritor experimental e innovador con *El obscuro pájaro de la noche*, su novela más aplaudida por la crítica. Posteriormente ha escrito diversas novelas, las que han sido traducidas a varios idiomas.

Importancia de la obra literaria

La novela chilena *Coronación* es una de más celebradas en el concierto latinoamericano literario de los años ‘60, un gran libro psicológico que instaló a su autor, José Donoso para siempre en la primera fila de los escritores nacionales de prosa chilena. Por ello Alone, uno de los mejores y más reconocidos críticos literarios de Chile, señaló el valor descriptivo realista y la penetración psicológica de esta obra: “Como técnica y lógica estética, conocemos muy pocos libros tan armoniosamente contruidos”.

El libro desarrolla el contrapunto social entre la decadente alta burguesía chilena y los seres marginales del “lumpen” y del servicio al interior de la casona.

4.- *Coronación*. El protagonista de la obra Andrés Ábalos es un hombre de cincuenta años, solterón y solitario que ha dedicado su vida a los negocios y a satisfacer las expectativas de otros más que sus propios deseos. Vive con su abuela, Elisa Grey de Ábalos, una anciana nonagenaria que padece accesos de locura, y con dos viejas sirvientas. Para ayudar en la tarea de cuidarla, llega desde el campo Estela, sobrina de una de ellas. Andrés no tarda en empezar a desarrollar sentimientos por la joven muchacha, pese a la diferencia de edad, pero ella pronto empieza una relación con Mario, un joven de origen humilde, cuya historia sirve de contrapunto a la de la decadente familia Ábalos. El triángulo amoroso entre los tres dará lugar a uno de los conflictos de la novela.

La historia comienza con la excusa del cumpleaños de misiá Elisa, por ello la casona entera se encuentra revolucionada como si se preparara una gran recepción, pero se trata de cuatro o cinco familiares que asomarán con el objeto de cerciorarse y asombrarse de que la anciana no muera aún. Así se van configurando estos universos contrastantes que se encuentran bastante reducidos, pero que tienen una vida y sus particulares universos.

4.1.- Sinopsis. Don Andrés, último heredero de la acaudalada familia Ábalos, siente que sus 58 años de vida han sido inútilmente dedicados a la lectura y a la búsqueda de una razón por la existencia. Al contratar a una campesina de 17 años para que cuide a su demente abuela, don Andrés no puede evitar sentir con vergüenza los deseos más oscuros por la adolescente. Su derrumbe psicológico será inevitable junto con el deterioro de la gran mansión de los Ábalos. (Catálogo Cine Chileno DIRAC)

CAPÍTULO II

OBJETIVOS Y PREGUNTAS DE LA INVESTIGACIÓN

II. 1.- Objetivo General:

Mejorar la comprensión lectora haciendo uso de los procesos psicolingüísticos de interpretación, retención, utilización y evaluación lectora considerando el cine como un instrumento mediador que permite una estrategia válida.

II.2.- Objetivos Específicos:

1.- Conocer si la incorporación de la obra cinematográfica adaptada de un relato literario mejora los niveles de comprensión lectora en el alumnado de 1º, 2º, 3º y 4º medio del liceo Carmela Carvajal de Prat, Osorno, CHILE.

2.- Indagar si se producen variaciones en los niveles de comprensión lectora entre aquellos alumnos y alumnas que sólo leyeron la obra literaria y quienes leyeron la novela y, además, vieron la película.

3.- Analizar si existen variaciones en los niveles de comprensión de la información contenida en los textos (verbal o audiovisual) entre aquellos alumnos y alumnas que sólo visualizaron la película o entre quienes leyeron la novela y vieron la película.

4.- Establecer una relación comparativa entre los niveles de comprensión lectora de quienes leyeron la obra, los que sólo vieron la película y los que leyeron el texto y vieron la obra cinematográfica

5.- Indagar cómo repercute en la mejora de la comprensión lectora la incorporación de obras literarias, presentadas cinematográficamente, entre los alumnos (as) de los niveles de primero a cuarto medio de un establecimiento municipal de la comuna de Osorno, CHILE.

II. 3.- PREGUNTAS DE LA INVESTIGACIÓN

La presente investigación se planteaba las siguientes preguntas:

1. ¿La representación cinematográfica de una obra literaria es un medio para mejorar la comprensión lectora en el alumnado de enseñanza media de un establecimiento municipal de la comuna de Osorno, CHILE?

2. Los alumnos que sólo leyeron la obra literaria ¿obtendrán menor porcentaje de logro en la comprensión lectora, que aquellos que leyeron la obra y vieron la película?

3. Las obras literarias representadas en el cine ¿logran un mayor nivel de comprensión lectora en los estudiantes de los niveles de primero a cuarto medio del liceo Carmela Carvajal de Prat?
4. ¿Hay variación en los niveles de comprensión lectora en el estudiantado que leyó sólo el texto literario y el que leyó la obra literaria y visualizó la película?
5. ¿Los alumnos que sólo vieron la película tuvieron un menor porcentaje de logro de comprensión e interpretación que aquellos que leyeron además la obra literaria?

CAPÍTULO III

III.- LA INVESTIGACIÓN EN EL AULA. ANÁLISIS DEL CONTEXTO

Lo que actualmente constituye el Liceo Carmela Carvajal de Prat, Osorno, ex A-18, fue fundado un 25 de marzo del año 1909 según Decreto Supremo N° 1900, con el nombre Liceo de Niñas de Osorno.

Tal fundación fue obra del Estado por la necesidad de dotar de un establecimiento de enseñanza secundaria formadora de niñas, a una población urbana de aproximadamente 14.000 habitantes.

El Liceo Carmela Carvajal de Prat, está ubicado en la calle Francisco Bilbao N° 1380 de la ciudad de Osorno, Décima Región de Los Lagos, Chile. Cuenta actualmente con una matrícula de 1332 alumnos (as) (715 mujeres y 617 hombres) en la Jornada Diurna y en la Jornada Nocturna con 95 alumnos (as). Los alumnos (as) provienen en un 89% de la comuna de Osorno, de alrededor de 16 colegios ubicados, la mayoría, en barrios alejados de la zona céntrica donde está enclavado el liceo Carmela Carvajal; el 11% lo hace de comunas aledañas.

Interesante es el siguiente dato, del 100% de los alumnos que habitan en otra comuna, el 26.79% proviene de la comuna de Puyehue que se encuentra a unos 50 kilómetros de distancia, en segunda instancia se encuentran los alumnos de la comuna de Puerto Octay que equivale a un 16.96%. Esto conforma un espectro bastante heterogéneo en cuanto a los indicadores de logro de los alumnos (as), en las primeras evaluaciones a las que se ven sometidos (as); esto mientras se “adecuan” al nuevo medio. Se debe tener presente que el índice de vulnerabilidad ⁽¹⁶⁾, que presenta el establecimiento educativo, es de 19.94%, lo que corresponde al Sector “D”. El nivel socio-económico en promedio es medio-bajo.

En la Jornada Diurna existen actualmente 35 cursos de 1° a 4° nivel de enseñanza media humanístico - científica. Estos tienen un mismo plan en lo referido a asignaturas en primero y segundo medio y en tercero medio se agrega filosofía y las asignaturas del electivo⁽¹⁷⁾ elegido. (Al término de segundo medio deben elegir un plan de estudio, según el área que les interese y considerando las notas que los distintos planes les soliciten). Aquí pueden trasladarse a otro curso, o bien permanecer en el mismo; esto último es lo esperado y que mayoritariamente se da.

Para evitar que los cursos se disgreguen, una vez confeccionada la nómina de alumnos(as) aceptados para ingresar a primero medio, la primera semana de enero

durante tres días, se realizan actividades en el área de orientación, asignaturas básicas y de recreación, ello con la finalidad de conocer sus verdaderas aptitudes e intereses y de este modo agruparlos en cursos que tiendan hacia determinada área:

Lenguaje y Comunicación (Humanista).

Ciencias (Biólogo).

Inglés. (Humanista)

Historia y Ciencias Sociales. (Humanista)

Matemáticas (Matemático).

La cantidad de alumnos(as) en primero medio, es de aproximadamente 40- 45 por curso y los segundos, terceros y cuartos, constan de aproximadamente 35- 40 alumnos(as).

También existe la Jornada Nocturna, en la cual los(as) alumnos(as) (alrededor de 95) estudian bajo la siguiente modalidad:

Cursos regidos a través del decreto N° 12 divididos en primer nivel que comprende primero y segundo medio y segundo nivel que abarca tercero y cuarto medio.

El Equipo Directivo del Liceo está constituido por cinco personas, cumpliendo cada una un rol específico:

Director(S) Srta. Violeta Pino Arosteguy

Inspector General: Sr. Ariel Guzmán Matus

Jefe Unidad Técnica Pedagógica(S): Srta. Liliana Muñoz Ulloa

Orientador: Sr. Eduardo Céspedes Santibáñez.

El personal docente está constituido por 59 profesores distribuidos en las diferentes asignaturas.

En cuanto a la planta física, el liceo cuenta con 35 salas de clases, varias de ellas equipadas con un televisor, un video y un equipo de audio. Algunas también tienen computador (cuatro). Cada profesor cuenta con su propia sala, por lo que son los alumnos quienes deben movilizarse cuando se produce el cambio de hora.

Además, el liceo cuenta con salas especiales como un laboratorio de computación básica, un laboratorio de ciencias, una sala de proyección, una sala denominada “Salón mágico” (la que se ocupa para trabajar en obras de teatro, charlas y actividades variadas), un salón de actos, un gimnasio, una biblioteca, dos casinos (uno

que funciona con financiamiento externo y otro municipal); además de un Internado Femenino con capacidad para 78 alumnas.

Con respecto a las oficinas se puede decir que existen las siguientes: para el director, inspectoría general y cinco de pasillo (porterías), oficina de multicopiado, de contabilidad, de subdirección, portería general, sala de profesores, y de Centro de Padres.

Los alumnos realizan, además de sus clases del plan común, talleres deportivos, artísticos y sociales: teatro, debate, creación literaria, ajedrez, básquetbol damas y varones, fútbol, gimnasia damas, vóleybol damas y varones, tenis de mesa, excursionismo, coro, guitarra popular y clásica, folclore y sismología.

Se puede agregar que el liceo cuenta con los siguientes proyectos:

P.E.I. (Proyecto Educativo Institucional).

Proyecto de Integración (para integrar al Liceo a jóvenes con algún tipo de discapacidad física o mental).

Proyecto NOVASUR (desarrollo del proceso de enseñanza – aprendizaje a través del uso de la televisión por cable en programas educativos).

Es importante destacar que el 60% de las familias de los alumnos del Liceo, se compone de padre y madre. Un 40% de las mamás tienen su enseñanza media completa y sólo un 28.12 % de los papás la ha terminado.

III. 1.- Descripción de los grupos que forman parte del estudio.

Los jóvenes del liceo Carmela Carvajal pertenecen a un tipo de alumnado que puede considerarse bueno, aún no está “contaminado” con los grandes males propios de gran parte de la juventud actual, tratan respetuosamente, la mayoría, a sus profesores y personal del Liceo. Muchas veces muestran su vena solidaria y cuando se les trata con afecto se crea una atmósfera muy buena, llegando a ser el docente, la única persona en quien confían y cuentan sus problemas. A veces demuestran su soledad y su necesidad de afecto, lo que ha quedado demostrado en algunos test aplicados, que indican que su mayor problema es la baja autoestima que poseen, la que en muchas oportunidades le hacen poco comunicativo de sus ideas.

Por la ubicación geográfica en que viven los alumnos y los medios tecnológicos que poseen (televisión, radio, celulares, internet, etc.) ya sea en su hogar o los que les

pone a su disposición el Liceo, están al tanto de lo que acontece, pero esto referido a asuntos que les interesen.

Utilizan la variedad estándar de la lengua frente a los profesores y miembros adultos de la comunidad escolar, pero ésta varía cuando se enfrenta a sus pares o a su familia, incluso a veces se olvida que la clase es una situación formal y emplea lenguaje soez. En el trato con sus pares, usa un lenguaje coloquial, casi jergal, que en ocasiones se acerca al marginal o vulgar. Modalidad fuertemente utilizada en la actualidad y corresponde a la jerga juvenil chilena.

En este estudio, la población, estuvo conformada por el total de estudiantes que ingresaron a primero medio el año 2010, ello asciende a un total de 361, cuyas edades fluctúan entre 14 a 15 años, provenientes de diferentes establecimientos básicos de la comuna de Osorno, tanto rurales como urbanos.

CUADRO N° 3. Descripción general de los estudiantes, por curso.

Cursos	Hombres	Mujeres	Total
1° A	20	19	39
1° B	22	20	42
1° C	26	14	40
1° D	17	19	36
1° E	19	23	42
1° F	18	24	42
1° G	16	22	38
1° H	20	22	42
1° I	11	29	40
Total	188	173	361

En primero medio el alumno es capaz de dirigirse a personas adultas con mediana corrección y puede escribir breves cartas y solicitudes formales, sin problemas. Sabe que no puede utilizar un lenguaje vulgar cuando se dirige a un profesor o cuando realiza un discurso, porque implicaría una sanción social y estigma; pero con sus pares, los términos jergales y registro vulgar afloran en la interacción con los demás. A veces, inconscientemente, los utiliza en sus escritos o lenguaje oral, pero con el tiempo aprende a controlarse o bien a excusarse por ello: (“disculpe, profesor...”).

En los cursos superiores, tercero y cuarto ya hay un conocimiento mayor de la norma estándar, logran internalizarla, por lo menos dentro del aula. A pesar que su idiolecto se mantiene.

En el aula, los alumnos mantienen sus características innatas, conversan mucho entre ellos al inicio de clases, el día lunes son comentarios obligados el fútbol del fin de semana, las fiestas asistidas, alguna película o programa de televisión visto, etc.; para ello usan el lenguaje coloquial, llegando el profesor utilizan el registro formal, salvo una que otra expresión jergal.

Los turnos del habla a veces son respetados, muchos quieren hablar a la vez, y algunos sólo contestan cuando el profesor interviene y lo solicita. En ocasiones son muy receptivos, no cuestionan nada, y en otras, plantean sus puntos de vista hasta que se logra un consenso.

En algunos(as) alumnos(as) se observa desgano, desinterés, ello producto de no encontrar apoyo en sus hogares, por lo cual no tienen un incentivo que le haga planificar su futuro con claridad. Por algunos de sus comentarios y confesiones se sienten en desventaja con respecto a otros jóvenes que sí tienen los medios para surgir, fundamentalmente por la limitante económica

A pesar de algunas dificultades que presentan en el área lectora, pues no les gusta leer los libros, debido a la condición de ser impuestos por el programa y plan de estudios, (se dan textos según disponibilidad en biblioteca, la cual es escasa) igual los leen (son lectores de acuerdo a sus intereses). Para ello se aplican variadas estrategias a fin de que se incentiven con la lectura no sólo de textos literarios sino de variada índole.

Conocen las normas de convivencia propias del establecimiento, ya que éstas han sido consensuadas con ellos, se logra un buen clima organizacional en el aula, existe la autodisciplina, pues estas normas son conocidas y respetadas por todos. Se produce una relación de cercanía, afectuosidad y respeto mutuo con el profesor y sus pares, abiertos a las preguntas, pudiendo reforzar lo aprendido, de manera adecuada. Esto se ha visto refrendado en los ensayos de P.S.U., obteniendo altos puntajes en el área de Lengua Castellana y Comunicación.

Un hecho preocupante que se ha manifestado, como constante, ha sido la alta cantidad de inasistencias, atrasos y problemas que presentan los cursos con algunos profesores, al interior de la sala; las opiniones de los colegas concuerdan en que pese a mantener un rendimiento académico bueno, este ha disminuido al igual que el aspecto

conductual. Esta situación se ha conversado con ellos y planteado en reuniones de apoderados y profesores de los respectivos cursos. Dentro de las respuestas está el hecho de que algunos(as) alumnos (as) viven con uno de sus padres, la presión por rendir una buena P.S.U., el exceso de trabajo y las problemáticas sentimental y sexual, además de la etapa de maduración. Para subsanar esta situación se está realizando un trabajo multidisciplinario con los distintos cursos.

Aparte de todo lo mencionado, es importante señalar que un significativo porcentaje al interior de los cursos plantea un interés y una predisposición hacia el aprendizaje y una constante preocupación por la obtención de óptimos resultados. Este aspecto no significa que no exista un grupo menor, el cual no se encuentra igualmente motivado y que ocasionalmente se aparta de la realización de las tareas asignadas. Por otra parte, existe una diversidad propia en cuanto a sus inquietudes vocacionales, lo que se explica por la variedad de personalidades y aptitudes.

Se ha generalizado el contexto de los alumnos, puesto que las situaciones informadas es la generalidad de los distintos cursos, diferenciándose, tercero y cuarto medio, sólo en cuanto a la elección de los planes electivos.

III. 2.- UNIDADES DIDÁCTICAS (PLANIFICACIONES)⁽¹⁸⁾

III. 2. 1.- PLANIFICACIÓN 2010

SECTOR: LENGUA CASTELLANA Y COMUNICACIÓN

NIVEL: PRIMER NIVEL

PROFESOR RESPONSABLE DEL NIVEL: RAQUEL DÍAZ MATHIASÉN

PROFESORES DEL NIVEL: JEANETTE MARRIAN, LORENA FUENTES, INÉS GALLARDO, EDUARDO MUÑOZ

SEMESTRE: PRIMER SEMESTRE

OFV (anuales):

Objetivo Fundamental I medio

1.- Comprender los procesos de comunicación centrados principalmente en el intercambio de información y en la interacción entre pares.

2.- Disfrutar de obras literarias significativas y representativas de diversos géneros y épocas, reconociendo su valor como experiencia de formación y crecimiento personal y contrastándola con las visiones de realidad propias y ajenas.

Contenido Mínimo Obligatorio

Lectura comprensiva frecuente de textos con estructuras simples y complejas, en los que se encuentren predominantemente diálogos y que satisfagan una variedad de propósitos como el informarse, entretenerse, resolver problemas y orientar opinión; integrando variados elementos complejos:

› En textos literarios, distintos puntos de vista, alteraciones del tiempo, tipos de mundo representado, el texto como medio de comunicación, la comunicación dialógica, la comunicación poética, entre otros.

UNIDAD:

CONTENIDOS	Nº DE HORAS	EVALUACIÓN		
		INSTRUMENTO (Rúbrica, disertación, prueba, etc.)	PERÍODO (Semana en que se aplicará 3º-4º)	CONTENIDOS/ HABILIDADES A EVALUAR
1. UNIDAD 01 : Poniéndome al día (repaso contenidos de octavo básico) Reforzamiento : ortografía acentual, literal y puntual; gramática, contenidos	14	Cuestionario (Formativa) Prueba semestral	2ª y 3ª	Reconocer características de contenidos de repaso

básicos de géneros literarios				
<p>2. UNIDAD 02: <u>La comunicación:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - definición - factores de la comunicación - funciones del lenguaje - tipos de comunicación: 1) no verbal (kinésica, proxémica, icónica y simbólica) 2) paraverbal(entonación, acentuación, pausa) 	21	Prueba semestral	4 ^a y 6 ^a	Identifican factores de la comunicación, funciones del lenguaje y tipos de comunicación
<p>3. UNIDAD 03: <u>La dialógica:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Características 2) Niveles del discurso dialógico(nivel estructural y nivel de contenido) 3) Tipos de discurso dialógico(la conversación, la entrevista y dinámicas de grupo (el debate, la discusión, la mesa redonda, el panel, etc) - Roles de los participantes 4) Modalidades discursivas: el modo(unidad 3) 5) La exposición(pág. 142 y 143, Unidad 3) 	18	Pauta para debate y Prueba trimestral	7 ^a y 10 ^a	Expresión oral Debate: rol de participantes
<p>4. Estrategias y técnicas de lectura comprensiva:</p> <ul style="list-style-type: none"> - extraer información literal (pág. 36, Unidad1) - extraer información de elementos complementarios: gráficos (Unidad 2) -la inferencia a partir del contenido del texto (pp. 	2	Cuestionario (Formativa) Prueba semestral	10 ^a	Comprensión lectora, Vocabulario contextual

130, unidad 3) - Incremento de vocabulario				
4. UNIDAD 04: 1) Tipos de mundo representados en la literatura: mítico, maravilloso, realista, fantástico, legendario 2) Estructura textual básica de un texto (introducción-desarrollo y conclusión) 3) La coherencia y la cohesión (conectores, pronominalización, correferencia y marcadores discursivos) como elementos fundamentales de un texto	2	Prueba semestral	10 ^a y 12 ^a	Identifican tipos de mundo, estructura textual básica y la coherencia y cohesión como elementos fundamentales de un texto
5. UNIDAD 05: Género narrativo: características, tipos de narradores y de personajes. 2) Sistema, norma y habla 3) Modalidades del discurso(discursiva- personal- interpersonal y funcional) 4) Significado literal y significado figurado de las palabras(denotación y connotación) 5) Textos literarios y no literarios	4	Prueba semestral 5)Lista de cotejo	12 ^a y 15 ^a	Función y estructura de textos literarios y no literarios
6. Lectura comprensiva de textos no literarios y literarios (Función y estructura) Producción de textos no literarios y literarios	2	Cuestionario (Formativa) Prueba semestral	15 ^a y 16 ^a	Función y estructura de textos literarios y no literarios
7. UNIDAD 06: Género lírico: elementos estructurales del género lírico y las características .	2	Prueba semestral	16 ^a y 18 ^a	Función emotiva Valorar la poesía como un lugar de expresión y encuentro cultural

PLANIFICACIÓN 2010⁽¹⁹⁾

SECTOR: LENGUA CASTELLANA Y COMUNICACIÓN

NIVEL: PRIMER NIVEL

PROFESOR RESPONSABLE: EDUARDO MUÑOZ VÁSQUEZ

SEMESTRE: PRIMER SEMESTRE

UNIDAD: CINE y LITERATURA				
CONTENIDOS	Nº DE HORAS	EVALUACIÓN		
		INSTRUMENTO (Rúbrica, disertación, prueba, etc.)	PERÍODO (Semana en que se aplicará)	CONTENIDOS/ HABILIDADES A EVALUAR
1. UNIDAD 0: LECTURA COMPRENSIVA PRIMEROS: A-B- C-D-E-F-G-H-I	2	Evaluación Diagnóstica	1 ^a	Aplicar técnicas de comprensión lectora trabajados en años anteriores.
2. UNIDAD 1: CINE Y LITERATURA PRIMEROS: C-E- I	2	Encuesta	5	Contestar encuesta relativa a la asignatura de Lengua Castellana y Comunicación y comprensión lectora
3. UNIDAD 1: CINE Y LITERATURA PRIMERO: E	6	Guía de contenido: cine.	7-8	Leer y comprender aspectos básicos de la historia y del lenguaje del cine
4. UNIDAD 1: CINE Y LITERATURA PRIMERO: E	4	Power point	9-10	Conocer y aplicar técnicas básicas del cine. (Fotograma-planos-ángulos)
5. UNIDAD 1: CINE Y LITERATURA PRIMERO: E	4	Evaluación sumativa	12	Resolver evaluación de obra literaria y película: <i>El último grumete de la Baquedano</i> .
6. UNIDAD 1: CINE Y LITERATURA	2	Rúbrica	14	Reflexionar acerca de las temáticas planteadas en obra literaria y película, a través de <i>Focus Group</i> .

III.2.2.- PLANIFICACIÓN 2011

SECTOR: LENGUAJE Y COMUNICACIÓN.

NIVEL: SEGUNDO NIVEL.

PROFESOR RESPONSABLE DEL NIVEL: JEANETTE MARRIÁN CASTRO.

PROFESORES DEL NIVEL: RAQUEL DÍAZ, LORENA FUENTES, PEDRO GONZÁLEZ, JEANETTE MARRIÁN Y EDUARDO MUÑOZ.

SEMESTRE: PRIMER Y SEGUNDO SEMESTRE.

OFV (anuales):

Leer comprensivamente textos con estructuras variadas que aborden temas de diversos ámbitos.

Interpretar el sentido global del texto según las posibles perspectivas.

Escribir distintos tipos de texto, literarios y no literarios, para expresar, narrar, describir, exponer y argumentar.

Desarrollar varias ideas o informaciones sobre un tema central, apoyadas por ideas complementarias, utilizando un vocabulario variado.

Interactuar, comprendiendo, analizando, sintetizando, sacando conclusiones y formulando juicios fundamentados sobre los contenidos, mensajes o información explícita e implícita, de textos vistos, leídos y/o escuchados.

Producir textos que aborden distintas temáticas, a partir de variadas fuentes de información, incorporando detalles relevantes.

UNIDAD: “RECORDANDO EL CAMINO RECORRIDO”

CONTENIDOS	Nº DE HORAS	EVALUACIÓN		
		INSTRUMENTO (Rúbrica, disertación, prueba, etc.)	PERÍODO (Semana en que se aplicará 3º-4º)	CONTENIDOS/ HABILIDADES A EVALUAR
1. Seleccionar los contenidos menos recordados, según prueba de diagnóstico, y reforzarlos.	30	Guías (Evaluación formativa). Prueba sumativa.	1ª- 4ª	Comprensión lectora

UNIDAD: NARRATIVA

1. Tema.	4	Texto escrito	5ª	Comprensión lectora
2.- Revisión de vocabulario y biografía.	2	Cuaderno del alumno.	5º y 6º	Comprensión lectora, Vocabulario contextual.
3. Clasificación del Narrador.	7	Texto del estudiante	6ª y 7ª	Comprensión lectora y aplicación.

4. Clasificación de los personajes.	4	Texto del estudiante.	8°	Caracterización física, psicológica y social de los personajes
-------------------------------------	---	-----------------------	----	--

5.- Analizan textos desde el punto de vista de los narradores y personajes	4	Texto escrito. Evaluación sumativa	8° y 9°	Comprensión lectora y aplicación.
6. Acciones.	2	Texto del estudiante.	9ª	Comprensión lectora
7. Espacio (atmósfera)	2	Texto del estudiante.	9ª	Comprensión lectora
8.- Revisión de vocabulario y biografía.	2	Cuaderno del alumno	8ª y 9°	Comprensión lectora, Vocabulario contextual.
9. Tiempo en la narración.	7	Texto escrito	9ª y 10ª	Comprensión lectora
10. Intertextualidad.	2	Guía de contenido.	10ª	Comprensión lectora
11.- Contexto de producción y recepción.	4	Texto del estudiante.	10ª y 11ª	Comprensión lectora
12. Coherencia y cohesión: conectores, correferencia, pronominalización, anáfora, catáfora y elipsis.	14	Texto del estudiante y guías.	11ª, 12ª y 13°	Comprensión lectora y aplicación.
13.- Revisión de vocabulario y biografía.	2	Apuntes del alumno.	13°	Comprensión lectora, Vocabulario contextual.

14.- Todos los vistos.	4	Cuestionario (Formativa) Prueba semestral.	13ª	Comprensión lectora.
------------------------	---	--	-----	----------------------

PLANIFICACIÓN 2011

SECTOR: LENGUA CASTELLANA Y COMUNICACIÓN

NIVEL: SEGUNDO NIVEL

PROFESOR RESPONSABLE: EDUARDO MUÑOZ VÁSQUEZ

SEMESTRE: PRIMER SEMESTRE

UNIDAD: CINE y LITERATURA				
CONTENIDOS	Nº DE HORAS	EVALUACIÓN		
		INSTRUMENTO (Rúbrica, disertación, prueba, etc.)	PERÍODO (Semana en que se aplicará)	CONTENIDOS/ HABILIDADES A EVALUAR
1. UNIDAD 1: CINE Y LITERATURA SEGUNDO: E	2	Evaluación formativa	4-7	Recordar aspectos básicos de la historia y del lenguaje del cine.
2. UNIDAD 1: CINE Y LITERATURA SEGUNDO: E	2	Power point, cortometraje.	9-11	Recordar y aplicar técnicas del cine básicas. (Fotograma-planos-ángulos)
3. UNIDAD 1: CINE Y LITERATURA SEGUNDO: E	4	Evaluación sumativa	12	Resolver evaluación de obra literaria y película: <i>La niña en la palomera</i> .
4. UNIDAD 1: CINE Y LITERATURA SEGUNDO: E	2	Rúbrica	14	Reflexionar acerca de las temáticas planteadas en obra literaria y película, a través de <i>Focus Group</i> .

III. 2.3.- PLANIFICACIÓN 2012

SECTOR: LENGUAJE Y COMUNICACIÓN.

NIVEL: TERCERO MEDIO

PROFESOR RESPONSABLE DEL NIVEL: PEDRO GONZALEZ TOLOZA

PROFESORES DEL NIVEL: INES GALLARDO, RAQUEL DIAZ, EDUARDO MUÑOZ, PEDRO GONZALEZ

SEMESTRE: PRIMERO

OFV: (ANUALES)

- Interactuar con propiedad en diversas situaciones comunicativas predominantemente argumentativas , expresando los fundamentos de sus puntos de vista y evaluando los argumentos de los interlocutores
- Producir en forma manuscrita y digital textos de intención literaria y no literaria principalmente para expresarse ,narrar , describir exponer y argumentar ,desarrollando variadas ideas sobre un tema central en forma analítica
- Interpretar el sentido global del texto según las posibles perspectivas.
- Escribir distintos tipos de texto, literarios y no literarios, para expresar, narrar, describir, exponer y argumentar, desarrollando varias ideas sobre un tema central.
- Desarrollar varias ideas o informaciones sobre un tema central, apoyadas por ideas complementarias, utilizando un vocabulario variado.
- Interactuar, comprendiendo, analizando, sintetizando, sacando conclusiones y formulando juicios fundamentados sobre los contenidos, mensajes o información explícita e implícita, de textos vistos, leídos y/o escuchados.
- Utilizar adecuadamente un léxico amplio, incorporando de manera flexible y precisa palabras , expresiones y terminología de acuerdo con contenido , propósito y audiencia

UNIDAD:

CONTENIDOS	N° DE HORAS	EVALUACIÓN		
		INSTRUMENTO (Rúbrica, disertación, prueba, etc.)	PERÍODO (Semana en que se aplicará 3°-4°)	CONTENIDOS/ HABILIDADES A EVALUAR
I: UNIDAD 1.” HACIENDO MEMORIA”				
Ejes Temáticos 2° Nivel: Discurso expositivo Organización de la información. Formas Básicas Mundos y géneros literarios	15	Cuestionario, diagnóstico, Prueba Formativa y sumativa.	1 3 5	Ejes temáticos repasados durante el mes de marzo con énfasis en la comprensión de lectura.
II: Unidad 2.” LA ARGUMENTACION”				

Características del discurso argumentativo. Marco general. Estructura interna. Tipo de textos de argumentación. Estructura Global de los textos. Falacias. Recursos verbales y no verbales. Técnicas de discusión oral(debate)	36	Registro escrito, carpeta informe	6	Informe de clases. Aspectos teóricos y prácticos.
		Prueba Formativa	8	
		Prueba Sumativa.	10	Debate final como corolario
		Debate	12	

NOTA: Se deben considerar las horas de preparación previas a los controles de lectura complementarias una vez al mes y de los contenidos desarrollados en cada unidad. La unidad de la Argumentación que conforma el eje de la planificación cruza transversalmente el texto y por otro lado se incorporan conceptos básicos de los tres géneros literarios: lírico, narrativo y dramático.

PLANIFICACIÓN 2012

SECTOR: LENGUA CASTELLANA Y COMUNICACIÓN

NIVEL: TERCER NIVEL

PROFESOR RESPONSABLE: EDUARDO MUÑOZ VÁSQUEZ

SEMESTRE: PRIMER SEMESTRE

UNIDAD: CINE y LITERATURA

CONTENIDOS	Nº DE HORAS	EVALUACIÓN		
		INSTRUMENTO (Rúbrica, disertación, prueba, etc.)	PERÍODO (Semana en que se aplicará)	CONTENIDOS/ HABILIDADES A EVALUAR
1. UNIDAD 1: CINE Y LITERATURA TERCERO: E	4	Guía de contenido: cine y power point.	4	Recordar aspectos básicos de la historia y del lenguaje del cine y técnicas básicas del cine. (Fotogramas-ángulos...)
2. UNIDAD 1: CINE Y LITERATURA TERCERO: E	2	Power point	6	Conocer y aplicar movimientos de cámara, conceptos. (Sonido, iluminación, montaje), técnicas de subjetividad.
3. UNIDAD 1: CINE Y LITERATURA TERCERO; E	2	Evaluación formativa.	8	Realizar búsqueda de términos desconocidos, trabajarlos y presentar datos del autor y la obra
4. UNIDAD 1: CINE Y LITERATURA	2	Evaluación formativa	9	Leer y visualizar obra literaria y película: <i>Subterra</i> .
5. UNIDAD 1: CINE Y LITERATURA TERCERO: E	2	Evaluación sumativa	10	Resolver evaluación de obra literaria y película: <i>Subterra</i> ..
6. UNIDAD 1: CINE Y LITERATURA TERCERO: E	2	Rúbrica	12	Reflexionar acerca de las temáticas planteadas en obra literaria y película, a través de <i>Focus Group</i> .

III. 2.4.- PLANIFICACIÓN 2013

SECTOR: LENGUAJE Y COMUNICACIÓN

NIVEL: CUARTO MEDIO

PROFESOR RESPONSABLE DEL NIVEL: EDUARDO MUÑOZ VÁSQUEZ

PROFESORES DEL NIVEL: JEANETTE MARRIÁN, RAQUEL DÍAZ, INÉS GALLARDO, DANIELA BARRIENTOS.

SEMESTRE: PRIMERO

OFV :

- Reforzar las principales temáticas abordadas en el Nivel Tercero
- Comprender la importancia del dominio del discurso argumentativo en sus diversas modalidades y valorar la herencia literaria como fuente de crecimiento cultural.
- Comprender la importancia cultural de las obras literarias relacionándolas con el contexto histórico y manifestaciones culturales de la época de su creación.
- Valorar la historia de la Literatura como una muestra de la actividad humana de la cual se desprenden visiones de mundo de acuerdo a los cambios culturales de cada movimiento histórico.
- Comprender la especificidad de las diferentes situaciones públicas de comunicación y desempeñarse con propiedad tanto como receptor y emisor de estas.
- Apreciar el aporte de la Comunicación Pública en el desarrollo del pensamiento social comunitario que permite la reflexión y la reformulación de puntos de vista.
- Desarrollar destrezas y habilidades necesarias para la producción y análisis de textos no literarios, aplicando correctamente lo necesario para una comunicación eficaz.

UNIDAD:

CONTENIDOS	N° DE HORAS	EVALUACIÓN		
		INSTRUMENTO (Rúbrica, disertación, prueba, etc.)	PERÍODO (Semana en que se aplicará)	CONTENIDOS/ HABILIDADES EVALUAR
<i>I UNIDAD:</i> RECORDANDO EL CAMINO DEL AYER.				
1. Argumentación. -El amor y el viaje	11	Evaluación diagnóstica Evaluación sumativa	1° 4ª	Clasifica tipos de argumentación y falacias. Identifica las dos grandes temáticas que mueven a la literatura

II UNIDAD: DISCURSO PÚBLICO.				
2. Discurso público: Introducción	4	Evaluación formativa	5	Identifica aspectos generales del discurso público
3. Discurso público: -Situación de enunciación -Actos de habla	4	Evaluación formativa Evaluación acumulativa	6	Distingue situación de enunciación del texto argumentativo frente al texto discursivo. Identifica los distintos tipos de actos de habla
4. Elementos básicos constitutivos del discurso público -Estructura del discurso público	6	Evaluación acumulativa	7	Construye textos, considerando los elementos básicos y la estructura del discurso
5. Tipos de discurso público	10	Evaluación acumulativa	8-9	Crea discurso considerando elementos aprendidos.
6. Discurso público	6	Rúbrica Evaluación sumativa	11-12	Lee discursos creados, ante el curso. Aplica conceptos internalizados en resolución de evaluación

NOTA: se debe considerar un total de 14 horas adicionales, ello producto de las lecturas que debe efectuar el nivel.

PLANIFICACIÓN 2013

SECTOR: LENGUA CASTELLANA Y COMUNICACIÓN

NIVEL: CUARTO NIVEL

PROFESOR RESPONSABLE: EDUARDO MUÑOZ VÁSQUEZ

SEMESTRE: PRIMER SEMESTRE

UNIDAD: CINE y LITERATURA

CONTENIDOS	Nº DE HORAS	EVALUACIÓN		
		INSTRUMENTO (Rúbrica, disertación, prueba, etc.)	PERÍODO (Semana en que se aplicará)	CONTENIDOS/ HABILIDADES A EVALUAR
1. UNIDAD 1: CINE Y LITERATURA CUARTO: E	4	Power point, cortometraje.	5	Recordar aspectos básicos de la historia y del lenguaje del cine, además reconocer y aplicar movimientos de cámara, sonido, iluminación, montaje y técnicas de subjetividad.
2. UNIDAD 1: CINE Y LITERATURA CUARTO: E	2	Evaluación formativa	7	Realizar búsqueda de términos desconocidos, trabajarlos y presentar datos del autor y la obra
3. UNIDAD 1: CINE Y LITERATURA	2	Evaluación formativa	8	Leer y visualizar obra <i>Coronación</i> .
3. UNIDAD 1: CINE Y LITERATURA CUARTO: E	2	Evaluación sumativa	9	Resolver evaluación de obra literaria y película: <i>Coronación</i> .
4. UNIDAD 1: CINE Y LITERATURA CUARTO: E	2	<i>Focus gruop</i>	12	Reflexionar acerca de las temáticas planteadas en obra literaria y película, a través de <i>Focus Group</i> .

III. 3.- FICHAS OBRAS LITERARIAS / OBRAS CINEMATográfICAS

A continuación se presentan la respectiva ficha bibliográfica de la obra literaria y la obra cinematográfica de los textos con los cuales se trabajó la investigación.

CUADRO N°4

III. 3.1.- “El último grumete de la Baquedano”

Ficha Bibliográfica		Ficha cinematográfica	
Libro	<i>El último grumete de la Baquedano.</i>	Película	<i>El último grumete.</i>
Autor	Francisco Coloane	Director	Jorge López Sotomayor
Nacionalidad	Chilena	Nacionalidad	Chilena
Año (1ª edición)	1941 (Zig - Zag)	Año	1983 (remasterizada y reestrenada en 2009)
Nº páginas	159 (Zig - Zag)	Duración	90 minutos
Personajes	Alejandro Silva Manuel Silva María(madre de Alejandro y Manuel) Comandante Calderón Teniente Martínez Sargento Escobedo Patrón del Leonora Cadete Álvarez	Reparto	Gonzalo Meza como Alejandro Silva. Domingo Tessier como Sargento Escobedo. Juan Cristóbal Soto como Álvarez. Corita Díaz como Mamá de Alejandro Silva. Enrique Heine como Tuerto Aníbal. Víctor Mix como El Rata. Carlos Ramírez como Care Pato. Guillermo Altamirano como Manuel. Teresita Rivas como Valentina. Alex López como Oficial de la Esmeralda. Guido Domínguez como Oficial de la Esmeralda. Eugenio Claro como Oficial de la Esmeralda.
Argumento	Un joven, Alejandro Silva Cáceres,	Argumento	Adaptación libre de la novela de Coloane, las diferencias radican en el montaje, el cual a su vez difiere

	<p>se embarca como polizonte en el último viaje por tierras australes del buque de guerra “Baquedano”, para buscar a su hermano perdido en aquellos territorios y termina convertido en “el último grumete” de la vieja embarcación. A su retorno a Talcahuano, lleva para su madre, las pieles y el oro que le entregó su hermano Manuel.</p>		<p>entre las versiones de 1983 y 2009. Un joven se embarca como polizonte en el último viaje por tierras australes del buque de guerra “Baquedano”.</p> <p>*Producción llevada a cabo sobre el buque <i>Escuela Esmeralda</i> y en la que como requisito de filmación se pidió excluir a mujeres.</p>
Género	Infantil/ Aventuras	Formato	Largometraje
		Guionista	Jorge López Sotomayor Gerardo Cáceres http://es.wikipedia.org/wiki/Guionista
		Producción	Paulina Morales María Elena Wood

CUADRO N°5.

III. 3.2.- “La niña en la palomera”

Ficha Bibliográfica		Ficha Cinematográfica	
Libro	<i>La Niña en la palomera</i>	Película	<i>La Niña en la palomera</i>
Autor	Fernando Cuadra	Director	Alfredo Rates
Nacionalidad	Chilena	Nacionalidad	Chilena
Año (1ª edición)	1987	Año	1991
Nº páginas	164 (Editorial Pehuén)	Duración	90 min.
Personajes	Ana María Daniel Alberto Don René Gaby Sra. Luisa Sra. Juana Manuel Elsa La patota	Reparto	Marcela Osorio Carlos Valenzuela Myriam Palacios Rolando Valenzuela Mario Montilles Mónica Carrasco Coca Melnick Enrique Madiña Aldo Bernales Renato Munster Tatiana Molina Orlando Contreras Álvaro Figueroa
Argumento	Anita, es una adolescente de 15 años que vive en calles cercanas a la Plaza Brasil. Ella sueña con las estrellas de cine y lee revistas, mientras su mamá soporta las borracheras de su padre. Su vida cambia cuando al barrio llega Manuel, quien seduce a Anita, la que deja de asistir al colegio, siendo por ello expulsada. A medida que avanza la relación, Anita se va convirtiendo en una tirana que domina al hombre. El chofer tiene	Argumento	Una adolescente de 15 Años, Anita, de familia muy pobre, vive como suya la vida de las estrellas de Hollywood, a través de la visión que le muestran las revistas. Todo transcurre con normalidad hasta que un vecino llega al barrio. Manuel es un conquistador y logra cautivar a la joven Ana. La gran diferencia de edad entre ambos y la condición de casado de Manuel no impide que entre ellos surja

	<p>la idea de encerrar a la chica en la palomera de su casa, a la espera de poder huir juntos. En este punto llega del hospital Elsa, quien ha perdido al hijo que esperaba. Manuel le confiesa que está enamorado de otra y ella no lo puede creer. Le suplica y le llora, pero él dice que ni siquiera ama a sus hijos. Entonces, Anita baja de la palomera y encara a los esposos. Los deseos de Anita se convierten en órdenes para Manuel. Esta obediencia sumisa cambiará para siempre la vida de todos.</p>		<p>una apasionada relación. La prohibida relación hará que después de un tiempo, Manuel decida esconder a Anita en la palomera de la casa con la idea de que esté ahí hasta que logre el dinero suficiente para huir juntos. Los caprichos tiránicos de la joven, los problemas de Manuel con su esposa e hijos y el entorno social hostil, hacen que la tragedia surja y vaya aplastando las pretensiones de cada personaje.</p>
Género	Drama	Formato	Largometraje
		Guionista	Fernando Cuadra
		Producción	Alfredo Rates

CUADRO N°6.

III. 3.3.- “Subterra”

Ficha Bibliográfica		Ficha Cinematográfica	
Libro	<i>Subterra (Cuentos)</i>	Película	<i>Subterra</i>
Autor	Baldomero Lillo	Director	Marcelo Ferrari
Nacionalidad	Chilena	Nacionalidad	Chilena
Año (1ª edición)	1904	Año	2004
Nº páginas	191	Duración	108 minutos
Personajes	Pedro María El cabeza de cobre Míster Davis Viento negro Rosa Juan Fariña Diamante. Pablo	Reparto	Francisco Reyes Paulina Gálvez Ernesto Malbrán Cristian Chaparro Nicolás Saavedra Alejandro Trejo.
Argumento	Conjunto de relatos que retratan la época en que en Chile se comienza a hablar de la cuestión social (Principios del siglo XX) y que funciona como cuadro de costumbres de los pueblos mineros.	Argumento	La historia se desarrolla en Pueblo de Lota, en 1897. En las profundidades de la mina de carbón más grande del mundo, una gran rebelión se gesta en el corazón de un hombre. Así, mientras la aristocrática familia Cousiño Goyenechea sueña con el advenimiento del "progreso", los mineros del carbón despiertan en busca de su dignidad
Género	Realismo / Cuadros mineros	Formato	Largometraje
		Guionista	Carlos Doria José Manuel Fernández Jaime Sepúlveda
		Producción	Pablo Buló Daniel Pantoja

CUADRO N°7.

III. 3.4.- “Coronación”

Ficha Bibliográfica		Ficha Cinematográfica	
Libro	<i>Coronación</i>	Película	<i>Coronación</i>
Autor	José Donoso	Director	Silvio Caiozzi
Nacionalidad	Chilena	Nacionalidad	Chilena
Año (1ª edición)	1957	Año	2000
Nº páginas	300 (Nascimento)	Duración	140 minutos
Personajes	Andrés Ábalos Elisa de Ábalos Rosario Lourdes Estela Mario René	Reparto	María Cánepa como Elisa de Ábalos Julio Jung como Andrés Ábalos Myriam Palacios como Rosario Gabriela Medina como Lourdes Adela Secall como Estela Luis Dubó como René Paulo Meza como Mario
Argumento	Andrés Ábalos, un personaje más bien melancólico, vive en una casa antigua junto a su abuela, Doña Elisa. El mundo de Andrés se verá removido por la llegada de Estela, quien es llevada a la casa por una de las empleadas, para que cuide a Doña Elisa. Sin embargo, Estela se enamorará de Mario, quien es de su misma condición social y quien se gana la vida trabajando en un	Argumento	Fiel y muy artística adaptación de Silvio Caiozzi de la obra de Donoso, en ella se cuenta la llegada de Estela, una joven provinciana contratada como mucama, la cual altera el orden de la casa de Andrés Ábalos y su abuela, convirtiéndose en el objeto de atracción en la vida monótona de este. Estela por su parte, está enamorada de Mario, cuyo

	<p>almacén. Esto conlleva los celos de Andrés, quien se da cuenta que siente algo hacia Estela, y no quiere perderla porque su vida sería aún más vacía de lo que es hasta ese momento. Sin embargo, no se atreve a confesar sus sentimientos. Mario, junto con su hermano René, planean asaltar la casa de Doña Elisa, y convencen a Estela para que los ayude, justo en el cumpleaños de Doña Elisa, un cumpleaños solitario y muy triste, en el que el alma de la fiesta son las 2 empleadas mayores de la casa quienes se emborrachan. Mientras los hermanos roban, Estela distrae a Andrés. Al final Estela escapa junto a los hermanos, dejando a un Andrés más hundido en su soledad, puesto que, además, su abuela muere “coronada”, por sus sirvientas en un acto que cierra el círculo.</p>		<p>hermano, planea un robo contra los Ábalos que cerrará la historia.</p>
Género	Drama	Formato	Largometraje
		Guionista	Silvio Caiozzi
		Producción	Guadalupe Bornand Silvio Caiozzi

CAPÍTULO IV

IV METODOLOGÍA

IV. 1.- EL PARADIGMA METODOLÓGICO.

El presente diseño de investigación se define como un **Estudio de Caso** porque está situado en una población específica (Liceo Carmela Carvajal de Prat, Osorno, Región de Los Lagos, Chile), *descriptivo* ya que con estos estudios, según (Danklne, 1996) se busca especificar las características importantes de las personas, grupos y comunidades o cualquier otro fenómeno social interesante de estudiar. Una vez alcanzado este nivel se selecciona una serie de razones y se mide cada una de ellas en forma independiente, para así describir lo que se investiga, *longitudinal* puesto que recoge datos de una muestra en diferentes momentos temporales con el objeto de analizar cambios o continuidad en las características de los sujetos que componen la muestra (Bisquerra, Rafael , 2004 : 199), por otro lado es *explicativo* porque permite dar cuenta de la ocurrencia del fenómeno a investigar para una mejor comprensión de la temática investigada, en este caso, haciendo uso de la técnica del Focus group.

La investigación se desarrolla con un enfoque *cuanti-cualitativo*, dividido en cuatro fases, utilizando diversas técnicas e instrumentos de recolección de datos, lo cual permitió ventajas complementarias, puesto que este trabajo plantea la importancia de la integración de métodos cuantitativos y cualitativos para una aproximación más adecuada de ciertos problemas de investigación (de naturaleza educacional) como lo es en este caso. (Forni, Gallart, Vasilachis de Gialdino, 1992:107).

Para el abordaje metodológico del estudio precedente se seleccionó la utilización de distintos métodos: en un *primer* momento se parte de un diagnóstico cuantitativo, basado en el análisis estadístico, con el objetivo de conocer en primera instancia el fenómeno en estudio, en la *segunda* etapa se determina iniciar un proceso que comienza con el desarrollo de la investigación por cuatro años, esta etapa se aborda con una evaluación diagnóstica de los estudiantes que ingresaron a primero medio el año 2010 (361 alumnos), del mismo modo se construyen los instrumentos (pruebas) que se aplicarán el primer semestre del primer año de la tesis; posteriormente una *tercera* la cual se conforma por cuatro años de desarrollo de la misma; durante este periodo se aplicaron las estrategias didácticas (todas las acciones se efectuaron el primer semestre

de cada año) que forman parte esencial de la investigación, la *cuarta y última* etapa se adentra en un análisis cuanti y cualitativo de dicho fenómeno para tratar de explicar dichas características y los procesos inmanentes, dando lugar a la triangulación metodológica entre enfoques cuantitativos y cualitativos, enriqueciendo de esta manera la conceptualización y la construcción de la teoría.(Forni, Gallart, Vasilachis de Gialdino, 1992:112).

Este tipo de investigaciones permiten en la etapa cuantitativa comenzar con un diagnóstico que posibilita caracterizar un fenómeno y que trata de interpretarlo y profundizarlo en una etapa siguiente, de modalidad cualitativa. (*Focus group* al curso “E”, durante los cuatro años de la investigación). Por ello se hace necesario recordar que este estudio se propuso como objetivo general: Mejorar la comprensión lectora haciendo uso de los procesos psicolingüísticos de interpretación, retención, utilización y evaluación lectora considerando el cine como un instrumento mediador que permite una estrategia válida.

En un primer momento se realiza un diagnóstico que permita explorar, los niveles de comprensión lectora en estudiantes que recién ingresan a la Enseñanza Media del establecimiento Liceo Carmela Carvajal de Prat año 2010; junto con ello se aplica una encuesta a estudiantes y docentes de la asignatura de Lengua Castellana y Comunicación, la primera para alumnos del establecimiento y la segunda para docentes del Liceo Carmela Carvajal y otros de la comuna, con el propósito de indagar acerca del conocimiento que ambos actores poseen de los medios audiovisuales como estrategias didácticas.

En relación a su extensión temporal el estudio se presenta de manera longitudinal ya que abarca los años 2010-2013, es decir, posee continuidad en este aspecto por un periodo de 4 años.

En síntesis, este tipo de diseño realiza una aproximación al objeto de estudio con una primera fase de exploración de la realidad, para luego plantear la descripción del fenómeno, para lo cual se realizó un cruce metodológico de los datos obtenidos entre lo cuantitativo (resultado de pruebas), y lo cualitativo (*focus group*) técnica que ubica al investigador en una posición que le permite observar críticamente su material, testarlo, identificar debilidades, y hace posible además incrementar la confianza en los resultados que se pueden propiciar.

El cruce metodológico contempló a los mismos sujetos cada año, teniendo en cuenta los cursos, (no así en los *focus group*, donde si bien pertenecían al mismo curso

se fueron rotando, para de eso modo permitir la participación de todo el curso “E”, ya que esta técnica cumple su objetivo si es trabajada con pequeños grupos) y los respectivos planes electivos elegidos por los alumnos(as) al término de segundo medio, generalmente definidos ya al ingresar al liceo, producto del trabajo de orientación.

IV. 2. EL ESTABLECIMIENTO DEL CORPUS Y DATOS DE LAS FASES DE ESTE ESTUDIO

En este estudio, la población, estuvo conformada por el total de alumnos (as) que ingresaron a primero medio el año 2010, ello asciende a un total de 361, cuyas edades fluctúan entre 14 a 15 años, provenientes de diferentes establecimientos básicos de la comuna de Osorno, tanto rurales como urbanos.

CUADRO N° 8. Selección de estudiantes por curso y por años.

Cursos	Hombres	Mujeres	Total
1° A	20	19	39
1° B	22	20	42
1° C	26	14	40
1° D	17	19	36
1° E	19	23	42
1° F	18	24	42
1° G	16	22	38
1° H	20	22	42
1° I	11	29	40
Total	188	173	361

CUADRO N°9. Resultados prueba de diagnóstico

Cursos	Hombres	Mujeres	Total por curso
1° A	58,76	61,75	60,25
1° B	55,67	57,20	56,43
1° C	43,5	47,5	44,5
1° D	56,5	51,65	54,07
1° E	33,89	35,28	34,58
1° F	45,80	54,00	49,9
1° G	52,80	51,90	52,35
1° H	58,80	59,00	58,9
1° I	36,00	36,74	36,37
Total	49,08	50,55	49,81

Los resultados obtenidos en la aplicación de las pruebas de diagnóstico en la asignatura de Lengua Castellana y Comunicación se presentan en el cuadro precedente.

Los que conformarán el presente estudio son los estudiantes de los cursos que obtuvieron los menores rendimientos en la prueba de diagnóstico en la asignatura de Lengua Castellana y Comunicación, aplicada en el mes de marzo del 2010; 1° “C”, 1° “E” y 1° “I”.

IV. 2. 1.- La Muestra

La muestra es igual al 33,79% de los estudiantes que ingresaron a 1° medio el año 2010, conformándose 3 sub-muestras, correspondientes a tres cursos de primero medio del año 2010 y tres cursos 2° medio años 2011, tres cursos 3° medio año 2012 y tres cursos 4° medio año 2013. De la suma del total de las sub-muestras, resultó una muestra general de 122 estudiantes, 46,23% hombres y 53,76% mujeres. De esta manera, la muestra general tiene la característica de ser proporcional al número de alumnos(as) activos(as) en 2010.

IV. 2.2.- Unidad de análisis

La investigación se desarrolló en cuatro etapas y fases consecutivas desde el año 2010 al 2013, de tal manera que permitiera ir conociendo la evolución que iban experimentando los estudiantes que forman parte de la presente investigación.

En las cuatro fases de la investigación (2010, 2011, 2012 y 2013) la unidad de análisis estuvo constituida por cada uno de los sujetos investigados en cada ocasión, correspondiente a los cursos “C”; “E”, “I”.

En un primer momento de aplicación (2010), correspondiente a la evaluación diagnóstica, se tomó como unidad de análisis a cada uno de los alumnos de ambos sexos, que ingresaron a la Educación Media que constituyen la población o universo, cuya totalidad fue 361 alumnos evaluados. De los cuales 122 forman la muestra.

En un segundo momento, se tomó como unidad de análisis a los 122 estudiantes que cursan el primer año medio de los cursos 1° “C”, 1° “E” y 1° “I”, sujetos equivalentes a la suma total del 33,79% de los alumnos del liceo en el año 2010, que constituyen la muestra.

En el tercer momento, se tomó como unidad de análisis los y las estudiantes de los 2° años medios (2° “C”, 2° “E” y 2° “I” que continuaron en el liceo durante el año 2011.

El cuarto momento, de la aplicación de las estrategias didácticas, corresponde a los estudiantes hombres y mujeres de los terceros medios (3° “C”, 3° “E” y 3° “I” que prosiguieron sus estudios en el liceo durante el año 2012.

El quinto momento se tomó como unidad de análisis a los estudiantes de 4° medio (4° “C”, 4° “E” y 4° “I”) que permanecieron en el liceo durante el año 2013.

En cada uno de estos momentos se realizaron los *focus-group* con estudiantes de los mismos cursos que conformaban la muestra, específicamente con el curso “E”, sujeto de la investigación.

La selección para efectuar los *focus group* fue conducida por el “muestreo según propósito” estrategia en la cual escenarios particulares, personas y eventos, son seleccionados deliberadamente con el fin de obtener información importante en orden a dar cuenta del problema de investigación que no puede ser conseguida de otra manera. También se optó por el criterio de accesibilidad, clave para lo cualitativo.

IV. 2. 3.- Instrumentos de recolección de datos:

El instrumentalizar las técnicas se debió a que el tipo de interrogantes y datos cuantitativos permite el análisis de variables que caracterizan a un gran número de unidades (sujetos, estudiantes). La información cualitativa, en cambio, hace necesaria para su recolección y análisis de datos una definición clara del contexto inmediato de las unidades (estudiantes) a estudiar, en este caso la aplicación de la técnica del focus group.

La naturaleza de la generalización estadística y la de la metodología cualitativa señalan límites en cuanto al número de sujetos investigados. No es posible efectuar un análisis estadístico sin una muestra representativa de la totalidad de las unidades (universo). Tampoco es posible realizar un análisis cualitativo detallado y conceptualmente abierto con un número excesivamente grande de sujetos. (Forni, Gallart, Vasilachis de Gialdino, 1992:115).

Los instrumentos considerados en la presente investigación fueron seis, a continuación se hace referencia a cada uno de ellos:

-1º. Evaluación de ingreso al Liceo Carmela Carvajal de Prat año 2009

-2º Prueba de diagnóstico en la asignatura de Lengua Castellana y Comunicación al total del alumnado que ingresa el 2010 al establecimiento.

3º Encuesta a los tres cursos elegidos que formarán parte de la presente investigación; primeros “C”, “E”, “I”.

4º Encuesta a docentes de la asignatura de Lengua Castellana y Comunicación.

5º Evaluaciones de las obras literarias y de las respectivas obras cinematográficas escogidas para la presente investigación, en total 12 pruebas, 3 por año.

6º Realización de *Focus Group*, cada año, con el curso “E”, sujeto de la investigación.

Se detallan a continuación, los instrumentos utilizados en los diferentes momentos de la investigación entre los años 2010 y 2013 con los cuales se realizó la recolección de datos:

IV. 2.4.- Primera Fase de la Investigación. (Año 2010).

La selección de la técnica de recogida y análisis de datos se ajustaron a un momento temporal concreto (estudiantes de 1º año Medio Liceo Carmela Carvajal de Prat, 2010) y se encuentran en relación directa con los objetivos propuestos y las

unidades de análisis, la selección de dicha técnica se sustenta en razones de tipo organizativas e institucionales en función de los objetivos de la presente investigación.

1.-Prueba de diagnóstico en la asignatura de Lengua Castellana y Comunicación. Esta prueba fue aplicada a la totalidad de estudiantes hombres y mujeres que ingresaron al liceo Carmela Carvajal de Prat el año 2010, 361 estudiantes. Se aplica un diagnóstico de lectura comprensiva, (**Anexo 1**) el cual tenía como objetivo verificar qué grado de comprensión lectora tenían estos(as) estudiantes, para ello se confeccionó una evaluación del tipo que realiza el SIMCE (Sistema de Medición de la Calidad de la Educación).

La actividad consideró 40 preguntas objetivas con cuatro alternativas de respuesta única, basadas en textos breves: las interrogantes fueron divididas en preguntas de “**Interpretación**”, “**Retención**”, “**Utilización**” y “**Evaluación**”, con igual cantidad de preguntas para cada proceso psicolingüístico.

IV. 2. 5.- Segunda fase de la investigación (año 2010)

Como técnica cuantitativa se emplearon diferentes tipos de instrumentos entre ellos:

1.- Encuesta conformada por 15 preguntas de respuesta cerrada, (**Anexo N° 2**) la que se aplica a todos(as) los (as) alumnos(as) relacionados con la presente investigación, la cual tenía como propósito conocer las competencias que los estudiantes tenían acerca de aspectos relativos a la asignatura de Lengua Castellana y Comunicación, y otros aspectos relativos a la comprensión lectora, además de indagar si el alumnado había tenido la oportunidad de ver cine como estrategia de aprendizaje en los años de formación anterior. Este instrumento fue aplicado a la totalidad de la muestra (122 estudiantes).

2.- Encuesta a los docentes de la asignatura de Lengua Castellana y Comunicación, tanto del Liceo Carmela Carvajal de Prat como a otros docentes de la comuna; la indagación contemplaba 17 preguntas de respuesta cerrada (**Anexo N° 3**) relativa a tener antecedentes acerca del conocimiento, manejo, uso de recursos audiovisuales y otros aspectos referidos a la asignatura de Lengua Castellana y Comunicación, es decir, tener antecedentes acerca del conocimiento y aplicación de los medios audiovisuales como herramienta didáctica en el desarrollo de las actividades.

IV. 2.6.- Tercera fase de la investigación: (2010 al 2013)

Esta fase está conformada por un tiempo prolongado, el que se inicia el año 2010 y culmina el año 2013. Durante este periodo se van seleccionando las obras literarias de autores chilenos que han sido llevadas al cine: *El último grumete de la Baquedano*, *La niña en la Palomera*, *Subterra* y *Coronación*; junto con ello se diseñaron 12 pruebas elaboradas por el doctorante y analizadas por el GPT (Grupo Profesionales de Trabajo), las que posteriormente fueron aplicadas por separado durante los 4 años que dura la investigación (3 pruebas cada año). (Anexo N° 4)

1.- Se diseñaron las evaluaciones por años y por obra literaria; también se determinó que sería el curso “E” el elegido para aplicar la estrategia didáctica, es decir, leer la obra literaria y visualizar el film basado en la obra literaria, el curso “C” sería el que leyera la obra y el curso “I” quien sólo visualizaría la obra cinematográfica. Cada evaluación es de tipo objetiva y cuenta con la respectiva pauta de corrección.

2.- Se elaboran guías de aprendizaje y power point. (Anexo N° 5)

3.- Se elabora un cuestionario con preguntas abiertas, las que contienen contenidos de las obras literarias y de las respectivas obras cinematográficas, las que serán aplicadas al curso “E” y son la base para el ejecución de los *focus-group*; actividad que se llevó a cabo durante los cuatro años de desarrollo de la investigación.

IV. 2.7.- Cuarta fase de la investigación: (año 2013)

Descripción y Análisis de datos recogidos por medio de cuestionario utilizado en la primera fase de la investigación 2010.

“La recogida de datos no es suficiente por sí misma para alcanzar las conclusiones de un estudio. Los datos no son más que un material en bruto a partir del cual el investigador debe realizar operaciones oportunas que le lleven a estructurar el conjunto de información en un todo coherente y significativo. Así el análisis de los datos corresponde a un conjunto de manipulaciones, transformaciones, operaciones, reflexiones y comprobaciones que se realizan sobre la información con el fin de extraer un significado relevante en relación a un problema de investigación”. (Rodríguez, Gil y García, 1999: 198)

Durante el año 2010 se aplica una evaluación diagnóstica (a los 361 estudiantes que ingresaron a primero medio) destinada a conocer los niveles de dominio de comprensión lectora. Otro instrumento aplicado fue una indagación a los estudiantes que forman parte del presente estudio (122) en relación al conocimiento del uso del cine como estrategia didáctica. Del mismo modo se aplica una encuesta a los docentes de la asignatura de Lengua Castellana y Comunicación que ejercen en el mismo establecimiento y en otros de la comuna; posteriormente se lleva a cabo un análisis estadístico mediante tablas de contingencia, gráficos de frecuencia y porcentajes, realizando cuadros comparativos según los propósitos de esta etapa de la investigación.

A continuación, año a año, se realiza un análisis de datos obtenidos por cada evaluación aplicada a los diferentes cursos elegidos en la presente investigación, cursos “C”, “E”, “I”, considerando los procesos psicolingüísticos de: INTERPRETACION, RETENCIÓN, UTILIZACION Y EVALUACIÓN, aquí una de las formas de análisis fue estadístico. Se utilizaron tablas de contingencia, gráficos de frecuencia y porcentajes. También se realizaron cuadros comparativos entre los niveles de comprensión lectora y las variables sexo y cursos de enseñanza media.

Por otro lado, en la misma etapa se aplica la técnica de investigación “*Focus group*”, que es una técnica adaptable, ella puede servir a muchos propósitos. Hay, sin embargo, cuatro usos básicos del grupo focal: a) identificación de problemas, b) planeamiento, c) implementación, d) monitoreo”. Para efecto de esta actividad se ha considerado como técnica el **Monitoreo**.

Posteriormente estos datos se cruzaron con los obtenidos en el tercer momento de investigación (2010, 2011, 2012 y 2013) para lo cual se contrasta la información obtenida (pruebas del grupo E) con la información obtenida a través del *Focus Group* realizado con el mismo curso, considerando las siguientes obras literarias: *El último grumete de la Baquedano* (2010), *La niña en la Palomera* (2011), *Subterra* (2012) y *Coronación* (2013), de igual forma cada año se desarrollan los *focus group* con el curso “E” en el que fue aplicada la estrategia didáctica, que se detalla a continuación, para analizar el problema desde dos registros diferentes y complementarios, subjetivo y objetivo.

Descripción y Análisis de datos recogidos en el *focus group*, utilizada en la segunda fase de la investigación 2010 a 2013.

Los *focus group* están conformadas por 9 estudiantes del curso “E” durante los cuatro años de aplicada la estrategia didáctica, (los alumnos se fueron rotando, para así

permitir que todo el curso participara) utilizando el análisis de contenido, para luego realizar la categorización que surge del análisis.

Una vez finalizado cada *focus group* se visualizaron y se analizaron, los datos provenientes de cada grupo, siguiendo los criterios cualitativos para el análisis de los contenidos vertidos en el desarrollo de esta técnica. Este tipo de análisis conforma un proceso de búsqueda de semejanzas, diferencias, contradicciones y de realización de descripciones para formular interpretaciones. Específicamente, en este caso, es evidenciar el nivel de comprensión que han alcanzado los y las estudiantes del curso considerado para aplicar la estrategia, el “E”.

En el proceso de interacción del *focus group*, se utiliza la dinámica de interrogantes de lo más amplio a lo más pequeño, de lo más superficial a lo más profundo, de lo más impersonal a lo más personalizado.

A continuación se realizó el análisis de los contenidos y, a partir de estos datos, se confeccionó un resumen de cada *focus group* obtenido con el curso “E” de cada año consecutivo.

Los resultados obtenidos a través del análisis de cada *focus group* sirvieron, a su vez, para profundizar la instancia de análisis de cada obra cinematográfica visualizada durante los cuatro años, de manera de sintetizar la información y obtener cuadros resúmenes valiosos a la hora de la presentación y comunicación de los resultados, de manera de facilitar el análisis y establecer nuevas relaciones, hipótesis y preguntas respecto a la estrategia didáctica. El desarrollo de lo enunciado se aprecia en el punto V.9.

Una vez concretado el análisis estadístico y de cada *focus group*, se procedió al cruzamiento de la información obtenida durante los cuatro años de ejecución de la investigación.

CAPÍTULO V

V ANÁLISIS DE RESULTADOS

V.1.- Diagnóstico de la comprensión lectora.

El año 2010 ingresan al establecimiento educacional “Liceo Carmela Carvajal de Prat”, 361 estudiantes, un 48 % mujeres y 52% hombres, cuyas edades fluctúan entre 14 y 15 años, estudiantes que provienen de diferentes establecimientos educacionales de la comuna.

Debido a que la cantidad de alumnos(as) que desean integrarse al liceo supera la capacidad de este (561 postulantes año 2010), para efectuar una selección pertinente se solicitan los promedios de séptimo y octavo básico (Cursos terminales de Educación General Básica, según el sistema educacional chileno), los que equivalen a un 40%, además deben someterse a pruebas de admisión en las asignaturas de Lengua Castellana y Comunicación, Matemática, Ciencias Sociales y Ciencias Naturales, las que corresponden al 60% y se aplica al término del año escolar anterior (2009).

Posterior al ingreso, la conformación de los cursos se realiza considerando, en la medida de lo posible, los intereses de los alumnos(as), ya sea con inclinaciones hacia el área humanista, matemática o científica.

CUADRO N°9

INGRESO DE ALUMNOS POR CURSO AÑO 2010

CURSO/ N° ALUMNOS	1° A	1° B	1° C	1° D	1° E	1° F	1° G	1° H	1° I	TO- TAL
HOMBRES	20	22	26	17	19	18	16	20	11	188
MUJERES	19	20	14	19	23	24	22	22	29	173
TOTAL	39	42	40	36	42	42	38	42	40	361

El cuadro N° 9 indica la conformación de los 9 cursos que se formaron, con los(as) 361 alumnos(as) que ingresaron al Liceo Carmela Carvajal de Prat, el año 2010, e indica la cantidad de hombres y mujeres que se asignó a cada uno de ellos. Los cursos A-B-C conforman los del área humanista, los D-E-F, los del área matemática y los grupos G-H-I, corresponden a los cursos con inclinación hacia el ámbito científico. (Biología, física y química).

CUADRO N°10

PORCENTAJE DE LOGRO POR CURSO, INGRESO 2010, LENGUA CASTELLANA y COMUNICACIÓN

CURSO	1°A	1°B	1°C	1°D	1°E	1°F	1°G	1°H	1°I
N° DE ALUMNOS	39	42	40	36	42	42	38	42	40
% LOGRO	44,8	47,56	42,4	48,1	36,58	47,2	45,6	46,2	38,37

Una vez obtenidos los resultados del examen de admisión y definidos los cursos, se realiza la elección de aquellos que formarán parte del presente estudio. Del total de la población se seleccionaron los cursos con menor porcentaje de logro, en el examen de admisión, correspondiente a la asignatura de Lengua Castellana y Comunicación, estos cursos fueron los primeros medios C, E, I (Los que en su totalidad representan un 33,79% del total de alumnos(as) que ingresaron al establecimiento, en el año 2010).

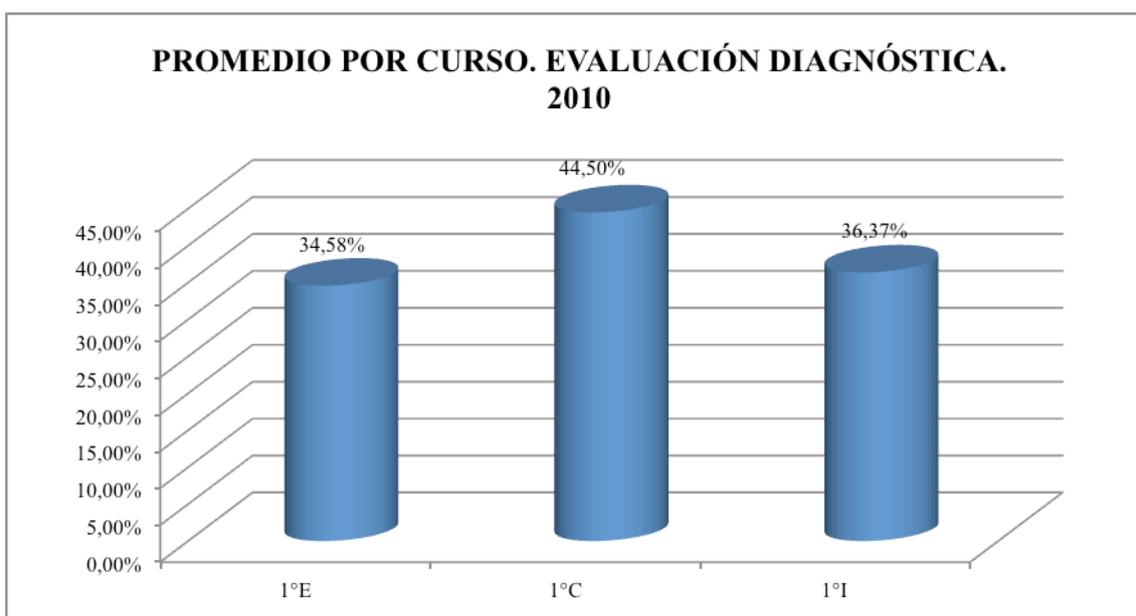
CUADRO N°11

CURSOS ELEGIDOS PARA LA PRESENTE INVESTIGACIÓN

CURSO/SEXO	HOMBRES	%	MUJERES	%	TOTAL	%
1° I	11	27,5	29	72,5	40	32,78
1° E	19	45,2	23	54,7	42	34,42
1° C	26	65	14	35	40	32,78
SEXO	56	45,90	66	54,09	122	100

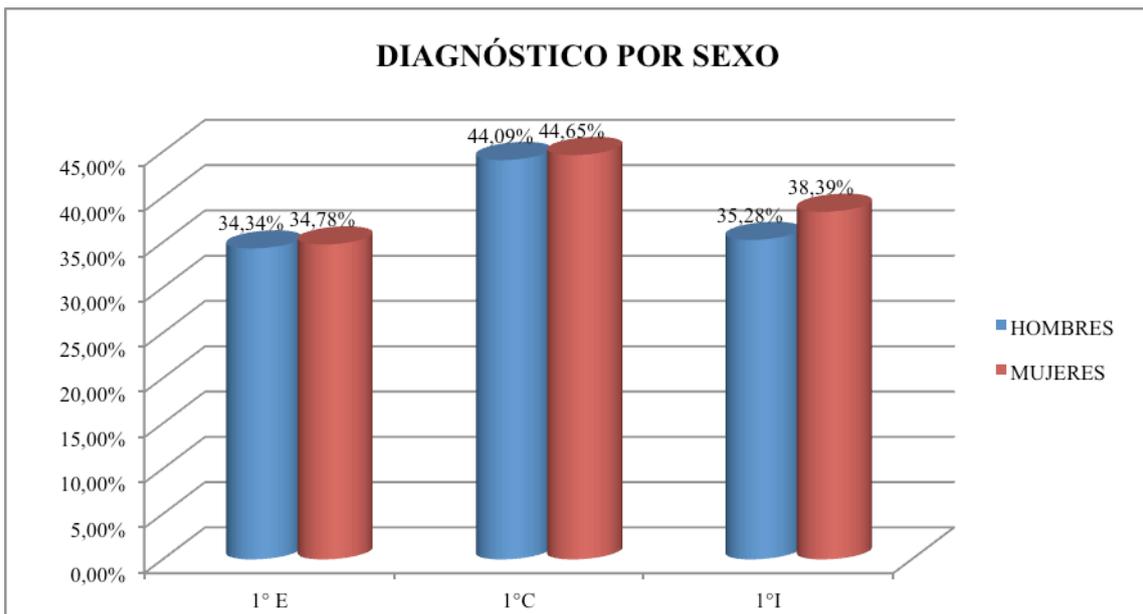
El cuadro N° 11 muestra que de la totalidad de los tres cursos un 54,09% corresponde a las damas, mientras que un 45,9% es el espectro de los varones; también se aprecia que el curso con menor cantidad de hombres es el 1° “I” con 11, por otra parte el grupo 1° “C” con 14 jovencitas es el curso con menos mujeres.

GRÁFICO N°1



El gráfico N° 1 muestra el nivel de logros obtenidos por los cursos, considerados en la investigación, una vez que se les aplicó una prueba de diagnóstico en el Sector de Lengua Castellana y Comunicación, la que contemplaba preguntas de comprensión lectora, tipo SIMCE(Sistema de Medición de la Calidad de la Educación); una vez efectuada la corrección y tabulación de los resultados se analizó a qué curso se aplicaría la estrategia “**cinematográfica**” siendo este el primero medio “**E**”, curso que presenta un menor porcentaje del nivel de comprensión lectora con un 34,58% de logro, seguido por el primero Medio “**I**” con un 36,37 %.

GRÁFICO N° 2



El gráfico anterior presenta la variable sexo como un instancia importante en el presente estudio (Hay que considerar que las estadísticas indican que la Comprensión Lectora es mayor en las mujeres que en los hombres)⁽²⁰⁾. De acuerdo a lo que se visualiza en este gráfico, si bien no hay una gran diferencia en los resultados obtenidos en la variable sexo, son ellas quienes obtienen los mejores resultados en los tres cursos, siendo la mujeres del primer año “C” quienes obtienen un porcentaje mayor de logro respecto de los otros cursos con un 44,65 %; en cuanto al rendimiento más bajo, corresponde a los varones del primero “E” con un 34,34% de logro.

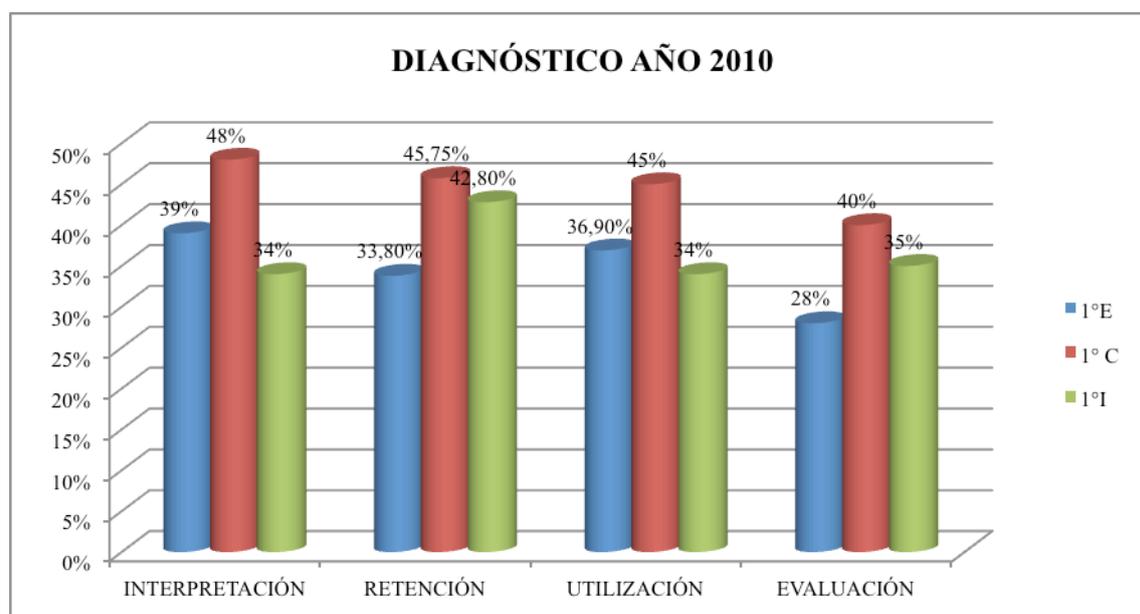
CUADRO N° 12

PROMEDIO POR PROCESOS PSICOLINGÜÍSTICOS Y CURSO

	1°E	1°C	1°I
INTERPRETACION	39%	48%	34%
RETENCION	33,8%	45,75%	42,8%
UTILIZACION	36,9%	45%	34%
EVALUACION	28%	40%	35%

El cuadro anterior presenta los porcentajes de logro por curso, considerando los **procesos psicolingüísticos** evaluados en la prueba de diagnóstico y el promedio obtenido por cada curso. El nivel más alto lo obtiene el Primer año “C” con un 48 % de logro en “**Interpretación**” y el más bajo el curso “E” con un 28 % en el proceso psicolingüístico “**Evaluación**”. Un aspecto a considerar es que el promedio más bajo de esta actividad corresponde al primer año “E”(Matemático), y el más alto lo obtiene el primero “C” (Humanista). La representación general se puede observar en el gráfico N°3.

GRÁFICO N° 3



Aquí es posible observar de manera clara lo enunciado anteriormente, en el sentido que es el primero “E” quien, en relación a los otros dos grupos, registra como promedio el menor porcentaje de logro en los distintos procesos.

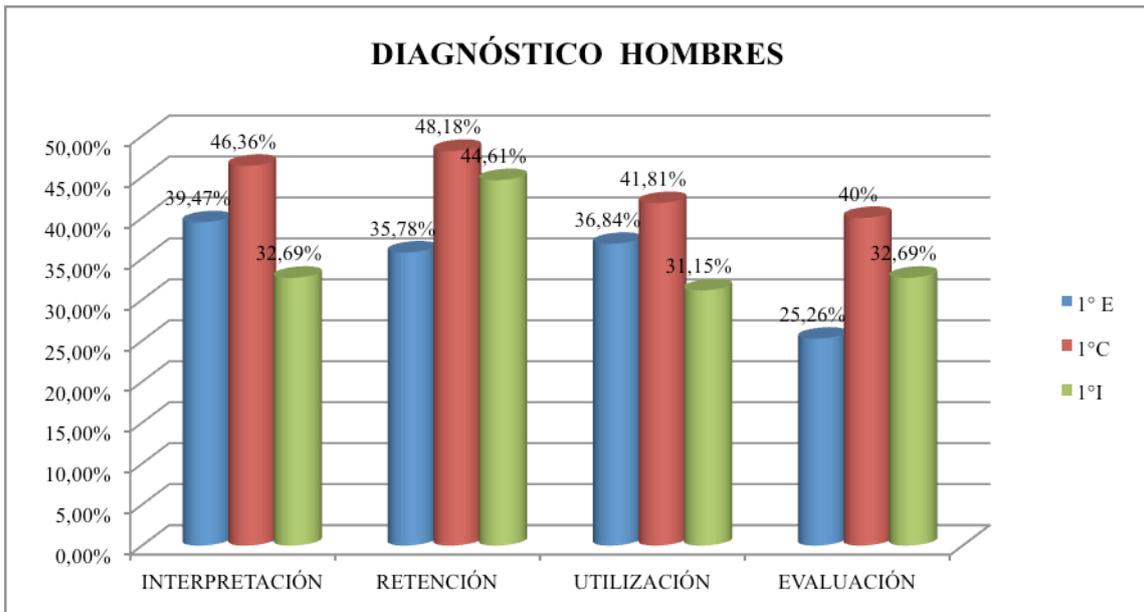
CUADRO N°13

PROMEDIO DE LOGROS POR PROCESOS PSICOLINGÜÍSTICOS, CURSO Y SEXO

NIVEL	1°E		1C		1°I	
	HOM-BRES	MUJES	HOM-BRES	MUJES	HOMBRES	MUJES
INTERPRETACION	39,47%	39,13%	46,36%	47,93%	32,69%	36,42%
RETENCION	35,78%	32,17%	48,18%	44,82%	44,61%	39,28%
UTILIZACION	36,84%	36,95%	41,81%	45,86%	31,15%	40%
EVALUACION	25,26%	30,86%	40%	40%	32,69%	37,85%

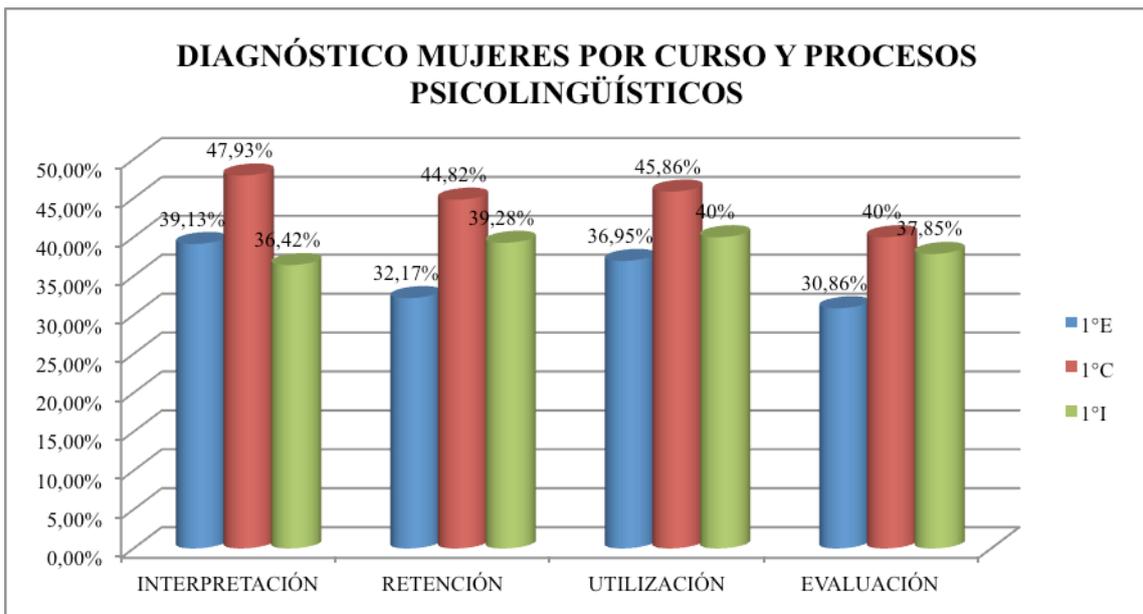
El cuadro N°13 nos muestra la relación entre sexo y procesos psicolingüísticos; son las mujeres quienes tienen un porcentaje de logro mayor que los varones en los procesos psicolingüísticos de “Interpretación” 47,93%, “Evaluación” 40% y “Utilización” 45,86%, en cambio, los varones obtienen mejores resultados en el proceso “Retención” 48,18%.

GRÁFICO N° 4



La presente gráfica nos muestra el porcentaje de logro por curso; referido a los hombres, el Primero “C” obtiene los mayores logros en todos los procesos psicolingüísticos con un 46,36% en “**Interpretación**”, un 48,18% en “**Retención**”, un 41,81 % en “**Utilización**” y un 40% en “**Evaluación**”. En promedio es el Primer año “E” el que obtiene el porcentaje más bajo de logro.

GRÁFICO N° 5

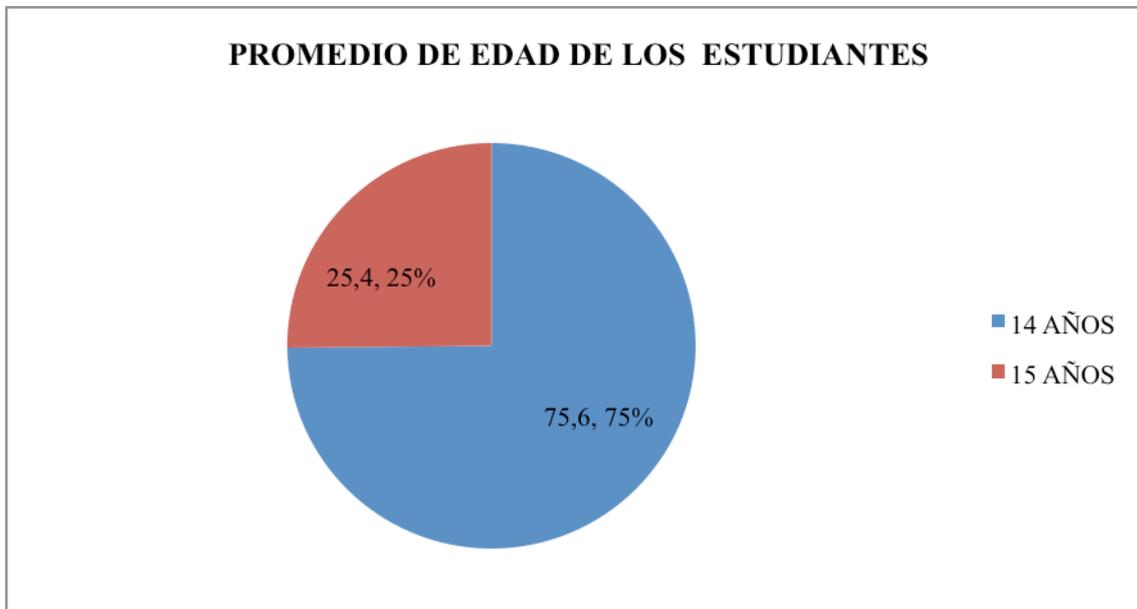


Como se puede visualizar las dificultades están principalmente en el curso 1ºE, en donde el nivel de “**Retención**”, alcanza un nivel de logro de un 32,17% y en el nivel “**Evaluación**” un 30,86%. El nivel más bajo en porcentaje de logro es en “**Evaluación**” el cual representa en los tres cursos niveles de logros similares o inferiores al 40 %; hay que señalar que el primero medio “E” es el curso con porcentajes más bajos de los tres, en cambio el primero “C” es el que obtiene los mejores puntajes en todos los procesos psicolingüísticos, destacando con un 47,93% en “**Interpretación**” y un 45,86% en “**Utilización**”.

V. 2.- ANÁLISIS ENCUESTA APLICADA A LOS TRES GRUPOS DE PRIMERO MEDIO

GRÁFICO N° 6

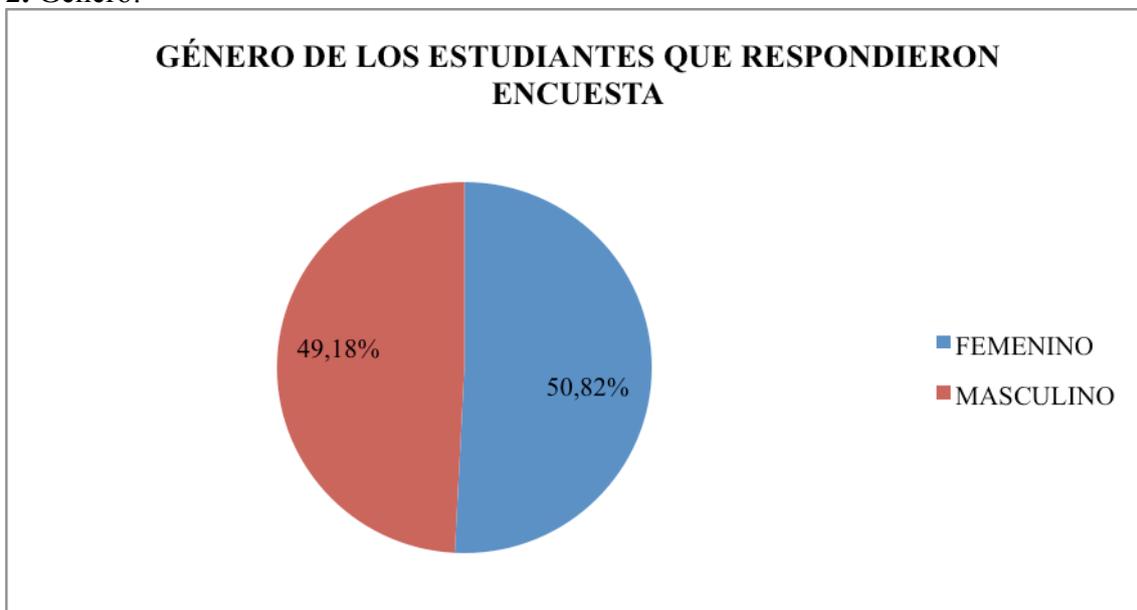
1. Edad:



La edad de los alumnos(as) que ingresan a Primero medio oscila entre los 14 años con un 75,6% y los 15 años con un 25,4%.

GRÁFICO N° 7

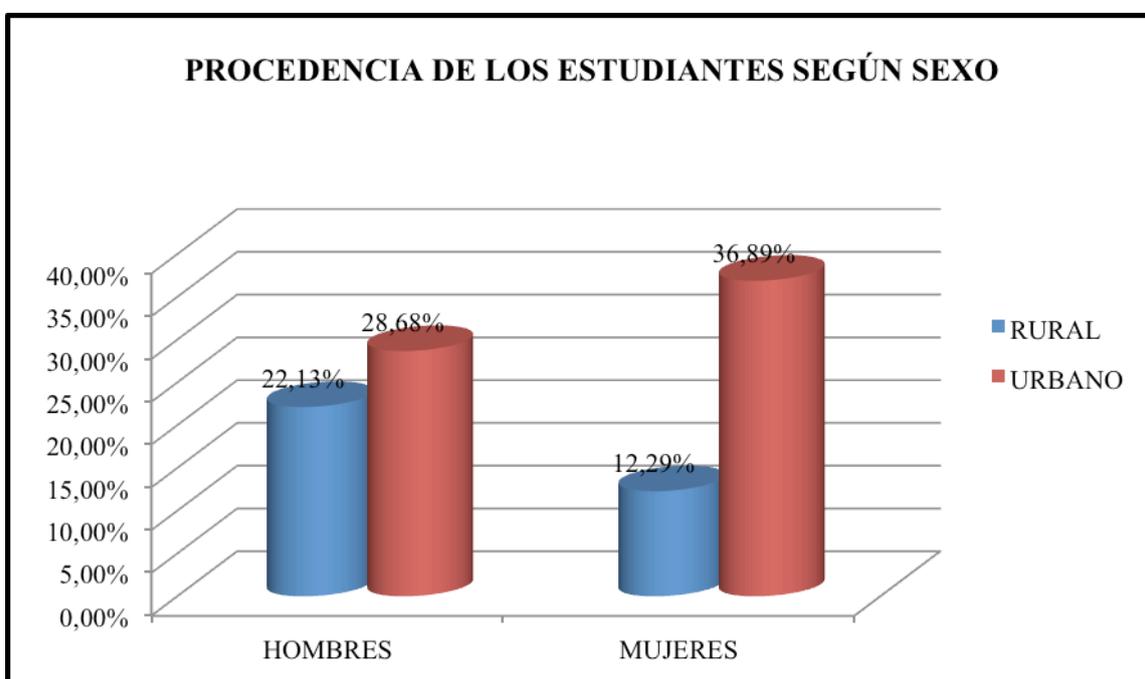
2. Género:



La conclusión del gráfico anterior arroja, frente a la pregunta referida al género de los alumnos(as) que respondieron la encuesta, que un 50,82% corresponde al femenino y un 49,18% al masculino.

GRÁFICO N° 8

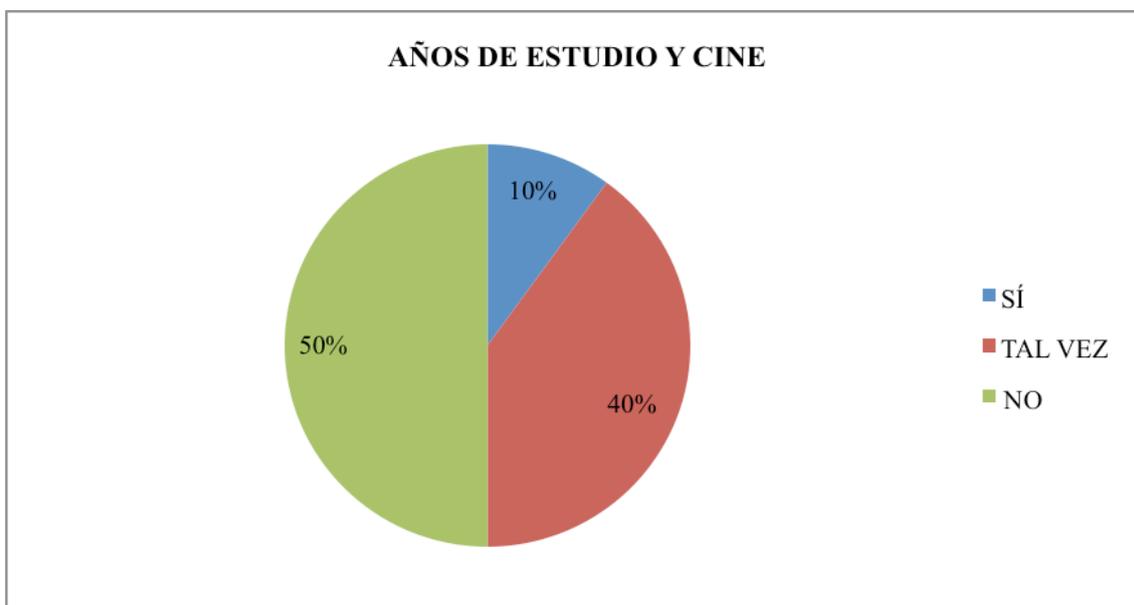
3. Procedencia



Respecto a la procedencia de los estudiantes se tiene que un 65,57% corresponde a jóvenes del área urbana (28,68% hombres y un 36,89% mujeres), y un 34,42% pertenece a escolares provenientes del sector rural de la comuna de Osorno (22,13% hombres y un 12,29% mujeres)

4. ¿Presenciaste alguna película en la asignatura de lenguaje, durante tus años de escolaridad?

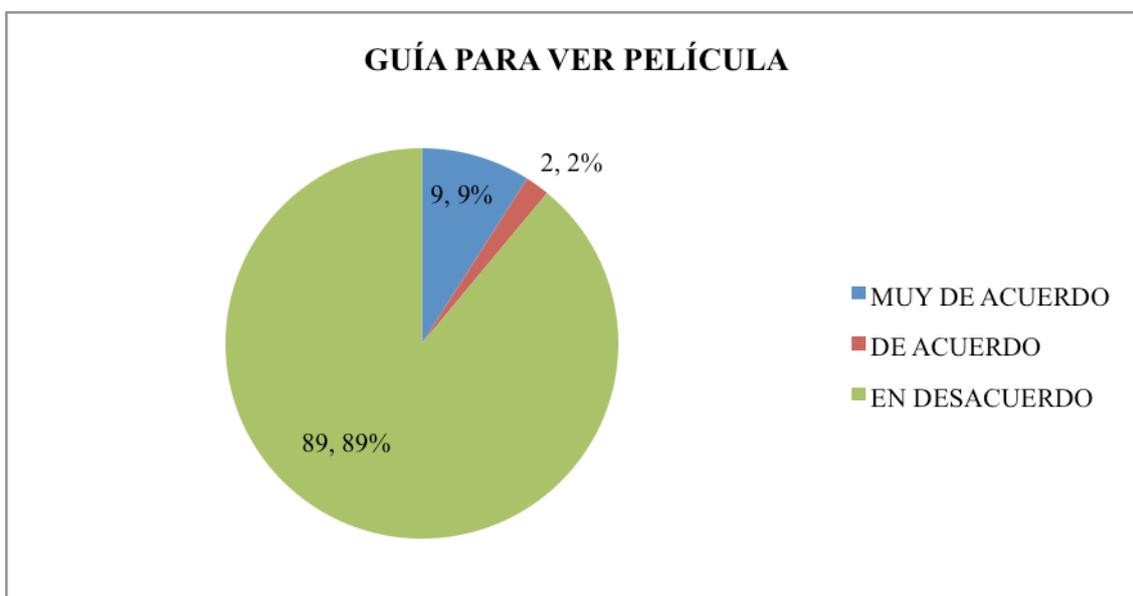
GRÁFICO N° 9



Los resultados indican que sólo un 10% de los estudiantes visualizó una película en la asignatura de lenguaje, un 40% menciona que tal vez lo hizo, pero no tiene certeza, y un 50% no presenció ninguna durante su estadía en enseñanza básica.

5. ¿Consideras necesario una guía de trabajo previa a la presentación de una película para entenderla mejor?

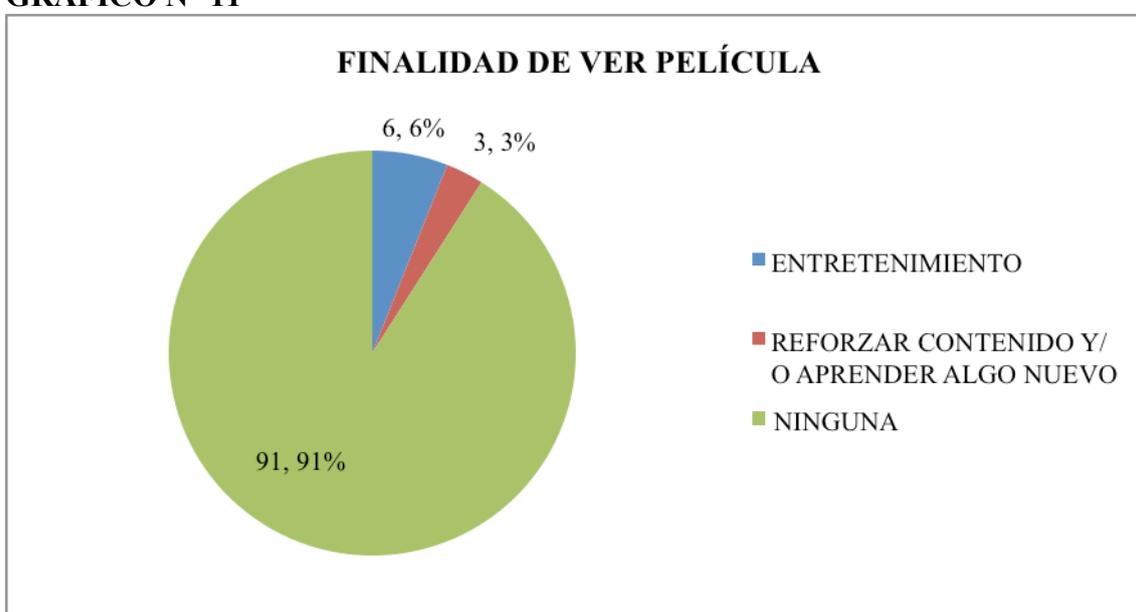
GRÁFICO N° 10



Se concluye de lo expuesto en el gráfico que sólo un 9% está muy de acuerdo en que se le entregue una guía de trabajo antes de ver una película; un 2% está de acuerdo y, mayoritariamente, un 89% está en desacuerdo con el planteamiento.

6. ¿Qué finalidad tenía el visualizar la película?

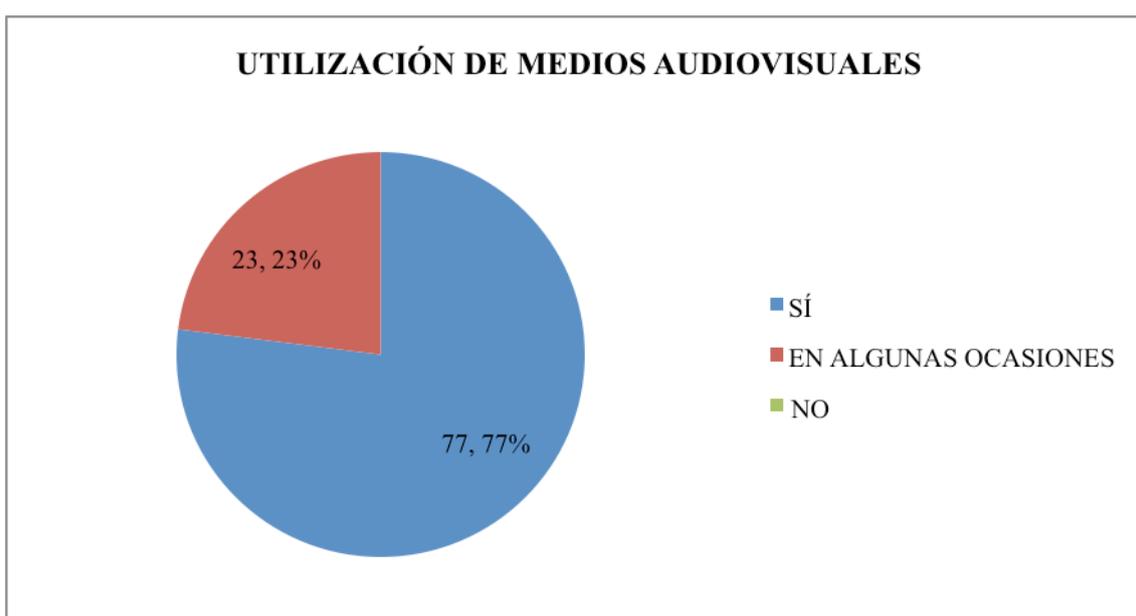
GRÁFICO N° 11



Las respuestas señalan que el propósito que tenía el ver una película era sólo entretenimiento, esto para un 6%, por otra parte, un 3% indica que la finalidad era reforzar contenidos y un 91% muestra que no había ningún propósito definido.

7. ¿Consideras necesario(a) la utilización de algún medio audiovisual en la clase de lenguaje (Computador, retroproyector, radiograbadora, data show, pantalla interactiva, powerpoint, otros)?

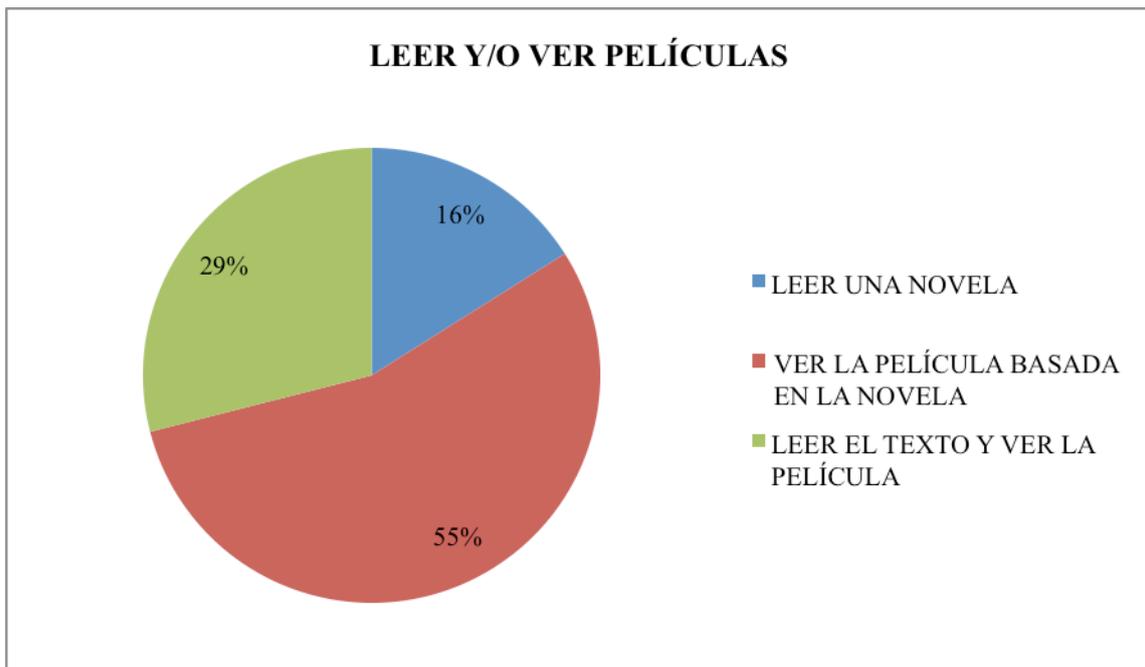
GRÁFICO N° 12



Referente a la pregunta anterior un 77% de los discentes considera necesaria la utilización de algún medio audiovisual, en la clase de lenguaje, en cambio un 23% menciona que sí se requiere, pero sólo en algunas ocasiones.

8. ¿Qué es más atractivo?

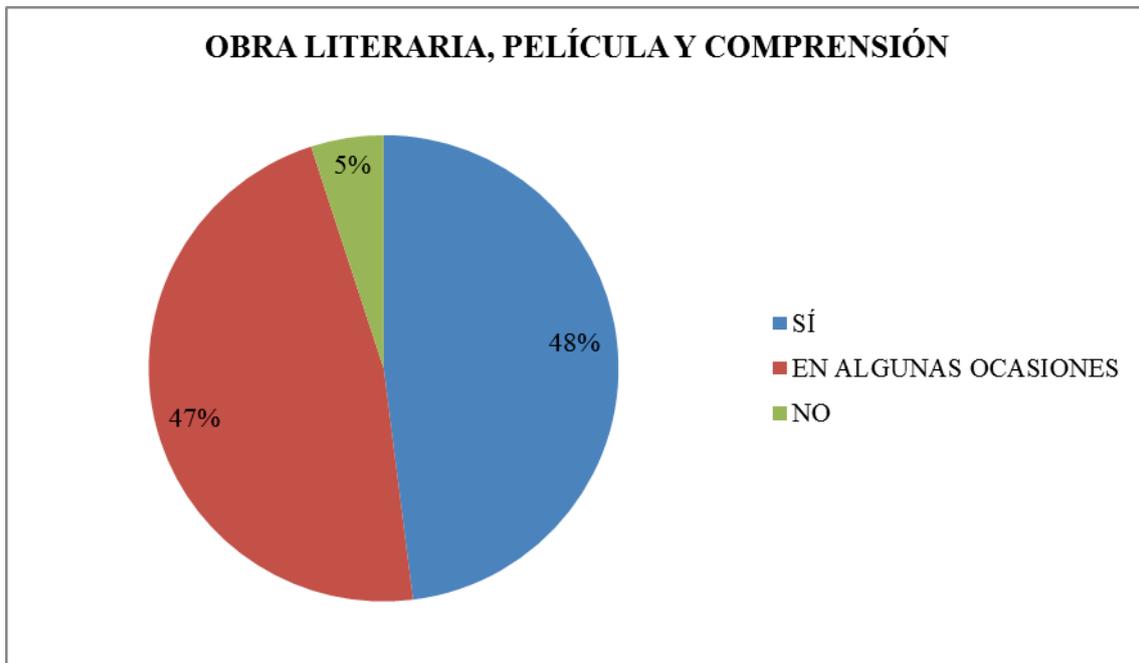
GRÁFICO N° 13



El leer la novela le parece entretenido sólo a un 16%, en cambio, el 55% de los alumnos(as) considera más interesante el ver una película basada en una novela, mientras que leer el texto y visualizar la película a un 29% le parece atrayente.

9. ¿Crees que leer un texto y ver la película te otorgará una mayor comprensión lectora?

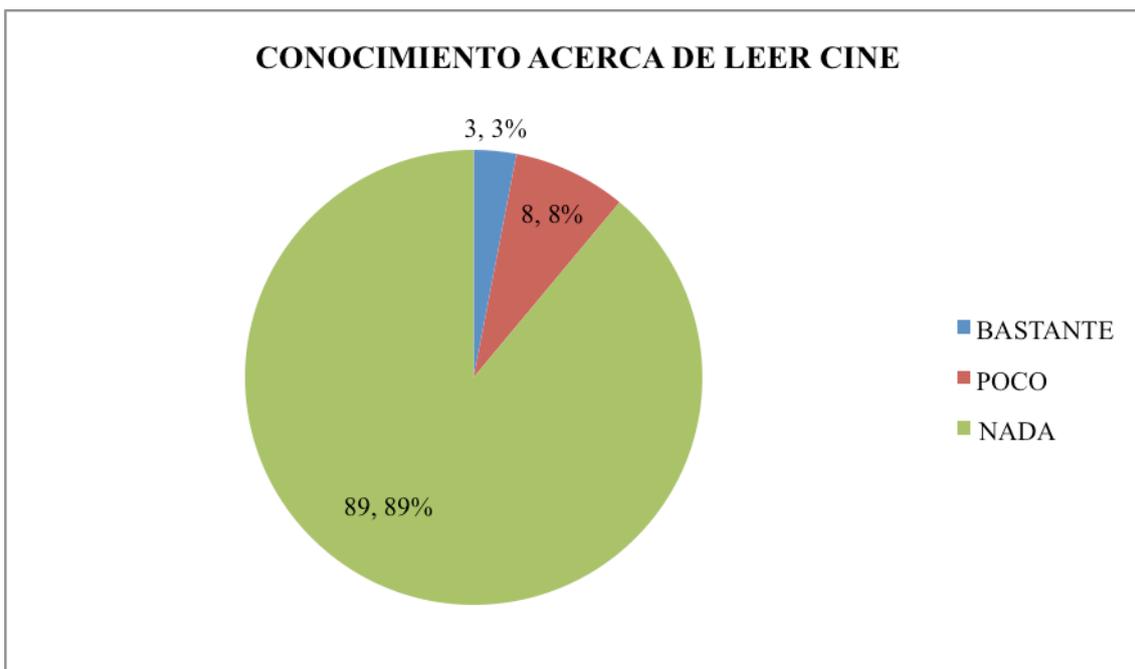
GRÁFICO N° 14



El gráfico indica que sí habrá una mayor comprensión, al leer el texto y ver la película, para un 48% de los jóvenes; un 47% manifiesta que en algunas ocasiones se logrará lo planteado y una minoría, correspondiente a un 5% señala que el realizar ambas acciones no traerá consigo una mayor comprensión.

10. ¿Tienes algún conocimiento acerca de cómo leer cine?

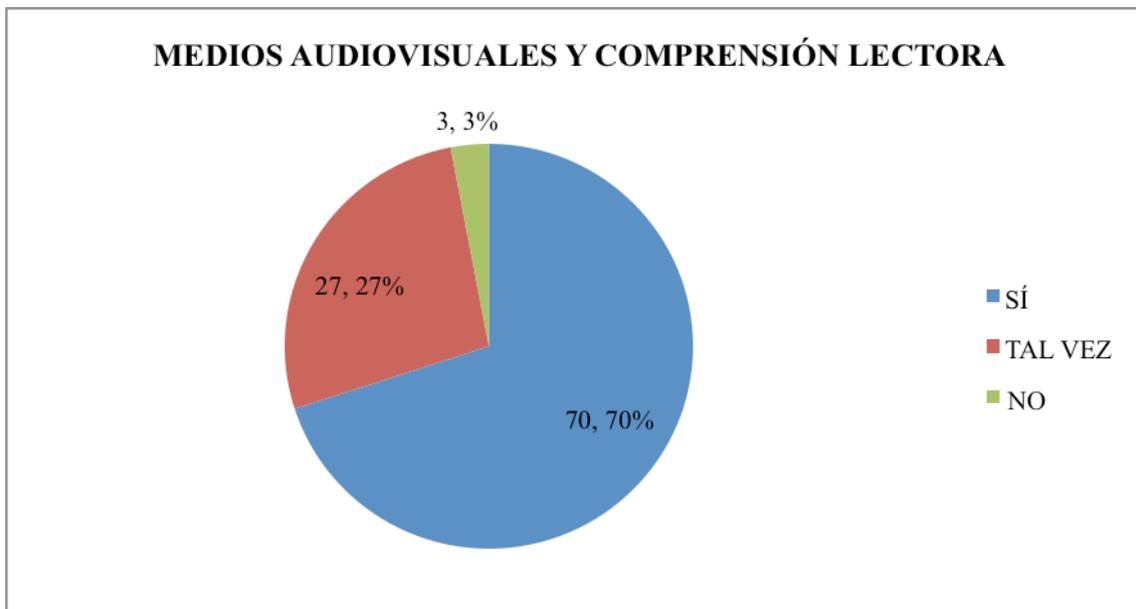
GRÁFICO N° 15



Acerca de la interrogante si se tiene conocimiento acerca de leer cine un 3% señala que sí lo tiene, un 8% que posee algunas nociones básicas, es decir, un poco y un alto porcentaje de estudiantes, 89% indica que no posee ningún tipo de saber acerca de esta temática.

11. ¿Crees que los medios audiovisuales (cine, televisión, Internet) han conllevado a que se lea menos y, por ende, disminuido la comprensión lectora de los jóvenes?

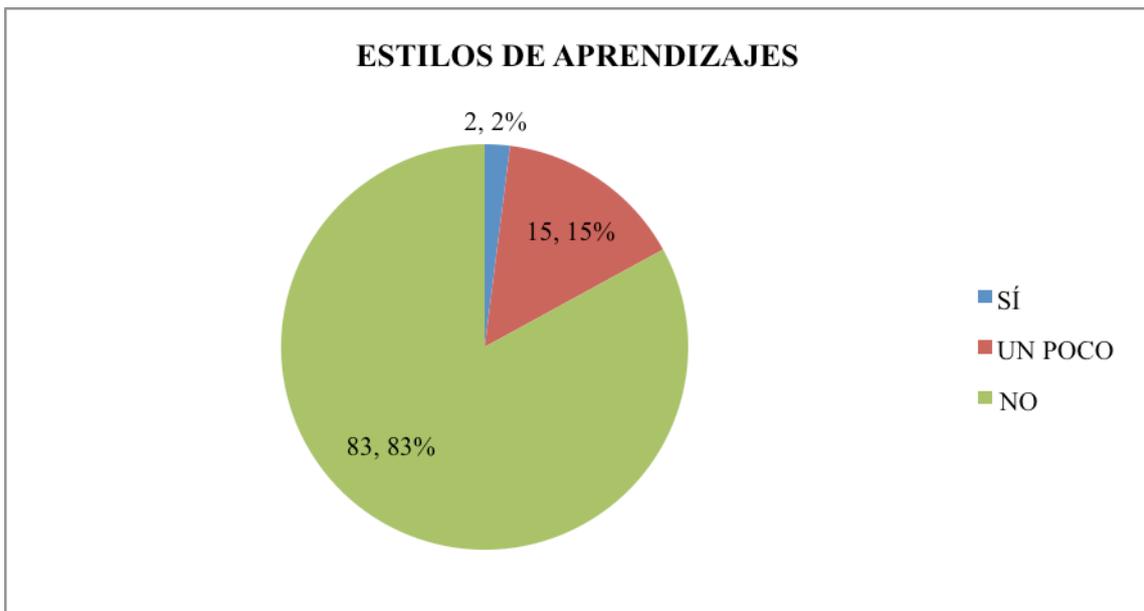
GRÁFICO N° 16



La lectura que se realiza del gráfico señala que para un 70% de los encuestados la proliferación de medios audiovisuales ha disminuido la comprensión lectora, puesto que se lee menos, un 27% se muestra indeciso, indicando que tal vez, y un 3% indica que la lectura no ha disminuido, así como tampoco la comprensión.

12. ¿Conoces tu estilo de aprendizaje?

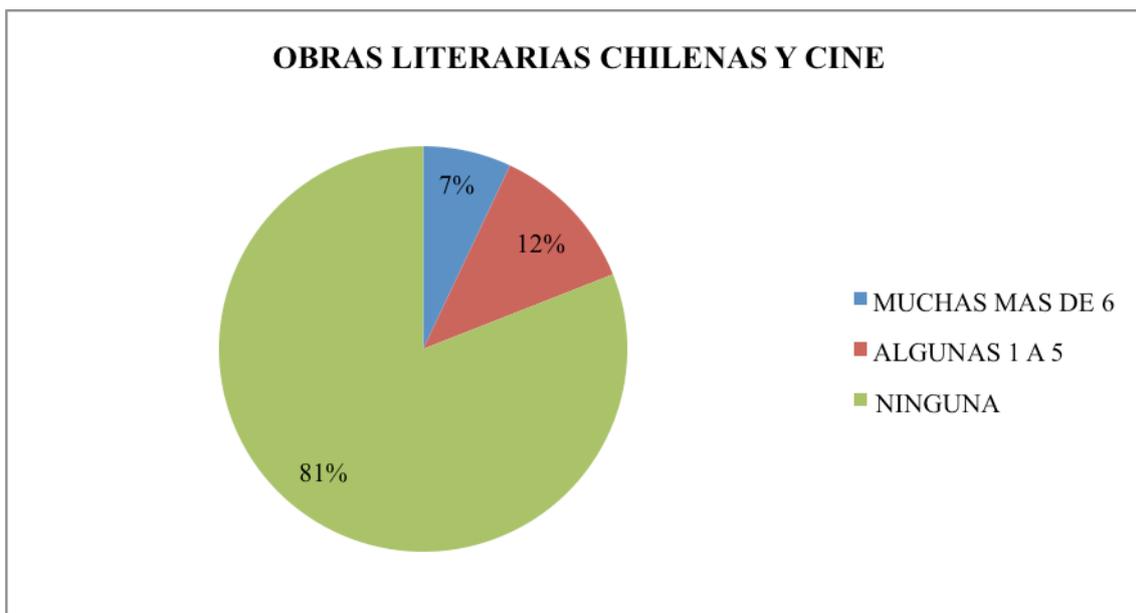
GRÁFICO N° 17



La pregunta que indaga por el conocimiento acerca de los estilos de aprendizaje muestra que sólo un 2% lo conoce, un 15% indica que tiene un poco de conocimiento acerca de lo preguntado y un 83% manifiesta que desconoce absolutamente su estilo de aprendizaje.

13. ¿Conoces algunas obras literarias chilenas que hayan sido llevadas al cine?

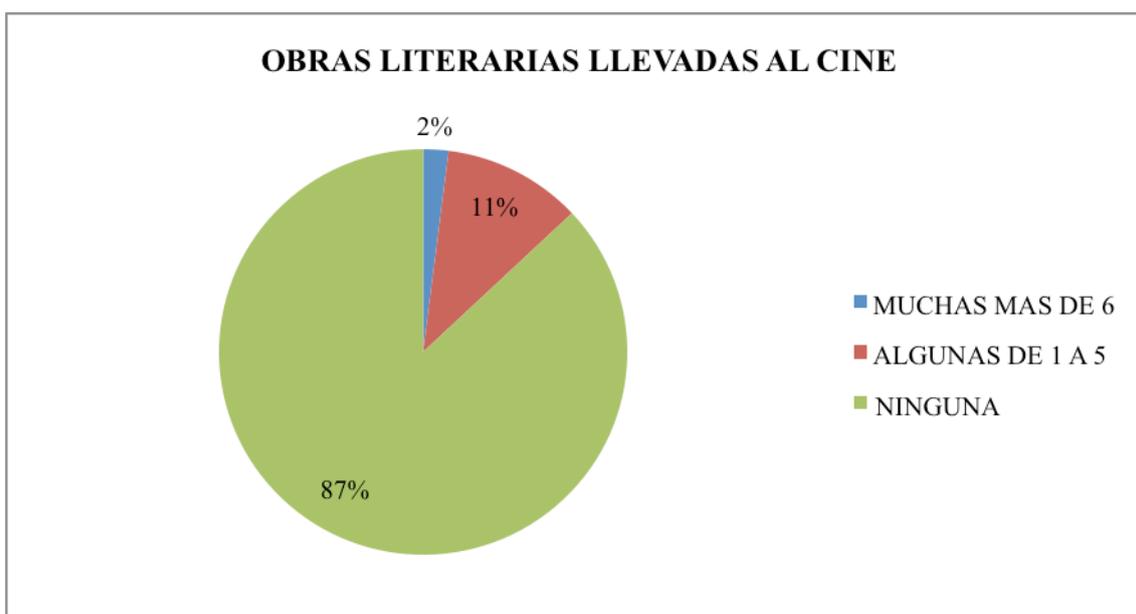
GRÁFICO N° 18



Las respuestas al planteamiento inicial muestran que un 7% de los discentes conoce más de 6 obras literarias chilenas llevadas al cine, un 12%, entre 1 a 5 y un 81% dice no conocer ninguna.

14. ¿Has leído alguna obra literaria que haya sido llevada al cine?

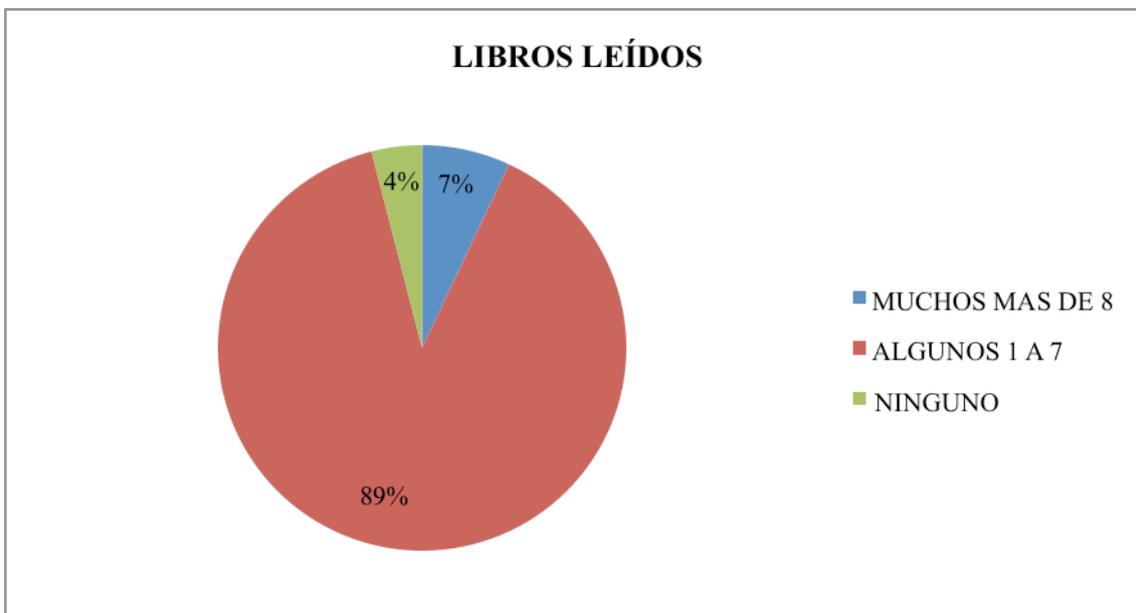
GRÁFICO N° 19



El gráfico indica que frente a la interrogante si han leído alguna obra literaria que haya sido llevada al cine, un 2% indica que sí, leyendo más de 6 obras, un 11% menciona que ha leído entre 1 a 5 y un 87% señala que no ha leído novelas que hayan sido transformadas en películas.

15. ¿Cuántos libros leíste el año anterior, ya fueran dados por tus maestros o bien por opción personal?

GRÁFICO N° 20

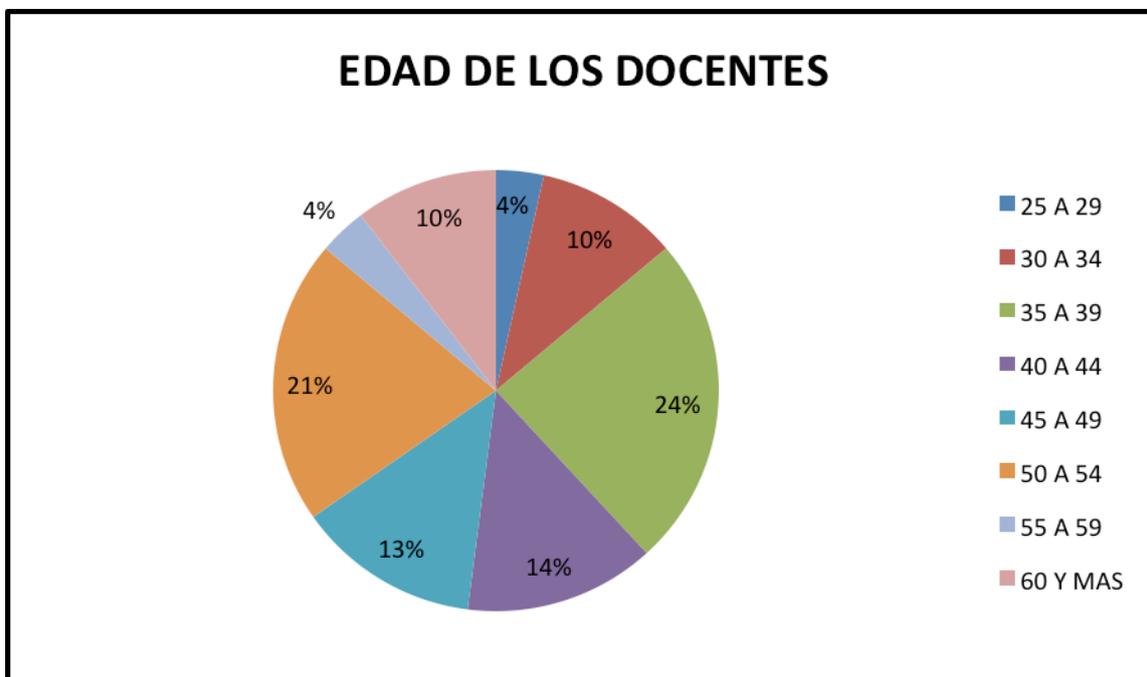


La pregunta que interroga por la cantidad de obras leídas el año anterior tiene como conclusiones que un 7% de los discentes ha efectuado la lectura de más de ocho textos, mientras que un 89% ha leído entre 1 a 7 obras; la cantidad de alumnos que nada leyó el año anterior corresponde a un 4%.

V.3.- ANÁLISIS ENCUESTA EFECTUADA A DOCENTES DE LA ASIGNATURA DE LENGUA CASTELLANA Y COMUNICACIÓN

1. Edad promedio de los docentes.

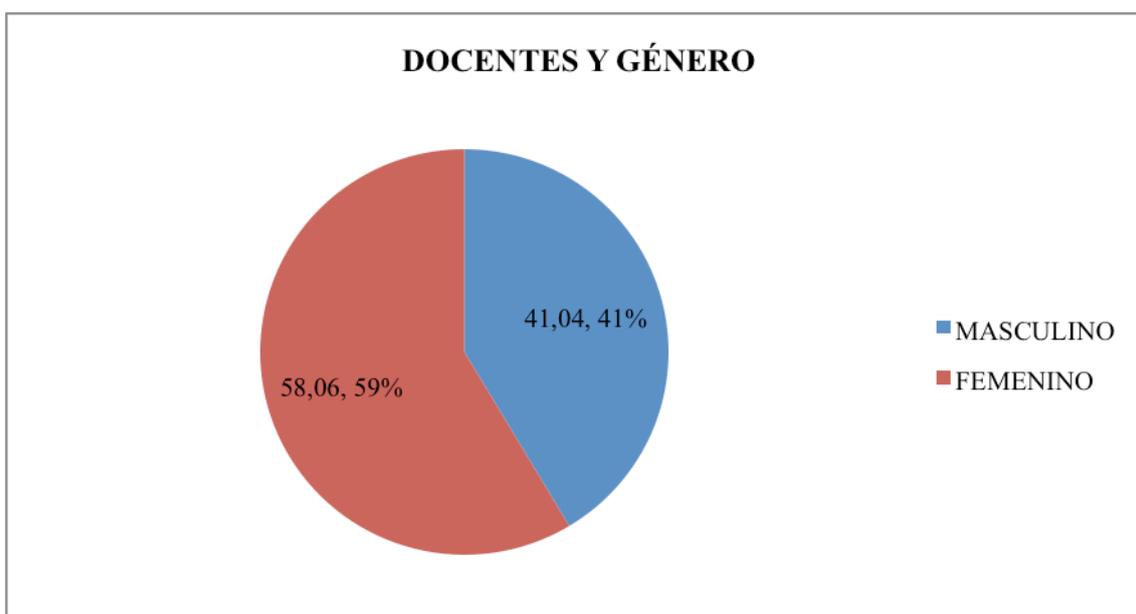
GRÁFICO N° 21



La edad de los docentes encuestados oscila entre los 27 y los 64 años, es decir, contempla el espectro desde aquel que ha comenzado a trabajar hasta aquel próximo a jubilar, concentrándose entre los 36 y 50 años la mayor cantidad de profesores (19). El promedio de edad es de 45 años.

2. Género: ___ Masculino ___ Femenino

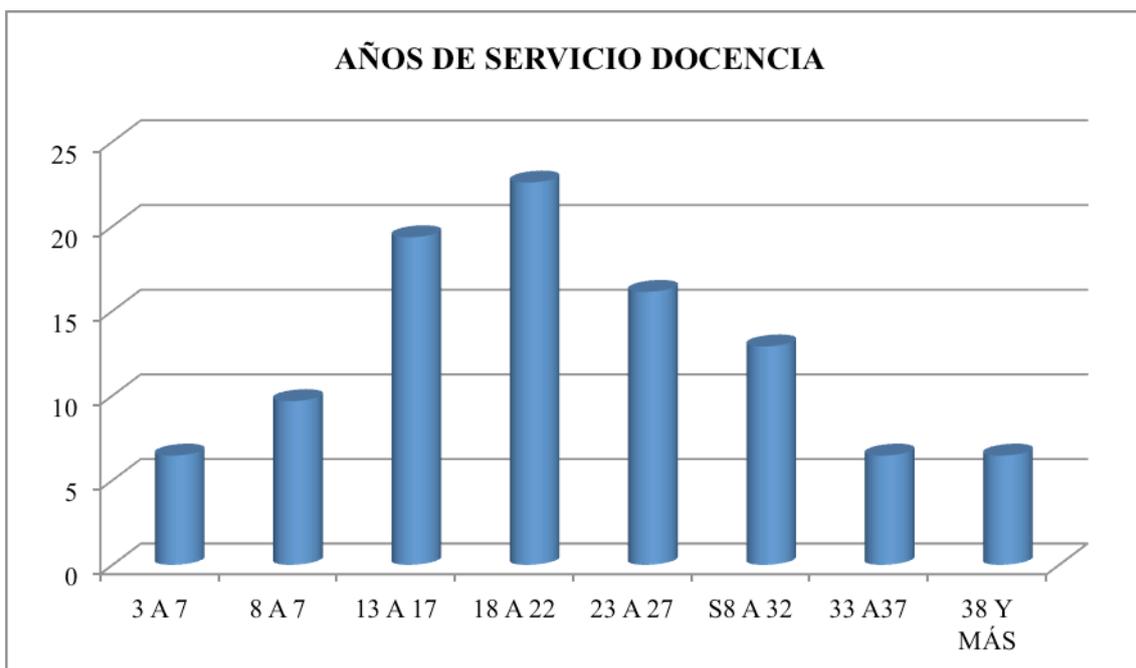
GRÁFICO N° 22



El resultado que se desprende del gráfico en relación con la variable género, arroja un 58,06% correspondiente al género femenino y 41,04% al masculino. Esta tendencia, en cuanto a la mayor cantidad de mujeres que estudian pedagogía, es una constante en nuestro sistema educativo.

3. Años de experiencia como docente. __

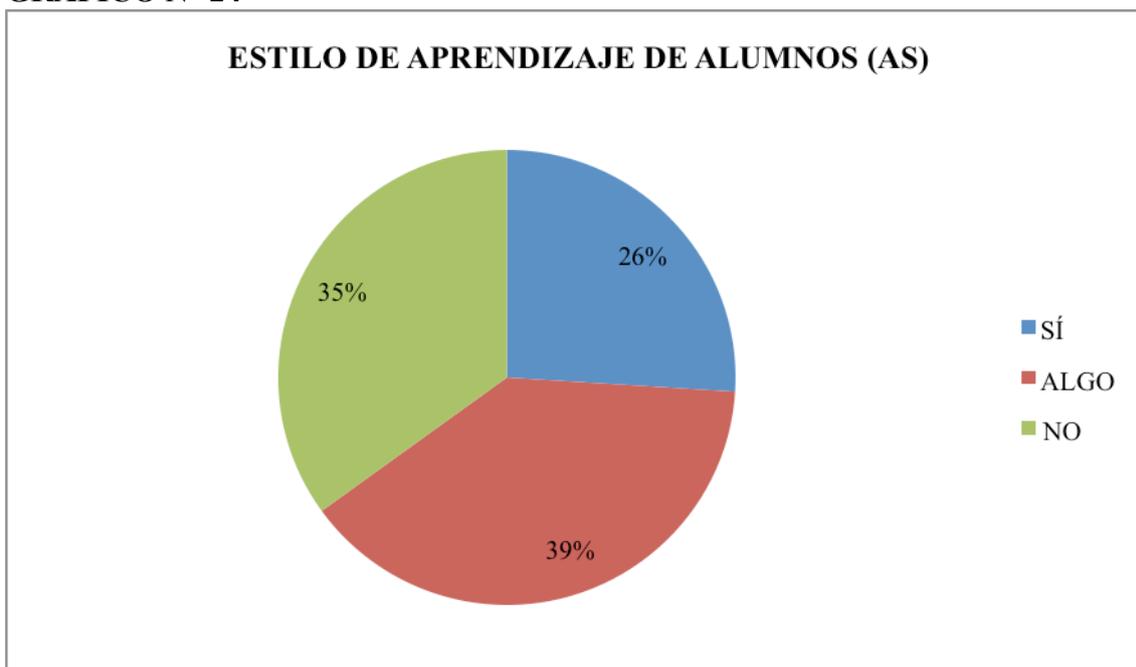
GRÁFICO N° 23



El gráfico correspondiente a los años de experiencia docente permite extraer como resultado que el 58% de los docentes tiene entre 13 y 27 años de experiencia en la realización de clases, lo que equivale a 18 de los docentes encuestados.

4. ¿Conoce, usted, el estilo de aprendizaje de sus estudiantes?

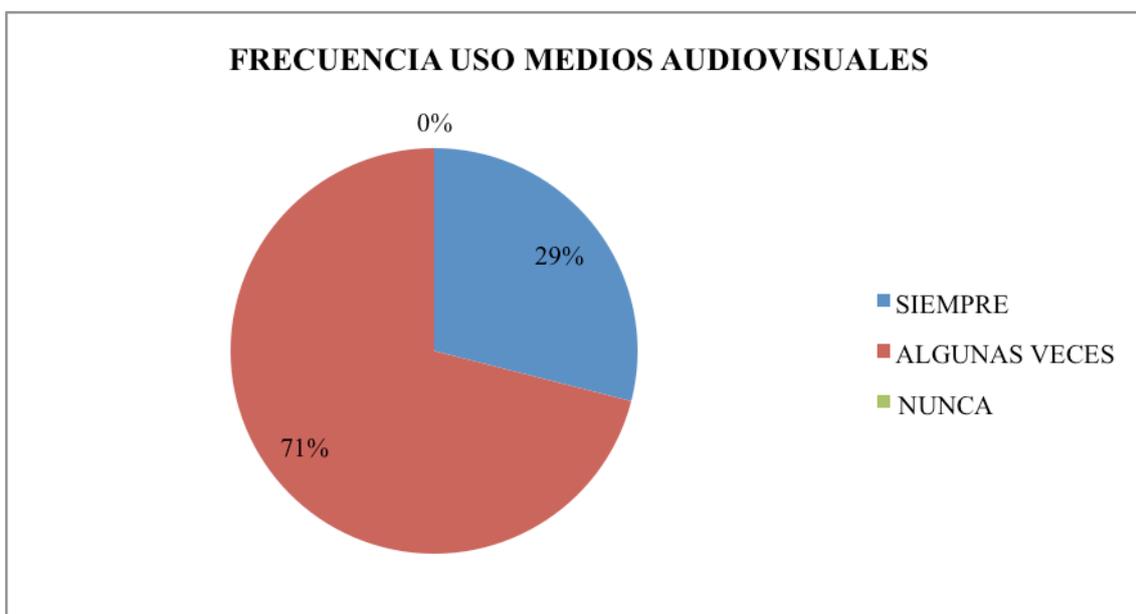
GRÁFICO N° 24



Referente a la pregunta acerca del conocimiento de los estilos de aprendizaje de los alumnos, los resultados indican que un 26% tiene un conocimiento cabal, un 39% posee algo de conocimiento y un 35% desconoce absolutamente la manera cómo aprenden sus alumnos.

5. En su desempeño docente. ¿Con qué frecuencia utiliza algún tipo de apoyo audiovisual?

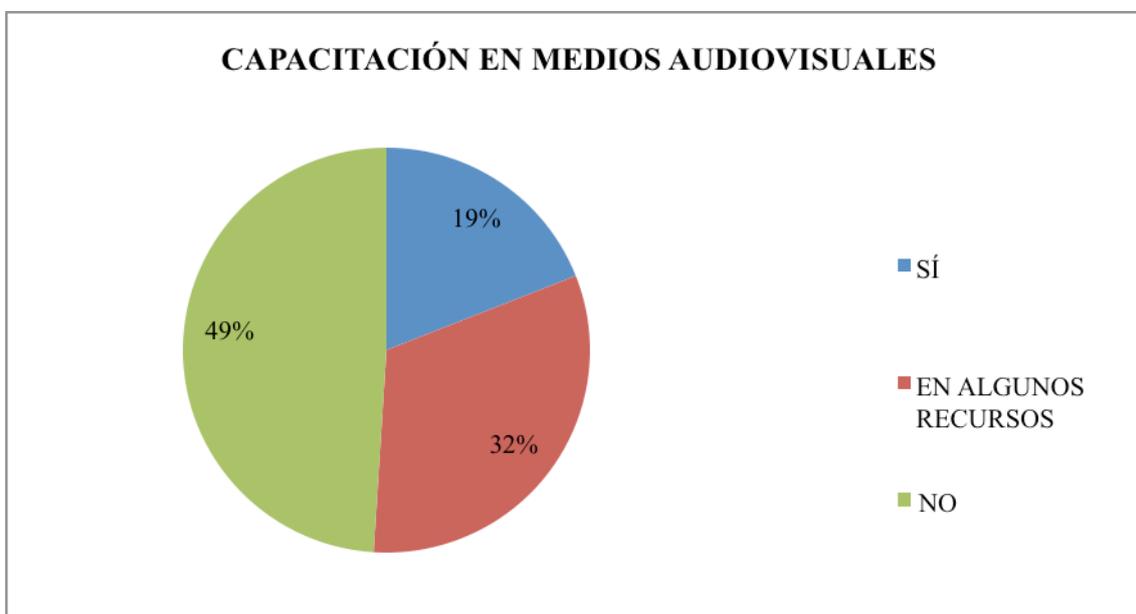
GRÁFICO N° 25



El gráfico muestra que sólo un 29% de los profesores, que respondieron la encuesta, utiliza de manera permanente los medios audiovisuales y un 71%, en cambio, los usa esporádicamente; se puede concluir, por lo tanto, que sí se realiza utilización de los medios, aunque este no sea una constante.

6. En su formación docente. ¿Recibió capacitación en la utilización de material audiovisual: retroproyector, data show, pantalla interactiva, confección de powerpoint u otro relacionado?

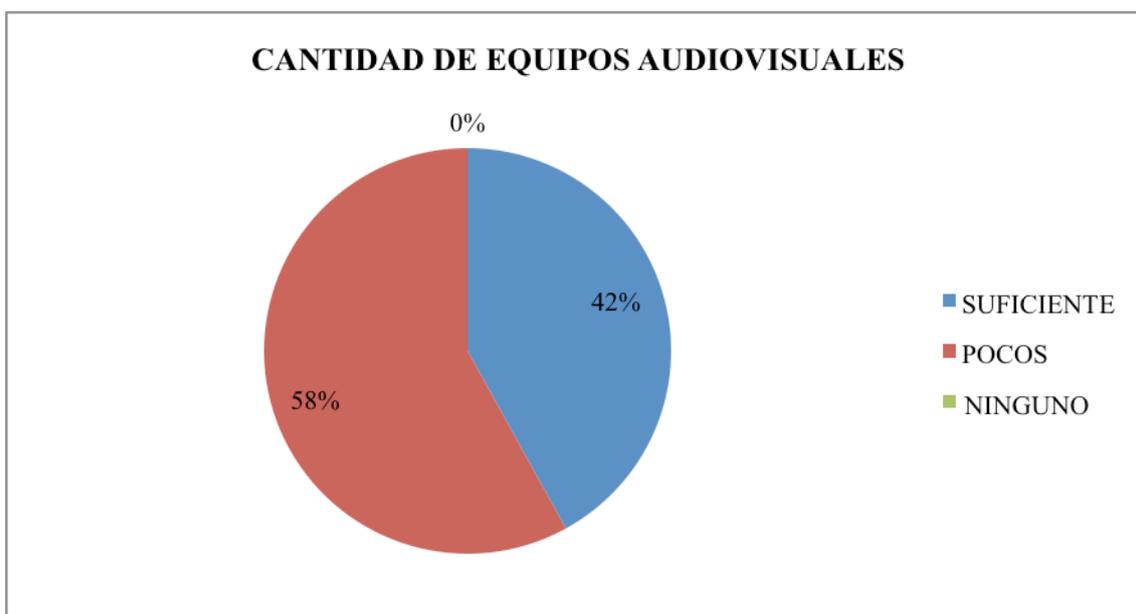
GRÁFICO N° 26



La formación docente en uso de recursos audiovisuales muestra que un 19% recibió capacitación, por parte de la institución formadora, un 32% tuvo formación en algunos recursos y un 49 % no recibió ninguna instrucción en el manejo de los medios.

7. El establecimiento cuenta con equipos audiovisuales suficientes para la labor docente?

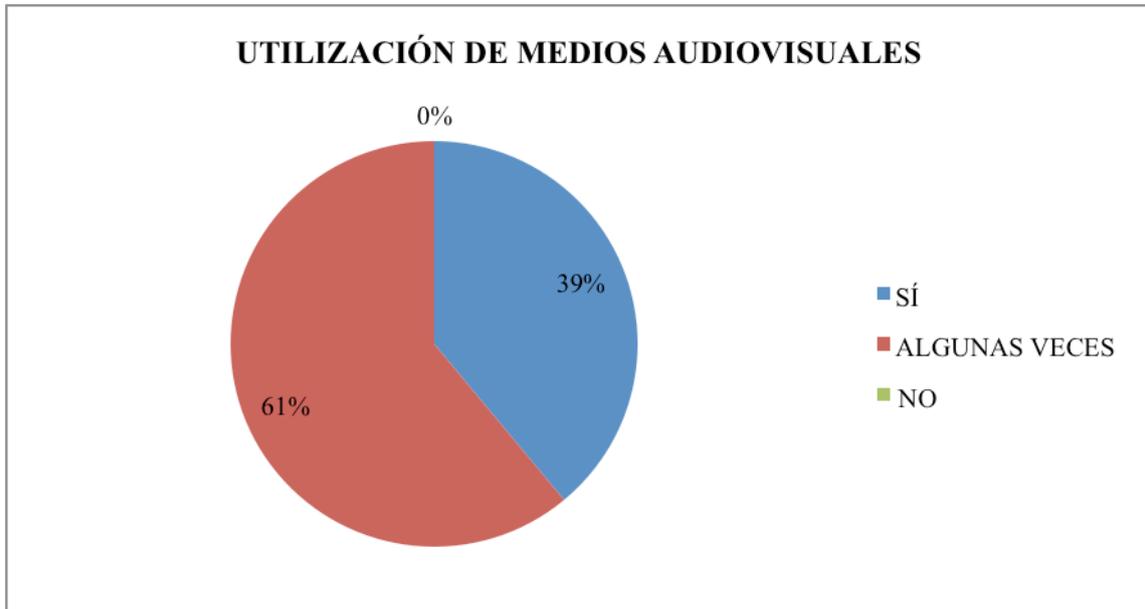
GRÁFICO N° 27



Referente a la cantidad de recursos audiovisuales se desprende de los resultados que un 42% indica que son suficientes para el trabajo que deben realizar y un 58% señala que no son los apropiados, implicando con su respuesta que son pocos.

8. ¿Ha proyectado alguna serie, película, documental, obra de teatro, etc., en sus clases?

GRÁFICO N° 28



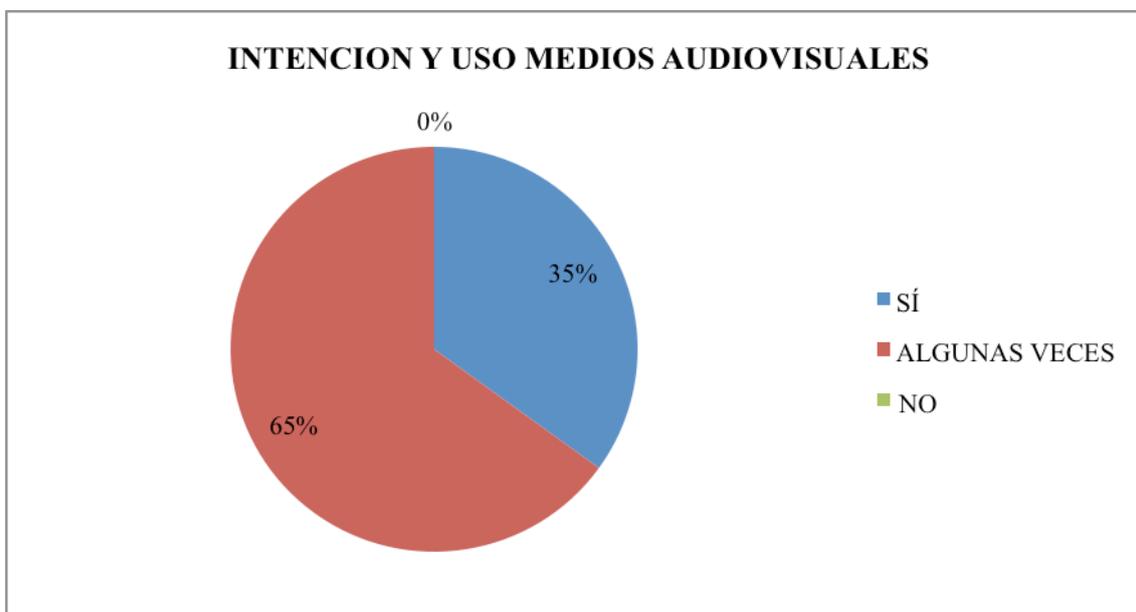
Se aprecia en el gráfico que un 39% utiliza los medios audiovisuales y un 61% los utiliza algunas veces. Lo señalado indica que el 100% hace uso de ellos aunque no sea en forma continua.

* Si su respuesta es afirmativa conteste las preguntas N° 9 y 10

* Si su respuesta es negativa pase directamente a la pregunta N° 11

9. Ha proyectado alguna serie, película, documental, obra de teatro, etc., en sus clases sólo con la finalidad de entretención para sus alumnos.

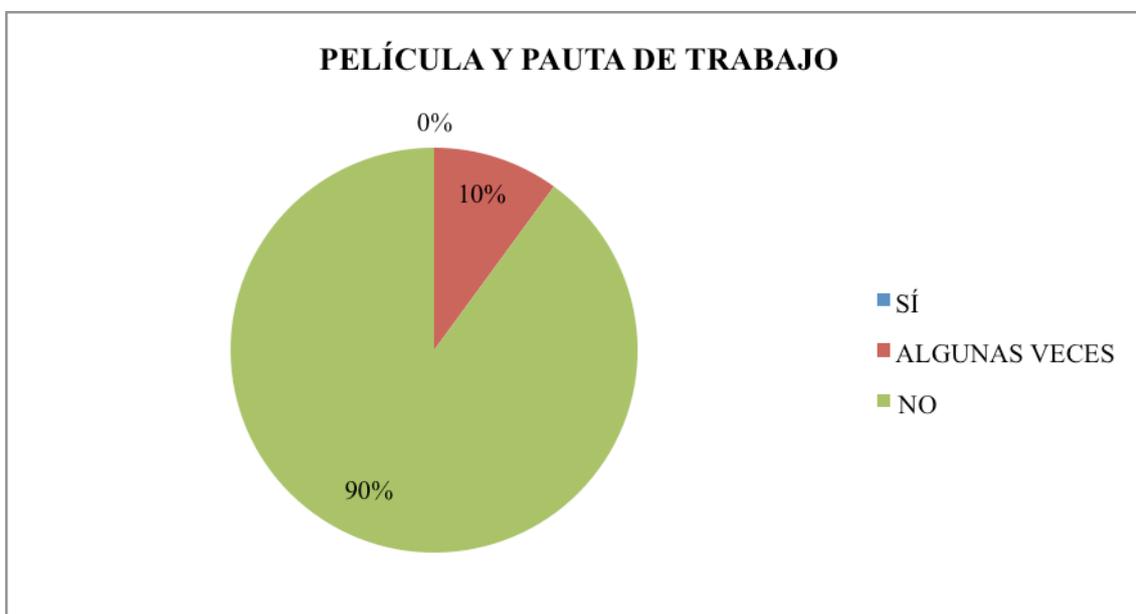
GRÁFICO N° 29



Los resultados indican que sí se ha utilizado serie, película u otra actividad audiovisual, con la única finalidad de entretener a los discentes, ello en un 35% y un 65% manifiesta que lo ha realizado algunas veces.

10. ¿Ha proyectado alguna serie, película, documental, obra de teatro, etc., en sus clases, realizando una introducción previa o entregando una pauta de observación o de trabajo.

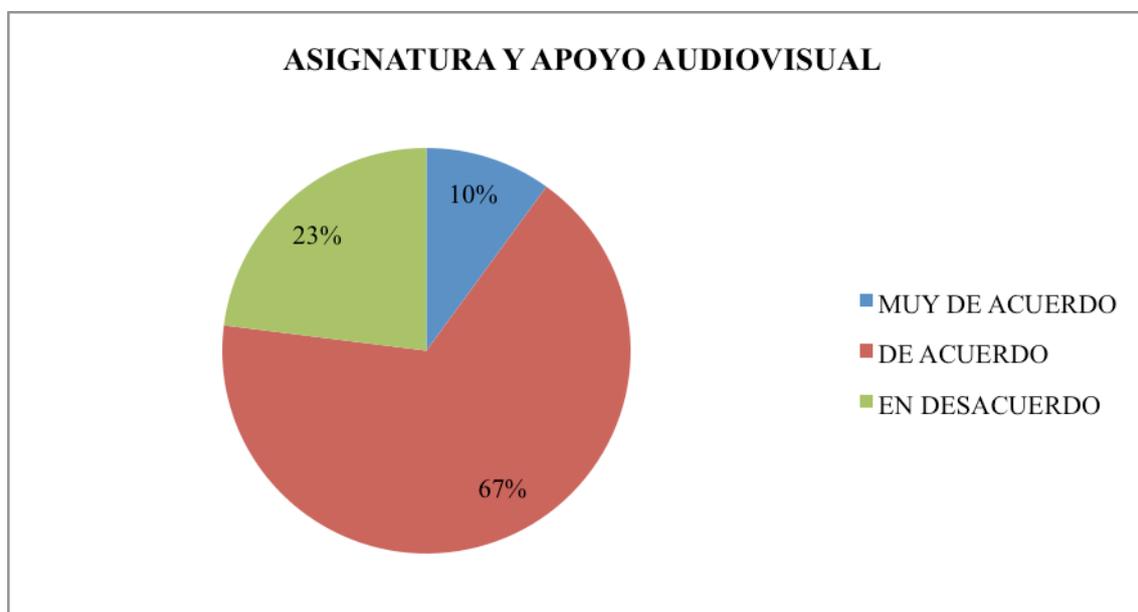
GRÁFICO N° 30



Se observa respecto a la pregunta que un sólo un 10% se ha preocupado algunas veces de un exordio previo o pauta para la reflexión de lo que se va a visualizar y un 90% ha realizado las actividades sin ninguna introducción, pauta o guía de trabajo antes de observar una película.

11. ¿Cree usted que su asignatura necesita de apoyo audiovisual, para mejorar el rendimiento de sus alumnos?

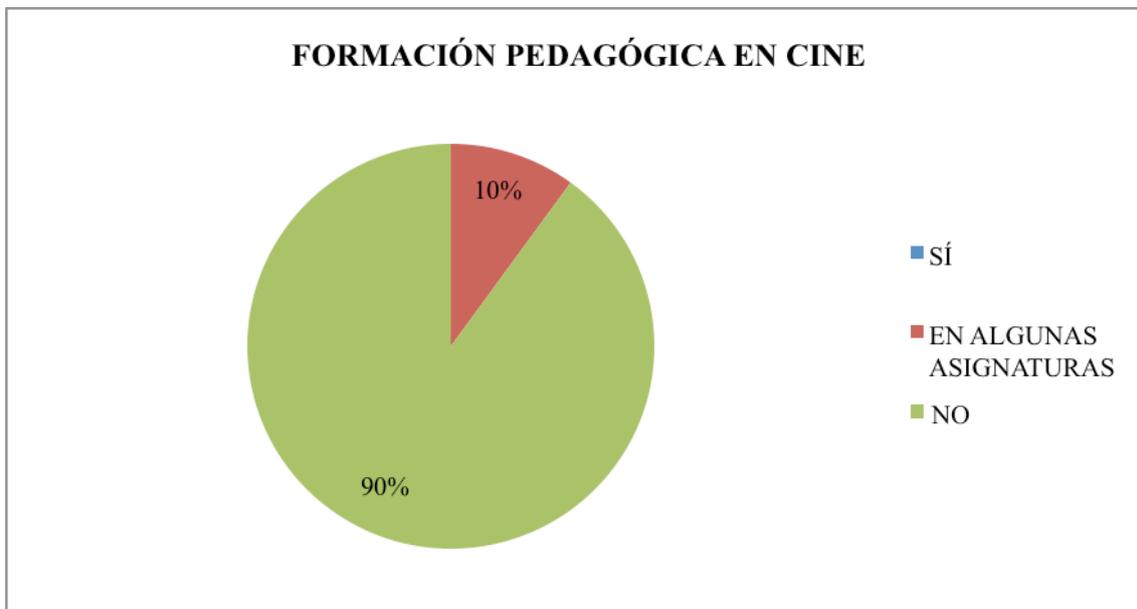
GRÁFICO N° 31



Como conclusión a esta pregunta los resultados indican que un 10% está muy de acuerdo en cuanto a que la asignatura requiere de apoyo audiovisual para mejorar sus resultados, un 67% está de acuerdo y un 23% se muestra en desacuerdo con lo planteado, indicando en este último caso que la asignatura no requiere de estos elementos externos.

12. ¿La institución educativa bajo la que usted se formó contemplaba, entre sus asignaturas, formación acerca de cómo trabajar la obra cinematográfica?

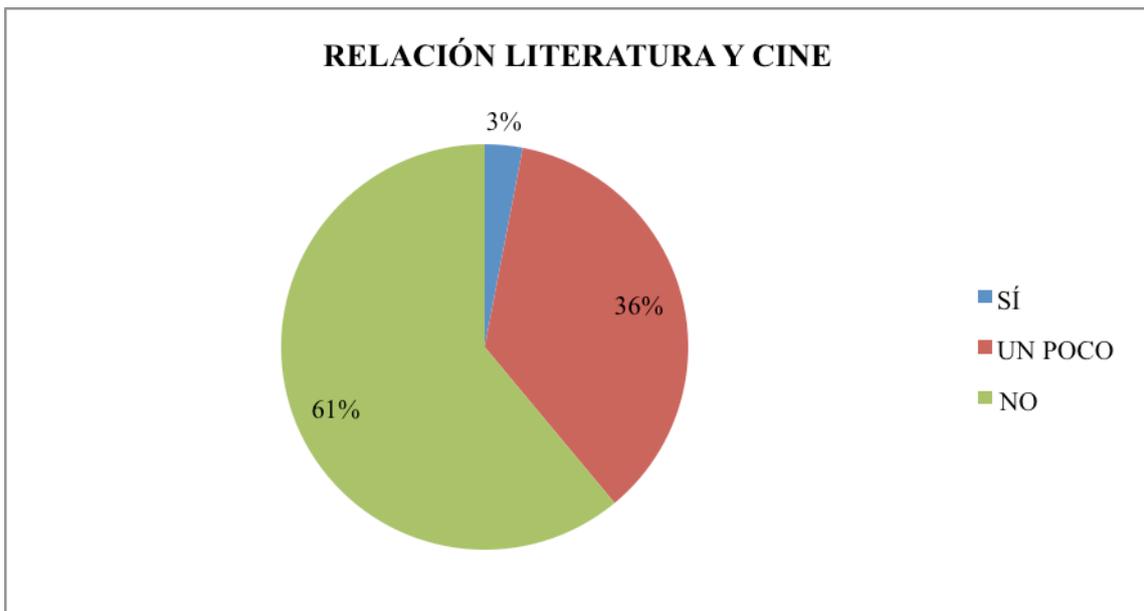
GRÁFICO N° 32



Acerca de si la institución formadora contemplaba el cómo trabajar la obra cinematográfica, sólo un 10% indica que la recibió en algunas asignaturas, no como una constante, mientras que un 90% señala que no tuvo ninguna instancia que le permitiera adquirir alguna formación acerca de trabajar la temática cine.

13. En el área de Lenguaje ¿conoce la relación que se establece entre Literatura y Cine?

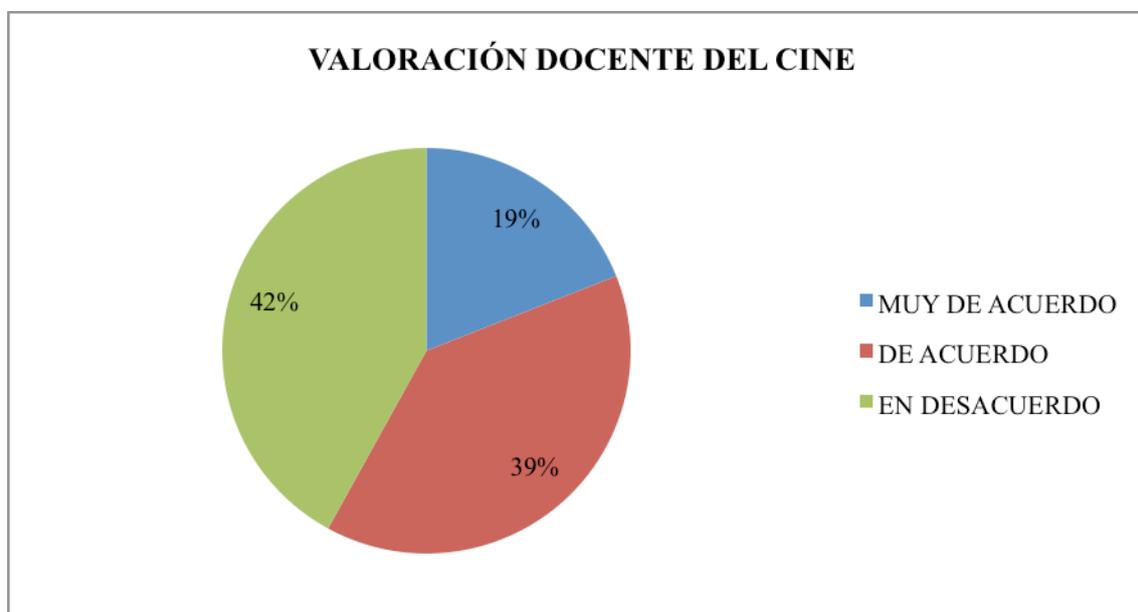
GRÁFICO N° 33



Se puede concluir como resultado que sólo un 3% conoce la relación que se establece entre literatura y cine, un 36% tiene un poco de conocimiento y un 61% no tiene ninguna noción respecto al tema.

14. Cree, usted, que los docentes valoran el cine como un medio que favorece la adquisición de conocimientos, hábitos y la mejora de actitudes.

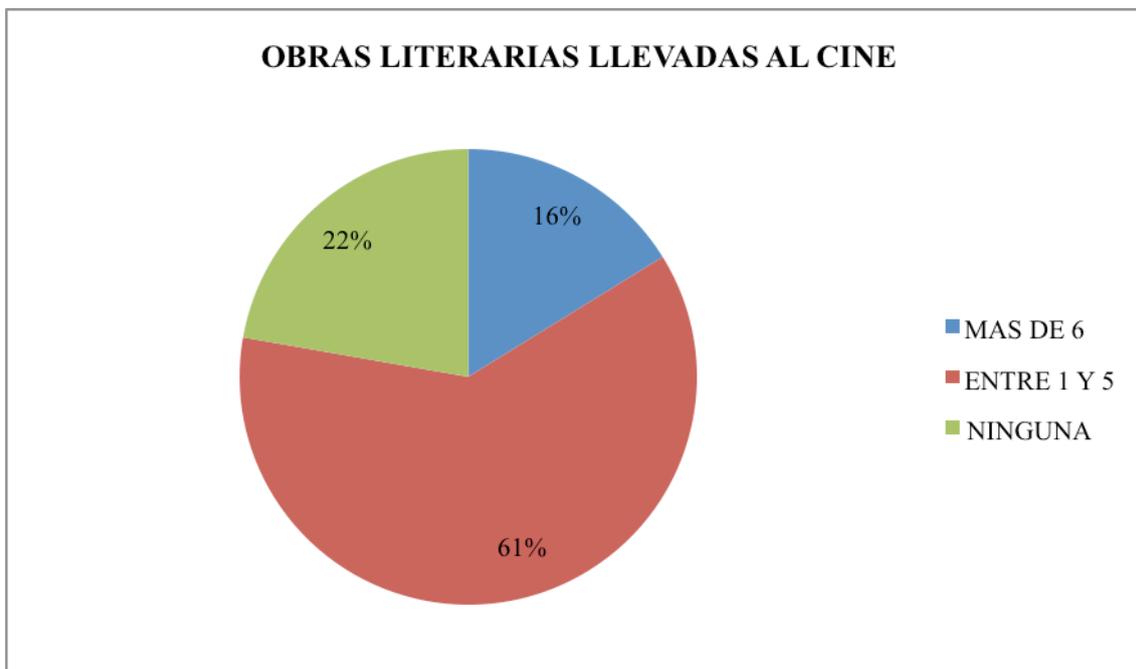
GRÁFICO N° 34



Como corolario de lo expuesto en el gráfico se tiene que sólo un 19% está muy de acuerdo con el hecho de que el cine es un medio que favorece la adquisición de conocimientos, hábitos y mejora de actitudes, un 39% se muestra de acuerdo y un 42% indica que no.

15. Hay muchas obras literarias que han sido llevadas al cine. ¿Cuántas conoce?

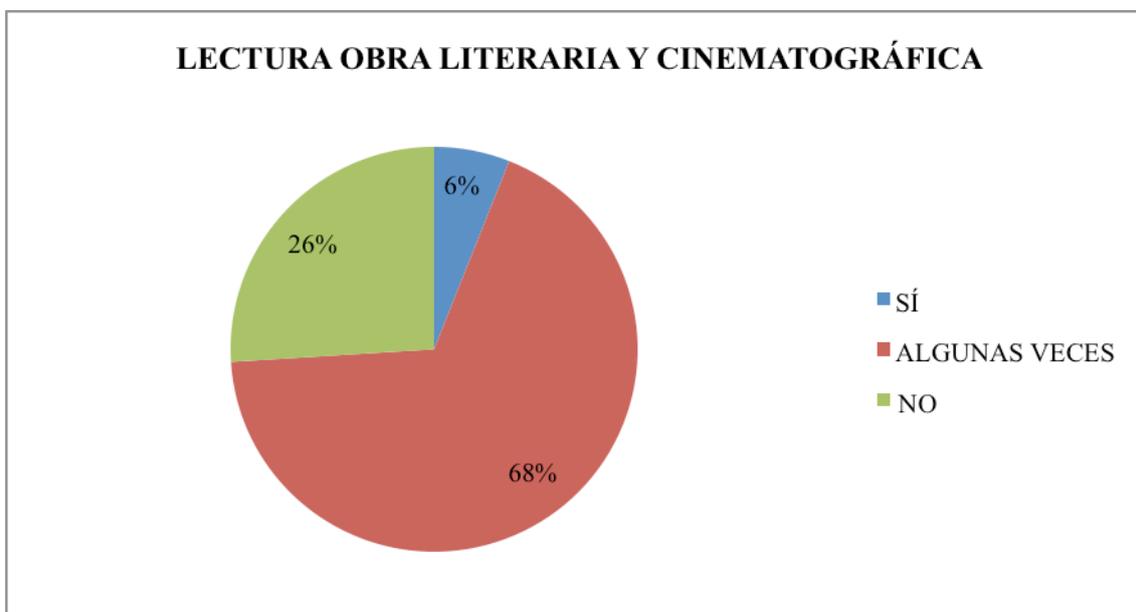
GRÁFICO N° 35



Un 16% de los docentes encuestados conoce más de 6 obras literarias llevadas al cine, mientras que para un 61% la cantidad es de entre 1 y 5. Quienes no tienen ningún conocimiento acerca de la pregunta ascienden a un 22%.

16. ¿Ha trabajado con sus alumnos la lectura de una obra literaria y la visualización de la obra cinematográfica?

GRÁFICO N° 36



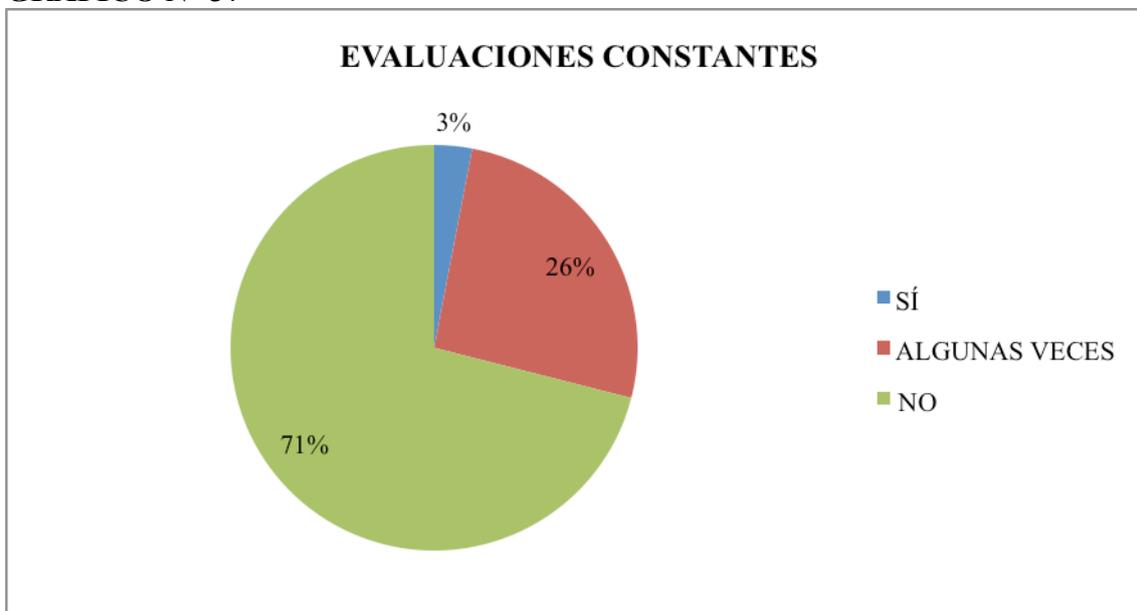
Se deriva de los resultados que sólo un 6% de los docentes, que respondieron la encuesta, ha realizado un trabajo conjunto entre la obra literaria y la película respectiva, un 68% lo ha hecho algunas veces y un 26% nunca lo ha efectuado.

* Si su respuesta es afirmativa conteste la pregunta N° 17

* Si su respuesta en negativa no responda la pregunta que sigue.

17. Si el resultado obtenido fue positivo (trabajar la lectura de la obra literaria y la visualización de la obra cinematográfica) está dispuesto(a) a realizar la actividad en futuras evaluaciones y asumirla como práctica constante?

GRÁFICO N° 37



Se tiene como respuesta frente al planteamiento de trabajar conjuntamente la obra literaria y la obra cinematográfica, que sólo un 3% está dispuesto a asumir el reto. Mientras que por hacerlo algunas veces se inclina un 26%; al contrario, un alto porcentaje 71% no está dispuesto a transformarla en práctica habitual, de ello se puede desprender que la experiencia no fue positiva.

V. 4.- ANÁLISIS DE RESULTADOS OBTENIDOS DURANTE LOS CUATRO AÑOS DE APLICACIÓN DE LA ESTRATEGIA 2010-2013

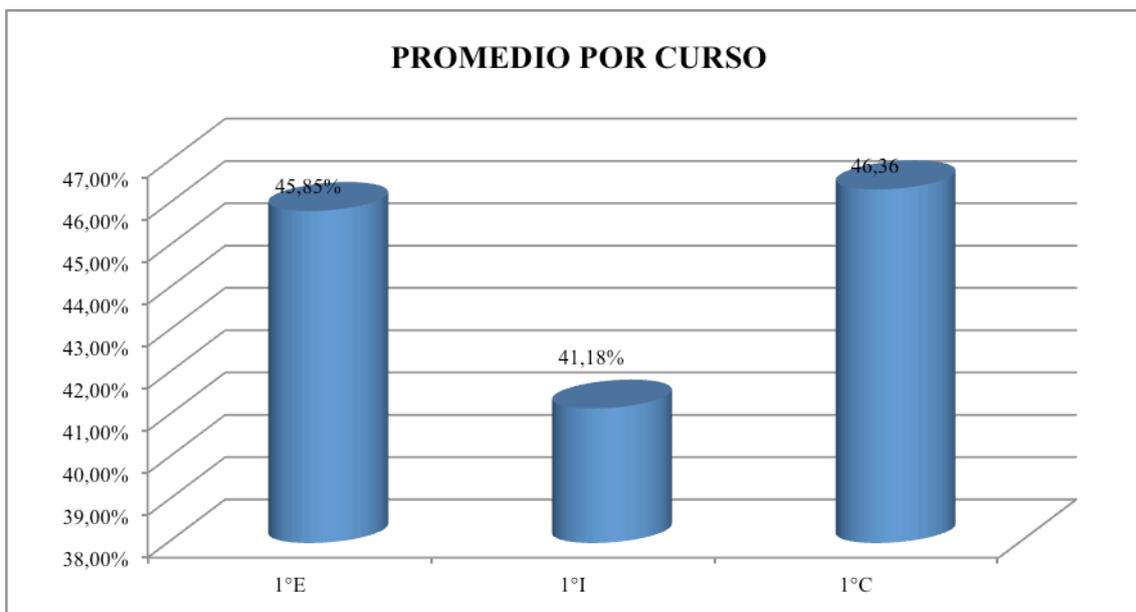
Una vez que se tabularon los resultados se optó por aplicar la estrategia “**cinematográfica**”, al curso primero “**E**”, el cual obtuvo el promedio más bajo en la resolución de la evaluación diagnóstica. Además el curso presentaba un marcado interés hacia el ámbito matemático lo que lo hacía propicio para llevar a cabo la estrategia, puesto que sus intereses no iban precisamente enfocados hacia el ámbito de la lectura.

La estrategia consistía en que a cada uno de los tres grupos, con los cuales se trabajaría, (Primero **C**, curso con tendencia hacia el área humanista; Primero **E**, curso con marcada preferencia hacia el área matemática y primero **I**, grupo con intereses hacia el ámbito biológico) se les aplicara una metodología diferente en lo relativo a las obras que debían leer. Así el primero “**E**” leería la obra literaria y visualizaría la película, el primero “**C**”, sólo leería la novela y el primero “**I**”, únicamente visualizaría la obra cinematográfica.

Como los cursos se habían conformado de acuerdo a sus intereses y también la realización de trabajo pertinente por parte del equipo de orientación, lo esperable era que se mantuvieran durante toda su enseñanza media sin grandes variaciones en cuanto a la composición de sus miembros.

V. 5.- PRIMER AÑO DE APLICACIÓN DE LA ESTRATEGIA CINEMATOGRAFICA 2010

GRÁFICO N° 38



El primer año de aplicación de la estrategia didáctica fue el 2010 y la obra literaria elegida correspondió a *“El último grumete de la Baquedano”* del autor Francisco Coloane.

Las conclusiones obtenidas una vez revisada la evaluación y tabulados los resultados, en cuanto a la comprensión lectora, aplicando los procesos psicolingüísticos de Interpretación, Retención, Utilización y Evaluación fueron los siguientes: el Primer año “I”, curso con intereses hacia el ámbito de la biología, obtuvo un promedio de 41,18 %; el Primer año “E”, cuyos intereses se inclinan hacia el área matemática, alcanzó un logro de 45,85% y el Primer año “C”, con inclinaciones hacia lo humanista logró un 46,36 %.

Al comparar los resultados obtenidos en la evaluación diagnóstica y los alcanzados al aplicar la estrategia de efectuar la lectura de la obra literaria y/o visionar la película, el primero medio “E” ha obtenido un incremento de un 11,27% en relación a la primera evaluación, el primero “C” un 1,86% y el primero “I” un 4,81%.

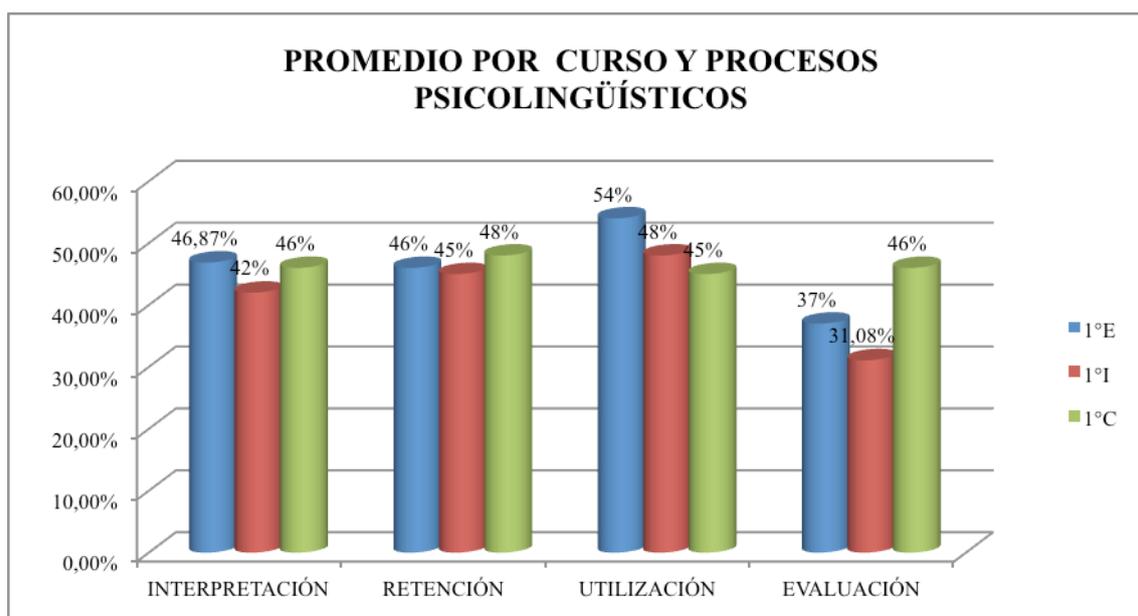
CUADRO N°13

PROMEDIO PROCESOS PSICOLINGÜÍSTICOS Y CURSO

	1°E	1°C	1°I
INTERPRETACION	46,87%	46%	42%
RETENCION	46%	48%	45%
UTILIZACION	54%	45%	48%
EVALUACION	37%	46%	31,08%

El presente cuadro muestra el porcentaje de logros obtenidos por los cursos en el primer año de aplicación de la estrategia; los datos reflejan que el proceso **“Evaluación”** es el que obtuvo promedios más bajos por parte del primero **“E”** (37%) y también del **“I”** (31,08%). Es importante mencionar que el primero **“C”** corresponde a un curso con tendencia Humanista, quizá a ello puede deberse el que obtuvo un resultado más parejo (46,25%) en cada uno de los niveles de comprensión lectora, una vez aplicada la estrategia.

GRÁFICO N° 39



Los resultados obtenidos el primer año de aplicación de la estrategia en relación a los Procesos psicolingüísticos fueron los siguientes: el nivel más alto lo obtiene el curso “E” con un 54 % en “Utilización” y el más bajo el curso “I” con un 31,08% en el proceso psicolingüístico de “Evaluación”. Continúa siendo el proceso psicolingüístico de “Evaluación” el que obtiene los logros más bajos (38,02%) en los tres cursos que forman parte del presente estudio.

CUADRO N°14

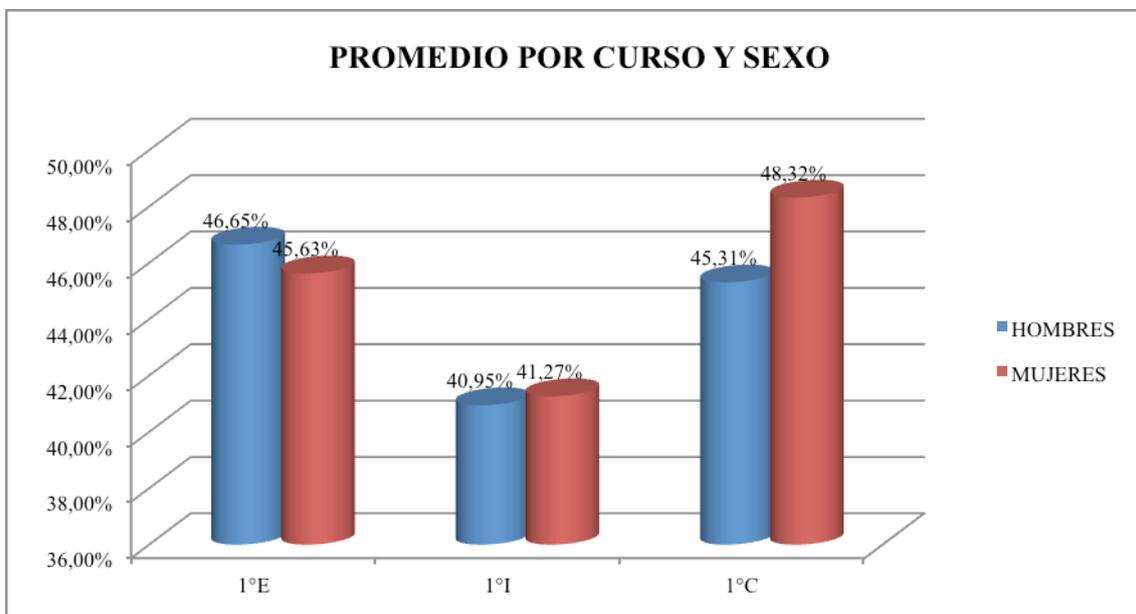
PROMEDIO POR PROCESOS PSICOLINGÜÍSTICOS, CURSO Y SEXO

NIVEL	1°E		1C		1°I	
	H	M	H	M	H	M
INTERPRETACION	48,44%	47,61%	44,69%	49,07%	45,45%	40,48%
RETENCION	46%	46%	44,88%	53,64%	42,54%	45,93%
UTILIZACION	57,23%	50%	47,46%	41,74%	50%	47,72%
EVALUACION	34,95%	38,90%	44,23%	48,85%	25,81%	30,96%

El cuadro N° 14 representa los porcentajes de logros obtenidos por los(as) estudiantes de los primeros medios, una vez aplicada la estrategia; se puede ver que el Primer año “E” ha logrado un incremento significativo en comparación con los otros cursos,

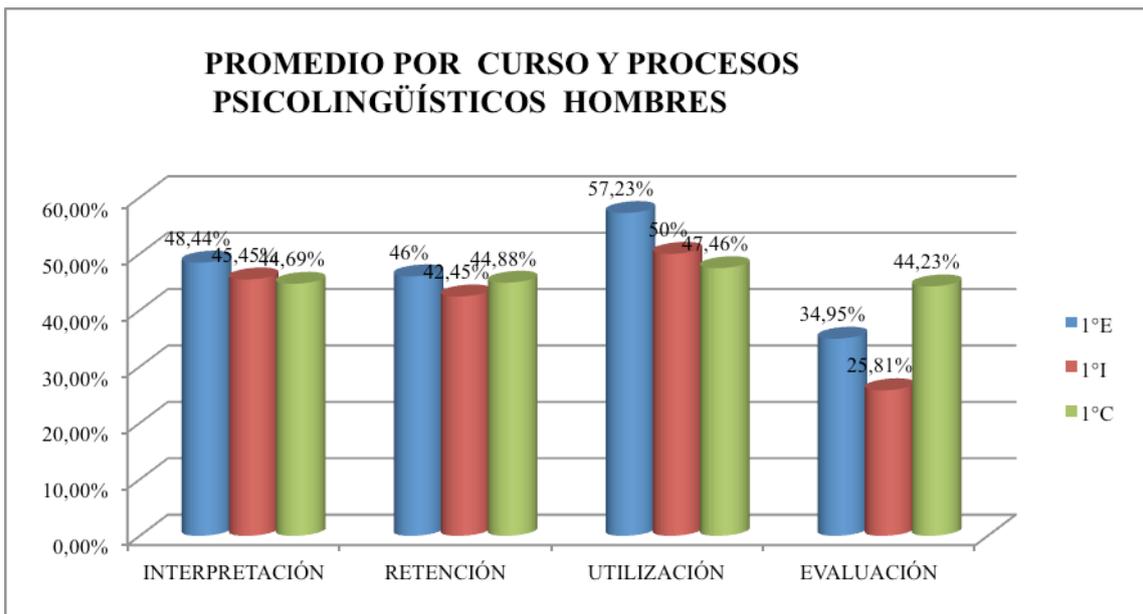
obteniendo un 57,23% de logro en el proceso psicolingüístico “**Utilización**” y un 34,95% en ”**Evaluación**“. Por el contrario los dos cursos restantes mantienen sus logros y no se visualiza un avance significativo.

GRÁFICO N°40



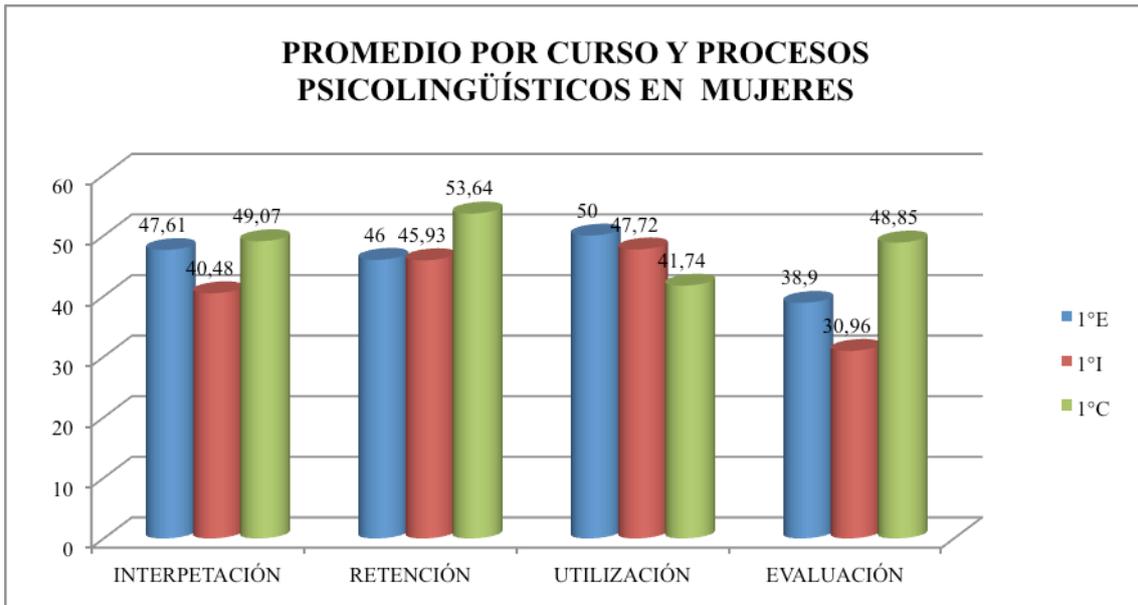
El gráfico N° 40 muestra los logros alcanzados en la primera evaluación tanto por parte de los hombres como por las mujeres, siendo estas últimas las que han logrado mejores resultados; ello es palpable tanto en el Primero “C” con un 48,32% como en el Primero “I” con un 41,27% , en tanto los varones del “C” alcanzaron un 45,31 % y los del “I” un 40,95 %. El avance del Primer año “E” en ambos sexos es destacable, en comparación con los niveles de logro obtenidos en el diagnóstico.

GRÁFICO N° 41



El gráfico N° 41 muestra los niveles de logro alcanzados por los varones en cada uno de los procesos psicolingüísticos: el mayor logro lo presenta el Primer año “E” en el proceso de “Utilización” e “Interpretación” con un 57,23 % y un 48,44%; el mismo curso obtiene en “Retención” un 46%, lo cual es superior a los otros dos cursos, sólo en “Evaluación” su resultado es menor puesto que logra un 39,95%, siendo superado por el curso “C” que obtiene un 44,23%. En cuanto a los menores logros estos se dan en “Evaluación” en el Primer año “I” y Primer año “E” con un 25,81% y un 34,95% respectivamente.

GRÁFICO N°42

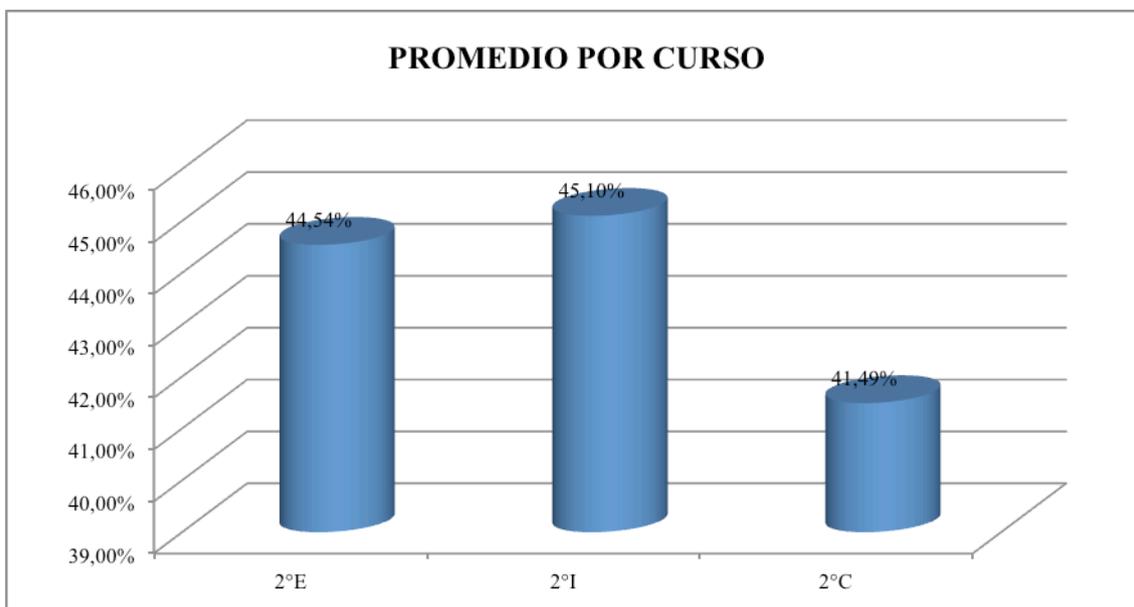


El gráfico N°42 indica los niveles de logro alcanzados por las mujeres en cada proceso psicolingüístico; el Primero “C” ha alcanzado los niveles más altos en los procesos “Interpretación”, “Retención” y “Evaluación” con un 49,07%, 53,64% y un 48,85% respectivamente, sólo en “Utilización” es superado por los otros dos primeros. En cambio, los niveles más bajos corresponden al Primero “I” en el ámbito de “Interpretación” y “Evaluación” con un 40,48 % y un 30,96%. Relativo al primero “E”, tiene un rendimiento similar en los procesos de “Interpretación”, “Retención” y “Utilización” con un promedio de 47,87% de logro, sólo en el ámbito de “Evaluación” su resultado es bajo (38,9%).

V. 6.- SEGUNDO AÑO DE APLICACIÓN DE LA ESTRATEGIA CINEMATOGRAFICO 2011

Una vez cursado el primer año, corresponde el análisis, en segundo año medio, de la obra literaria chilena “*La niña en la palomera*” del autor Fernando Cuadra. Aquí se continúa con los mismos grupos y la misma metodología. A continuación se grafican los resultados obtenidos el segundo año de aplicación de la estrategia.

GRÁFICO N° 43



El presente gráfico nos muestra el nivel de logro alcanzado por cada curso, después de las correspondientes evaluaciones; se puede visualizar que el segundo “E” ha bajado en relación al año anterior, pero esta merma no es significativa, pues apenas es de algo más de un punto, en cambio es bastante significativa en el segundo “C”, puesto que el curso bajó un 4,87% en relación al año anterior, no así el “I” que aumentó su logro en un 3,92%.

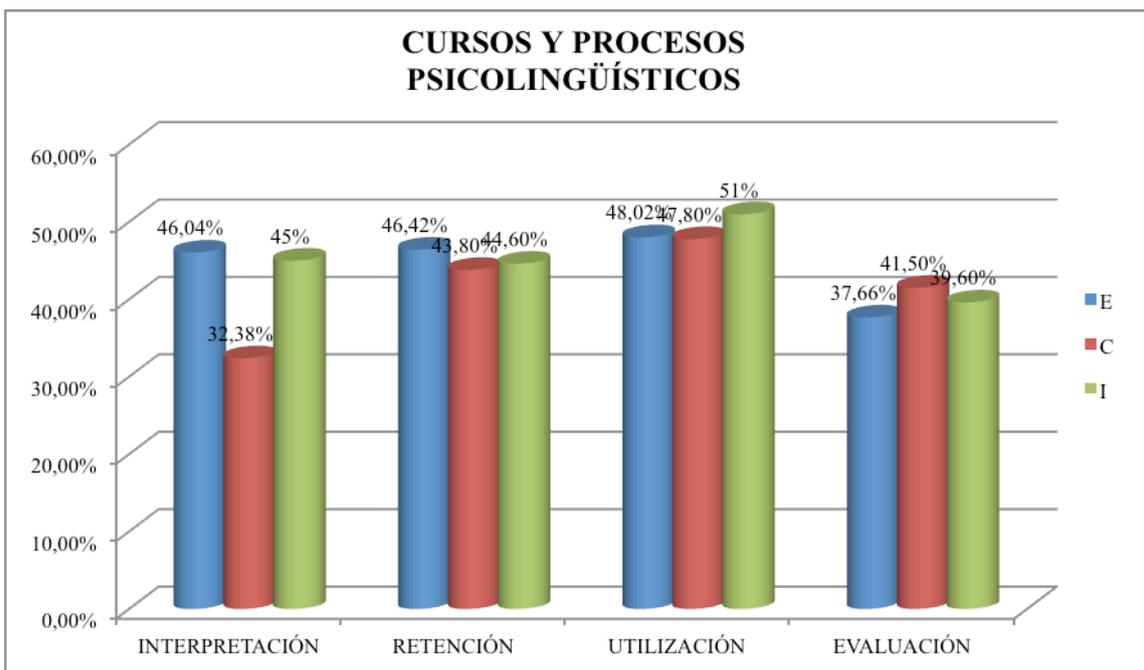
CUADRO N° 15

PROMEDIO PROCESOS PSICOLINGÜÍSTICOS Y CURSO

	2°E	2°C	2°I
INTERPRETACION	46,04%	32,38%	45%
RETENCION	46,42%	43,8%	44,6%
UTILIZACION	48,02%	47,8%	51%
EVALUACION	37,66%	41,5%	39,6%

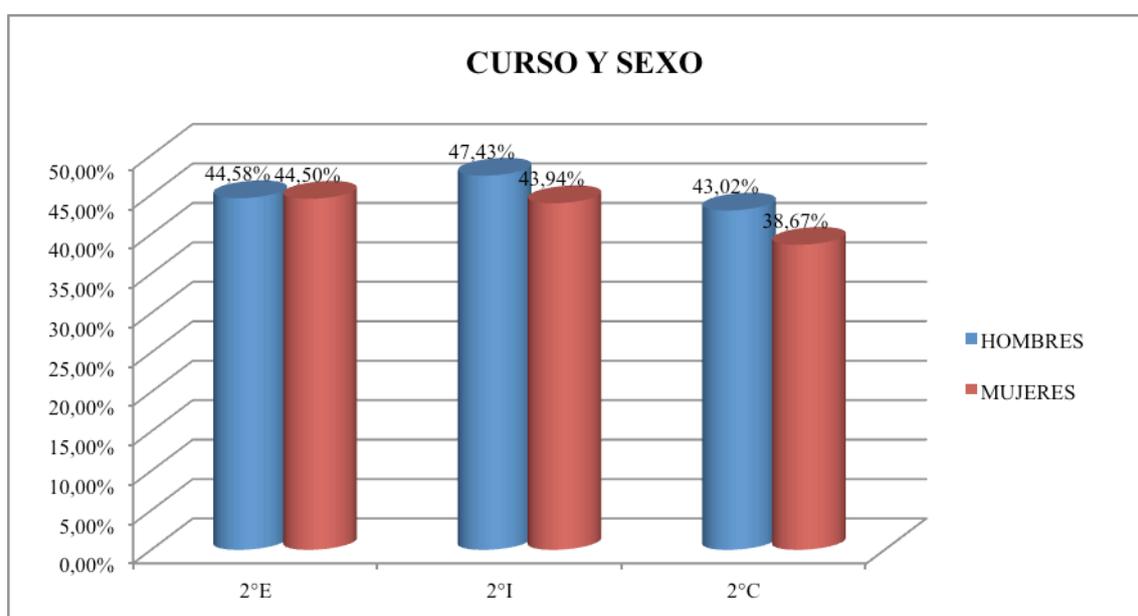
Se puede apreciar una cierta homogeneidad en los resultados del 2° "E", en tres procesos, "Interpretación", "Retención" y "Utilización"(46.82%), disminuyendo en "Evaluación"(37,66%), por otro lado, el 2° "C", mantiene sobre 40% de logro en "Retención", "Utilización" y "Evaluación", bajando abruptamente en "Interpretación" a un 32,28%; el 2° "I", por su parte, es el único curso que obtiene sobre un 50% y ello es en "Utilización"(51%), en los otros procesos ("Interpretación", "Retención" y "Evaluación") su promedio es de 46.86%.

GRÁFICO N° 44



La presente representación nos muestra tanto en el **cuadro N° 16** como en el **gráfico N°44** los niveles de logros obtenidos el segundo año de aplicación de la estrategia. Aquí se puede establecer que el curso segundo “**E**” ha seguido manteniendo su nivel de logros en consideración al año anterior y muestra un avance significativo en relación a la evaluación diagnóstica. Hay que destacar que tres de los niveles de procesos psicolingüísticos se presentan más o menos parejos “**Interpretación**”, “**Retención**” y “**Utilización**”, no estableciéndose variaciones significativas, siendo en “**Evaluación**” donde los logros son más bajos.

GRÁFICO N° 45



El **gráfico N°45** señala los niveles de logros, considerando los procesos psicolingüísticos por curso y sexo; aquí son los hombres los que mantienen niveles superiores, pero no muy significativos en relación a las mujeres. Los varones del segundo “**I**” logran un 47,43% como el nivel más alto y son las mujeres del segundo “**C**” las con el nivel de logro más bajo, el cual corresponde a un 38,67%. El segundo “**E**”, por su parte, tiene un nivel muy parejo entre hombres y mujeres, puesto que la diferencia es de menos de un punto entre ambos.

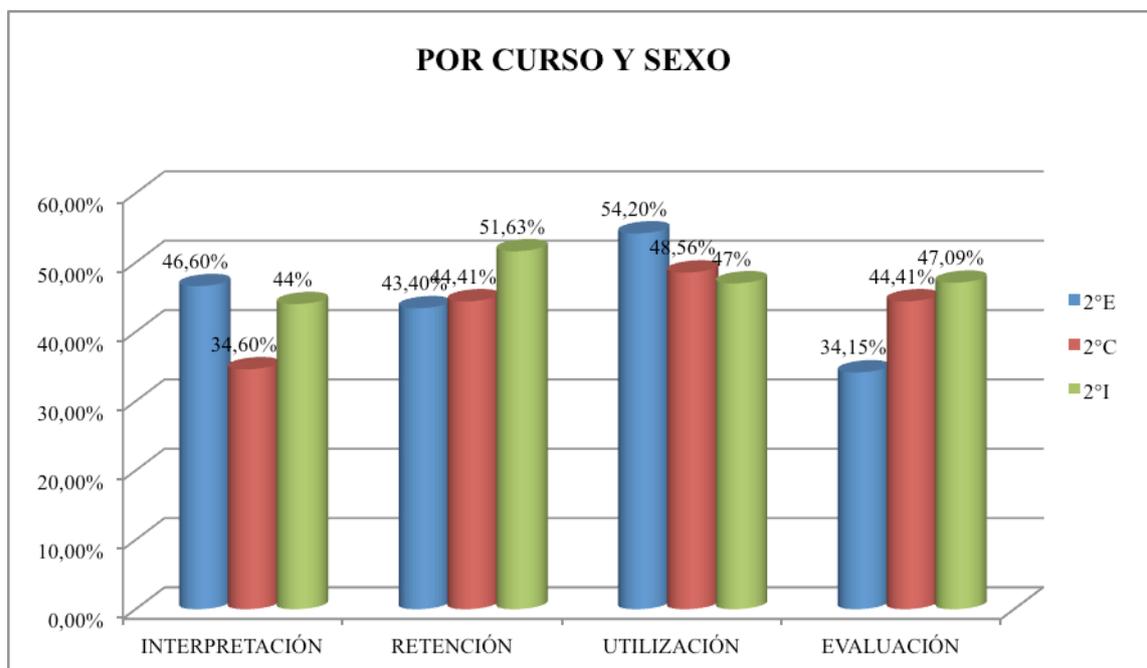
CUADRO N° 16

PROMEDIO PROCESOS PSICOLINGÜÍSTICOS, CURSO Y SEXO

NIVEL	2°E		2°C		2°I	
	HOM-BRES	MUJE-RES	HOM-BRES	MUJE-RES	HOM-BRES	MUJE-RES
INTERPRETACION	46,6%	45,55%	34,66%	29,46%	44%	46,55%
RETENCION	43,4%	49,18%	44,41%	42,69%	51,63%	41,39%
UTILIZACION	54,2%	42,41%	48,58%	46,30%	47%	49,96%
EVALUACION	34,15%	40,86%	44,41%	36,23%	47,09%	37,93%

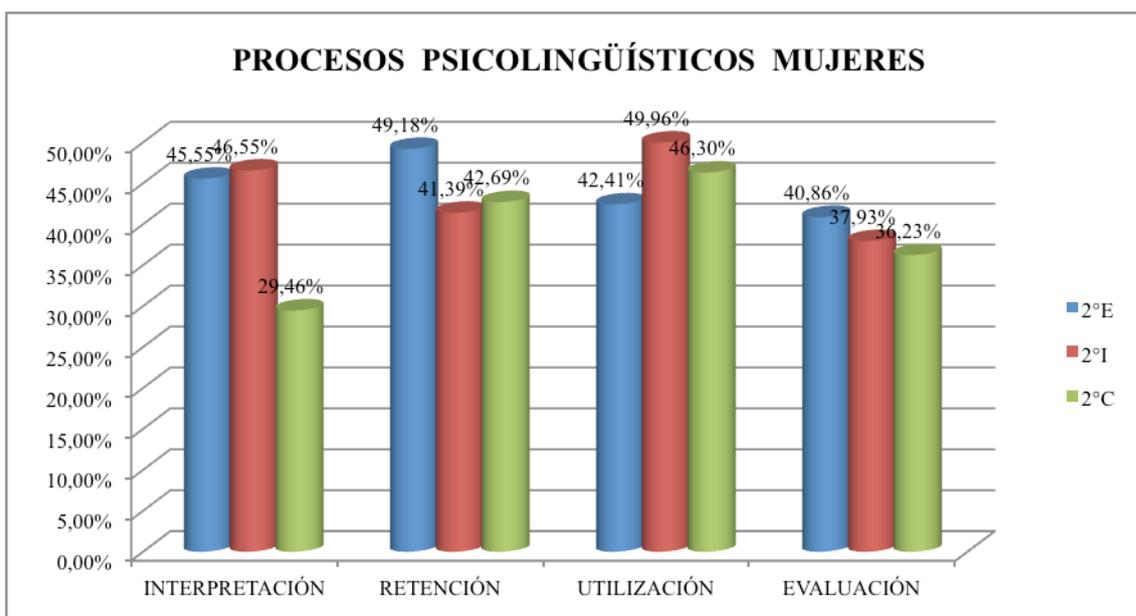
En el **CUADRO N° 16** se consideran las variables sexo y procesos psicolingüísticos. Los hombres han alcanzado un nivel de logro superior a las mujeres. El 2° año “E” en “**Utilización**” alcanza el más alto porcentaje con un 54,2% de logro y en “**Retención**” con un 51,63% el 2° “I”. Las mujeres, en cambio, alcanzan sus mejores logros en “**Utilización**” con un 49,96 % y en “**Retención**” un 49,18% en el 2° año “I” y el 2° año “E” respectivamente.

GRÁFICO N° 46



En el presente gráfico se visualiza que el proceso psicolingüístico **“Utilización”** obtiene un 54,2% de logro en el curso 2° **“E”**, el mismo curso en **“Interpretación”** logra un 46,6%, por el contrario los cursos y procesos más bajos se dan en **“Evaluación”** con un 34,15% en el 2° **“E”** y en **“Interpretación”** con un 34,66% en el 2° **“C”**. El proceso psicolingüístico de **“Utilización”** es el mejor logrado en los varones, teniendo como promedio un 49,92%.

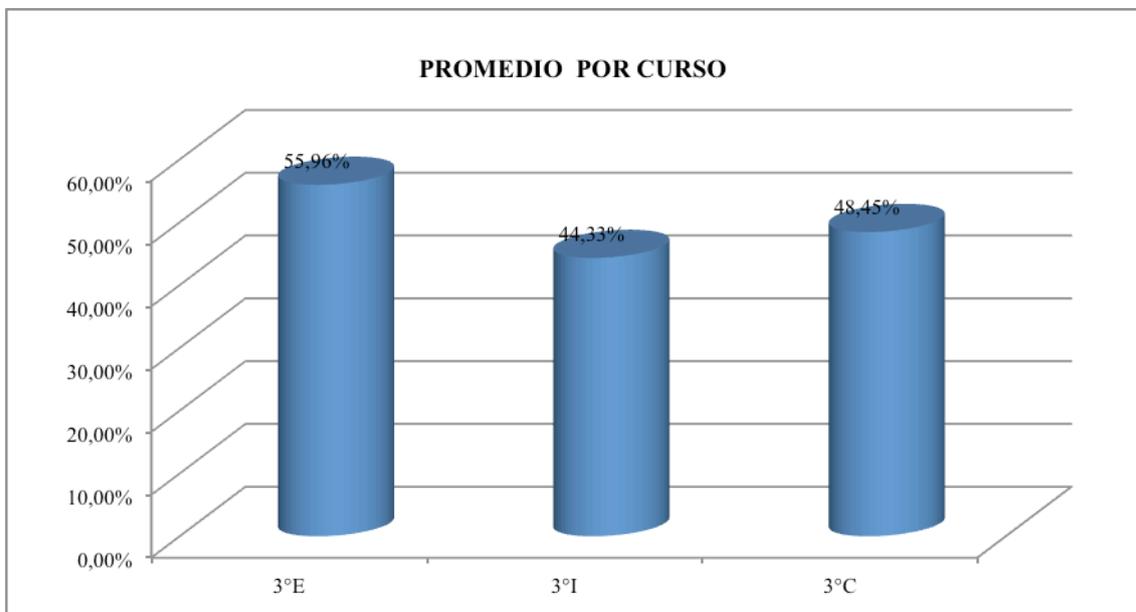
GRÁFICO N°47



El gráfico N° 47 representa los logros alcanzados por la variable sexo- mujeres. Lo más significativo está en el 49,18% en el proceso de **“Retención”** en el 2° **“E”** y el 49,96% en **“Utilización”** del 2° **“I”**. Cabe destacar que los niveles más bajos se encuentran en el 2° **“C”** en **“Interpretación”** con un 29,46% y en **“Evaluación”** con un 36,23%. En cuanto al mejor rendimiento en promedio se encuentra el 2° **“E”** con un 44,5% de logro, destacándose el proceso de **“Retención”**.

V.7.- TERCER AÑO DE APLICACIÓN DE LA ESTRATEGIA CINEMATOGRAFICA. 2012

GRÁFICO N° 48



El gráfico N° 48 nos muestra los promedios alcanzados por los terceros medios una vez aplicada la estrategia por tercer año consecutivo. En esta oportunidad se trabajó la obra literaria “*Subterra*” del autor nacional Baldomero Lillo. Cabe destacar que el curso en el cual se aplica la estrategia, tercer medio “E” ha logrado un notorio avance en los resultados, referidos a comprensión lectora. En este tercer año su incremento ha llegado a un 55,96 % de logro, situándose por encima de los otros dos cursos, pese al avance del tercero “C”, que ha repuntado considerablemente en relación al año anterior.

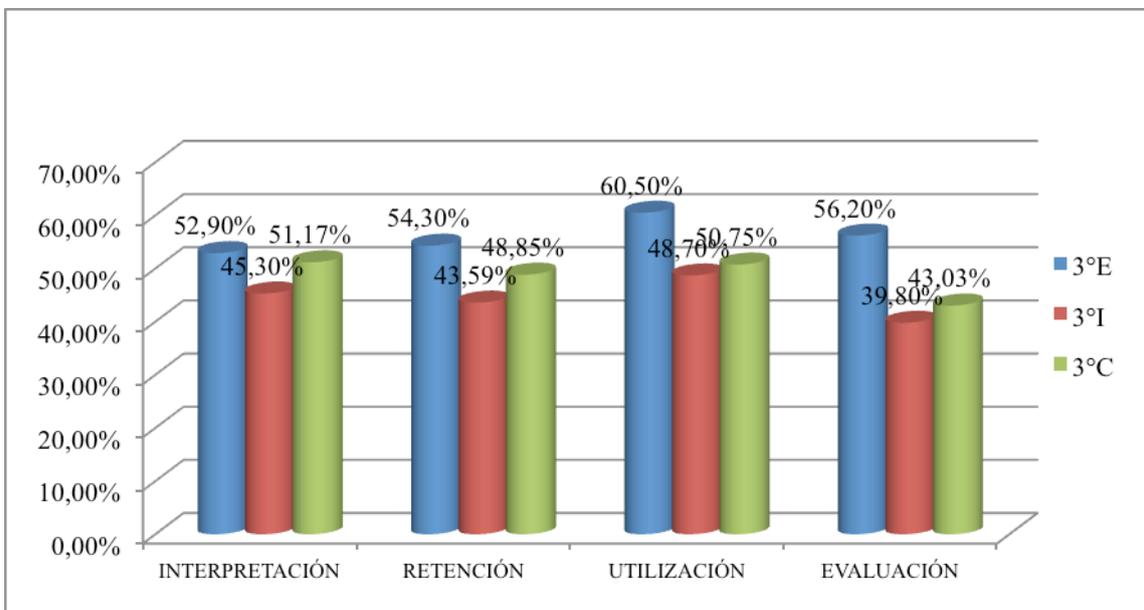
CUADRO N° 17

PROMEDIO PROCESOS PSICOLINGÜÍSTICOS Y CURSOS

CURSOS/ PSICOLINGÜÍSTICOS	3° E	3° C	3° I
INTERPRETACION	52,9	51,17	45,3
RETENCION	54,3	48,85	43,59
UTILIZACION	60,5	50,75	48,7
EVALUACION	56,2	43,03	39,8

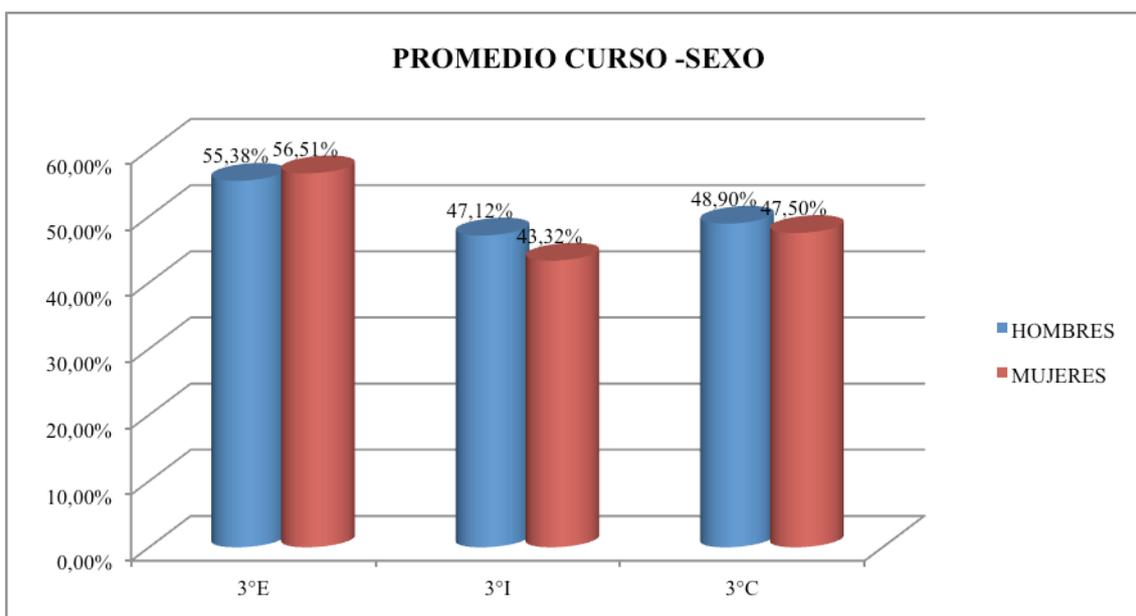
El cuadro anterior nos da a conocer los logros alcanzados una vez aplicada, por tercer año, la estrategia cinematográfica. El 3° “E”, que es el curso que se toma como grupo de estudio, ha logrado un avance significativo en todos los procesos psicolingüísticos, y el mayor logro es en “Utilización“ con un 60,5 % , seguido por “Evaluación” con un 56,2%. El proceso de “Retención” llega a un 54,3% y el de “Interpretación” a un 52,9. En cuanto a los otros dos cursos no se visualiza un incremento tan significativo como el que se precia en el tercero “E”.

GRÁFICO N° 49



En términos generales el promedio más alto corresponde al proceso “**Utilización**” con un 53,31% y el más bajo a “**Evaluación**” con un 46,34% de logro. Cabe destacar que es el tercero medio “**E**” el curso que ha ido avanzando con más notoriedad en los niveles de logros en cada uno de los procesos, teniendo como promedio un 55,97%, siendo superior a los otros dos grupos. Todo esto representado en los resultados que se aprecian en el gráfico N° 49.

GRÁFICO N° 50



El gráfico N° 50 indica los niveles de logros alcanzados por los cursos, considerando la variable sexo; aquí son los varones los que han alcanzado un mayor nivel de logro con un promedio general de 50,46%; en las mujeres el promedio alcanzado es un 49,11%, resultado que no es mayormente significativo, ya que la diferencia es escasa.

CUADRO N° 18

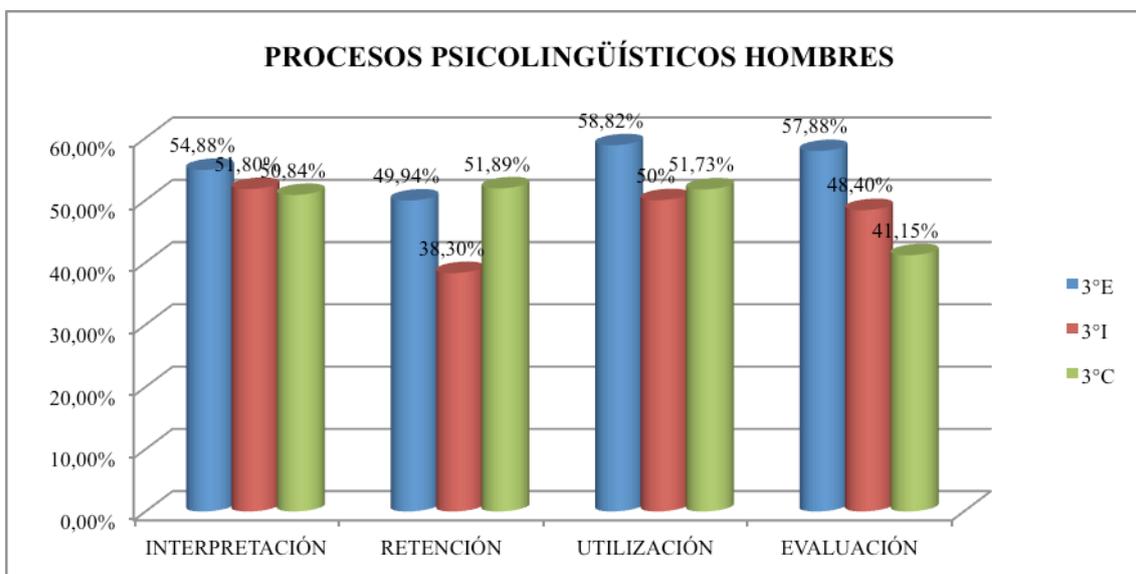
PROCESOS PSICOLINGÜÍSTICOS CURSO Y SEXO

NIVEL	3°E		3°C		3°I	
	HOM-BRES	MUJE-RES	HOM-BRES	MUJE-RES	HOM-BRES	MUJE-RES
INTERPRETACION	54,88%	51%	50,84%	51,88%	51,8%	44,64%
RETENCION	49,94%	58,39%	51,89%	42,44%	38,3%	44,68%
UTILIZACION	58,82%	62,05%	51,73%	48,66%	50%	48,64%
EVALUACION	57,88%	54,61%	41,15%	47%	48,4%	35,32%

El cuadro N°18 muestra los porcentajes de logros alcanzados por curso, procesos psicolingüísticos y sexo. Cabe destacar el logro en el proceso psicolingüístico de “**Utilización**”, alcanzado por las mujeres, con un 62,05 % en el 3° “**E**”, por otra parte, los varones de este mismo curso alcanzan un 57,88% en el proceso psicolingüístico “**Evaluación**” y las mujeres un 54,61% en el mismo. Los procesos psicolingüísticos más bajos se encuentran en el curso tercero “**I**” con un 38,3% los hombres en el ámbito “**Retención**” y un 35,32% las mujeres en “**Evaluación**”.

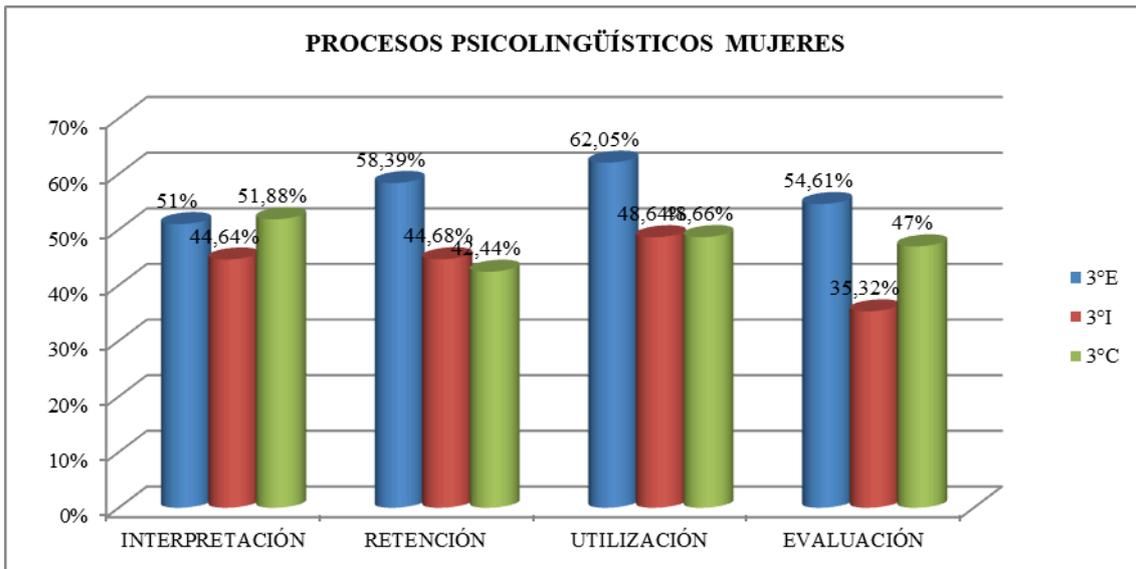
A continuación se presentan los gráficos N° 51 y N° 52, los que señalan los logros por sexo, curso y procesos psicolingüísticos.

GRÁFICO N° 51



El gráfico N°51 presenta los logros alcanzados por los estudiantes varones, que cursan el tercer medio del Liceo Carmela Carvajal de Prat, en cada uno de los procesos psicolingüísticos; aquí se visualizan diferencias entre cursos y procesos, los más significativos se dan en el nivel de “Utilización” donde el tercero “E” obtuvo un 58,82% de logro, en cambio, el menor porcentaje en este mismo ítem correspondió a un 50% del tercero “I”, igualmente es este último curso quien, en el nivel de “Retención” con un 38,3%, obtiene el resultado de logro más bajo de todos. Contraponiéndose a estos resultados se tiene como promedio, que el tercero “E” conquista un 55,38% en los diferentes procesos.

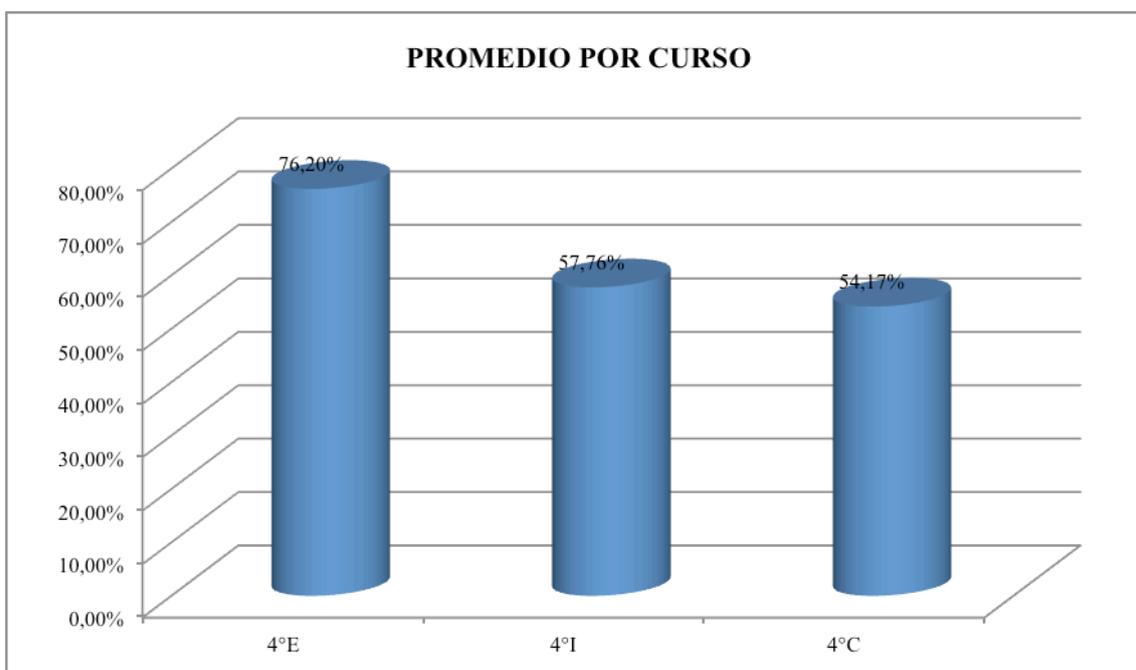
GRÁFICO N°52



El gráfico N°52 nos muestra los logros obtenidos por las estudiantes mujeres que cursan el tercer año medio en el liceo CCP; en el nivel de **“Utilización”** las estudiantes del tercer año medio **“E”** obtuvieron un 62,05% de logro, siendo el curso con el más alto porcentaje en este ítem, por otro lado el tercer año **“I”** es el que ha obtenido el menor porcentaje de logro en el nivel de **“Evaluación”** con un 35,32%. También es posible apreciar que es el tercero **“E”** el curso cuyo promedio es el más alto con un 56,51% de logro, seguido del tercero **“C”** con un 47,49% y finalmente el **“I”** con un promedio de 43,32% de logro en los procesos psicolingüísticos.

V.8.- CUARTO AÑO DE APLICACIÓN DE LA ESTRATEGIA CINEMATOGRAFICA 2013

GRÁFICO N° 53



El gráfico N° 53 muestra los resultados obtenidos una vez aplicada por cuarta vez la estrategia que forma parte del presente estudio. La obra literaria que se trabajó correspondió a la novela “*Coronación*” del autor José Donoso. Los logros obtenidos por el 4ºE son bastantes significativos, subiendo más del 100% en el transcurso de los cuatro años, con un beneficio de un 76,2%. (Obtuvo un 34,58% al inicio del proceso) el 4º I alcanza un 57,76% (Al inicio del proceso, año 2010, consigue un 36,37%.) y el 4º C logra un 54,17% (al comenzar el estudio, el año 2010 obtuvo un 44,5%).

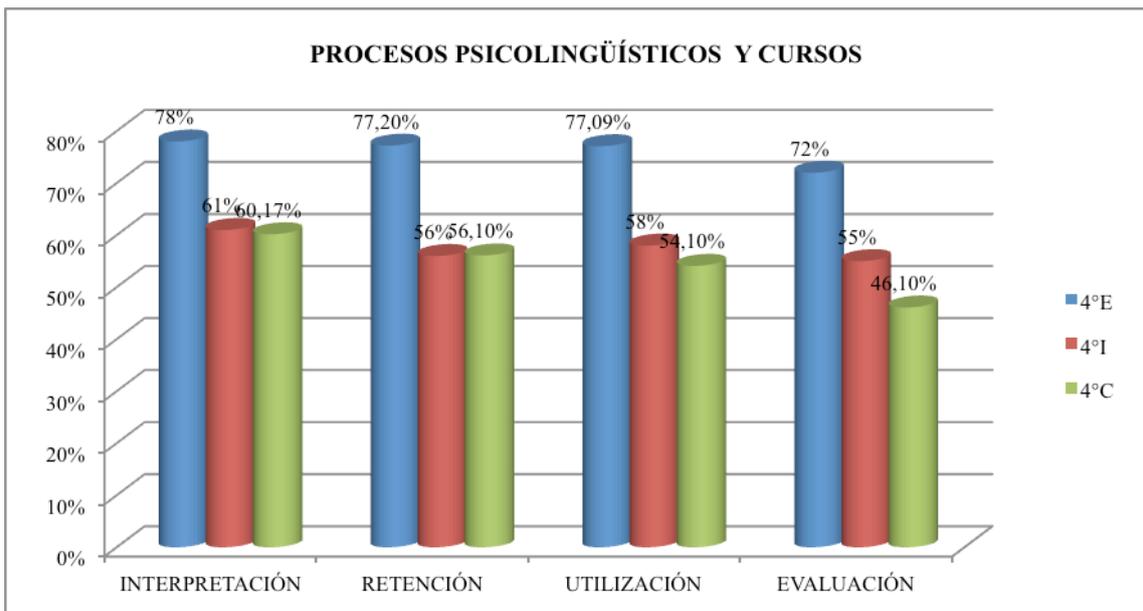
CUADRO N° 19

PROCESOS PSICOLINGÜÍSTICOS Y CURSOS

CURSOS/PROCESOS PSICOLING.	4° E	4° C	4° I
INTERPRETACION	78%	60,17%	61%
RETENCION	77,2%	56,1%	56%
UTILIZACION	77,09%	54,1%	58%
EVALUACION	72%	46,1%	55%

El cuadro N° 19 muestra los porcentajes de logros obtenidos, por cada uno de los cursos que conforman la muestra, al cuarto año de aplicación de la estrategia, obteniéndose una notable mejoría en casi todos los procesos psicolingüísticos, excepto el de “Evaluación”, el cual pese a mejorar sigue siendo el que presenta, como constante, el logro más bajo, en cuanto a rendimiento.

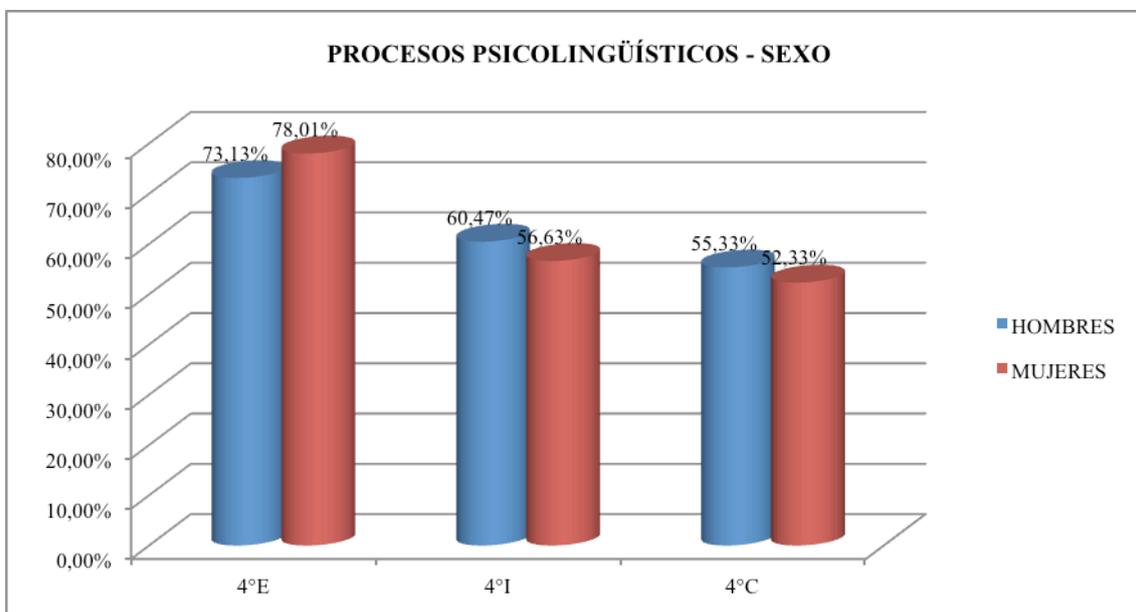
GRÁFICO N° 54



Los avances obtenidos en cada uno de los procesos psicolingüísticos los muestra el gráfico N° 22: un 78% en “Interpretación” en el Curso “E”, siendo este el más alto, en cuanto a logro y un 60,17% en el curso “C”, el más bajo, en el mismo proceso. El relación al proceso psicolingüístico que obtuvo el menor nivel de logro, lo

encontramos en “Evaluación” con un 46,1% y un 55% en el 4° “C” y 4° “I” respectivamente. Cabe hacer notar que el promedio del 4° “E”, considerando todos los procesos psicolingüísticos es de un 76,2%, resultados por sobre los otros dos grupos que obtienen un 57,76% el 4° “I” y un 54,17% el 4° “C”.

GRÁFICO N° 55



El gráfico N° 55 muestra que en algunos procesos psicolingüísticos existen diferencias entre hombres y mujeres; por ejemplo las mujeres obtienen un mejor rendimiento en el 4° “E”, pero inferior rendimiento en el 4° “I” y en el 4° “C”. Por el contrario, los hombres son mejores en el 4° “I” y el 4°C, no así en el 4° “E”. En el promedio general las diferencias son mínimas, puesto que las mujeres alcanzan un 62,33% de logro y los hombres un 62,98%. Cabe sí hacer notar la diferencia que se establece entre el 4° “E” donde las mujeres alcanzan un rendimiento de 78,01%, mientras que quienes le siguen el 4° “I”, llegan a un 56,63%, estableciéndose una diferencia de un 21,38%.

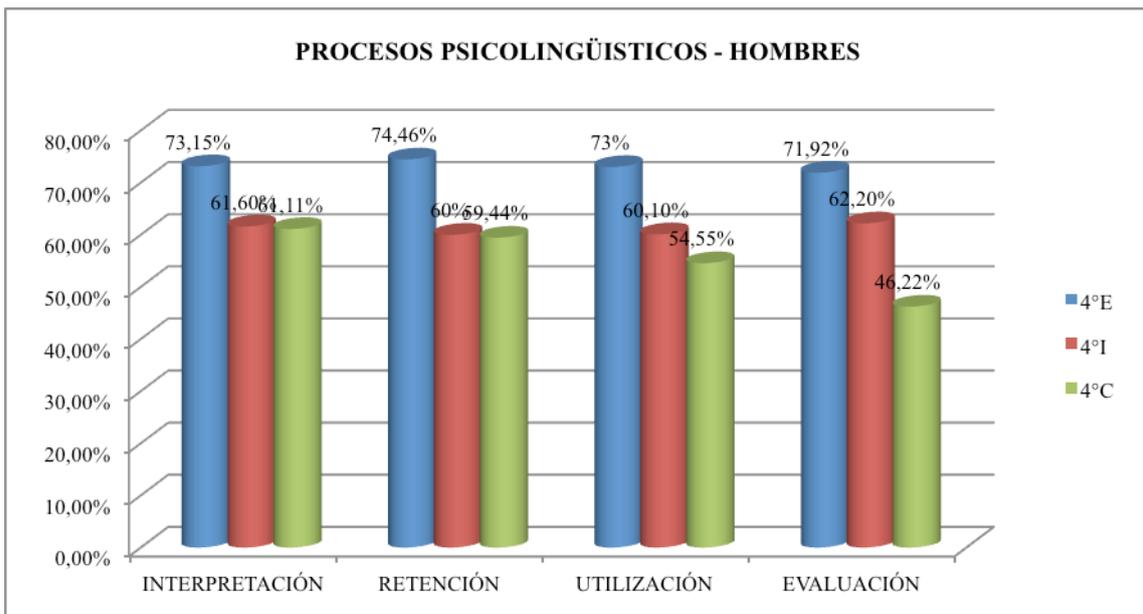
CUADRO N° 20

PROCESOS PSICOLINGÜÍSTICOS CURSO Y SEXO

CURSO	4°E		4°I		4°C	
	HOM-BRES	MUJE-RES	HOM-BRES	MUJE-RES	HOM-BRES	MUJE-RES
INTERPRETACION	73,15%	81%	61,6%	61,12%	61,11%	59,44%
RETENCION	74,46%	78,81%	60%	54,91%	59,44%	48,11%
UTILIZACION	73%	79,5%	60,1%	57,62%	54,55%	53,66%
EVALUACION	71,92%	72,72%	62,2%	52,87%	46,22%	48,11%
PROMEDIO	73,13	78,1	60,97	56,63	55,33	52,33

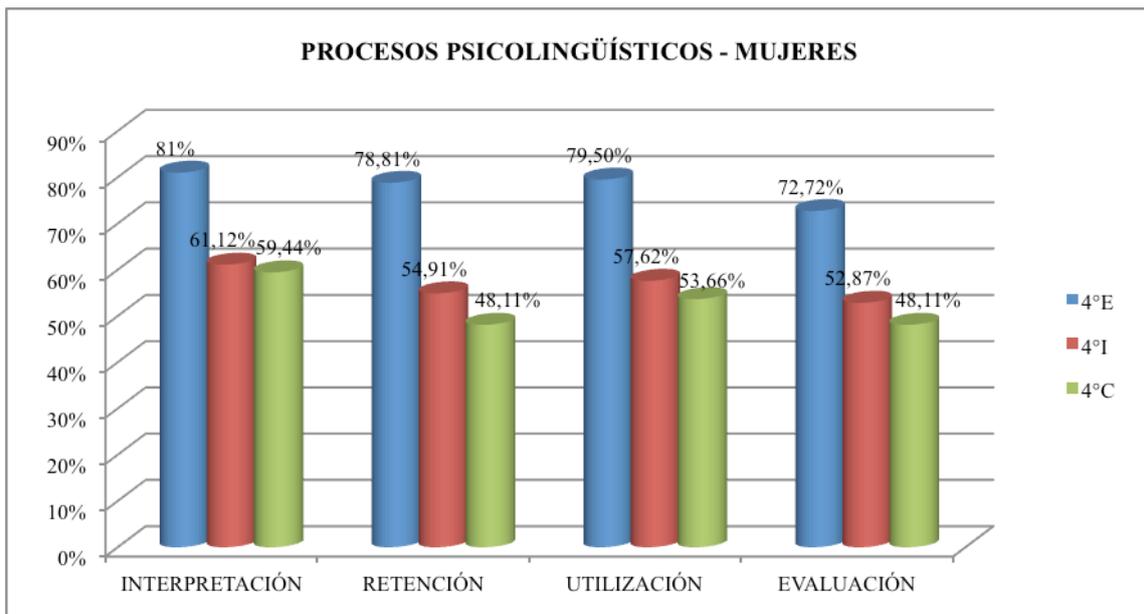
El presente cuadro viene a demostrar que la aplicación de la estrategia ha obtenido mejores resultados cuando se aplican dos formas de intervención (Literatura y Cine). El grupo “E”, curso con intereses hacia los números, fue obteniendo mejores resultados a lo largo del proceso, cuatro años, logrando un promedio de 73,13 %, de comprensión lectora, en los hombres y un 78,1% en las mujeres. En cambio, el cuarto “C” logró un porcentaje del 55,33% en hombres y un 52,33% en mujeres, pese a ser un curso con tendencia hacia el área humanista. Aquí se presenta un punto importante puesto que el curso “I” con intereses hacia la esfera de la biología también obtiene mayores logros que el “C”.

GRÁFICO N°56



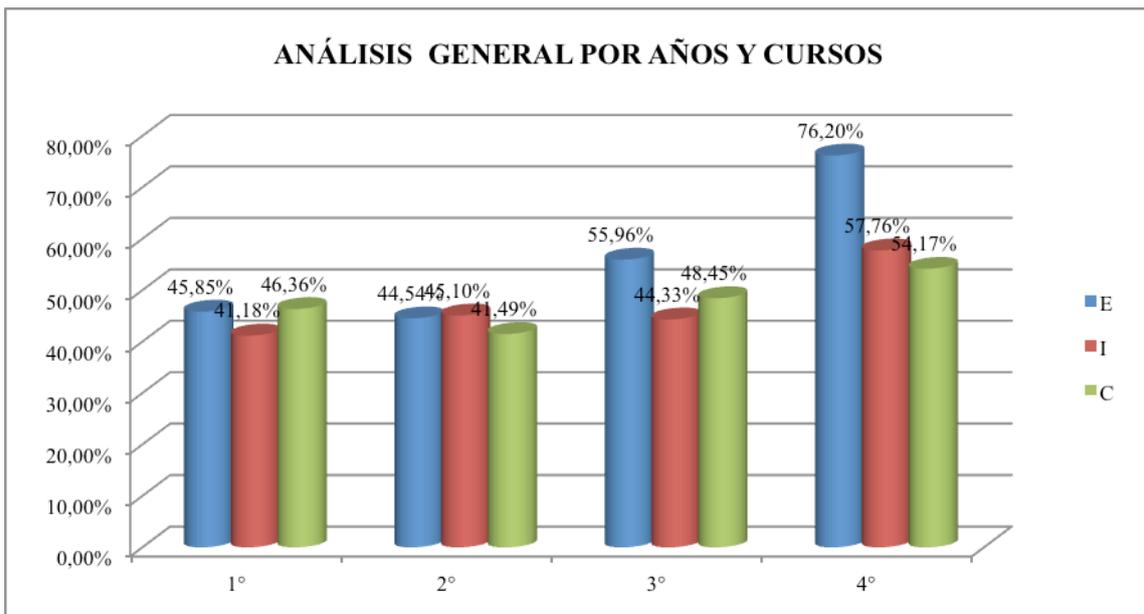
El gráfico N° 56 indica los logros obtenidos por los varones en cada uno de los procesos psicolingüísticos, siendo el cuarto “E” quien obtiene un aumento considerable en “Retención” con un 74,46% de logro, seguido por un 73,15% en “Interpretación”. Por el contrario el cuarto “C” es el curso que obtiene logros más bajos con un 46,22% en “Evaluación” y un 54,55% en “Utilización”. El promedio de logros por procesos psicolingüísticos de los varones es el siguiente: en “Interpretación” 65,28%, en “Retención” 64,63%, en “Utilización” 62,55% y en “Evaluación” 60,11%.

GRÁFICO N° 57



El gráfico N° 57 indica los resultados obtenidos por las mujeres al cuarto año de aplicación de la estrategia. Al igual que en los varones el cuarto “E” es el que ha alcanzado los mayores logros con un 81% en el proceso psicolingüístico de “**Interpretación**”, un 79,5% en “**Utilización**”; como promedio el cuarto “E” obtuvo un 78,01%. Por el contrario el curso con menor logro sigue siendo el 4°C con un 48,11% tanto en “**Retención**” como en “**Evaluación**”. Los promedios obtenidos en el caso de las mujeres en relación a los procesos psicolingüísticos arrojaron los siguientes resultados: en “**Interpretación**” 67,19%, en “**Retención**” 60,61%, en “**Utilización**” 63,59% y en “**Evaluación**” 57,9%.

GRÁFICO N° 58



El presente gráfico resume los porcentajes de logros obtenidos año a año por los cursos que formaron parte de la presente investigación; en primero medio el curso “E”, matemático, obtuvo un punto menos que el curso humanista “C” y segundo medio disminuyó un porcentaje mínimo de 0,56% en relación al curso “I” que le antecedió. Se hace patente que es el curso “E” el que presentó un avance significativo en tercero y cuarto medio, en este último nivel el salto fue sobresaliente por sobre los otros grupos, con una diferencia de un 18,44% de logro. Si bien los otros cursos lograron también un sustantivo avance en cuarto medio, en relación a los primeros años de estudio, queda en evidencia que la aplicación de la estrategia “**cinematográfica**”, permitió el salto cuantitativo del curso “E”.

CUADRO N° 21

CUADRO COMPARATIVO DE LOS CUATRO AÑOS DE APLICACIÓN DE LA ESTRATEGIA

AÑOS DE APLICACIÓN	1° año de Aplicación (2010)			2° año de Aplicación (2011)			3° año de Aplicación (2012)			4° año de Aplicación (2013)		
	1° E	1° C	1° I	2° E	2° C	2° I	3° E	3° C	3° I	4° E	4° C	4° I
CURSOS/ P.PSICOLING												
INTERPRE-TACIÓN	46,87	46	42	46,04	32,38	45	52,9	51,17	45,3	78	60,17	61
RETENCIÓN	46	48	45	46,42	43,8	44,6	54,3	48,85	43,59	77,2	56,1	56
UTILIZACIÓN	54	45	48	48,02	47,8	51	60,5	50,75	48,7	77,1	54,1	58
EVALUACIÓN	37	46	31,08	37,66	41,5	39,6	56,2	43,03	39,8	72	46,1	55
PROMEDIO	45,96	46,25	41,52	44,53	41,37	45,05	55,97	48,45	44,34	76,07	54,11	57,5

El cuadro anterior muestra un resumen de los logros alcanzados durante los años de aplicación de la estrategia; para ello se consideraron los Procesos Psicolingüísticos de “**Interpretación**”, “**Retención**”, “**Utilización**” y “**Evaluación**” como ejes claves para las diferentes evaluaciones que, año a año desde el 2010 hasta el 2013, se aplicaron a los cursos “**C**”, “**E**”, “**I**”. Las posteriores tabulaciones arrojaron los resultados que se pueden apreciar, donde se tiene que al establecer la comparación, partiendo desde primero medio hasta llegar a cuarto medio hay, un avance sustantivo en todos los cursos y procesos, especialmente en el curso “**E**”.

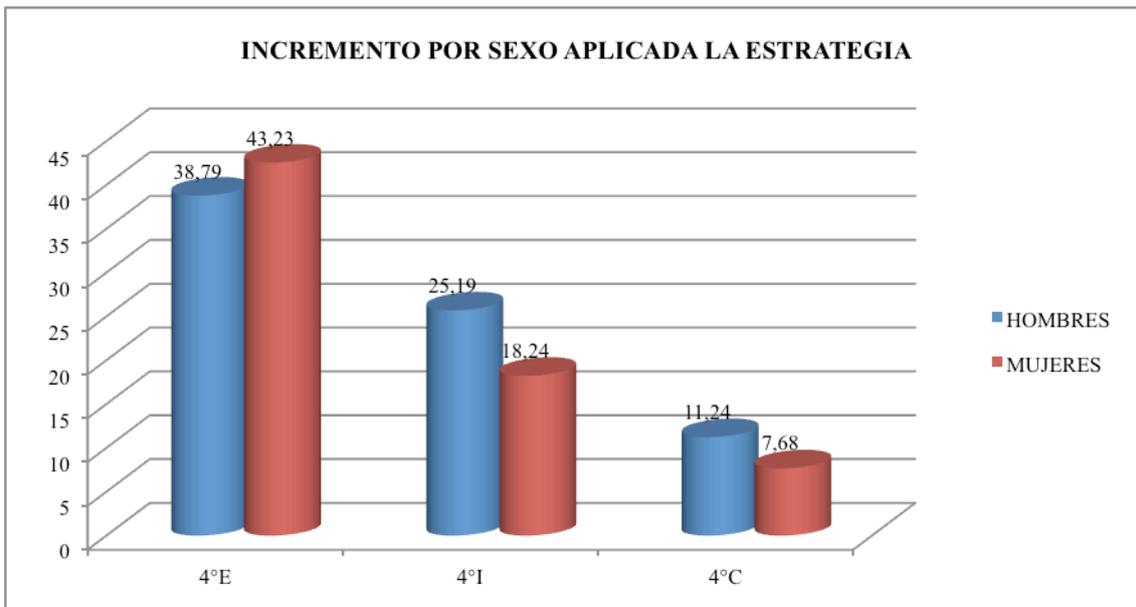
CUADRO N° 22

PORCENTAJE DE AVANCE ENTRE DIAGNÓSTICO Y CUATRO AÑOS DE APLICACIÓN DE LA ESTRATEGIA.

CURSOS	4°E		4°I		4°C	
	HOMBR ES	MUJER ES	HOMBR ES	MUJER ES	HOMBR ES	MUJER ES
SEXO/ PROCESOS PSICOLINGÜÍST ICOS						
INTERPRETACI ON	33,68%	41,87%	28,91%	24,7%	14,75%	11,51%
RETENCION	38,68%	46,64%	15,39%	15,63%	11,26%	3,29%
UTILIZACION	36,16%	42,55%	28,95%	17,62%	12,74%	7,8%
EVALUACION	46,66%	41,86%	29,51%	15,02%	6,22%	8,11%
PROMEDIO	38,79%	43,23%	25,69%	18,24%	11,24%	7,67%

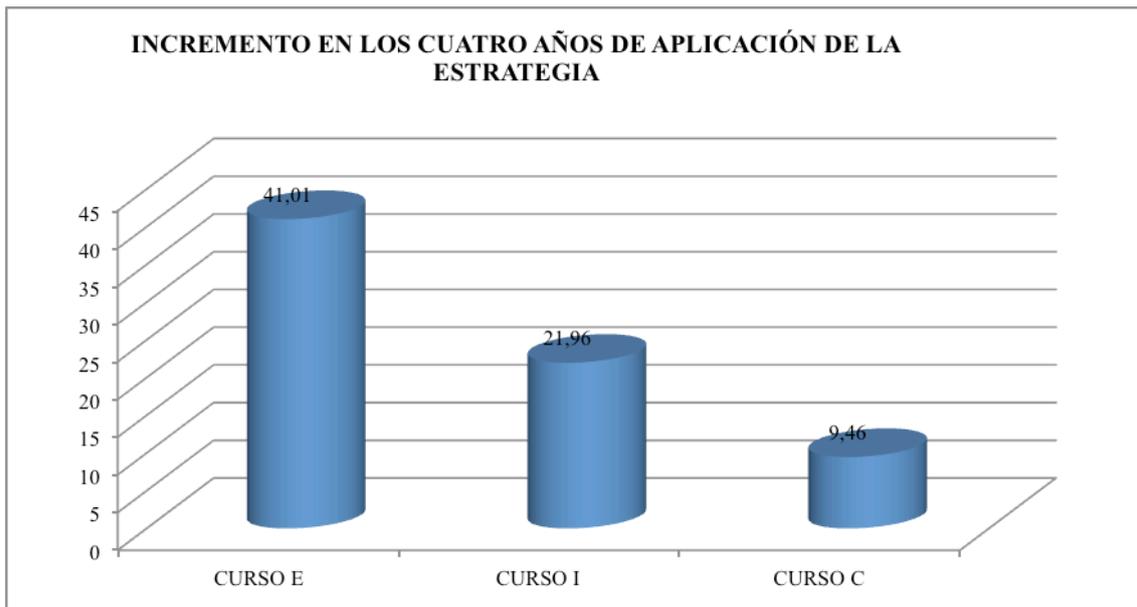
El presente cuadro nos indica los porcentajes de logros por curso, sexo y procesos psicolingüísticos desde la evaluación diagnóstica hasta llegar a cuarto medio, lo cual significó que durante cuatro años se aplicó la estrategia metodológica con el curso “E”. Se puede observar claramente que el curso mencionado obtuvo un promedio muy superior a los otros grupos, por ende, es el que alcanzó un incremento potencial en todos los procesos psicolingüísticos. Se tiene aquí que el promedio alcanzado por sexo asciende a un 38,79% en los estudiantes varones y un 43,23 en las mujeres, si se promedian ambos se tiene un promedio de 41,01% de superación en cuanto a la evaluación inicial(diagnóstica) con la cual se inició la aplicación de la estrategia cine. Si bien todos los cursos lograron avance, el curso que menos lo logró, en el transcurso de los 4 años de aplicación de la estrategia, fue el curso “C” con un 11,24% en los varones y un 7,67% con un promedio que asciende a un 9,46 %.

GRÁFICO N° 59



Se tiene como conclusión del gráfico que en la variable sexo, las mujeres del curso “E” obtienen entre la aplicación del diagnóstico y la aplicación de la estrategia durante cuatro años un avance sustantivo que significa un 43,23% para ellas y un 38,79% para los hombres, situándose muy por encima del curso “I”, cuyos varones obtienen un 25,19% y las mujeres un 18,24%; estos últimos resultados también están por sobre los del “C”, donde los hombres llegan a un 11,24% y las mujeres a un 7,68%. Se tiene como corolario que es el grupo curso “E” el que ha obtenido un avance más que significativo.

GRÁFICO N°60



Se hace evidente que es el curso “E” quién consigue los mayores logros en el transcurso de los 4 años de aplicación de la estrategia; cabe recordar que este curso presentaba considerables falencias en cuanto a la comprensión lectora, puesto que sus intereses tendían, fundamentalmente, hacia el ámbito matemático y esto se plasmó en los resultados obtenidos en la evaluación diagnóstica.

Para subsanar y mejorar la problemática se les enseñó a “leer” cine durante los cuatro años que contempló el estudio, ello a través de guías, power point, conocimiento y aplicación de planos, ángulos, movimientos de cámara, ambiente, atmósfera, técnicas de subjetividad y anacronías literarias; acciones que se realizaban en forma reiterada. Merced a lo planteado se fue avanzando progresivamente y realizando actividades que tendieran a potenciar la finalidad de cómo mejorar la comprensión, aplicando los aspectos señalados en la lectura de las obras literarias y en la visualización de las películas basadas en dichas obras, además de realizar *focus group* cada año; en este último ámbito puede apreciarse el avance en cuanto a comprensión, visualizando la profundidad de las respuestas. Estas y otras actividades explicarían el notorio avance del curso “E” en relación con los otros cursos.

V. 9.- ANÁLISIS *FOCUS GROUP*

CUADRO N° 24

EL ÚLTIMO GRUMETE DE LA BAQUEDANO.

INTERROGANTES	RESPUESTAS DEL GRUPO FOCAL
<p>1.- Recuerden la escena en la que el sargento Escobedo decide cortar las cuerdas que sostienen la vela. A partir de lo anterior ¿Se puede considerar a este personaje como un héroe?</p> <p>Mencionen dos argumentos a favor que afirmen este supuesto y dos argumentos en contra</p>	<p>A FAVOR</p> <p>A- Sí, ya que su sacrificio permite salvar la corbeta y a todos sus integrantes</p> <p>B- Se enfrenta a un peligro que pone en riesgo su vida (perdiéndola) lo que constituye un sacrificio de la persona por un bien mayor.</p> <p>EN CONTRA</p> <p>A- Su acto es un suceso irracional, casi un suicidio.</p> <p>B- su acto no necesariamente salvaría a la tripulación.</p>
<p>2.- A partir de la totalidad de la obra ¿Se puede considerar al personaje principal, Alejandro Silva, como un genuino representante de la juventud actual? Haga explícito sus argumentos para responder la interrogante</p>	<p>El protagonista y la obra aún son vigentes, por lo tanto en mayor o menor medida, el personaje sí es un representante de la juventud actual. Tanto por cómo piensa por cómo siente. Ejemplos hay varios: la huida del personaje, los ideales que lo mueven, etc.</p> <p>Se pueden mencionar posibles argumentos, como ser:</p> <p>los jóvenes de hoy, tal como Alejandro, poseen este afán de independencia y de autonomía que muestra el protagonista, también capacidad para tomar decisiones arriesgadas, hacer cosas inesperadas</p> <p>Poseen otra manera de relacionarse con los padres, otra forma de hacer suyos los valores; ejemplo: para su madre irse de polizonte fue algo terrible, sin embargo para él no, ya que</p>

	<p>los jóvenes poseen otra perspectiva. Para ellos hay cosas que no necesariamente son negativas como las ven los padres</p>
<p>3.- “Después de un viaje nunca seguimos siendo los mismos”. Discutan el enunciado señalado anteriormente y justifiquen su respuesta con ejemplos claros.</p>	<p>3.- En la obra cinematográfica se cumple esta tesis, en el sentido de que el protagonista experimenta una serie de cambios, específicamente, mentales y espirituales, además adquiere la experiencia, que le permite madurar, por lo tanto crecer. Lo anterior lo vuelve más reflexivo.</p> <p>Luego de su viaje Alejandro se volvió un joven más reflexivo, más sensato que fue capaz de comprender la realidad de su hermano y la realidad de su madre, además el viaje lo hace reafirmar sus ganas de continuar en la marina, demostrando el paso de niño a hombre.</p>
<p>4.- ¿De qué manera influye en la vida de Alejandro Silva la disciplina que se vivencia en <i>La Baquedano</i>?</p>	<p>4.-Esta experiencia se transforma en una lección de vida para el protagonista, ya que la disciplina le permite construir hábitos y también madurar, volverse más reflexivo, darse cuenta de sus falencias y efectuar acciones para mejorar. Ejemplo de ello es la situación con el grumete Álvarez, con quien luego de la pelea, y el posterior castigo, se da cuenta de que debe cambiar.</p> <p>También está la relación con el instructor y las enseñanzas que éste le dio, las que le permitieron tomar conciencia de sus actos</p> <p>Se puede mencionar que la disciplina de cocinar, hacer aseo y guardia le fueron entregando hábitos que le volvieron más autónomo e independiente.</p>

<p>5.- Planteen un juicio en el cual se asuman los roles de la madre y el profesor en contra de Alejandro, teniendo presente las características propias de los personajes.</p>	<p>5.- La madre: emocional, tercera edad, con ideas tradicionalistas sobre el mundo y la vida, que lleva el dolor de perder a su marido e hijo mayor. En este sentido, la madre posee un carácter sobreprotector, de ahí que los juicios que emita siempre estarán en función de proteger a Alejandro y, por sobre todo, de entenderlo aún como un niño</p> <p>El profesor, serio, pero comprensivo. Si bien no aparece mucho sobre él en la película se puede decir que, aunque está molesto, acepta la decisión de Alejandro, sin embargo, está claro que en el profesor hay molestia. El profesor aparece caracterizado como un sujeto que comprende la situación de Alejandro, pero lo invita constantemente a retomar sus estudios para poder lograr una carrera y, claro es, utilizará como argumento la situación de la madre, lo terrible que es la condición de ella y la posibilidad de mejorar su situación con la llegada del hijo.</p>
<p>6.- Qué argumentos se pueden mencionar para convencer a Alejandro que vuelva a casa.</p> <p>Y qué razones se pueden plantear que justifiquen el silencio de Alejandro frente a la pregunta de su madre acerca de su hermano Manuel.</p>	<p>El argumento más potente es la situación de su madre: la pena y el dolor unidos a la angustia de no saber dónde está su hijo.</p> <p>También se señala que era un buen estudiante y que tenía muchas posibilidades de ser un futuro profesional universitario.</p> <p>Otra razón que se menciona es que Alejandro tiene una vida hecha en Valparaíso, un mundo conocido, con amigos, familia y personas que lo quieren.</p> <p>Un argumento final son los peligros y el riesgo al que se verá enfrentado y que podrían</p>

	<p>terminar con su joven vida.</p> <p>En relación con el silencio de Alejandro, ello se produce porque se da cuenta que su hermano está bien, posee una familia y está en medio de una etnia en la que es respetado y se está desarrollando como ser humano.</p> <p>Otro argumento, en la misma línea, es comprender que su hermano ha alcanzado la felicidad y se ha alejado de la civilización porque ha encontrado un mundo sano y limpio, en el que la competencia y la lucha por ser mejor no existen, vive en comunidad y Alejandro entiende esto, por lo tanto comprende que debe guardar silencio para que su hermano siga viviendo feliz, aunque su madre no sepa qué ha pasado con él.</p>
--	--

CUADRO N°24

LA NIÑA EN LA PALOMERA

INTERROGANTES	RESPUESTAS DEL GRUPO FOCAL
<p>1.- ¿De qué manera en la obra se discuten los patrones masculinos de la sociedad de la época y de qué forma se presenta y denuncia una sociedad machista y desigual para las mujeres.</p> <p>Cómo se visualiza la sociedad actual en relación a este mismo tema. Argumente al respecto</p>	<p>1.- Patrones masculinos:</p> <p>El padre: borracho y violento, con su esposa e hija, cree tener la razón en todo, sin embargo no comprende absolutamente nada, ya que utiliza el alcohol como una vía de escape, con esto la obra demuestra la debilidad de este modelo masculino</p> <p>Manuel: posesivo, violento, sin embargo posee una inmadurez emocional clara, que le impide mantener relaciones normales con gente de su edad, inclusive con una joven como Ana.</p> <p>La patota: un grupo de hombres jóvenes que no saben qué hacer, dedicándose a molestar y perder el tiempo, sin embargo ocultan esto con el alcohol, la violencia y la falsa sensación de que todos son amigos (pese a que no es así), ocultando a su vez, sus penas, fracasos y derrotas.</p> <p>Las figuras del padre y de Manuel aparecen como sujetos que ejercen violencia física y psicológica contra las mujeres que tienen a su alrededor. De hecho el engaño y tener una amante demuestra una sociedad machista. Por otro lado el alcoholismo y violencia del padre es siempre justificado por la madre de Ana. La obra refleja problemáticas de la sociedad de su tiempo y de la actualidad, ya que la idea de que la mujer es una posesión de los hombres aún existe en nuestra sociedad.</p>

<p>2.- Tomando en cuenta los diversos personajes femeninos de la obra, cuáles son los estereotipos presentes en la misma, ejemplifique para justificar sus apreciaciones.</p>	<p>2.- La mujer sumisa (la esposa de Manuel): acepta todo lo que él dice o hace, no cuestiona nada. Ejemplo de ello es cuando Manuel le miente sobre la reunión o cena de los choferes, ella cree y acepta, siendo que en realidad va a reunirse con Ana. Otro ejemplo es cuando se desespera al saber que Manuel no ha comido nada y comienza a cocinar rápidamente para poder alimentarlo.</p> <p>También, puede ser considerada en este caso la madre de Ana, quien en todas las situaciones se pone de parte del padre de Ana y acepta todos los embates de éste.</p> <p>La mujer alcahueta (vecina, conventillera) siempre busca pretextos para inmiscuirse en los asuntos ajenos, ejemplo de ello es que se entromete en la relación de Manuel y su esposa.</p> <p>Por otro lado, en la relación de Ana con sus padres, también interviene provocando serios problemas, si bien ella dice la verdad sobre los problemas, es la forma (caracterizada notablemente por la actriz) la que hace presumir su condición de alcahueta.</p> <p>La doncella (Ana): por su belleza y el carácter protagónico de ésta.</p> <p>Es el modelo idealizado de mujer, bella, joven, inteligente, pero también ingenua.</p> <p>Por otro lado, como su estereotipo (las doncellas se encuentran como objeto de deseo), se encuentra en una encrucijada amorosa (el joven estudiante y Manuel)</p> <p>La femme fatale: Gaby expresa este</p>
---	--

	<p>estereotipo al exacerbar el deseo y sexualidad a los hombres; además se puede inferir que ella ejerce la prostitución</p>
<p>3.- ¿En qué medida las relaciones y/o apoyo familiar marcan a los jóvenes? ¿Qué implicancia tuvo, o no, lo anterior en Ana, Gaby y la patota?</p>	<p>3.- Sin duda que la obra muestra la realidad de los jóvenes en plena soledad que buscan en sus espacios un vínculo más profundo o trascendental que el normal.</p> <p>La mayoría de los integrantes de la patota, escapaban a la realidad de la familia, adolecían de violencia intrafamiliar o eran subestimados por sus propios padres. En el caso de Ana, que vivía en medio de la violencia machista de su padre, tiene consecuencias, como se aprecian en la obra, terribles. En el caso de Gaby la plena soledad en que la deja su madre, le provoca un odio a ésta y un vacío que decide llenar con cosas materiales.</p>
<p>4.- Emita una condena en contra de Manuel; explicita las acusaciones, argumentando pertinentemente.</p>	<p>Se plantea la figura del estupro por un lado y la violencia por otro, con cuasi resultado de muerte.</p> <p>Se acusa al imputado de cuasi delito de homicidio. En este caso la argumentación está en la violencia inusitada que aplica Manuel contra su esposa al final de la obra y que probablemente pudo haber terminado con la vida de esta. Por otro lado, se esgrime la acusación de violencia intrafamiliar, y los argumentos son tanto de violencia física como psicológica.</p> <p>En el caso de Ana, Manuel puede ser acusado de cuasi violación o estupro (puesto que es una niña entre 14 y 17 años) y también de rapto, ya que la mantuvo encerrada en condiciones</p>

	miserables y sin su completo consentimiento.
5.- Qué flagelos afectan o configuran la realidad social y afectiva de los jóvenes de esa época ¿Estos flagelos están presentes en la actualidad, si es así, qué opinión tiene Ud., al respecto.	<p>Tanto Ana como Gaby poseen una tendencia, casi obsesiva, a las cosas materiales, por ejemplo: collares, perfumes, vestimenta y vivenciar el mundo de los millonarios y actores de cine.</p> <p>Estas situaciones están presentes en la actualidad, ya que los medios de comunicación se encargan en gran manera de presentar un mundo lleno de “luces y glamour” presente por ejemplo en los programas de farándula o en los reality shows donde los jóvenes ven un mundo de facilismos y de riqueza o una forma fácil de hacerse rico o millonarios a través de la exposición de su vida privada y/o de sus cuerpos.</p>
6.- ¿La tendencia al consumismo, que se presenta en la obra, adelanta una problemática actual de la sociedad contemporánea?	<p>La obra es un verdadero adelanto de la situación actual, ya que problematiza situaciones que hoy son comunes vivirlas en torno al consumismo por parte de adultos y jóvenes. Por otro lado, la obra es completamente vigente ya que, en la actualidad, curiosamente, es en los sectores sociales más bajos donde se genera el endeudamiento actual y la ilusión de ser o aparentar más a través de objetos (celulares, vestimentas, etc.) y la obra es ciertamente reflejo de ello. Por otro lado, se genera una consecuencia, ya que se entiende que este materialismo y consumo representa mejora o movilidad social.</p>

CUADRO N°25

SUBTERRA

INTERROGANTES	Respuestas del grupo focal
<p>1.- ¿Es una actitud frecuente en los seres humanos el despreciar al prójimo y sus ilusiones? Fundamenten su respuesta relacionando y ejemplificando con la película.</p>	<p>La respuesta a la interrogante se ve reflejada con la escena del mate, donde la casa de la anciana es completamente destruida, porque fue a comprar yerba mate a otra parte; lo anterior refleja de qué manera la obra pone de manifiesto una clase completamente represiva y que no da libertad a sus subalternos, dejando de manifiesto que el monopolio es también una forma de egoísmo.</p> <p>Otro claro ejemplo es la fila en la que se entrega el pago, tanto en la película como en el libro se describe y muestra la indolencia de quienes pagan al hacer descuentos y multas a los mineros.</p> <p>También tenemos el problema del soplón, quien no piensa en los demás sino en él y su familia, sin embargo, al tratar de despreciar la ilusión de un sindicato, recibe la condena y juicio de todos sus congéneres, siendo rechazado y finalmente exiliado.</p> <p>Se debe comprender que es el contexto el que permite que sucedan estos actos y será frecuente en tanto existan quienes quieren mantener un orden o poder.</p>
<p>2.- Recuerden la atmósfera lúgubre y sombría que abunda en la historia. Pónganse en el lugar de los trabajadores de las minas ¿Qué propondría usted para hacer que el</p>	<p>Captan el ambiente de la obra, y logran argumentar a partir de la interacción obra-receptor, junto con ello son capaces de aproximarse y comprender a través de esta relación las condiciones en las que se</p>

<p>trabajo de los mineros sea más digno y humano?</p>	<p>encontraban los mineros y las familias. Ejemplos para estas situaciones: La muerte del Pelirrojo, la organización sindical o Mancomunal y la marcha.</p> <p>En las sugerencias se mencionan las ideas de instalar un hospital, el funcionamiento de un comité de seguridad y el poder efectuar las compras en almacenes distintos a los designados.</p>
<p>3.- “<i>Subterra</i> nos muestra una simple verdad que no nos gusta ver: el mundo de las minas es un infierno intolerable, un escándalo moral que todos aceptamos, un patente ejemplo de la injusticia enquistada en el corazón de un sistema de explotación que atiende sólo a la producción eficiente, no importando el costo humano”</p> <p>Qué comentarios y/o análisis pueden plantear frente a este enunciado.</p>	<p>La película y el libro se enmarcan en la denuncia social y mostrar la realidad de los mineros, su lucha y su búsqueda de libertad son formas que presenta la obra. Sin embargo, la explotación de los trabajadores es el discurso que sustenta todo lo anterior, es decir, existe un malestar en los trabajadores, resultado de la explotación y la injusticia, una fuerza que los subyuga.</p>
<p>4.- De acuerdo con los contenidos que maneja acerca de la Época naturalista y su visión determinista de la conducta del hombre. ¿Cómo se reflejan estos aspectos en <i>Subterra</i>?</p>	<p>Las personas, desde la óptica del determinismo, no pueden cambiar o modificar su realidad, por lo tanto terminan reproduciendo la misma realidad en la que se encuentran y son determinados a su vez por esa misma realidad. Un ejemplo de ello sería el fragmento de la obra que dice relación con la compuerta N° 12. Otro ejemplo determinante es el diálogo de doña Isidora con su sobrina, por la realidad de Pablito o “pidulle”. La misma maestra es ejemplo del determinismo,</p>

	<p>puesto que es ayudada por la familia Cousiño, sin embargo, su conducta no se modifica. Y finalmente está el caso de Fernando quien muere en la mina producto de una explosión, en él también se puede percibir esta lógica (ya que su padre también murió en la mina).</p>
<p>5.- ¿Cómo se manifestaban las siguientes relaciones de poder en la obra cinematográfica:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Mr. Davis con la prostituta. - Mr. Davis con los mineros. - Luis Cousiño y Mr. Davis. - Isidora Goyenechea y Mr. Davis? <p>¿Qué otras situaciones de poder se observan?</p>	<p>La relación obrero - patrón se basa el dinero, es decir, las relaciones de poder son relaciones basadas y sustentadas por el sistema económico, y la fuerza que este ejerce termina dominando a los diversos participantes subalternos. Sin embargo, la relación de poder entre doña Isidora y Mr. Davis es un poco diferente, no obstante es una en las que se presenta la relación de jefe/subalterno</p> <p>Mr. Davis con la prostituta: relación eminentemente monetaria, en el film se observa cómo la mujer está ahí por una cuestión de interés, ella no se siente bien, pero sabe que Mr. Davis es una persona que maneja dinero, ejemplo de ello es cuando este le ofrece una joya a cambio de sexo.</p> <p>Mr. Davis con los mineros: acá existe una relación de jefe /subalterno y también de violencia, ya que Davis utiliza la violencia física y psicológica contra sus trabajadores y no escatima ni reflexiona en las consecuencias que podría tener, por ejemplo, en el caso del “cabeza de cobre” cuando es enviado al <i>Chiflón del diablo</i> por estar involucrado en el grupo de La Mancomunal. Por otro lado está también la delación, como es el caso del padre del “pidulle”, quien por unas fichas/dinero que</p>

	<p>le pasa Mr. Davis, entrega información de los movimientos revolucionarios de los mineros o de la organización de La Mancomunal.</p> <p>Luis Cousiño / Mr Davis: hay dos fuerzas en oposición que tienen que ver con el poder de uno sobre el otro, así como de la forma de ver las cosas: Cousiño posee una visión progresista, basada en la modernidad y las nuevas formas y visiones tecnológicas y Mr. Davis una visión reducida del mundo que tiene que ver con la producción y explotación</p>
<p>6.- ¿Qué importancia o valor tendría el vestuario en la configuración de la película?</p> <p>Para esto seleccionen 4 escenas y analicen este concepto, fundamentando sus respuestas con ejemplos.</p>	<p>El vestuario es vital en la configuración de la obra, puesto que éste permite identificar y discriminar personajes, establecer a partir de éste, la relaciones que se establecen y la clase a la que pertenece cada personaje, pero también es importante para dar efecto de realidad y poder realizar una comprensión del contexto de la obra.</p> <p>Ejemplo: las vestimentas de los dueños de las minas y los mineros: a pesar de ser evidente la preocupación de la vestimenta para demarcar las clases sociales, permite a su vez tener una idea de cómo se diferenciaban en aquella época y de cuán diferentes se pueden apreciar a partir de este elemento.</p> <p>La vestimenta de los mineros en la mina permite hacerse una idea de las precariedades y miserias que tenían que experimentar, así como también de las nulas protecciones o protocolos para desarrollar sus funciones, al interior de la mina.</p>

CUADRO N°26

CORONACIÓN

INTERROGANTE	Respuestas del grupo focal
1.- “ La patria es la infancia” (Charles Baudelaire). A partir de este enunciado y sus reflexiones en torno a la película ¿Qué importancia tiene el pasado y la memoria en la configuración de las personas?, comenten teniendo presente la figura de Andrés.	<p>Fundamental fue la infancia para la formación de Andrés; la estricta religiosidad, sus miedos y vergüenzas, se transformaron en la base de lo que es él en su adultez.</p> <p>Otro elemento es que a pesar de su vejez no puede olvidar su infancia, sus recuerdos están ahí (como en el racconto que representa su iniciación en la masturbación, es decir, su inicio en la sexualidad) lo persiguen, dando cuenta de lo trascendental e inevitable que son los recuerdos de la niñez.</p> <p>La memoria, los recuerdos, se trasmutan, para bien o para mal en una base fundamental para el desarrollo de las personas, en este caso se transforma en algo negativo puesto que sus recuerdos se convierten en barreras que le impiden acercarse al sexo femenino, en este caso al objeto del deseo que es Estela. La memoria forma al sujeto y lo hace ser quien es, en el caso de Andrés, recibir una educación rígida con una base religiosa social y familiar potente lo transforman en un ser que aspira a la grandeza o ideales casi ascéticos, lo que lo muestra como descontextualizado o anacrónico en el tiempo de hoy.</p>
2.- ¿Cómo se representa en la obra la relación del mundo burgués y el mundo marginal?	1.- la representación se considera como el establecimiento desde el mundo burgués de la dualidad bien / mal, puesto que el mundo marginal invade este mundo burgués (que

aspira a la grandeza o al recuerdo de que todo es bello o sublime, de ahí por ejemplo las imágenes furtivas de la abuela cuando recuerda el patio florido y verde en su etapa de juventud) que, sin embargo, en la realidad es decadente y termina de acabarlo, contaminándolo. Esta reflexión surgiría desde la determinación que entrega el propio Andrés cuando en un acto de salvación y derrota, trata de reunir a Estela y Mario para que este se haga cargo del bebé.

2.- Otra posibilidad es que se relacionan en una tensión constante representada en la necesidad de diferenciarse ante el otro que, sin embargo, se necesitan y se buscan porque son necesarias una de la otra para constituirse como tal.

Andrés y su abuela, se reconocen como distintos al resto, su clasismo y conservadurismo (trasnochado, desgastado por el anacronismo) contrasta con la condición de sus criadas y de la recién llegada Estela. No obstante, se necesitan porque en esta relación tensa se significan y se reconocen como constituyentes de su alter ego, tanto por una cuestión monetaria, en el caso de Estela y de las criadas, como en el caso de la reafirmación de lo que son en el caso de Andrés y su abuela.

3.- Otra visión está enfocada a dar cuenta de que la sociedad burguesa decae y necesariamente, dentro de la lógica del texto y de la película debe relacionarse con este mundo marginal, por algo están presentes

	<p>ambos en el desarrollo del film.</p> <p>Se relacionan ambas en que son fuerzas opositoras o que se ponen en contacto para dar cuenta de la decadencia tanto burguesa como social de la época.</p> <p>4.- Otra mirada plantea una tensión basada en una lógica semiótica: Estela por su juventud y belleza representa o significa un estereotipo de lo marginal en términos de lo que se encuentra fuera del centro cultural tradicional: lo nuevo y bello que disloca el ser de lo burgués, presente en la figura de Andrés tanto por su resistencia como por su anacronía a la época actual.</p> <p>Es decir, la decadencia significa una caída en términos temporales, lo que deja de ser nuevo. Lo marginal se presenta como lo fresco, aunque decadente también, por ello esta relación o esta línea puede generar otra perspectiva en el constructo de la relación, ya que ambas apuntan a la decadencia.</p>
<p>3.- En qué medida la obra representa la decadencia del hombre moderno. Considerar personajes, escenas, situaciones</p>	<p>1.- “Dios está loco” dice Andrés, esto permite comprender la pérdida de razón y fe del protagonista.</p> <p>En esta línea los grupos argumentan que la modernidad es un proyecto decadente por cuanto no puede comprender los fenómenos desde la razón, como cuestiona el relato de la modernidad, es decir, las situaciones, la rígida religiosidad no son un marco de comprensión del mundo de hoy. Sus reglas han cambiado, o están en franca modificación. En este sentido se puede considerar el absurdo en Dios, pero una infinita fe y sostén en la religión, tanto en</p>

Andrés como en su abuela. Se debe considerar que Andrés es un personaje que busca comprender desde la razón todo, sin embargo, esta no le permite comprender el nuevo tiempo, los nuevos seres que aparecen en su existencia.

2.- El hedonismo de Carlos, quien gusta del placer de lo vacío y fugaz; en este caso está la idea del “siempre joven”. Carlos representa esa necesidad del hombre moderno de mantenerse como tal, tratando de sustentarse en los objetos, en las cosas; lo tecnológico, lo seduce, lo atrae, es lo que podría salvarlo de su decadencia, pero en sí mismo, ello es representación de la decadencia, de la gran caída del relato de la modernidad desgastada e insostenible.

Con la razón y el método científico como bases del conocimiento y del saber, todo comienza a separarse, las ciencias duras de las humanidades, las religiones del estado, la vida pública de la privada, esto es de importancia en la obra, puesto que Andrés busca explicar todas las cosas, pero su mundo fragmentado le impide comprenderlo y comprenderse a sí mismo.

Al no tener utopías, al caer el relato de la historia, al comprender que las ciencias no pueden responder a todo y comprender el mundo en su totalidad, como se pensó por mucho tiempo, los grandes relatos de la modernidad caen, ya con la primera guerra mundial, en la que democracia y una sociedad

	<p>justa no son compatibles con las increíbles matanzas de esa época, de ahí también que la novela sea una indagación del sujeto contemporáneo, en el que el absurdo y el sinsentido son parte de su vida puesto que ya no hay grandes relatos para sustentar su mundo, solo lo sustentan en apariencia, en conjeturas.</p>
<p>4.- ¿Qué temas propios de la literatura contemporánea se ven reflejados y se desarrollan en la película? Fundamenten con lenguaje técnico propio de los contenidos y ejemplos de la obra</p>	<p>CONTRADICCIÓN SOLEDAZ – COMUNIÓN: La familia de Carlos: a pesar de vivir en familia, está completamente fragmentada y dividida, aquí está el ejemplo cuando llegan a casa de Carlos y no hay nadie, pese a ello Carlos aparentemente está feliz, ya que posee, según él, una familia bien constituida. La casa de Andrés: aquí se presenta un notorio caso de la contradicción. La relación de Misiá Elisita y Andrés es una relación basada en el silencio, donde el cansancio y agotamiento de la vejez y de soportarla hace que estos personajes se comuniquen solo superficialmente o por vía de la intimidación; ejemplo de ello son las constantes amenazas de Misiá hacia Andrés.</p> <p>REALIDAD INABARCABLE E ILÓGICA: el mejor ejemplo es el dicho de Andrés “Dios está loco”, esto refleja su imposibilidad de entender lo que pasa, asimismo el problema de lo inabarcable está presente en esta severa depresión o angustia de Andrés al no poder comprender y explicar lo que pasa a su</p>

	<p>alrededor, esto aparece conectado con lo relacionado a los grandes relatos.</p> <p>Debido a que la realidad es inmensa y el sujeto una mirada pequeña frente al mundo, sería imposible abarcar toda la realidad, por lo tanto, esta sería inabarcable e ilógica, y esto lo vemos reflejado en la insistencia de Andrés por comprenderlo todo, esas ansias de aspirar a la grandeza, pero que no lo puede lograr por su humanidad, por su carne, de ahí la problemática de la religión en él, y su reflexión sobre la locura en Dios: cómo crear seres que posean esta carnalidad que los aleja de la inmensidad del alma.</p> <p>SUBJETIVIDAD: los constantes monólogos interiores representan esta necesidad de dar cuenta de las historias personales.</p>
<p>5.- Locura, soledad, violencia. Considerando estos conceptos y sus reflexiones en torno al film, discutan el lugar que tiene el arte - cine y literatura - en la representación del hombre moderno.</p>	<p>A través de la obra accedemos a la conciencia de ciertos personajes que poseen actitudes y características de la sociedad chilena, pero que representan a seres humanos universales, personajes que viven de los recuerdos, que no pueden relacionarse con otros, que viven el momento, que buscan salir o acceder a una mejor vida, al costo que sea, es decir, el arte se transforma en una herramienta que nos permite conocer mucho más al hombre actual.</p> <p>Por ejemplo, el caso de la demencia: tanto el film como la novela (ambas representaciones del arte) buscan indagar en cómo ocurre o se desarrolla la demencia en una sociedad en decadencia; un ejemplo clave es misiá Elisita y la manera en cómo este personaje se</p>

	<p>desarrolla, es decir, en este caso la obra es una forma para comprender la demencia en la humanidad del personaje.</p> <p>De la misma manera sucede con Andrés: la obra indaga y/o permite reflexionar en cómo los recuerdos y la crianza pueden construir un sujeto problemático, lleno de trancas, que a pesar de todo no se puede liberar.</p> <p>Entonces la obra es una indagación del hombre moderno, a través del protagonista de quien podría decirse que es el antihéroe: el héroe imperfecto. Busca salvar a Estela, pero a su vez busca su carne, transformándola en objeto de deseo. Aspira a la grandeza, pero no puede con su pasado. Busca comprenderlo todo a través de la razón, pero no puede con el peso de la religión.</p>
<p>6.- ¿cómo se refleja en la película la “coronación” de los personajes? tengan presente la ironía implícita. Qué escenas de la obra cinematográfica reflejan el nombre de la misma.</p>	<p>La obra presenta un devenir de los personajes que sostienen en el pasado sus momentos más importantes (tanto misiá Elisita como Andrés).</p> <p>La relación del título con la obra está en las últimas escenas donde las empleadas realizan la “coronación” de misiá Elisita (ebrias) en plena soledad. Andrés, por su parte, busca su coronación tratando de poseer a Estela, entonces esta coronación es una ironía puesto que los personajes consciente o inconscientemente buscan salvarse, pero terminan hundidos en la decadencia total. Otro ejemplo de esta ironía es la escena de la elevación de misiá Elisita que termina con su muerte.</p>

CAPÍTULO VI

VI.- CONCLUSIONES

En relación a las preguntas formuladas

La comprensión lectora es clave en la educación de los discentes; se requiere en todas las asignaturas y también en la cotidianeidad, no sólo la de textos impresos, también la audiovisual. Sin embargo, los resultados a nivel nacional que se observan son nefastos; la comprensión lectora, pese a todas las teorías implícitas en su mejoramiento está estancada.

En este estudio se pretendió comprobar si el utilizar la obra literaria y la obra cinematográfica, conjuntamente, conllevaban a mejorar la comprensión lectora.

La presente investigación planteaba como preguntas:

1. ¿La representación cinematográfica de una obra literaria es un medio para mejorar la comprensión lectora en el alumnado de enseñanza media de un establecimiento municipal de la comuna de Osorno, CHILE?
2. Los alumnos que sólo leyeron la obra literaria ¿obtendrán menor porcentaje de logro en la comprensión lectora, que aquellos que leyeron la obra y vieron la película?
3. Las obras literarias representadas en el cine ¿logran un mayor nivel de comprensión lectora en los estudiantes de los niveles de primero a cuarto medio del liceo Carmela Carvajal de Prat?
4. ¿Hay variación en los niveles de comprensión lectora en el estudiantado que leyó sólo el texto literario y en el que hizo ambas cosas?
5. ¿Los alumnos que sólo vieron la película tuvieron un menor porcentaje de logro de comprensión e interpretación que aquellos que leyeron además la obra literaria

A través del presente análisis se trata de responder a las interrogantes anteriores, y también, si los objetivos planteados se cumplieron adecuadamente o sólo en parte.

El número de estudiantes que formaron parte de este estudio asciende a 122; los que durante los años 2010-2011-2012-2013 permanecieron en las aulas del Liceo Carmela Carvajal de Prat. En el desarrollo de la investigación se mantuvo la caracterización de los grupos, es decir, el grupo “E” (con intereses matemáticos) es el curso al que se aplicó la “*estrategia didáctica*” completa; ver la obra cinematográfica y leer la obra

literaria; en cuanto al curso “I” (con inclinaciones hacia el ámbito científico) los estudiantes leyeron la obra literaria, y el curso “C” (cuyos intereses apuntaban hacia el área humanista) es el que visualizó la obra cinematográfica basada en el texto literario.

El presente análisis se desarrolló año a año teniendo en cuenta las variables: niveles psicolingüísticos, sexo y curso:

El primer año de aplicación de la estrategia los estudiantes que visionaron la obra cinematográfica y leyeron la obra literaria obtuvieron un logro casi similar de comprensión lectora y de aprendizajes (45,85%) en relación a los estudiantes que leyeron la obra (46,36%) y los que vieron la obra cinematográfica (41,18%), estos resultados no fueron significativos en relación al sexo ni al tipo de aprendizajes en los procesos psicolingüísticos. Sí se advierten las diferencias al comparar su evolución con respecto a la evaluación diagnóstica, puesto que el curso “E” manifiesta una mejora que se incrementa en un nivel del 11,27%; bastante superior al del curso humanista que fue solo de un 1,86% y al de biológicas que aumentó en un 4,81%.

El segundo año de aplicación de la didáctica se pudo observar que no hubo grandes diferencias tanto en los cursos como en el desarrollo de los procesos psicolingüísticos. El curso que visualizó la película y además leyó la obra experimentó un estancamiento leve de alrededor de un punto, aunque en relación al diagnóstico siguió siendo superior. Sí se observó una baja en el curso que sólo leyó la obra en un 4,87%. No se observan diferencias significativas en la variable género este segundo año de aplicación. Lo que sí se mantiene con un bajo resultado es el nivel psicolingüístico de **evaluación**, los niveles restantes tienden a mantenerse con porcentajes similares.

El tercer año de aplicación de la estrategia didáctica se incrementó considerablemente el porcentaje de logro en el curso “E”; los estudiantes alcanzaron un 55,96% de logro en los diferentes niveles de comprensión lectora. Mientras que los dos cursos restantes se mantienen con resultados bajo el 50%, pese al notorio repunte del tercero C que llegaba a un 48,45% de promedio.

Al cuarto año de aplicación de la didáctica se puede concluir que efectivamente el cine como estrategia para la mejora de la comprensión lectora ha logrado los frutos que se esperaba en la presente investigación. Los niveles alcanzados por los estudiantes tanto hombres como mujeres sobrepasan el 70% de logro en cada uno de los niveles psicolingüísticos evaluados. Este resultado permite confirmar que el CINE como instrumento coadyuva a mejorar los niveles de comprensión lectora al acercarse al texto

literario, por lo que es efectivo; su aplicación permite al estudiante comprender no sólo lo que la obra cinematográfica expone, sino que amplía la capacidad de comprensión e interpretación de otros elementos verbales y no verbales, propios de la literatura por lo que llevan a generar situaciones más lúdicas, entretenidas y satisfactorias en una clase de la asignatura de Lenguaje y comunicación.

Los niveles alcanzados por los y las estudiantes del curso “E” en cada uno de los procesos psicolingüísticos, alcanzaron los siguientes porcentajes: **Interpretación** un 78% de logro, **Retención** un 77,2%, **Utilización** un 77,09%. Si bien es cierto que en todos los años el nivel de **Evaluación** fue el más bajo, también alcanza un logro de un 72%. Con ese resultado puede demostrarse, también, la efectividad de la estrategia. Si se establece una comparación entre los y las estudiantes que sólo leyeron la obra y los que vieron la obra cinematográfica y leyeron la obra literaria, se puede decir que efectivamente existen variaciones en los niveles de comprensión lectora, ya que en promedio la variación porcentual es de un 21,96% en el transcurso de los 4 años de desarrollo de la investigación.

Por otro lado, se ha de tener muy en cuenta algo primordial: La variación en el porcentaje de logros de los y las estudiantes que sólo vieron las películas comparativamente con los que, además, también leyeron las obras literarias muestra que hay un desvío favorable del 18,57% para los que además de ver las películas leyeron las obras literarias. Este desvío es constante y se repite durante los 4 años que duró la investigación. El porcentaje es muy significativo y ratifica la importancia, de la actividad lectora como elemento primordial del aprendizaje; una lectura comprensiva e interpretativa satisfactoria es la base para poder comprender y desarrollar otras áreas del conocimiento en el sistema educacional chileno y universal.

No se visualizaron grandes diferencias entre hombres y mujeres, aunque las hubo, especialmente el curso “E”, donde tanto hombres como mujeres superaron a los otros dos grupos. Lo que sí es notorio es el nivel psicolingüístico más bajo es EVALUACIÓN, con la constante de que se obtuvo un porcentaje de logro menor que en los restantes procesos.

Por tanto es indudable, de acuerdo a la investigación realizada, que acercarse de manera articulada a la obra literaria y a la cinematográfica tiene un efecto positivo en los resultados que se obtienen de comprensión, interpretación y adquisición de conceptos, puesto que existe un mayor abanico de posibilidades acerca de cómo acercarse al contenido de la película, de sus semejanzas y diferencias respecto a la

novela de la que se ha adaptado o extraído el argumento, etc., y/o viceversa, teniendo presente, además, que toda la teoría que se adquiere a través del conocimiento de los diferentes lenguajes que cada ámbito propicia, el análisis y la discusión grupal que permiten y fomenta el desarrollo de las habilidades comunicativas, comentarios, interpretaciones disímiles y validez de argumentos y, también el empleo apropiado y pertinente de vocablos y expresiones que se ajusten a la norma culta.

Novela y película inducen al proceso de conformar la personalidad y al desarrollo del sentido crítico al leer y visualizar lo que las obras expresan y compararlas con la realidad representada. Por lo tanto, la enseñanza de la literatura, llámese lectura con nuevas propuestas prácticas y sustentadas en la visualización cinematográfica de la adaptación correspondiente, pueden incidir positivamente para resolver el problema de la falta de atención lectora, facilitar la comprensión del texto y por tanto reafirmar que, la representación de una obra literaria es un medio para mejorar la comprensión lectora en el alumnado de enseñanza media de un establecimiento municipal.

En relación con los objetivos planteados teníamos como objetivo principal:
Mejorar la comprensión lectora haciendo uso de los procesos psicolingüísticos de interpretación, retención, utilización y evaluación lectora considerando el cine como un instrumento mediador que permite una estrategia válida.

Objetivos Específicos:

- 1.- Conocer si la incorporación de la obra cinematográfica adaptada de un relato literario mejora los niveles de comprensión lectora en el alumnado de 1º, 2º, 3º y 4º medio del liceo Carmela Carvajal de Prat, Osorno, CHILE.
- 2.- Indagar si se producen variaciones en los niveles de comprensión lectora entre aquellos alumnos y alumnas que sólo leyeron la obra literaria y quienes leyeron la novela y, además, vieron la película.
- 3.- Analizar si existen variaciones en los niveles de comprensión de la información contenida en los textos (verbal o audiovisual) entre aquellos alumnos y alumnas que sólo visualizaron la película o entre quienes leyeron la novela y vieron la película.

4.- Establecer una relación comparativa entre los niveles de comprensión lectora de quienes leyeron la obra, los que sólo vieron la película y los que leyeron el texto y vieron la obra cinematográfica.

5.- Indagar cómo repercute en la mejora de la comprensión lectora la incorporación de obras literarias, presentadas cinematográficamente, en los alumnos (as) de los niveles de primero a cuarto medio de un establecimiento municipal de la comuna de Osorno, CHILE.

Referente a los objetivos específicos se puede manifestar que cada uno de ellos coadyuvó al **objetivo general**, puesto que el análisis que se realizó durante la investigación implicó el desglose de los respectivos procesos psicolingüísticos en cuestión, además de establecer las respectivas correlaciones entre quienes sólo leyeron la obra, sólo vieron la película y aquellos que leyeron la obra y visualizaron la película.

Uno de los objetivos específicos de la investigación era “*Indagar cómo repercute en la mejora de la comprensión lectora la incorporación de obras literarias, presentadas cinematográficamente...*”. En relación a este Ítem el desarrollo del *focus group* fue la técnica que permitió analizar el grado de logro de este objetivo, puesto que a través de las respuestas esgrimidas en los diálogos se pudo concluir que los alumnos y alumnas son capaces de expresar sus razones, en la medida que se les permite y se les va guiando. Este aspecto es sumamente importante porque le da la posibilidad de hablar, asunto que tanto les cuesta, en algunos casos. Comprender el valor del lenguaje audiovisual y la forma en qué se presenta lo leído, les amplía la visión restringida con la que antes de conocer las concepciones teóricas tenían y, por ende, agrandan las posibilidades de interpretar los efectos intertextuales que se producen entre ambos formatos representativos.

Parte importante de esta investigación la conforma la técnica del *focus group*, al ser el instrumento referente para recoger información durante los cuatro años de aplicación del CINE como estrategia para mejorar la comprensión lectora. Aquí se ha podido señalar que la información recabada permite comprobar la efectividad de la aplicación de la estrategia, ya que los relatos emitidos de parte de los estudiantes corroboran que la aplicación de otra técnica de apoyo para la mejora de la comprensión lectora siempre es válida. Ello permitió comprobar que los niveles psicolingüísticos

fueron mejorando en ambos sexos en el curso piloto, en la medida que se fue avanzando en la aplicación de la estrategia.

Para concluir se puede decir que la presente investigación muestra que: La representación cinematográfica de una obra literaria es un medio para mejorar la comprensión lectora en el alumnado de enseñanza media de un establecimiento municipal de la comuna de Osorno, CHILE.

Se ha podido constatar que los alumnos que sólo leyeron la obra literaria obtuvieron menor porcentaje de logro en la comprensión lectora, que aquellos que leyeron la obra y vieron la película. Esto se aprecia año a año en los gráficos respectivos N° 38, 43, 48, 53, presentándose de manera comparativa a través de los cuatro años en el gráfico N° 58. Si bien el año 2010 el curso "E" (curso matemático, que leyó y visualizó la película) registró un 0,51% bajo el porcentaje que obtuvo el curso "C" (curso humanista que sólo leyó el texto literario), el año 2011 hubo una diferencia positiva de un 3,05% a favor del curso "E", situación que se elevó a un 7,42% el año 2012 y se extendió a un 22,03% el año 2013; lo indicado muestra de manera fidedigna que al utilizar tanto el texto como la obra cinematográfica conjuntamente, los resultados son altamente satisfactorios.

Asimismo, se manifiesta que el visionado de película de las obras literarias representadas en el cine mejoran el grado de comprensión lectora en los estudiantes de los niveles de primero a cuarto medio del liceo Carmela Carvajal de Prat.

También, que hay variación en los niveles de comprensión lectora en el estudiantado que leyó sólo el texto literario y en el que hizo ambas cosas.

De la misma manera es patente que los alumnos que sólo vieron la película tuvieron un menor porcentaje de logro de comprensión e interpretación, en general, que aquellos que leyeron además la obra literaria.

Como corolario de la investigación se desprende que la relación entre quienes leyeron, quienes vieron y quienes vieron y leyeron, establecieron grandes diferencias entre los grupos.

Por tanto, las obras literarias chilenas llevadas al cine han podido demostrar que son un aporte al crecimiento y comprensión de la realidad de la época referida, y, además, permiten que el estudiante incorpore de forma más interesante, más activa y

atractiva, la lectura del texto literario que por sí solo no logra impactar en los adolescentes de hoy, más acostumbrados a una cultura audiovisual, por lo tanto, produce un efecto que es altamente positivo al incorporar dos modos diferentes de conocer una similar realidad.

XIV.- NOTAS

(1) Biblioteca Ayuntamiento de Salamanca, Biblioteca Municipal, Mayo 2000 “Nuevos acercamientos a los jóvenes, la lectura” Michele Petit. En: Clarín: Revista de nueva literatura fondo de Cultura Económica.

(2) SIMCE (Sistema de Medición de la Calidad de la Educación) es una de las principales herramientas de información con la que cuenta el sistema educativo de nuestro país (Chile) sobre el aprendizaje logrado por los estudiantes. Su principal propósito es contribuir al mejoramiento de la calidad y equidad de la educación, informando sobre el desempeño de los alumnos y alumnas en algunas asignaturas del currículum nacional, relacionándolo con el contexto escolar y nacional en el que ellos aprendan.

<http://www.agenciaeducacion.cl/simce/que-es-el-simce/>

(3) Ministerio de Educación, Currículum de la Educación Media, Chile, 1998,
Página 35.

(4) Focus Group: *“...es una reunión de un grupo de individuos seleccionados por los investigadores para discutir y elaborar, desde la experiencia personal, una temática o hecho social que es objeto de investigación...”*

<http://www.monografias.com/trabajos56/focus-group/focus-group.shtml#ixzz3oyRz76lC>

(5) El Departamento de Lengua Castellana y Comunicación, al inicio de cada año lectivo (marzo) entrega a los distintos niveles (primero, segundo, tercero y cuarto medio), el listado de libros a leer en el año, entre seis y ocho; cada nivel lee los mismos textos asignados, sólo varía el mes. Esta nómina se confecciona basándose en los libros existentes en la biblioteca del Liceo, que generalmente no cubren las necesidades de todo el estudiantado y se repiten a través de los años, con ligeras innovaciones en cuanto a títulos.

(6) Quintana, Hilda. Es Catedrática de Español en el Recinto Metropolitano de la Universidad Interamericana de Puerto Rico. Es directora de la sede de Puerto Rico de la

Cátedra UNESCO para el Mejoramiento de la Calidad y la Equidad de la Educación en América Latina con base en la Lectura y la Escritura en el Recinto Metropolitano de la Universidad Interamericana de Puerto Rico

<http://www.espaciologopedico.com/revista/articulo/501/la-ensenanza-de-la-comprension-lectora-parte-iv.html>

Quintana es mencionada en varios trabajos acerca de comprensión lectora, pero fue imposible conseguir un texto, sólo páginas y trabajos en internet.

(7) Baremo, banda (rubrics) de corrección: esquema que organiza los criterios y la puntuación para corregir; son gráficos y útiles; utilizan unos mismos criterios estándar, pero se adaptan a cada contexto específico.

Cassany, Daniel en http://www.upf.edu/pdi/df/daniel_cassany/ITAM.pdf

(8) Ministerio de educación, Currículum de la educación Media, Chile, 1998, pág. 39.

(9) MINEDUC. El Ministerio de Educación de Chile es el órgano rector del Estado encargado de fomentar el desarrollo de la educación en todos sus niveles, a través de una educación humanista democrática, de excelencia y abierta al mundo en todos los niveles de enseñanza; estimular la investigación científica y tecnológica y la creación artística, y la protección e incremento del patrimonio cultural de la Nación. Del mismo modo, esta institución es la llamada a velar por los derechos de todos los estudiantes, tanto de establecimientos públicos como privados.

http://www.mineduc.cl/contenido_int.php?id_portal=1&id_seccion=4191&id_contenido=19775

(10) La Prueba de Selección Universitaria (PSU) es una batería de pruebas estandarizadas, cuyo propósito es la selección de postulantes para la continuación de estudios universitarios. Está compuesta de exámenes estandarizados:

- De selección múltiple.
- Respuesta cerrada.
- De carácter objetivo.

Incluye dos pruebas obligatorias y dos electivas:

- Matemática y Lenguaje y Comunicación son obligatorias.

- Ciencias (Biología, Física, Química y Técnico Profesional) e Historia, Geografía y Ciencias Sociales son electivas.
- Es importante rendir al menos una de las pruebas electivas y basar esta elección en los requisitos establecidos por cada universidad para el ingreso a sus carreras.

<http://www.psu.demre.cl/la-prueba/que-es-la-psu/caracteristicas-psu>

(11) ¿Qué es PISA? El nombre PISA corresponde con las siglas del programa según se enuncia en inglés: Programme for International Student Assessment, es decir, Programa para la Evaluación Internacional de Alumnos. Se trata de un proyecto de la OCDE (Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos), cuyo objetivo es evaluar la formación de los alumnos cuando llegan al final de la etapa de enseñanza obligatoria, hacia los 15 años. Se trata de una población que se encuentra a punto de iniciar la educación post-secundaria o que está a punto de integrarse a la vida laboral. Es muy importante destacar que el Programa ha sido concebido como un recurso para ofrecer información abundante y detallada que permita a los países miembros adoptar las decisiones y políticas públicas necesarias para mejorar los niveles educativos.

El puntaje promedio de Chile en PISA 2009 en el área de Lectura fue de 449 puntos, lo que significa que en esta oportunidad, los estudiantes chilenos de 15 años obtuvieron un promedio 40 puntos mayor en Lectura, que el obtenido el 2000. Pese a esto, Chile se ubicó por debajo del promedio de la OECD, en el lugar 44 entre 65 países.

Respecto al desempeño de los estudiantes chilenos, **uno de cada tres no alcanza el nivel 2 de desempeño, es decir, no tiene las competencias mínimas** para desenvolverse en el mundo e integrarse productivamente a la sociedad. Esta situación se vuelve más preocupante en los sectores más vulnerables, ya que uno de cada dos niños está bajo el nivel 2.

En Chile, al igual que en el resto de los países latinoamericanos, prácticamente no existen estudiantes que se sitúen en el nivel 6 (máximas competencias) y en el nivel 5, sólo un 1%.

<http://www.educarchile.cl/ech/pro/app/detalle?id=206472>

(12) Es común la exposición esquemática y simplificada de conocimientos orientados a ser memorizados; hay escaso énfasis en los aprendizajes de orden superior, que suponen enfoques de resolución de problemas, integración de conocimientos y atención primordial a los procesos de pensamiento, como inferir, deducir, comparar, clasificar,

analizar, sintetizar y evaluar; y las prácticas evaluativas tampoco contribuyen a desarrollar estas habilidades intelectuales". (MINEDUC, 1997)

http://www.agenciaeducacion.cl/wpcontent/files_mf/informenacionalderesultadossimce2009870kb.pdf

(13) Este estudio está en relación con la línea de investigación del grupo Formación Receptora. Anàlisi de Competències (FRAC), grupo de investigación reconocido y consolidado (2009SGR079 y 2014SGR180) y con las actividades relacionadas con el desarrollo de las propuestas del ámbito del estudio del grupo, centrado en la educación de la recepción literaria, orientaciones y recursos metodológicos.

http://es.wikipedia.org/wiki/Est%C3%A9tica_de_la_recepci%C3%B3n

(14) Definición del término leer. Diccionario de la Real Academia Española.

<http://lema.rae.es/drae/srv/search?val=leer>

(15) **LOGSE** significa "**Ley Orgánica Del Sistema Educativo**", y es una ley educativa de España que rigió entre los años 1990 y 2006. Duró hasta el año 2006 ya que ese año fue derogada por la **LOE (Ley Orgánica de Educación)**.

https://organizaciondecentros.wikispaces.com/file/view/LOE_y_LOGSE+Ana+V.+Camu%C3%B1as.pdf

(16) Índice de Vulnerabilidad Social (IVS) es una medida compuesta que resume cinco dimensiones de los riesgos o vulnerabilidad de la población. El IVS se presenta en una escala de 0 a 100 en donde el mayor valor de la distribución representa al cantón con mayor vulnerabilidad social y el menor, a aquel que tiene el menor nivel.

<http://redgestion.fundacionchile.cl>

(17) Los alumnos al término de segundo año medio optan por planes electivos, de acuerdo a sus intereses y si cumplen con los requisitos que solicita el respectivo departamento. Los planes son: Humanista, científico y biólogo.

(18) Al término del año escolar la U.T.P. (Unidad Técnica Pedagógica) solicita a los distintos departamentos de asignatura del liceo Carmela Carvajal de Prat, que confeccionen las respectivas planificaciones para el año siguiente, haciendo llegar un

formato determinado en el cual deben plasmarse, fundamentalmente, la unidad, los contenidos y la evaluación.

(19) Siguiendo el formato dado acerca de las planificaciones generales, se realiza la respectiva planificación referida a Cine y Literatura, ello para cada nivel y que se aplicará durante el primer semestre de cada año, durante el periodo que dura la investigación (2010-2013).

(20) Referido a la comprensión lectora, los diversos estudios indican que son las mujeres las que obtienen mejores resultados. En el documento *Resultados de aprendizaje en América Latina a partir de las evaluaciones nacionales*, se puede leer:

“Comenzando por el análisis de la variable género, los datos parecen indicar una clara tendencia para Lengua...las mujeres obtienen mejores resultados en Lengua... Efectivamente, por regla general las evaluaciones nacionales analizadas indican que en Lengua las mujeres obtienen mejores rendimientos que sus compañeros varones. Así han informado casi todos los países que han estudiado este hecho”.

<http://unesdoc.unesco.org/images/0015/001555/155567s.pdf>

En Chile los resultados del SIMCE indican que “...en cuarto básico 2010 puede apreciarse que en Lectura las mujeres logran un resultado superior al obtenido por los hombres.

Segundo medio 2010. En la prueba de Lectura, las mujeres obtienen un puntaje promedio significativamente superior al de los hombres, superándolos en seis puntos”.

http://www.agenciaeducacion.cl/wp-content/files_mf/informenacionalderesultadossimce2010247mb.pdf

BIBLIOGRAFÍA

ALLIENDE, F; CONDEMARÍN, M. (2002). **La lectura: teoría, evaluación y desarrollo**. Editorial Andrés Bello. Santiago.

BISQUERRA, Rafael. (2004). **Metodología de la investigación educativa**. Edit. La muralla. Madrid

BOMBONA, Javier (1997). **Pedagogía integral de la información Audiovisual**. Servicio de publicaciones de la Universidad de Oviedo. Gijón.

BRASLAVSKY, Berta (2008). **Enseñar a entender lo que se lee**. Fondo de cultura económica. Buenos Aires.

CABRERA, F., DONOSO, T., MARÍN, M.A. (1994). **El proceso lector y su evaluación**. Laertes S.A. Barcelona.

CAIRNEY, T.H. (1999). **Enseñanza de la Comprensión Lectora**. Ediciones Morata S.L. Madrid.

COLOANE, Francisco. (2005). **El último grumete de La Baquedano**. Editorial Zig-Zag, S.A. Santiago de Chile.

COROMINAS, Agustí. (1994). **La comunicación audiovisual y su integración en el currículum**. Graó, Barcelona.

CUADRA, Fernando. (1990). **La niña en la palomera**. Pehuén Editores. Chile.

DANKHE, G.L. (1966) **Investigación y comunicación** en C. Fernández-Collado y G.L. Dankhe (Ed.), *La comunicación humana: Ciencia social*. McGraw-Hill. México.

DÍAZ, Luisa; ECHEVERRY, Carmen. (2004). **Enseñar y aprender, leer y escribir**. Cooperativa editorial Magisterio; Colombia.

DOCUMENTO DE TRABAJO N°3. (2000) Grupos focales (“focus groups”). Técnica de investigación cualitativa. Santiago. Chile.

DONOSO, José. **Coronación**. Aguilar Chilena de Ediciones S.A. Santiago de Chile.

ECHAZARRETA, C./ROMEA,C. (2006). **Literatura Universal a través del Cine I/II**) Ed. Horsori. Barcelona.

ECO, Humberto. (2005). **Sobre literatura**. Editorial DEBOLSILLO. España.

ESPERON, Tania. (2004). “Medios de comunicación y formación en servicio de los docentes” en **Revista Comunicar, N°18, 1º semestre**.

FAY, Leo (1970). **La lectura y la información de los adolescentes**. Librería del colegio S.A. Buenos Aires.

FORNI, F., GALLART, M. A. y VASILACHIS DE GIALDINO. (1992). **Estrategias de investigación cualitativa**. Centro editor de América Latina. Buenos Aires.

GARDNER, Howard. (1995). **Inteligencias múltiples. La teoría en la práctica**. Edit. Paidós. Barcelona.

GOLEMAN, Daniel. (2000). **Inteligencia emocional**. Paidós. Barcelona.

GÓMEZ, Luis. (1998). “Hacia una comprensión textual plena en el contexto de los mundos del hombre” en M. Peronard, et al. **Comprensión de textos escritos: de la teoría a la sala de clases**. Editorial Andrés Bello; Santiago.

GRUPO COMUNICAR (2004). Comunicar. Revista Científica Iberoamericana de Comunicación y Educación. N° 22, año XII; época II, 1º semestre, marzo.

GUERRERO, Luis; López, Amando (1994). **Aspectos de didáctica de la lengua y literatura (2)**. Secretariado de publicaciones e intercambio científico. Universidad de Murcia.

HERNANDEZ, Juan. (1993) **Cine y Literatura: una metáfora visual**. Ediciones JC. Madrid

HERNANDEZ, Roberto, et al (2001). **Metodología de la investigación**. Interamericana, Editores S.A. México.

LILLO, Baldomero. (2001). **Subterra**. Editorial Cuarto Propio. Chile.

LOMAS, Carlos. (1999). **Cómo enseñar a hacer cosas con las palabras**. Vol. II. Paidós. Barcelona.

MENDOZA, Antonio. (2003). “Los intertextos: del discurso a la recepción” en **Intertextos: aspectos sobre la recepción del discurso artístico**. (Coord.) Antonio Mendoza/Pedro C. Cerrillo. Ediciones de la Universidad de Castilla. La Mancha.

MENDOZA, Antonio (2004). **La educación literaria**. Bases para la formación de la competencia lecto-literaria. Ediciones ALJIBE, S.L. Málaga.

MENDOZA, Antonio. (2005). Apuntes asignatura: **Enfoque para el tratamiento didáctico del hecho literario**. U.B. Barcelona.

MENESES, David (1984). “Aplicación de la Teoría Generativa a la Comprensión Lectora” en **Actas de encuentro de Especialistas en Metodología de la Enseñanza e Investigaciones Pedagógicas**. Lo Barnechea. Santiago de Chile.

MENESES, David (2003). **Apuntes de la asignatura. Enseñanza y Aprendizaje de la Disciplina III**. Universidad de Los Lagos. Osorno.

MONTOYA, Norminanda (2005). **La comunicación audiovisual en la educación**. Ediciones del Laberinto S.L. Madrid.

PARODI, Giovanni. (1998). “Conexiones entre Comprensión y Producción de Textos Escritos: una aproximación psicolingüística” en **Discurso, Cognición y Educación**.

Ensayos en honor a Luis Gómez Macker. Universidad Católica de Valparaíso. Valparaíso, Chile.

PASCUAL, Julián. (2003). “Fomento de la lectura desde el centro escolar” en **Intertextos: aspectos sobre la recepción del discurso artístico**. (Coord.) Antonio Mendoza/Pedro C. Cerrillo. Ediciones de la Universidad de Castilla. La Mancha.

PENNAC, Daniel (2001). **Como una novela**. Editorial Anagrama, S.A. Barcelona

PETIT, Michele. (2000). “Nuevos acercamientos a los jóvenes, la lectura” en: **Clarín: Revista de nueva literatura fondo de Cultura Económica**. Biblioteca Ayuntamiento de Salamanca, Biblioteca Municipal.

POZUELO, José. (1994). “La teoría literaria en el siglo XX” en Villanueva D. (Coordinador). **Curso de teoría de la literatura**. Taurus Universitaria. Madrid.

RODRÍGUEZ, GIL Y GARCÍA. (1999) **Metodología de investigación cualitativa**. Ediciones Aljibe. Málaga.

ROMEA, Celia. (2001). “Qué une y qué separa al cine de la literatura” en **Cine y Literatura. Relación y posibilidades didácticas**. Cuadernos de educación. Nº34. Barcelona.

ROMEA, Celia. (2003). “El impacto del discurso literario y audiovisual, la iconotextualidad como motivación del intertexto lector” en **Intertextos: aspectos sobre la recepción del discurso artístico**. (Coord.) Antonio Mendoza/ Pedro C. Cerrillo. Ediciones de la Universidad de Castilla. La Mancha.

ROMEA, Celia. (2005). Apuntes de la asignatura: **Literatura y cinema. Estrategias de comprensión e interpretación textual**. U.B. Barcelona

SÁNCHEZ, Benjamín. (1972). **Lectura: diagnóstico, enseñanza y recuperación**. Editorial Kapeluz S.A. Buenos Aires.

SÁNCHEZ, José L. (2000). **De la literatura al cine**. Teoría y análisis de la adaptación. Ediciones Paidós. Buenos Aires.

SMITH, Frank (1983). **Comprensión de la lectura. Análisis psicolingüístico de la lectura y su aprendizaje**. Edit. Trillas. S.A. de C.V. México.

SOLÉ, I. (1992). **Estrategias de Lectura**, ICE. Universidad de Barcelona, Graó. Barcelona.

SORIANO, R. (1998). **La LOGSE, una ley sin respuesta para la educación audiovisual**. Grupo Comunicar, Andalucía, p.174.

TAPIA, Alonso (1999). “La evaluación de la comprensión lectora en textos de Didáctica de la Lengua y la Literatura”. N°5. Barcelona, Graó, p.63-68 en **Cómo enseñar a hacer cosas con las palabras**. Vol. I. Carlos Lomas, Edit. Paidós, Barcelona.

VALLES, Miguel. (1999). **Técnicas cualitativas de investigación social**. Edit. Síntesis. S.A. Madrid.

VILA, Ignaci (2001) “**Lev. S. Vigotsky: la psicología cultural y la construcción de la persona desde la educación**” en Apunte (Diploma de Posgrado en didáctica de la lectura y escritura) Institut D’Educació Continua VPF. Barcelona.

VILLARROEL, José (2004). **Las nuevas tecnologías, una fuente de motivación**. Cuadernos de pedagogía.

BIBLIOGRAFÍA ELECTRÓNICA

ARAGÓN, Virginia. (2011). **PROCESOS IMPLICADOS EN LA LECTURA. AUDICIÓN Y LENGUAJE**. Revista digital N° 39, febrero de 2011. Disponible en: www.csi-csif.es/andalucia/modules/ [última visita 12 de enero de 2015]

BLANCO, Esther. **La comprensión lectora. Una propuesta didáctica de lectura de un texto literario.** Revista RedEle Electrónica de didáctica. Número tres, año 2005. España. Disponible en: http://www.mecd.gob.es/dctm/redele/Material-RedEle/Revista/2005_03/2005_redELE_3_05Blanco1.pdf?documentId=0901e72b80e00824 [última visita 20 de enero de 2015]

CABALLERO, B. **El cine y la literatura, una relación de intertextualidad.** Recuperado de <http://www.monografias.com/trabajos98/cine-y-literatura-relacion-intertextualidad/cine-y-literatura-relacion-intertextualidad.shtml> [última visita 23 de mayo de 2012]

CRESPO, Antonio. **Literatura y cine.** Universidad de Murcia. <http://digitum.um.es/jspui/bitstream/10201/15046/1/02%20vol51%20Literatura%20y%20cine.pdf> [última visita 24 de marzo de 2014]

CASSANY, Daniel. **Baremo, banda (rubrics) de corrección,** en http://www.upf.edu/pdi/dtf/daniel_cassany/ITAM.pdf [última visita 25 de marzo de 2009]

FERNÁNDEZ, Amelia (2002). **Los nuevos lectores.** En Revista electrónica de Estudios Filológicos. Disponible en: <Http://www.um.es/tonosdigital/znum4/estudios/Ameliafernandez.htm> [última visita 23 de septiembre de 2015]

FRIERA, Silvina (2008) Disponible en: <Http://rincondelbibliotecario.blogspot.com/2008/leer-no-es-un-placer-fcil.html> [última visita 20 de agosto de 2014]

LAMARCA, M.J. **Hipertexto. El nuevo concepto de documento en la cultura de la imagen.** Recuperado de <http://www.hipertexto.info/documentos/literat.htm> [última visita 15 de febrero de 2011]

MENDOZA, A. **El Intertexto lector. La literatura y el hecho intertextual.** En **La educación lingüística y literaria en secundaria.** (Unidad VI.I. Cap. 3). Recuperado de <http://servicios.educarm.es/templates/portal/ficheros/websDinamicas/154/VI.1.mendoza.pdf> [última visita 20 abril de 2011]

MENDOZA, A. **El intertexto lector. Funciones del intertexto lector.** Recuperado de <http://www.biblioteca.org.ar/libros/134093.pdf> [última visita 30 de septiembre de 2012]

MENDOZA, A. (2001). **El intertexto lector. El espacio de encuentro de las aportaciones del texto con las del lector.** (cap. 3.5.). Recuperado de http://books.google.es/books?id=ilhlZqMnqdAC&pg=PA73&lpg=PA73&dq=el+intertexto+lector+de+la+interpretaci%C3%B3n&source=bl&ots=_apvlvIKWK&sig=IXtv4YEmQsYeCChH3MsGZUNjMsk&hl=ca&sa=X&ei=0-MGVK-gJKii0QWdp4GQDw&ved=0CGEQ6AEwBg#v [última visita 25 de junio de 2011]

MILLÁN, José Antonio. (2008). **La lectura y la sociedad del conocimiento.** Disponible en: <Http://jamillan.com/lecsoco.htm> [última visita 23 de julio de 2014]

OSORIO, O. **En Literatura y cine. De cómo el cine se convirtió en el padre de los escritores.** Recuperado de http://www.cinefagos.net/index.php?option=com_content&view=article&id=279:literatura-y-cine&catid=21:artlos-y-ensayos&Itemid=39 [última visita 15 de octubre de 2012]

QUINTANA, Hilda. **La enseñanza de la comprensión lectora.** Disponible en: <http://www.espaciologopedico.com/revista/articulo/501/la-ensenanza-de-la-comprension-lectora-parte-iv.html> [última visita 28 de octubre de 2014]

RICO, Mercedes. **Formas y estrategias de lectura. Análisis en el aula.** Disponible en: [Http://www.santiagoapostol.net/revista03/lectura.html](http://www.santiagoapostol.net/revista03/lectura.html) [última visita 23 de diciembre de 2014]

ROJAS Gordillo, C. (2003). **El cine español en la clase ELE. Una propuesta didáctica.** Actas del IX Congreso Brasileño de Profesores de Español. <http://www.ub.edu/filhis/culturele/rojas.html> [última visita 12 de marzo de 2013]

SÁNCHEZ, José Luis. (2000) **De la literatura al cine. Teoría y análisis de la adaptación.** Reseña. Paidós, Barcelona. Disponible en: http://www.unav.es/fcom/communication-society/es/resena.php?art_id=153 [última visita 24 de septiembre de 2015]

ZAVALA, Lauro. **Del cine a la literatura y de la literatura al cine.** Disponible en: http://www.uam.mx/difusion/casadeltiempo/95_96_dic_ene_2007/casa_del_tiempo_nu_m95_96_10_13.pdf [última visita 30 de septiembre de 2015]

Cultura y Ciencia. Estrategias para evaluar la lectura. Recuperado de http://www.ehowenespanol.com/estrategias-evaluar-lectura-manera_395451/ [última visita 27 de abril de 2014]

SIMCE (Sistema de Medición de la Calidad de la Educación). Disponible en: <http://www.agenciaeducacion.cl/simce/que-es-el-simce/> [última visita 18 de marzo de 2012]

Focus Group. Disponible en:

<http://www.monografias.com/trabajos56/focus-group/focus-group.shtml#ixzz3oyRz76lC> [última visita 29 de marzo de 2014]

MINEDUC. El Ministerio de Educación de Chile. Disponible en:

http://www.mineduc.cl/contenido_int.php?id_portal=1&id_seccion=4191&id_contenido=19775 [última visita 17 de junio de 2014]

Prueba de Selección Universitaria (PSU). Disponible en:
<http://www.psu.demre.cl/la-prueba/que-es-la-psu/caracteristicas-psu> [última visita
20 de julio de 2014]

PISA ¿Qué es? Disponible en:
<http://www.educarchile.cl/ech/pro/app/detalle?id=206472> [última visita 17 de
julio de 2013]

Grupo Formació Receptora. Anàlisi de Competències (FRAC). Disponible en:
http://es.wikipedia.org/wiki/Est%C3%A9tica_de_la_recepci%C3%B3n [última
visita 12 de agosto de 2014]

Diccionario de la Real Academia Española. Definición del término leer. Disponible en:
<http://lema.rae.es/drae/srv/search?val=leer> [última visita 25 de abril de 2013]

LOGSE. Disponible en:
https://organizaciondecentros.wikispaces.com/file/view/LOE_y_LOGSE+Ana+V.+Camu%C3%B1as.pdf [última visita 27 de abril de 2010]

Índice de Vulnerabilidad Social (IVS). Disponible en:
<http://redgestion.fundacionchile.cl> [última visita 24 de junio de 2010]

Comprensión lectora en las mujeres. Disponible en
<http://unesdoc.unesco.org/images/0015/001555/155567s.pdf>. [última visita 28 de
septiembre de 2014]

VI.-ANEXOS

ANEXO N°1

Liceo Carmela Carvajal de Prat
Lengua Castellana y Comunicación



EVALUACIÓN DIAGNÓSTICO DE COMPRENSIÓN LECTORA

Nombre: _____ Pje.Alumno: _____
Curso: _____ Puntaje Total Evaluación: 40 puntos Nota: _____

OBJETIVOS:

- Leer comprensivamente interpretando el sentido global del texto según las posibles perspectivas, evaluando lo leído.
- Evaluar lo leído apoyados en la información intratextual e información intertextual.

1.- INTERPRETACIÓN: 5-6-7-19-28-29-30-33-36-38

2.- RETENCIÓN: 4-9-11-12-13-14-22-27-34-39

3.- UTILIZACIÓN: 3-8-10-17-18-20-21-26-31-32

4.- EVALUACIÓN: 1-2-15-16-23-24-25-35-37-40

Instrucciones: Lea atentamente las preguntas antes de contestarlas, si tiene dudas con alguna levante la mano y una vez que el profesor le permita formule su pregunta. Responda con lápiz a pasta, encerrando en un círculo las respuestas correctas, al concluir su evaluación traspase sus respuestas a la hoja que se entregó aparte, recuerde utilizar lápiz grafito. Un punto cada respuesta.

Lee los textos 1 y 2 y contesta las preguntas 1 a la 5.

Texto 1

Los seres humanos han encontrado en una lejana luna llamada Pandora un yacimiento de un recurso altamente valioso. Para obtenerlo deberán hacer frente a los Na'vi, los habitantes del lugar; **esto** a través de los Avatares, bio-organismos para interactuar con los alienígenas, quienes le demostrarán a uno de los soldados que la vida tiene un balance más allá de las ambiciones comunes.

www.cinenganos.com/avatar

Texto 2

1. He de confesar que antes de entrar a ver *Avatar* tenía ciertas dudas; después de todo, *Titanic*, del mismo director, a pesar de haber ganado tantos Óscar, para muchos (me incluyo) es un filme de impecable manufactura, pero que resbala hasta límites melodramáticos insostenibles.

2. No obstante lo anterior, James Cameron demuestra que sabe cómo utilizar cientos de millones de dólares de presupuesto y en esta última cinta los hace lucir espectacularmente. De hecho les digo sin rango de error: nunca han visto nada como *Avatar*. La experiencia 3D en esta cinta no tiene **precedente**; técnicamente, es sobresaliente y eso tendrá sus dividendos obvios en la próxima entrega de la Academia.

www.cinenganos.com/avatar

1. ¿En qué se diferencian los textos 1 y 2?

- a. En el tema: la película *Avatar*.
- b. En la finalidad: el 1 resume la película y el 2 la comenta.
- c. En el tipo de texto: el 1 es una reseña y el 2 una crítica.
- d. En el punto de vista: el 1 es subjetivo y el 2 es objetivo.

2. La opinión del autor respecto a la película (después de verla) se presenta con:

- a. Duda
- b. Asombro
- c. Certeza
- d. Confusión

3. ¿Cuál es la cualidad que destaca la crítica en relación con Cameron?

- a. Sabe usar los millones que invierte en sus películas.
- b. Creó una obra maestra con *Titanic*.
- c. Es melodramático, aunque increíble.
- d. Es sobresaliente, ya que ha ganado varios premios Óscar.

4. La palabra “esto”, destacada con negrita en el texto 1, es un mecanismo de sustitución que hace referencia a:

- a. La película
- b. Pandora
- c. El yacimiento
- d. El enfrentamiento

5. El término PRECEDENTE, destacado en el párrafo dos, puede reemplazarse por:

- a. Antecedente
- b. Equivalencia
- c. Semejanza
- d. Consecuente

Lee los siguientes fragmentos y contesta las preguntas 6 a la 8.

ESPECTÁCULOS

Amélie

1. La vida no es una película

2. La película *Amélie* está construida expresamente para complacer a la mayor cantidad de gente posible, pero las críticas especializadas la rechazan porque contrabandea una ideología conservadora disfrazada de humanismo, cuyo mensaje final, por detrás del más digerible y claro “se puede hacer feliz a otros con poco” es el de un mundo que rechaza la diversidad en todas sus formas y se niega a enfrentar a sus personajes a emociones y sentimientos verdaderos.

3. Para decirlo claramente, *Amélie* es un film engañoso y empalagoso que arrastra al espectador por un camino de deseos concedidos, alegrías y tristezas programadas, muchos hablan de cuentos de hadas”, pero allí donde los cuentos de hadas funcionan como alegorías de la vida, llena de dificultades, e intentan exorcizar miedos y ayudar a encontrar su propio camino, este film presenta la ilusión de un camino libre de obstáculos. En los cuentos de hadas hay brujas malas, dragones, ogros y reinas malvadas y es necesario superar el miedo, el hambre y el frío para comer perdices.

4. En resumidas cuentas, por favor, dejen de decir que Amélie nos va a cambiar la vida. Cambiar el mundo desde la pantalla es un objetivo respetable, pero debe encararse con responsabilidad y sobre todo con honestidad. Ahora y siempre, frente al avance de la deshumanización y el egoísmo, la ironía –y no la negación– es la mejor defensa.

CINE ARTE

Amélie: Una historia curativa

1. La trama de esta película parece concebida en un salón de belleza sin que eso le baje puntos, al contrario, le imprime la frescura del tema intrascendente bien contado y adornado, hasta el punto de volverla completamente creíble. Porque es gracias al guión y al tratamiento estético de su autor y director Jean Pierre Jeunet, que el público se involucra fácilmente con la vida de una mesera, que de buenas a primeras, se propone ser la heroína que le compone los entuertos a los demás.

2. Amélie nos enseña cómo lo importante de la vida son sus propias tonterías, las fotos guardadas en la cajita de colores, la colección de fotografías recogidas en la calle, la carta vieja del amante muerto, la conversación con el vecino y los juegos ingenuos en busca del amor.

3. Esta película francesa tiene toda la ligereza para ser un fiasco y sin embargo no lo es, gracias a la magia que genera el contacto entre sus personajes. Una mesera, un pintor enfermo, una casera frustrada, un padre extraviado, un joven excéntrico y un papá soltero.

4. Hay películas medicinales y *Amélie* es una de ellas, su dosis de hora y media resulta perfecta para salir del teatro curado, mirando el mundo de una manera optimista.”

Orientaciones e Instrumentos de Evaluación Diagnóstica en Comprensión Lectora. 1º y 2º Año de Educación Media

6. El texto *Espectáculos* se refiere a:

- Una película llamada *Amélie*.
- Las películas diferentes a la vida.
- Una vida sin obstáculos.
- La interesante vida de Amélie

7. La idea que se desarrolla en el último párrafo del texto *Espectáculos* es:

- Cambiar el mundo es un efecto imposible de lograr a través de una película.
- La deshumanización y el egoísmo son cada vez mayores en nuestro mundo actual.
- La propuesta de cambiar la vida y el mundo desde el cine debe ser honesta y responsable.
- La responsabilidad y la honestidad son indispensables en una película que impacte.

8. ¿Qué aspecto genera opiniones diferentes en los textos anteriores?

- La incapacidad de Jean Pierre Jeunet para agradar a un público masivo.
- El consejo que entrega Amélie para guardar objetos personales.
- La responsabilidad que debe tenerse para proponer un mundo mejor.
- El grado de cercanía que Amélie tiene con los conflictos de la realidad.

Lee el siguiente texto y contesta las preguntas 9 a la 12.

1. A principios de la década de 1900, una extraña y mortífera enfermedad comenzó a ganar prensa en los medios científicos. Parecía afectar solamente a la etnia Fore, individuos pertenecientes a comunidades geográficamente aisladas de la zona sur de Nueva Guinea, en aquel entonces bajo jurisdicción australiana, y que en el idioma del lugar se conoce como kuru.

2. Comenzaba con una amplia y gravísima serie de manifestaciones neurológicas que parecían ser de naturaleza degenerativa. Gadjusek, uno de los investigadores que mejor la estudiaron, descubrió en el kuru tres fases o etapas, solamente referidas a la evolución de los síntomas nerviosos. El primer nivel o fase ambulatoria presenta inestabilidad de la bipedestación ⁽¹⁾, la marcha, los movimientos de las manos, la voz y los movimientos oculares y la mirada. El discurso verbal comienza a deteriorarse, aparecen temblores y escalofríos incontrolables, falla la coordinación neuromuscular en las extremidades inferiores que comienzan a moverse lentamente hacia arriba, y un trastorno oclusivo del habla –una especie de atragantamiento– que se conoce como disartia.

3. El segundo nivel de progresión de los síntomas, llamado fase sedentaria –porque el paciente ya no puede caminar sin ayuda–, incluye temblores más severos, ataxia (incoordinación muscular), convulsiones musculares y una gran labilidad ⁽²⁾ emocional característica, en la que el enfermo pasa de la euforia a la depresión, se ríe a carcajadas, a los cinco minutos llora desconsoladamente, y así sucesivamente. A pesar de todo ello, la degeneración muscular está ausente, y todos los músculos esqueléticos presentan todavía sus reflejos normales.

4. La tercera fase de la enfermedad, o fase terminal, se caracteriza por un agravamiento de todos los síntomas: el paciente no puede permanecer sentado sin ayuda, la disartia y los temblores empeoran. Aparece la disfagia (imposibilidad de tragar), incontinencia fecal y urinaria y profundas ulceraciones de la piel. Luego, inevitablemente, viene la muerte entre horribles convulsiones.

Destructores de cerebros, por Marcelo Dos Santos (especial para Axxón)

⁽¹⁾ *Capacidad para andar sobre las extremidades inferiores o traseras.*

⁽²⁾ *Conjunto de alteraciones en la manifestación de la afectividad.*

9. ¿Cuál es la enfermedad a que se refiere el texto?

- a. El kuru
- b. La Gadjusek
- c. La distartia
- d. La degeneración muscular

10. ¿Cómo clasificaría este discurso de acuerdo con el vocabulario empleado y el tema que desarrolla?

- a. Científico
- b. Literario
- c. Cotidiano
- d. Privado

11. ¿A qué fase de la enfermedad corresponde la “degeneración muscular”?

- a. Primera fase
- b. Tercera fase
- c. Ocurre en las tres fases
- d. No existe esta fase

12. ¿Qué es la disartia?

- a. La incapacidad del paciente de permanecer sentado.
- b. Una especie de atragantamiento.
- c. Es el segundo nivel de progresión.
- d. Es la incapacidad del paciente para tragar.

Lee el siguiente fragmento y contesta las preguntas 13 a la 16.

1. “Utopía” es una palabra inventada por Tomás Moro. El título original de su famosa obra es, en realidad, *Del óptimo estado de la República de Utopía, ahora nuevamente descubierta*. Es un compuesto de los términos: “u”, negación, y “topos”, lugar; por ello, puede definirse como “lugar que no existe”. El hallazgo filosófico de Moro fue tan acertado que pronto “utopía” se convirtió en un sistema, concebido al margen de la realidad existente y que presenta una situación que no puede traducirse en hechos en forma textual.

2. Existen fundamentalmente dos tipos de utopías: una suele describir una comunidad que ha puesto en práctica una serie de leyes y costumbres que la han convertido en una especie de paraíso terrestre donde reina la armonía social y cuyo ejemplo más típico es la citada *Utopía*, de Tomás Moro (1516). Son utopías de tipo constructivo, regidas por leyes justas y en las que sus habitantes son felices y libres. Dentro de esta línea podríamos considerar innumerables obras, desde *La República*, de Platón, hasta *La Ciudad del Sol*, de Campanella (1623); la *New Atlantis*, de Bacon (1627); *Le voyage en Icarie*, de Cabet (1842) y otras.

3. El segundo tipo de utopía ha tenido nacimiento principalmente en los últimos tiempos y, basándose en los adelantos científicos existentes y en la rapidez de los cambios tecnológicos propios de nuestra época, prevé el establecimiento de una comunidad humana gobernada despóticamente. El pueblo, totalmente masificado, ha perdido por completo su libertad y vive alienado por una propaganda todopoderosa. Es el tipo de utopía (más bien antiutopía) que nos muestra *Un mundo feliz*, de Huxley (1932), o *1984*, de Orwell (1949), y que también ha sido llevada al cine en películas como *Fahrenheit 451*, de Truffaut (1965).

4. Por lo general, ambos tipos de utopías intentan, simultáneamente, una denuncia y una mejora de la sociedad, contrastando, las primeras, lo que podría ser una colectividad ideal con la triste realidad; mientras que las segundas, exagerando los defectos de la sociedad, para que el hombre se dé cuenta del peligro a tiempo y reaccione.

www.2 educarchile.cl *Miniensayo lenguaje*.

13. Según el texto, el vocablo “utopía” es:

- a. Una palabra inventada por Tomás Moro.
- b. El título original de una obra.
- c. Un sistema concebido al centro de la realidad.
- d. Una exageración de los males de la sociedad.

14. El primer tipo de utopía que se menciona en el fragmento, se relaciona con las comunidades:

- a. Que ponen en práctica leyes y costumbres especiales.
- b. Ficticias, que viven con tranquilidad, libres de guerras.
- c. Regidas por leyes justas que dan igualdad social.
- d. Felices, libres de leyes y delincuencia.

15. ¿En qué se relacionan los párrafos 2 y 3? El párrafo 2

- a. Informa que existen dos tipos de utopía y el 3 las define.
- b. Desarrolla la utopía social y el 3 la tecnológica.
- c. Presenta las utopías tradicionales y el 3 las contemporáneas.
- d. Introduce el concepto de utopía y el 3 su antítesis, la antiutopía.

16. ¿Qué relación se establece entre los párrafos 1 y 4?

El párrafo 1

- a. Es una introducción al tema y el 4 su conclusión.
- b. Presenta el problema y el 4 la solución.
- c. Presenta un nuevo concepto y el 4 lo actualiza.
- d. Define el tema y el 4 lo profundiza.

Lee el siguiente fragmento y contesta las preguntas 17 y 18.

LA AÑAÑUCA

1. La ñañañuca es una flor típica de la zona norte de nuestro país, que crece específicamente entre Copiapó y el valle de Quilimarí, en la región de Coquimbo. Pocos saben que su nombre proviene de una triste historia de amor...

2. Cuenta el relato que en tiempos previos a la Independencia, la Añañuca era una hermosa joven que vivía en un pueblo nortino. Un día, un minero que andaba en busca de la mina que le traería fortuna, se detuvo en el pueblo y conoció a la joven. Ambos se enamoraron y el apuesto minero decidió relegar sus planes y quedarse a vivir junto a ella. Eran muy felices, hasta que una noche, el minero tuvo un sueño que le reveló el lugar donde se encontraba la mina que por tanto tiempo buscó... Al día siguiente en la mañana tomó la decisión: partiría en busca de la mina.

3. La joven, desolada, esperó y esperó, pero el minero nunca llegó. Se dice de él que se lo tragó el espejismo de la pampa. La hermosa joven producto de la gran pena murió y fue enterrada en un día lluvioso en pleno valle. Al día siguiente salió el sol y el valle se cubrió de flores rojas que recibieron el nombre de la infeliz mujer.

Leyenda del norte de Chile (Adaptación)

17. ¿Cómo se clasifica el texto anterior y por qué?

- a. Es un mito, ya que presenta hechos fantásticos que nunca podrían ocurrir en el mundo real y en los cuales sólo los dioses podrían haber intervenido.
- b. Es una leyenda, ya que la historia ocurre en una localidad específica y explica la aparición de una flor que existe actualmente en el norte de Chile.
- c. Es una epopeya, debido a que los hechos ocurren antes de la Independencia, es decir, en tiempos inmemoriales y de los que no se sabe mucho.
- d. Es una fábula, ya que después de la historia deja una enseñanza: el amor nunca muere y el cielo premia con hechos hermosos a quienes aman.

18. Debido a que el texto anterior es narrativo, debe poseer introducción o presentación, desarrollo y desenlace o conclusión. ¿Cuáles de los siguientes elementos son parte del desarrollo?

- a. Añañuca vivía en el norte de Chile, en su pueblo conoció a un joven minero que iba de paso y que se quedó a vivir con ella, hasta que decide nuevamente ir en busca una mina.
- b. La historia se desarrolla en la Región de Coquimbo y trata de una joven que se enamora de un minero y que deciden vivir juntos, hasta que éste, por un sueño, se aleja de ella.
- c. La joven nortina se enamoró de un minero que iba de paso por su pueblo y a pesar de que éste la abandonó, murió de pena esperándolo y en el lugar de su tumba surgieron flores rojas que llevan su nombre.
- d. La joven Añañuca se enamora del minero, pero es abandonada y, a pesar de que lo esperó interminablemente, éste nunca llegó.

Lee el siguiente fragmento y contesta las preguntas 19 y 20.

“Siguiendo el son del organillo un día,
tomaba el ruiñeñor lección de canto,
y a la jaula llegándose entretanto
el gorrión parlero, así decía:

“¡Cuánto me maravillo
de ver que de ese modo
un pájaro tan diestro
a un discípulo tiene por maestro!
Porque, al fin, lo que sabe el organillo
a ti lo debe todo”.

“A pesar de eso –el ruiñeñor replica–,
si él aprendió de mí, yo de él aprendo.
A imitar mis caprichos él se aplica;
yo los voy corrigiendo
con arreglarme al arte que él enseña;
y así pronto verás lo que adelanta
un ruiñeñor que con escuela canta...”

Tomás de Iriarte. Fábula XLVIII. *El ruiñeñor y el gorrión*

19. ¿Cuál será la moraleja de la fábula anterior?

- a. Un alumno no debe demostrar que su discípulo lo ha superado.
- b. El canto de los ruiñeñores puede ser reproducido técnicamente.
- c. Los maestros no tienen nada que aprender de sus discípulos.
- d. Quien enseña debe esmerarse en hallar sus errores y corregirlos.

20. ¿Cuál de los siguientes grandes pensadores enunció palabras que se relacionan con la lectura anterior?

- a. GIBRAN, Khalil (1883-1931. Escritor libanés): “Dejad que cualquiera que vaya a ser maestro de hombres comience enseñándose a sí mismo antes de enseñar a otro”.
- b. GRAF, Arturo (1843-1913. Escritor italiano): “Excelente maestro es aquel que, enseñando poco, hace nacer en el alumno el gran deseo de aprender”.
- c. VAUVENARGUES, Marqués de (1715-1747. Moralista francés): “La claridad es el barniz de los maestros”.
- d. SÉNECA, Lucio Anneo (4 a. de C.- 65 d. de C. Escritor y filósofo latino): “Los que saben mucho se admiran de pocas cosas y los que no saben nada se admiran de todo”

Lee el siguiente fragmento y contesta las preguntas 21 a la 23.

1. Tradicionalmente se ha considerado que la matemática, como ciencia, surgió con el fin de hacer los cálculos en el comercio, para medir la Tierra y para predecir los acontecimientos astronómicos. Estas tres necesidades pueden ser relacionadas en cierta forma a la subdivisión amplia de la matemática en el estudio de la estructura, el espacio y el cambio.

2. Las matemáticas egipcias y babilónicas fueron ampliamente desarrolladas por la matemática helénica, donde se refinaron los métodos (especialmente la introducción del rigor matemático en las demostraciones) y se ampliaron los asuntos propios de esta ciencia. La matemática en el islam medieval, a su vez, desarrolló y extendió las matemáticas conocidas por estas civilizaciones ancestrales. Muchos textos griegos y árabes de matemáticas fueron traducidos al latín, lo que llevó a un posterior desarrollo de las matemáticas en la Edad Media. Desde el renacimiento italiano, en el siglo XVI, los nuevos desarrollos matemáticos, interactuando con descubrimientos científicos contemporáneos, han ido creciendo exponencialmente hasta el día de hoy.

Es.wikipedia.org/. *Historia de la matemática*

21. ¿Cuál de los siguientes enunciados sintetiza mejor la idea contenida en el primer párrafo?

- a) La matemática es la base para el cálculo de situaciones cotidianas.
- b) La matemática es una ciencia que surge como solución frente a varios problemas
- c) La matemática es la puerta al conocimiento
- d) La matemática es una subdivisión de la estructura, el espacio y el cambio

22. ¿Qué civilización mejoró por primera vez los métodos de la matemática?

- a) Las matemáticas egipcias
- b) Las matemáticas helénicas
- c) Las matemáticas griegas
- d) Las matemáticas del renacimiento italiano

23. ¿Con qué finalidad se nombran los descubrimientos científicos contemporáneos?

- a) Para señalar que son la base del conocimiento actual
- b) Para dar una referencia de lo importante que son las matemáticas actualmente
- c) Para indicar que las matemáticas han interactuado con otros saberes
- d) Para indicar que estos descubrimientos se han desarrollado basándose en las matemáticas.



Eukanuba, todos quieren ser un perro

24. ¿Qué intención tiene presentar a la tortuga con una correa en la puerta de una casa?

- a. Indicar que las tortugas también son excelentes mascotas y se pueden tener en una casa.
- b. Demostrar que Eukanuba, por su calidad, es un alimento elaborado para toda clase de animales, no importa la raza ni el tamaño.
- c. Mostrar que todas las mascotas necesitan salir de sus casas, lo cual se refuerza con la imagen de la tortuga pidiendo salir.
- d. Reforzar el eslogan, pues la imagen transmite la idea de que Eukanuba es tan delicioso que todos los animales quieren ser perros para comerlo.

25. ¿Qué estrategia emplea principalmente el emisor del afiche para atraer la atención del receptor?

- a. El humor
- b. La marca del producto
- c. La imagen de la tortuga
- d. La analogía

Lee el siguiente texto y responde las preguntas 26 a la 30.

El contribuyente

1. Quería ir a Marte en el cohete. Bajó a la pista en las primeras horas de la mañana y a través de los alambres les dijo a gritos a los hombres uniformados que quería ir a Marte. Les dijo que pagaba impuestos, que se llamaba Pritchard y que tenía el derecho de ir a Marte. ¿No había nacido allí mismo, en Ohio? ¿No era un buen ciudadano? Entonces, ¿por qué no podía ir a Marte?
2. Los amenazó con los puños y les dijo que quería irse de la Tierra; toda la gente con sentido común quería irse de la Tierra. Antes que pasaran dos años iba a estallar una gran guerra atómica, y él no quería estar en la Tierra en ese entonces. Él y otros miles como él, todos los que tuvieran un poco de sentido común, se irían a Marte. Ya lo iban a ver. Escaparían de las guerras, la censura, el estatismo, la conscripción, el control gubernamental de esto o aquello, del arte o de la ciencia ¡Que se quedaran otros!
3. Les ofrecía la mano derecha, el corazón, la cabeza, por la oportunidad de ir a Marte. ¿Qué había que hacer, qué había que firmar, a quién había que conocer para embarcar en el cohete?
4. Los hombres de uniforme se rieron de él a través de los alambres. Le dijeron que no quería ir a Marte. ¿No sabía que las dos primeras expediciones habían fracasado y que probablemente todos sus hombres habían muerto?
5. No podían demostrarlo, no podían estar “seguros”, dijo Pritchard agarrándose a los alambres. Era posible que allá arriba hubiera un país de leche y miel y que el capitán

York y el capitán Williams no hubieran querido regresar. ¿Le abrirían el portón para dejarlo subir al tercer cohete expedicionario o lo rompería él mismo a puntapiés?

6. Le dijeron que se callara. Vio a los hombres que iban hacia el cohete.

7. ¡Espérenme! –les gritó. ¡No me dejen en este mundo terrible! ¡Quiero irme! ¡Va a haber una guerra atómica! ¡No me dejen en la Tierra!

8. Lo sacaron de allí a rastras. Cerraron de un golpe la portezuela del coche policial y se lo llevaron con la cara pegada en la ventanilla trasera. Poco antes que la sirena del automóvil comenzara a sonar, al acercarse una curva, vio el fuego rojo, oyó el ruido terrible y sintió la trepidación con que el cohete plateado se elevó abandonándolo en una ordinaria mañana de lunes, en el ordinario planeta Tierra.

Ray Bradbury. *Crónicas marcianas*

26. ¿Qué tipo de mundo desarrolla la narración leída?

- a. Fantástico
- b. Ciencia ficción
- c. Realista
- d. Marginal

27. Básicamente, ¿por qué el contribuyente desea abandonar la Tierra?

- a. No está de acuerdo con el estatismo totalitario.
- b. Tiene conflictos políticos.
- c. Teme a la posibilidad de una guerra atómica.
- d. Desea huir de la cárcel en que está encerrado.

28. ¿Por qué el relato se titula *El contribuyente*?

- a. Por las razones que el personaje principal expone para tener derecho de ir a Marte.
- b. Para indicar que el personaje fue un buen ciudadano toda su vida.
- c. Porque sólo quienes han pagado sus contribuciones en Ohio tienen derecho a viajar en los cohetes.
- d. El protagonista contribuyó a causar pánico entre los terrícolas y por eso la policía lo detuvo.

29. ¿Qué significa en el contexto la expresión dicha por el protagonista: “Era posible que allá arriba hubiera un país de leche y miel”?

- a. Suponía que Marte era un lugar ideal, con alimentos en abundancia y calma.
- b. Sabía que Marte era un lugar adecuado para huir de las guerras.
- c. Era posible que Marte fuera un lugar en que las ciudades tuvieran paz.
- d. Sabía que en Marte sólo se podían alimentar de leche y miel, pero no le importaba.

30. ¿Cuál de las siguientes opciones presenta el (los) motivo (s) que realmente impulsan a las personas a abandonar la Tierra?

- a. El estatismo, la censura y el control gubernamental.
- b. El deseo de participar en un crucero espacial a Marte.
- c. La certeza de que se produzca una guerra atómica.
- d. Investigar si Marte es o no un país habitable.

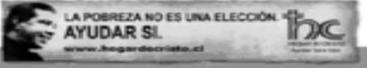
TEXTO 1



TEXTO 2



- Una noche de lluvia, un mendigo solicita ayuda al Padre Alberto Hurtado porque **“no tiene un lugar donde dormir”**.
- Al verlo, desamparado y enfermo, **vió que ese pobre era el mismo Cristo...**
- El 19 de octubre de 1944 el Padre Alberto Hurtado lanza por primera vez la idea de **“crear un Hogar para los que no tienen techo”**. En diciembre de ese año se bendice la primera piedra del Hogar de calle Chorrillos.
- -----
- En 2009, el Hogar de Cristo cumple **65 años**



31. ¿Cuál de las siguientes afirmaciones es correcta en relación con los textos 1 y 2?

- a. La imagen 1 es un afiche de propaganda, la 2 también.
- b. La imagen 1 es un afiche de publicidad, la 2 es de propaganda.
- c. La imagen 1 es un logotipo, la 2 es una columna de opinión.
- d. La imagen 1 es un afiche de propaganda, la imagen 2 es un texto narrativo.

32. ¿Qué organización predomina en el texto 2?

- a. Descripción
- b. Problema-solución
- c. Secuencia temporal
- d. Comparación

33. ¿De acuerdo con ambos textos, por qué la obra del padre Hurtado se llama “Hogar de Cristo”?

- a. Acoge a todos los pobres sin distinción, como Cristo los hubiera acogido.
- b. Fue creado en honor a Cristo, quien murió por los pobres del mundo.
- c. El hogar pertenece a Cristo y a la Iglesia y atiende sólo a los cristianos.
- d. Entrega un hogar a los que no tienen techo, quienes son el mismo Cristo.

34. ¿Qué relaciona las imágenes 1 y 2?

- a. El padre Hurtado
- b. El Hogar de Cristo
- c. La familia
- d. La Iglesia

35. ¿Cuál de las siguientes afirmaciones respecto al texto 2 es correcta?

- a. El Hogar de Cristo nace el 19 de octubre de 1944.
- b. En el hogar de calle Chorrillos es donde el padre Hurtado concibe la idea de crear esta institución.
- c. Hace 65 años que el Hogar de Cristo acoge a los pobres y les da un lugar donde dormir.
- d. En diciembre de 1944 el padre Hurtado comienza la construcción de la primera casa de acogida del Hogar de Cristo.

VIDAS DESECHABLES



Tía Waverly me ha tirado un par de calcetines a la basura. Argumentando que tenían orificios en las puntas, que se me salían los dedos, simplemente los desechó. Perplejo, le recordé que los calcetines pueden coserse y arreglarse. Que desde tiempos inmemoriales en nuestra familia se viene haciendo “calceta”, esto es, coser los calcetines rotos con la ayuda de un huevo de madera que imita la forma de los pies.

Pero no, tía Waverly los tiró. Y lo peor de todo fue su respuesta, viniendo de quien vino: “¡Pero, mijito, si ya nadie hace calceta! ¡Los calcetines rotos se tiran! ¡Son tan baratos hoy en día!”. De hecho, me advirtió seriamente que no pretende enviar al zapatero mis mocasines de domingo, a los que hay que hacer unos arreglos en las suelas, pues están medio despegadas. “¡Que no! Se compra otros nuevos en el supermercado, y ya!”.

¿Y los pobres? “Nada, nada –dice–, a la basura. Los pobres no necesitan cosas rotas ni malas, sino en buen estado”. En verdad, no sé qué pensar. Se supone que los mayores que nosotros son conservadores, pero tía Waverly se ha revolucionado. Todo le parece desechable, todo. Y así, entonces, a mis pobres y viejos calcetines seguirán no sólo los mocasines domingueros, sino mi adorado chaleco rojo, el chal con el tartán Robertson y, ¡horror de horrores!, mi vieja bufanda oxoniense.

Si la vida humana se ha vuelto desechable, qué se puede esperar para esos otros estertores¹ de vida...

¹ **estertores:** agonías, jadeos.

36. ¿Qué se puede inferir de la conclusión del autor que indica: “la vida humana se ha vuelto desechable”?

- a. Todo lo que lo une a su pasado se elimina.
- b. Finalmente se tirará a los viejos a la basura.
- c. La vida de las personas está formada por sus recuerdos.
- d. El autor ama sus calcetines, sus mocasines y su chaleco rojo.

37. ¿Cuál de los siguientes fragmentos corresponde a una opinión y no a un hecho?

- a. “Perplejo recordé que los calcetines pueden coserse y arreglarse.”
- b. “Lo peor de todo fue su respuesta... pero mijito, si ya nadie hace calceta.”
- c. “A mis pobres y viejos calcetines seguirán no sólo los mocasines domingueros...”
- d. “Tía Waverly lo ha revolucionado todo.”

Lee el siguiente fragmento y contesta las preguntas 38 a la 40.

1. “No estoy para responder- respondió Sancho- porque me parece que hablo por las espaldas. Subamos y apartémonos de aquí, que yo pondré silencio en mis rebuznos; pero no en dejar de decir que los caballeros andantes huyen, y dejan a sus buenos escuderos molidos como alheña ⁽¹⁾, o como cibera ⁽²⁾ en poder de sus enemigos.

2. No huye el que se retira- respondió Don Quijote- porque has de saber, Sancho, que la valentía que no se funda sobre la base de la prudencia se llama temeridad, y las hazañas del temerario más se atribuyen a la buena fortuna que a su ánimo. Y así, yo confieso que me he retirado, pero no huido; y en esto he imitado a muchos valientes que se han guardado para tiempos mejores y de desto están las historias llenas; las cuales, por no serte a ti de provecho ni a mí de gusto, no te las refiero ahora”.

Miguel de Cervantes Saavedra. *Don Quijote de La Mancha*. Segunda parte, capítulo XXVIII

1. *Arbusto con flores pequeñas y blancas cuyas hojas se muelen y el polvo sirve para teñir. Fig. Quebrantado por algún trabajo excesivo, cansancio, golpes.*

2. *Fig. Residuo de los frutos después de exprimirlos*

38. Según Don Quijote, es valiente el que:

- a. Se aparta siempre del peligro
- b. Se enfrenta siempre contra cualquier peligro.
- c. Confía en su ánimo antes que en su suerte.
- d. Sabe medir sus fuerzas frente al peligro.

39. El triunfo de los temerarios debe ser atribuido a:

- a. Su valentía
- b. La buena suerte
- c. Su arrojo
- d. Su coraje

40. De la lectura del fragmento se desprende que:

- a. Don Quijote abandonó a Sancho para no ser golpeado por sus enemigos
- b. Don Quijote tiene en mente huir para ir a buscar a otros caballeros
- c. Sancho puede hablar por la espalda
- d. Don Quijote golpeó a Sancho y luego lo abandonó en poder de sus enemigos

CLAVES EVALUACIÓN DIAGNÓSTICA

1.	C	11.	D	21.	B	31.	D
2.	C	12.	B	22.	B	32.	C
3.	A	13.	A	23.	C	33.	D
4.	D	14.	C	24.	D	34.	B
5.	A	15.	D	25.	A	35.	D
6.	A	16.	A	26.	B	36.	C
7.	C	17.	B	27.	C	37.	B
8.	D	18.	D	28.	A	38.	D
9.	A	19.	D	29.	A	39.	B
10.	A	20.	A	30.	C	40.	A

7. ¿Consideras necesario(a) la utilización de algún medio audiovisual en la clase de lenguaje (Computador, retroproyector, radiograbadora, data show, pantalla interactiva, powerpoint, otros?

SÍ _____ EN ALGUNAS OCASIONES _____ NO _____

8. ¿Qué consideras más atractivo?

LEER UNA _____ VER LA PELÍCULA BASADA _____ LEER EL TEXTO Y _____
NOVELA EN LA NOVELA VER LA PELÍCULA

9. ¿Crees que leer un texto y ver la película te otorgará una mayor comprensión?

SÍ _____ EN ALGUNAS OCASIONES _____ NO _____

10. ¿Tienes algún conocimiento acerca de cómo leer cine?

BASTANTE _____ POCO _____ NADA _____

11. ¿Crees que los medios audiovisuales (cine, televisión, Internet) han conllevado a que se lea menos y, por ende, disminuido la comprensión lectora de los jóvenes?

SÍ _____ TAL VEZ _____ NO _____

12. ¿Conoces tu estilo de aprendizaje?

SÍ _____ UN POCO _____ NO _____

13. ¿Conoces algunas obras literarias chilenas que hayan sido llevadas al cine?

MUCHAS(más de 6) _____ ALGUNAS(1 a 5) _____ NINGUNA _____

14. ¿Has leído alguna(s) obra(s) literaria(s) que haya(n) sido llevada(s) al cine?

MUCHAS(más de 6) _____ ALGUNAS(1 a 5) _____ NINGUNA _____

15. ¿Cuántos libros leíste el año anterior, ya fueran dados por tus maestros o bien por opción personal?

MUCHOS (más de 8) _____ ALGUNOS(1 a 7) _____ NINGUNO(0) _____

TABLA DE DATOS

VALOR/SIMBOLOGÍA	INDICADORES
2	MUY DE ACUERDO/ SÍ/ BASTANTE/MUCHAS
1	DE ACUERDO/ALGUNAS OCASIONES/POCO/TAL VEZ/ALGUNAS
0	EN DESACUERDO/NO/NADA/NINGUNA

- La pregunta N° 6 contempla valores distintos:
 - ENTRETENIMIENTO = 2
 - REFORZAR CONTENIDOS = 1
 - NINGUNA FINALIDAD = 0
- La pregunta N° 8 contempla valores distintos: LEER = 3
 - VER = 2
 - VER y LEER = 1

I/P	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	14	1	1	1	0	0	2	1	2	0	2	0	1	0	1
2	14	1	2	2	2	1	2	1	2	2	2	0	2	1	1
3	14	1	1	0	0	0	2	2	1	0	2	0	0	0	1
4	14	1	1	1	0	0	2	2	1	0	2	0	0	0	1
5	15	2	1	1	0	0	2	2	1	0	2	1	0	0	1
6	14	2	1	1	0	0	2	1	1	0	2	1	2	0	1
7	15	1	1	0	0	0	2	1	2	0	2	0	0	0	0
8	14	1	1	1	0	0	2	1	2	0	2	0	0	0	1

9	14	1	2	0	0	0	2	2	1	0	2	0	1	0	1
10	14	2	1	0	0	0	2	1	1	0	2	0	0	0	1
11	15	1	1	2	2	2	2	3	2	2	2	0	2	1	1
12	14	1	1	1	0	0	2	1	2	0	1	0	0	0	1
13	14	1	1	1	0	0	1	2	2	0	2	0	0	0	1
14	14	2	1	1	0	0	2	3	2	0	2	1	0	0	1
15	14	1	1	1	0	0	2	1	1	0	2	1	0	0	1
16	14	1	1	0	0	0	2	2	1	0	2	0	0	0	1
17	15	1	2	0	0	0	1	2	0	0	2	0	0	0	1
18	15	2	2	0	0	0	1	2	1	0	1	0	2	1	1
19	14	2	1	0	0	0	1	1	0	0	2	0	0	0	1
20	14	1	1	0	0	0	1	2	1	0	2	0	0	0	1
21	14	1	1	1	0	0	1	3	2	0	2	0	0	0	1
22	14	1	1	1	0	0	1	2	1	1	2	0	0	0	1
23	15	2	1	0	0	0	1	1	0	0	2	0	0	0	1
24	14	1	1	1	0	0	2	1	1	0	1	0	0	0	1
25	15	1	1	1	0	0	2	1	1	0	1	0	0	0	1
26	14	2	1	1	0	0	2	1	2	0	1	2	0	0	1
27	14	1	1	0	0	0	2	2	1	1	1	0	0	0	1
28	14	2	2	0	0	0	2	3	2	0	2	0	0	0	1
29	14	2	1	0	0	0	2	2	1	0	2	0	0	0	1
30	15	1	1	0	0	0	2	2	1	0	2	0	0	0	1

31	15	1	1	0	0	0	2	2	1	0	2	0	0	0	1
32	14	2	2	2	1	1	2	3	2	2	2	1	2	1	2
33	14	1	1	0	0	0	1	2	2	0	2	0	0	0	1
34	14	2	0	0	0	0	2	3	2	0	2	2	0	0	1
35	14	2	2	2	2	2	2	2	2	0	2	0	2	2	1
36	14	2	2	0	0	0	2	3	2	0	1	0	1	0	1
37	15	2	2	0	0	0	2	2	1	0	1	0	0	0	1
38	15	1	1	1	0	0	2	2	2	0	0	0	0	0	1
39	14	2	2	0	0	0	2	2	1	0	1	0	0	0	1
40	14	1	1	0	0	0	2	2	2	0	1	0	0	0	0
41	14	2	1	1	0	0	2	2	2	0	2	0	0	0	1
42	14	1	1	1	0	0	2	3	2	1	2	0	0	0	1
43	14	2	1	1	0	0	2	2	2	1	2	1	1	0	1
44	14	1	1	0	0	0	2	1	2	0	2	1	0	0	2
45	15	2	2	0	0	0	2	1	1	0	2	0	0	0	1
46	15	1	1	0	0	0	2	3	2	0	1	0	0	0	1
47	15	2	1	2	2	2	1	1	2	0	1	0	2	1	2
48	14	1	2	0	0	0	1	3	2	0	2	0	0	0	1
49	14	2	2	0	0	0	2	1	1	0	1	0	0	0	1
50	14	1	1	1	0	0	1	2	1	0	2	0	0	1	1
51	14	2	2	0	0	0	1	2	1	0	1	0	0	0	1
52	14	1	2	0	0	0	1	2	1	0	2	0	0	0	1

53	14	1	1	0	0	0	2	3	1	0	2	0	0	0	1
54	14	1	2	0	0	0	2	2	2	0	2	0	0	0	1
55	14	2	1	1	0	0	2	1	2	0	1	0	0	0	1
56	14	2	1	1	0	0	2	2	2	0	1	1	1	0	1
57	14	1	1	1	0	0	2	2	1	0	1	0	0	0	1
58	15	2	1	1	0	0	2	1	0	0	2	0	0	0	2
59	14	1	1	1	0	0	1	2	2	0	2	0	0	0	1
60	15	2	1	0	0	0	2	3	1	0	2	0	0	0	1
61	15	1	2	0	0	0	2	3	2	0	0	0	0	0	0
62	14	2	1	0	0	0	2	2	1	0	2	0	0	0	1
63	14	1	1	1	0	0	2	1	1	0	2	0	1	1	1
64	14	2	1	1	0	0	2	2	1	1	2	1	0	0	1
65	14	2	2	0	0	0	1	2	1	0	1	0	0	0	1
66	14	1	1	0	0	0	2	2	0	0	2	0	0	0	1
67	14	1	2	0	0	0	2	1	1	0	2	0	0	0	1
68	14	1	1	1	0	0	2	1	1	0	2	0	0	0	1
69	14	2	2	0	0	0	2	1	1	0	2	0	0	0	1
70	14	1	1	1	0	0	2	2	1	0	2	0	0	1	1
71	14	2	2	0	0	0	2	2	2	0	2	0	0	0	1
72	14	1	2	0	0	0	1	2	2	0	2	0	0	0	1
73	14	2	1	0	0	0	2	1	1	0	2	1	0	0	1
74	14	2	1	1	0	0	2	2	2	0	2	0	0	0	1

75	15	1	1	1	0	0	1	2	1	0	2	0	0	0	1
76	15	2	1	2	2	1	2	3	2	1	1	0	2	0	2
77	14	2	1	0	0	0	2	1	2	0	2	0	0	0	0
78	15	2	2	0	0	0	2	2	2	0	2	1	0	0	1
79	14	1	2	0	0	0	2	2	2	0	2	0	0	0	1
80	14	2	1	1	0	0	2	3	2	0	1	0	0	0	1
81	14	1	2	2	2	2	1	3	2	1	1	0	2	1	1
82	14	2	1	1	0	0	2	1	0	0	2	0	0	0	1
83	14	1	1	1	0	0	2	2	1	0	2	0	0	0	1
84	14	2	1	1	0	0	2	2	2	0	2	0	0	0	1
85	14	1	2	0	0	0	2	2	1	0	1	1	0	0	1
86	14	2	1	0	0	0	2	2	1	0	1	0	0	0	1
87	14	1	2	0	0	0	2	1	1	0	1	0	0	0	1
88	14	1	2	0	0	0	2	1	2	0	2	0	0	0	1
89	15	2	1	1	0	0	2	2	2	0	2	0	1	0	1
90	15	2	2	2	2	2	2	1	2	2	2	0	0	0	1
91	14	2	1	2	2	1	2	2	1	0	1	0	1	1	2
92	14	2	1	1	0	0	2	2	1	0	1	0	0	0	1
93	14	1	1	1	0	0	2	3	2	0	1	0	1	0	1
94	14	1	1	1	0	0	2	1	2	0	2	0	0	0	2
95	14	2	2	0	0	0	2	2	1	0	0	0	0	0	1
96	14	2	1	1	0	0	1	2	2	0	2	2	1	0	1

97	15	2	1	1	0	0	1	2	2	0	2	1	0	0	1
98	14	2	1	1	0	0	2	1	1	0	1	1	1	0	1
99	15	2	2	2	1	0	2	1	2	1	2	1	1	1	2
100	15	1	1	1	0	0	1	2	2	0	2	1	0	0	1
101	14	2	1	1	0	0	2	2	2	0	2	1	0	0	1
102	14	2	1	1	0	0	2	2	1	0	2	0	0	0	1
103	14	2	2	0	0	0	2	2	1	0	2	0	0	0	1
104	14	1	1	0	0	0	1	2	1	0	2	0	0	0	1
105	15	1	1	0	0	0	2	3	2	0	1	0	0	0	1
106	14	2	2	0	0	0	2	1	2	0	2	0	0	0	1
107	14	1	2	0	0	0	2	2	2	0	2	0	0	0	1
108	14	2	1	0	0	0	2	2	1	0	2	0	0	0	1
109	15	1	2	0	0	0	1	2	1	0	2	0	0	0	1
110	14	2	1	1	0	0	2	2	2	1	2	1	1	1	1
111	14	1	1	1	0	0	2	1	2	0	1	0	0	0	1
112	14	2	1	2	2	2	2	2	1	0	1	0	0	2	1
113	15	1	2	2	2	2	1	2	2	0	1	0	0	0	2
114	14	1	2	0	0	0	2	2	2	0	2	0	0	0	1
115	14	1	1	0	0	0	2	2	1	0	2	0	0	0	1
116	14	2	2	0	0	0	2	2	1	0	2	0	0	0	0
117	15	2	1	0	0	0	2	1	1	0	2	0	0	0	1
118	14	1	1	1	0	0	2	2	2	1	2	0	0	0	1

119	14	2	1	1	0	0	1	2	1	0	0	0	1	1	1
120	14	1	1	1	0	0	1	3	2	0	2	0	0	0	1
121	14	2	2	0	0	0	2	1	1	0	2	0	0	0	1
122	15	2	2	0	0	0	1	2	1	0	2	0	0	0	1

9. Ha proyectado alguna serie, película, documental, obra de teatro, etc., en sus clases sólo con la finalidad de entretención para sus alumnos.

SÍ ___ ALGUNAS VECES ___ NO ___

10. ¿Ha proyectado alguna serie, película, documental, obra de teatro, etc., en sus clases, realizando una introducción previa o entregando una pauta de observación o de trabajo.

SÍ ___ ALGUNAS VECES ___ NO ___

11. ¿Cree usted que su asignatura requiere de apoyo audiovisual, para mejorar el rendimiento de sus alumnos?

MUY DE ACUERDO ___ DE ACUERDO ___ EN DESACUERDO ___

12. ¿La institución educativa bajo la que usted se formó contemplaba, entre sus asignaturas, formación acerca de cómo trabajar la obra cinematográfica?

SÍ ___ EN ALGUNAS ASIGNATURAS ___ NO ___

13. En el área de Lenguaje ¿conoce la relación que se establece entre Literatura y Cine?

SÍ ___ UN POCO ___ NO ___

14. Cree usted, que los docentes valoran el cine como un medio que favorece la adquisición de conocimientos, hábitos y la mejora de actitudes.

MUY DE ACUERDO ___ DE ACUERDO ___ EN DESACUERDO ___

15. Hay muchas obras literarias que han sido llevada al cine. ¿Cuántas conoce?

MÁS DE 6 ___ ENTRE 1 Y 5 ___ NINGUNA

16. ¿Ha trabajado con sus alumnos la lectura de una obra literaria y la visualización de la obra cinematográfica?

SÍ ___ ALGUNAS VECES ___ NO ___

*Si su respuesta es afirmativa conteste la pregunta siguiente:

*Si es negativa no responda la pregunta que sigue.

17. Si el resultado obtenido fue positivo, está dispuesto(a) a realizar la actividad en futuras evaluaciones y asumirla como práctica constante.

SÍ ___ ALGUNAS VECES ___ NO ___

VALOR/SIMBOLOGÍA	INDICADORES
2	SIEMPRE/SÍ/ SUFICIENTE/MUY DE ACUERDO
1	ALGUNAS VECES/POCAS VECES/ DE ACUERDO
0	NUNCA/NO/NINGUNO/EN DESACUERDO

• La pregunta N° 15 contempla valores distintos:

- MÁS DE 8 = 2
- ENTRE 1 y 7= 1
- NINGUNO = 0

TABLA DE DATOS

I/P	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
1	42	1	17	0	1	1	2	2	1	0	1	0	0	1	1	1	0
2	36	2	13	2	2	2	1	2	2	0	1	1	2	2	2	1	2
3	38	2	15	2	2	2	1	1	2	0	1	0	1	2	1	2	1
4	48	1	23	1	2	1	1	2	2	0	1	0	0	0	2	1	1
5	50	1	27	1	1	0	2	2	2	0	0	0	0	0	0	1	0
6	27	2	3	1	1	2	2	1	1	0	1	1	1	1	1	2	1
7	39	2	16	1	2	1	2	1	1	0	1	0	0	0	1	1	0
8	34	2	10	0	2	2	1	1	1	1	1	1	1	2	1	1	0
9	54	2	31	1	1	0	1	1	1	0	0	0	0	0	2	0	0
10	56	1	32	0	1	0	2	1	2	0	0	0	0	0	0	1	0
11	47	2	21	2	1	0	1	1	1	0	0	0	0	0	0	1	0
12	40	1	18	2	1	1	1	2	1	0	1	0	1	1	0	1	1
13	45	2	22	1	2	0	1	1	1	0	0	0	0	0	0	1	0
14	37	2	15	2	1	1	2	2	2	1	1	0	1	2	2	1	1
15	62	1	36	1	1	0	2	1	1	0	1	0	0	0	1	1	0
16	34	2	8	0	1	2	1	2	1	1	1	0	1	1	1	1	0
17	30	2	6	1	1	2	2	2	1	0	1	0	1	2	1	1	1
18	37	1	10	0	2	1	2	2	2	0	1	0	1	1	1	1	0
19	64	1	40	2	1	0	1	1	2	0	0	0	0	0	1	1	0
20	60	1	34	1	1	0	1	1	2	0	0	0	0	0	0	0	0
21	54	2	29	2	1	0	1	1	1	0	1	0	0	1	1	0	0
22	46	2	20	0	1	0	1	1	1	0	1	0	0	1	1	1	0
23	39	2	24	0	1	1	2	2	2	0	1	0	1	1	1	1	0
24	52	2	28	0	2	0	2	1	1	0	1	0	0	1	2	0	0
25	48	1	21	1	1	0	1	1	1	0	1	0	0	1	1	1	0
26	53	2	38	0	1	0	1	1	1	0	1	0	0	0	0	0	0
27	49	1	25	2	1	0	2	2	1	0	2	0	0	0	1	0	0
28	50	2	27	1	1	0	1	1	1	0	2	0	0	1	1	0	0
29	43	2	18	0	2	1	1	2	1	0	1	0	0	0	1	0	0
30	39	1	15	1	1	1	2	1	2	0	1	0	1	1	1	1	1
31	43	1	18	0	1	1	1	1	1	0	2	0	1	2	1	1	1

ANEXO N°4

Liceo Carmela Carvajal de Prat
Lengua Castellana y Comunicación



EVALUACIÓN

EL ÚLTIMO GRUMETE DE LA BAQUEDANO (LIBRO)

Nombre: _____ Pje. Alumno: _____
Curso: _____ Nota: _____

OBJETIVOS:

- Leer comprensivamente, interpretando y reinterpretando los sentidos globales de los textos, a partir de inferencias complejas e información del contexto sociocultural de su producción.
- Leer comprensivamente interpretando el sentido global del texto según las posibles perspectivas, evaluando lo leído.
- Evaluar lo leído apoyados en la información intratextual e información intertextual.
- Analizar e interpretar textos narrativos.

1.- INTERPRETACIÓN: 9-10-11-13-14-16

2.- RETENCIÓN: 1-2-3-4-5-6

3.- UTILIZACIÓN: 8-15-17-18-21-22

4.- EVALUACIÓN: 7-12-19-20-23-24

Instrucciones: Lea atentamente las preguntas antes de contestarlas; responda con lápiz a pasta, encerrando en un círculo las respuestas correctas; no se aceptan borrones, correcciones ni remarcaciones. Tres puntos cada respuesta correcta

1.- En su último viaje, *La Baquedano* llegaría hasta:

- a) El Cabo de Hornos
- b) Talcahuano
- c) Concepción
- d) Isla de Pascua

2.- Los Alacalufes eran considerados:

- a) La raza más atrasada de La Tierra
- b) Una de las razas más avanzadas
- c) Un grupo muy inteligente, porque aprendían a leer muy rápidamente
- d) Una raza muy inhumana

3.- El hermano de Alejandro:

- a) Se había muerto
- b) Se había ido a los 15 años a buscar trabajo a Magallanes
- c) Se había casado con una mujer adinerada y se había olvidado de su madre
- d) Se convirtió en un cacique Alacalufe

4.- La corbeta *La Baquedano* era apodada cariñosamente por sus tripulantes como:

- a) *La ballena*
- b) *La serpiente*
- c) *La chancha*
- d) *La tortuga*

5.- ¿Cuál de las siguientes alternativas presenta una secuencia lógica de la historia?

- a) El último Grumete - Detrás de Los Témpanos - De Regreso - Tempestad mar afuera
- b) El último Grumete – Tempestad mar afuera – Detrás de Los Témpanos – De Regreso
- c) Tempestad mar afuera - De Regreso - El último Grumete - Detrás de Los Témpanos
- d) El último Grumete - Tempestad mar afuera - De Regreso - Detrás de Los Témpanos

6.- Las razones que dio Alejandro en las cartas, justificando la decisión de abandonar su hogar fueron:

- a) Hacerse hombre y encontrar a su hermano
- b) Lograr su sueño que era convertirse en marino
- c) No quería a su madre, ni estudiar en el liceo
- d) Realizar el sueño que su padre no pudo lograr

7.- “En recuerdo de la nave que formó tantas generaciones de marinos chilenos”. Este es el epígrafe que se encuentra antes de comenzar la obra. Si los epígrafes son pistas que entrega el autor a sus lectores podemos decir:

- a) Que la obra es un texto informativo sobre lo realizado por la corbeta *La Baquedano*
- b) Que la obra relatará sucesos acontecidos por esta noble embarcación
- c) Que la obra será una buena excusa para hablar del mar
- d) Que la obra será un homenaje a esta embarcación

“El mar aumentaba sus furias; ya no parecía océano, sino un mundo de montañas enloquecidas que bailaban estrellándose unas contra otras. El viento aullaba y bramaba a ratos, el aguacero caía como si otro mar se descargara encima. De vez en cuando, algo como unos gritos lacerantes, plañideros, estentóreos, salían de las bocanadas de agua y viento: era la voz de la tempestad”.

8.- Esta descripción llevada al campo estrictamente climático nos permite señalar que *La Baquedano* se encuentra:

- a) En medio de un torbellino
- b) En medio de un huracán
- c) En medio de un temporal
- d) En medio de la lluvia

9.- A partir de la lectura de la obra, se puede concluir que el término “pavos” se aplica a:

- a) Las personas que se embarcaban clandestinamente en los barcos
- b) Los ladrones que saquean las embarcaciones
- c) Los niños tontos que deciden escapar de su casa
- d) Los grumetes que venían de familias pobres y sin recursos

10.- “El comandante Calderón era un capitán de navío alto, gordo, moreno, con ese aspecto bonachón de los viejos marinos que han recorrido muchos mares, visto muchas cosas y mandado muchos buques”

De las características señaladas podemos deducir que el comandante:

- a) Era un hombre con una vasta experiencia
- b) Era un hombre aficionado al buen comer
- c) Es alguien que vio muchas cosas mientras comandaba
- d) Era un hombre apuesto

“El niño, parado, con sus ropas ajadas, sintió una intensa congoja. Ese enorme y obscuro entrepuente, lleno de hombres extraños, hostiles, burlones, sobrecogió su tierno espíritu. El pañol de las ratas era un paraíso al lado de la desolación que le produjo tanta gente extraña.”

11.- De la situación acontecida al protagonista de la obra podemos deducir que él:

- a) A pesar de estar con otra gente se sentía triste
- b) A pesar de estar rodeado de personas, extrañaba a su madre
- c) A pesar de estar con más personas extrañaba el pañol de las ratas
- d) A pesar de estar rodeado se sentía completamente solo

“Cuando vestido de grumete, con su pequeño gorro blanco de faena, subió a cubierta para presentarse a sus superiores, una intensa emoción lo embargaba. Se sentía marino, su gran sueño; la sangre de su padre revivía en el océano. Hinchó, orgulloso, el pecho con el aire salino, miró la esbelta proa de su buque, y se dio cuenta de que, después de su madre, lo que más amaba era la gloriosa corbeta.

La vieja nave pareció tener alma, pues levantó su bello mascarón de proa oteando los lejanos horizontes y emprendió con nuevos bríos su carrera entre el jardín de espuma y olas del océano. En plena mar le había nacido un hijo más en su viaje postrero: Alejandro Silva, “El último grumete de La Baquedano”, brotando desde sus entrañas como del oscuro fondo oceánico”

12.- ¿Cuál de los siguientes enunciados representaría metafóricamente el fragmento?

- a) “una intensa emoción lo embargaba”
- b) “La vieja nave pareció tener alma”
- c) “Lo que más amaba era la gloriosa corbeta”
- d) “Alejandro Silva (...) brotando de sus entrañas como del oscuro fondo oceánico”

13.- A partir del fragmento anterior podemos deducir que:

- a) Ya vestido de Grumete, Alejandro, comienza una nueva vida
- b) Alejandro ha comenzado un nuevo proceso: la juventud
- c) Alejandro ha olvidado todo su pasado, para comenzar de cero
- d) Ha nacido el último grumete de la Baquedano

14.- A partir de la lectura del fragmento, el sentido de la oración “La sangre de su padre revivía en el océano”, sería:

- a) Gracias a Alejandro, su padre renacía en el mar
- b) Alejandro revivía la herencia marina de su padre
- c) Alejandro arrojó las cenizas de su padre al mar
- d) El padre de Alejandro volvería al mar

15.- “Claro que mis compañeros eran unos granujas, de los que bota la ola en los puertos; me lo dijeron, apenas los vi, sus caras, donde más de un cuchillo había dejado su huella. El mismo patrón no parecía de los trigos muy limpios...”

Esto es lo que relata Escobedo a los grumetes en su paso por *El Leonora*. A partir del fragmento la idea que sintetiza mejor lo dicho sería:

- a) Se dio cuenta de que todos eran buenas personas en ese barco
- b) Se dio cuenta de que todos eran sucios y malolientes
- c) Se dio cuenta de que sus compañeros eran de dudosa procedencia
- d) Busca la amistad de sus compañeros porque no quiere caer mal

16.- “Todo en la cubierta indicaba que algo extraordinario se esperaba. —¡Hoy sí que vas a ver bailar a “La Chancha”! —dijo un marinero, frotándose las manos de gusto, cuando encontró a Alejandro.”

A partir del fragmento y de la lectura de la obra podemos deducir que:

- a) El marinero quiere decir que ese día se realizará un baile en *La Baquedano*
- b) Se aproxima una lluvia
- c) Se aproxima un fuerte temporal
- d) Todos verán las buenas maniobras del comandante ese día

“Todo esto lo averigüé en la pensión de marinos donde me alojaba, y al decirle a uno de mis compañeros de hospedaje que me iba a presentar para contratarme de marinero en *El Leonora*, me advirtió con cierta alarma: Mire, no es conveniente que vaya a ese barco; para *El Leonora* sólo se contratan los desesperados; los peores marineros, los que no encuentran contrato; porque desde hace muchos años, cada cierto tiempo, desaparece misteriosamente de ese barco un hombre; nadie sabe cómo mueren; a veces se encuentra el cadáver en la playa y otras veces ni eso.”

17.- El enunciado que mejor sintetiza el fragmento anterior es:

- a) No hay que ir a *El Leonora*, ya que ahí sólo van los locos
- b) Ir a *El Leonora* es firmar la sentencia de muerte
- c) No hay que ir porque algo extraño pasa en *El Leonora*
- d) Hay que ir a *El Leonora*, ya que ahí hay dinero

18.- “Marinero Primero, Juan Bautista Cárcamo. A las 4.45 de la madrugada, en circunstancias que este tripulante, en un acto de arrojo, subió a cortar unas jarcias que entrababan a la yerga del mayor, haciendo peligrar el barco, después de haberlo conseguido, cayó al mar, pereciendo. Murió cumpliendo con su deber.”

El fragmento anterior, en su redacción, podemos asociarlo con un texto:

- a) Poético
- b) Periodístico
- c) Científico
- d) Dramático

“ Al acercarse, se vio algo que rondaba alrededor del cetáceo muerto; dos chorros de agua se levantaron de nuevo y desaparecieron de la superficie.

—¡Es un ballenato, la ballena es hembra! —dijo el capitán, y continuó—: Para muestra, basta por hoy; remolquemos con el mismo cable la ballena hasta Puerto Refugio.

Al iniciar el remolque, el “Noruega” con su ballena al costado, surgió en la superficie nuevamente el pequeño y hermoso ballenato al lado de su madre muerta.

—¡Disparémosle! —propuso alguien.

—¡No —dijo el capitán—; el cazador debe matar sólo lo necesario!”

19.- ¿Cuál es la intención del autor en este fragmento?

- a) Mostrar la violencia de los cazadores de ballenas en aquellos tiempos
- b) Mostrar la conciencia de los cazadores en aquellos tiempos
- c) Demostrar que se puede cazar lo necesario
- d) Demostrar la calidad y puntería de los cazadores de ballenas en aquellos tiempos

20.- Matar sólo lo necesario, permitiría, según el fragmento anterior:

- a) Que el ballenato viva feliz en el mar
- b) Que el ballenato avise a su especie que están cazándolos
- c) Mantener los recursos marinos, en este caso las ballenas
- d) No destruir el ecosistema marítimo

21.- Con respecto al tema de la caza de ballenas, el fragmento anterior y lo que acontece en nuestros días. ¿Qué organización no gubernamental (O.N.G.) se dedica al cuidado y denuncia de la caza ilegal de ballenas en la actualidad?

- a) Green Peace
- b) Green country
- c) Agrupación anti caza
- d) O. N. U.

“Esto está protegido de los vientos, y, más al interior, el clima no es tan duro como en el resto de la zona. Hay nutrias en abundancia y un río cuyo lecho está cargado de oro. Cazamos sólo lo necesario y sacamos el oro justo para comprar víveres a un poblador, con el que cada seis meses nos encontramos en la península Pasteur. Así no provocamos sospechas contra esta fuente de riquezas y mantenemos el secreto de “El Paraíso de las Nutrias”. Tú, por la felicidad de nuestra tribu, debes guardar también este secreto”

22.- Esta información que le entrega Manuel al protagonista de la obra ¿Con cuál de los siguientes conceptos modernos se podría asociar?

- a) Capitalismo
- b) Comercialización
- c) Sobre explotación
- d) Economía sustentable

23.- “Los hombres somos como témpanos, la vida nos da vueltas a veces y nos cambia totalmente de forma”

Esta sentencia es dicha por Manuel a su hermano y, posteriormente, por el propio Alejandro a su madre. Para ambos hijos la sentencia es pronunciada como consecuencia:

- a) De los errores cometidos en la vida
- b) Del destino, ya que cambiaron sus formas de ser
- c) En realidad de nada, puesto que ninguno de los dos cambió en absoluto
- d) De las vivencias experimentadas que los han ido transformando.

“- ¡Bravo! ¡No esperaba menos de ti! —exclamó el viejo sargento Escobedo, y continuó, llevándose la mano a una imaginaria visera, como cuando se cuadraba ante sus superiores a bordo—: ¡Yo soy el primer sargento de “La Baquedano” y tú, el último grumete de “La Baquedano”.

—¡Sí, mi sargento! —respondió el grumete, estrechando la mano que le tendía el viejo hombre de mar, y agachó la cabeza, estremecido de emoción.

Dos generaciones se despedían sobre el recuerdo de la vieja y gloriosa corbeta que, como el sargento, yacía anclada también y fuera de servicio”.

24.- La idea que intenta transmitir el autor en esta parte final del relato es:

- a) La experiencia y recuerdos del joven y el anciano marino morían con el viaje de la corbeta
- b) La corbeta ya no navegaría más, pero quedarían los recuerdos en las mentes del grumete y el anciano marino.
- c) Todo se murió cuando la corbeta quedó anclada para siempre.
- d) Alejandro va a rescatar a Escobedo, para incorporarlo al servicio activo.

CLAVES EVALUACIÓN DEL LIBRO: *EL ÚLTIMO GRUMETE DE LA BAQUEDANO*

1.	A	7.	D	13.	D	19.	B
2.	A	8.	C	14.	B	20.	C
3.	B	9.	A	15.	C	21.	A
4.	C	10.	A	16.	C	22.	D
5.	B	11.	D	17.	C	23.	D
6.	A	12.	D	18.	B	24.	B



EVALUACIÓN

EL ÚLTIMO GRUMETE DE LA BAQUEDANO (PELÍCULA)

Nombre: _____ Ptje. Alumno: _____
Curso: _____ Nota: _____

OBJETIVOS:

- Leer comprensivamente interpretando el sentido global del texto según las posibles perspectivas, evaluando lo leído.
- Analizar e interpretar textos que se vinculan a manifestaciones artísticas como el cine.
- Evaluar textos narrativos, vinculados en otras manifestaciones artísticas, para desarrollar el pensamiento analítico.

1.- INTERPRETACIÓN: 7-8-11-12-14-15

2.- RETENCIÓN: 1-2-3-4-5-6

3.- UTILIZACIÓN: 9-16-18-19-20-21

4.- EVALUACIÓN: 10-13-17-22-23-24

Instrucciones: Lea atentamente las preguntas antes de contestarlas; responda con lápiz a pasta, encerrando en un círculo las respuestas correctas; no se aceptan borrones, correcciones ni remarcaciones. Tres puntos cada respuesta correcta

1.- En su último viaje, la corbeta llegaría hasta:

- a) El Cabo de Hornos
- b) Talcahuano
- c) Concepción
- d) Isla de Pascua

2.- Según el capitán, quienes cambiaron las sirenas provocando una emergencia en el barco fueron:

- a) Los Alacalufes
- b) Los Yaganes
- c) Los Onas
- d) Una raza muy inhumana

3.- El hermano de Alejandro:

- a) Se había muerto
- b) Se había ido a los 15 años a buscar trabajo a Magallanes
- c) Se había casado con una mujer adinerada y se había olvidado de su madre
- d) Se convirtió en un cacique Alacalufe

4.- La corbeta era apodada cariñosamente por sus tripulantes como:

- a) La ballena
- b) La serpiente
- c) La chancha
- d) La tortuga

5.- ¿Con qué nombre se conoce a la corbeta en la película?

- a) *La Baquedano*
- b) *La Esmeralda*
- c) *La Covadonga*
- d) *La Navegadora*

6.- Las razones que dio Alejandro en las cartas justificando su decisión de irse de su hogar fueron:

- a) Hacerse hombre y encontrar a su hermano
- b) Lograr su sueño que era convertirse en marino
- c) No quería a su madre, ni estudiar en el liceo
- d) Realizar el sueño que su padre no pudo lograr

7.- A partir de la visualización de la obra, se puede concluir que el término “pavos” se aplica a:

- a) Las personas que se embarcaban clandestinamente en los barcos
- b) Los ladrones que saquean las embarcaciones
- c) Los niños tontos que deciden escapar de su casa
- d) Los grumetes que venían de familias pobres y sin recursos

8.- “Todo en la cubierta indicaba que algo extraordinario se esperaba. —¡Hoy sí que vas a ver bailar a “La Chancha”! —dijo un marinero, frotándose las manos de gusto, cuando encontró a Alejandro.”

A partir del fragmento y de la lectura de la obra podemos deducir que:

- a) El marinero quiere decir que ese día se realizará un baile en *La Baquedano*
- b) Se aproxima una lluvia
- c) Se aproxima un fuerte temporal
- d) Todos verán las buenas maniobras del comandante ese día

9.- “Marinero Primero, Mario Escobedo. A las 4.45 de la madrugada, en circunstancias que este tripulante, en un acto de arrojo, subió a cortar unas jarcias que entrababan a la yerga del mayor, haciendo peligrar el barco, después de haberlo conseguido, cayó al mar, pereciendo. Murió cumpliendo con su deber.”

El fragmento anterior, en su redacción, podemos asociarlo con un texto:

- a) Poético
- b) Periodístico
- c) Científico
- d) Dramático

10.- “Los hombres somos como témpanos, la vida nos da vueltas a veces y nos cambia totalmente de forma”

Esta sentencia es dicha por Manuel a su hermano y, posteriormente, por el propio Alejandro a su madre. Para ambos hijos la sentencia es pronunciada como consecuencia:

- a) De los errores cometidos en la vida
- b) Del destino, ya que cambiaron sus formas de ser
- c) En realidad de nada, puesto que ninguno de los dos cambió en absoluto
- d) De las vivencias experimentadas que los han ido transformando

11.- “¿Qué tienen los Silva con el mar?”, dice llorando la madre de Alejandro cuando sabe la noticia que le da su hijo. A través de esta pregunta y con relación a la escena en que se produce se puede deducir que:

- a) Ella no entiende lo que pasa
- b) La pregunta revela el dolor por perder a otro miembro de su familia
- c) Es una pregunta que no tiene importancia alguna
- d) Esta pregunta revela el sentido de incompreensión de la madre frente al mundo

12.- Luego de una pelea en la cubierta entre Alejandro y el grumete Álvarez, surge el siguiente diálogo

Sargento: ¿Usted sabe que Mañungo fue uno de los marinos más grandes?

Alejandro: sí

Sargento: Entonces ¡cómo siendo hijo de un hombre tan grande se pone a pelear en cubierta como un delincuente cualquiera!

La idea que encierra este fragmento es:

- a) Un joven debe enfrentarse con valentía ante su oponente
- b) Un hijo de Mañungo no podía pelear como un vulgar delincuente
- c) El hijo de un marino tan importante debe seguir la senda de su padre
- d) Para otra vez debe pelear como hombre, no como mujercita

13.- ¿Qué intención persigue el director intercalando recuerdos de la madre del protagonista en medio de las tristezas o angustias de este último?

- a) Hacerle recuerdo al protagonista de su madre
- b) Mostrar a su madre como una mujer que sufre por él
- c) Mostrar a su madre como un ser cada vez más lejano y distante
- d) Mostrar que sus recuerdos son un pilar fundamental para continuar

14.- Sargento Escobedo: “Llévese a este muchacho a trabajos extraordinarios”

Los trabajos extraordinarios buscaban promover en los grumetes:

- a) Formar hábitos de higiene
- b) Rectificarlos y ordenarlos
- c) Transformarlos en buenos Hombres
- d) Distráerlos de sus ocupaciones

15.- ¿Cuál era el sentido de “arreglarse a lo hombre” según la obra cinematográfica?

- a) Realizar un combate de boxeo
- b) Pelear en la superficie del barco
- c) Darse la mano y hacer las paces
- d) Molestarse unos a otros hasta que uno pierda

16.- La Historia de *El Leonora* que relata el Sargento Escobedo a Alejandro se podría relacionar con cuál de los siguientes barcos:

- a) *El Caleuche*
- b) *La Esmeralda*
- c) *El Cochrane*
- d) *El Lautaro*

17.- A partir del relato entregado por Escobedo al protagonista, podríamos decir que la causa de muerte del padre de Alejandro se produce:

- a) Porque durante una tempestad se golpea fuertemente en la cabeza
- b) Al sacrificarse y pasarle el salvavidas a Escobedo
- c) Al nadar contra la corriente
- d) Es una interrogante que no se puede resolver

18.- En la actualidad el constante abuso de bromas por parte de Álvarez a Silva sería considerado:

- a) Grooming
- b) Vacilón
- c) Bullying
- d) Simple molestia

“Esto está protegido de los vientos, y, más al interior, el clima no es tan duro como en el resto de la zona. Hay nutrias en abundancia y un río cuyo lecho está cargado de oro. Cazamos sólo lo necesario y sacamos el oro justo para comprar víveres a un poblador, con el que cada seis meses nos encontramos en la península Pasteur. Así no provocamos sospechas contra esta fuente de riquezas y mantenemos el secreto de “El Paraíso de las Nutrias”. Tú, por la felicidad de nuestra tribu, debes guardar también este secreto”

19.- Esta información que le entrega Manuel al protagonista de la obra ¿Con cuál de los siguientes conceptos modernos se podría asociar?

- a) Capitalismo
- b) Comercialización
- c) Sobre explotación
- d) Economía sustentable

20.- Según lo visto en la película, “El Rata” y “El Tuerto” representarían:

- a) Vagabundos
- b) Ex convictos
- c) Ex marinos de rango menor
- d) Antiguos cazadores de ballenas

21.- ¿Cuál de los siguientes versos refleja mejor el furtivo beso que le dio Alejandro a Valentina en la plaza?

- a) “Bésame, bésame mucho, como si fuera esta noche la última vez”
- b) “Puedo escribir los versos más tristes esta noche”
- c) “Amo el amor de los marineros, que besan y se van”
- d) “No te olvides de mí, amor”

22.- La ayuda del Sargento Escobedo a Alejandro, trajo como consecuencia:

- a) Una fuerte discusión entre Escobedo y el capitán
- b) El disgusto de Álvarez y una falta de respeto de éste a Escobedo
- c) La buena relación y amistad entre Álvarez y Alejandro
- d) El distanciamiento entre Alejandro y Escobedo

23.- El sacrificio y muerte de Escobedo trajo como consecuencia:

- a) El posterior acto de valentía de Silva y Álvarez y su amistad
- b) Un incremento aún más fuerte en la enemistad de Silva y Álvarez
- c) Una investigación acuciosa por el accidente fatal
- d) Una terrible pena en todo el grupo de grumetes

24.- ¿Qué intención persigue el director al mostrar, detenidamente, la indumentaria o vestimenta de la tribu en la que vive Manuel?

- a) Dar un efecto de realidad a la escena presentada
- b) Mostrar la moda de ese tiempo
- c) Presentar al hermano como un cacique
- d) No tiene intención alguna

CLAVES EVALUACIÓN PELÍCULA: *EL ÚLTIMO GRUMETE DE LA BAQUEDANO*

1.	A	7.	A	13.	D	19.	D
2.	A	8.	C	14.	B	20.	D
3.	B	9.	B	15.	A	21.	C
4.	C	10.	D	16.	A	22.	B
5.	B	11.	B	17.	B	23.	A
6.	A	12.	C	18.	C	24.	A



EVALUACIÓN

EL ÚLTIMO GRUMETE DE LA BAQUEDANO (PELÍCULA + LIBRO)

Nombre: _____ Pje.Alumno: _____
Curso: _____ Nota: _____

OBJETIVOS:

- Leer comprensivamente interpretando el sentido global del texto según las posibles perspectivas, evaluando lo leído.
- Evaluar lo leído apoyados en la información intratextual e información intertextual.
- Leer comprensivamente textos escritos y audiovisuales, con estructuras variadas, integrando variados elementos complejos, que aborden temas de diversos ámbitos.
- Valorar con actitud crítica la lectura de obras literarias, vinculadas con otras manifestaciones artísticas, como el cine, para desarrollar el pensamiento analítico.

1.-INTERPRETACIÓN: 6-7-10-16-17-18

2.- RETENCIÓN: 1-2-3-13-14-15

3.- UTILIZACIÓN: 5-9-11-22-23-24

4.- EVALUACIÓN: 4-8-12-19-20-21

Instrucciones: Lea atentamente las preguntas antes de contestarlas; responda con lápiz a pasta, encerrando en un círculo las respuestas correctas; no se aceptan borrones, correcciones ni remarcaciones. Tres puntos cada respuesta correcta

1.- Según la película ¿A qué lado debían encontrarse las balizas de indicación?

- a) A la izquierda
- b) A la derecha
- c) Siempre al frente
- d) Al sur de estribor

2.- ¿Cuál es el nombre de la residencial donde supuestamente se quedó Manuel?

- a) “Francisca”
- b) “Panchita”
- c) “Luisita”
- d) “Luchita”

3.- ¿Qué es lo que le falta a Silva según Álvarez?

- a) Educación
- b) Seriedad
- c) Instrucción
- d) Profesionalismo

4.- El sacrificio y muerte de Escobedo trajo como consecuencia:

- a) el posterior acto de valentía de Silva y Álvarez y la amistad entre ambos
- b) Un incremento aún más fuerte en la enemistad de Silva y Álvarez
- c) Una investigación acuciosa por el accidente fatal
- d) Una terrible pena para todo el grupo de grumetes

5.- A partir de lo observado en la película ¿Qué disposición temporal predomina o posee el relato?

- a) Ab ovo
- b) In media res
- c) In extrema res
- d) Anáfora

6.- A partir de las intervenciones del narrador, podemos inferir que la película:

- a) Son los relatos de varias personas
- b) Son los recuerdos del protagonista
- c) Son las aventuras de la corbeta *Baquedano*
- d) Es una forma artística de contar un viaje

7.- A partir de lo conversado entre el sargento Escobedo y Silva sobre la muerte del padre de este último, se puede inferir que:

- a) El padre muere en extrañas circunstancias
- b) El padre se sacrifica para salvar a la tripulación
- c) El padre se sacrifica para salvar a Escobedo
- d) El padre se sacrifica para salvar a Álvarez

8.- ¿Qué intención persigue el director intercalando recuerdos de la madre, en medio de las tristezas o angustias del protagonista?

- a) Hacer que se sienta culpable por abandonar a su madre,
- b) Mostrar a su madre como una mujer que sufre por él
- c) Mostrar a su madre como un ser cada vez más lejano y distante
- d) Mostrar que su recuerdo es un pilar fundamental para continuar

9.- ¿Qué tipo de anacronía literaria predomina en la película?

- a) Racconto
- b) Flash back
- c) Flash forward
- d) Elipsis

10.- “Todo en la cubierta indicaba que algo extraordinario se esperaba. —¡Hoy sí que vas a ver bailar a “La Chancha”! —dijo un marinero, frotándose las manos de gusto, cuando encontró a Alejandro.”

A partir del fragmento y de la lectura de la obra podemos deducir que:

- a) El marinero quiere decir que ese día se realizará un baile en *La Baquedano*
- b) Se aproxima una lluvia
- c) Se aproxima un fuerte temporal
- d) Todos verán las buenas maniobras del comandante ese día

11.- A partir de la primera aparición de Álvarez en la guardia y de las posteriores intervenciones que tiene en la película ¿Cuál de los siguientes conceptos sintetiza mejor la forma de ser de este personaje?

- a) Problemático, violento, payaso
- b) Conflictivo, agresivo, burlesco
- c) Conflictivo, payaso, respetuoso
- d) Grosero, amable, buen amigo

12.- ¿Qué intención persigue el director al mostrar, detenidamente, la indumentaria o vestimenta de la tribu en la que vive Manuel?

- a) Dar un efecto de realidad a la escena presentada
- b) Mostrar la moda de ese tiempo
- c) Presentar al hermano como un cacique
- d) Mostrar que era una tribu guerrera

13.- ¿Cuánto tiempo tiene Silva para buscar la residencia donde estuvo su hermano, en la ciudad de Punta Arenas?

- a) Tres horas
- b) Dos horas
- c) Seis horas
- d) Esta información nunca aparece

14.- “Además, atrás, en la popa, paseándose sobre la toldilla, de babor a estribor, otro marinero con un salvavidas terciado, listo para ser arrojado al mar (...) es el hombre encargado de dar el grito de alarma”

El fragmento anterior se refiere al marinero conocido como:

- a) “El pulpo”
- b) “El mañoso”
- c) “El salvavidas”
- d) “El picarón”

15.- Según el comandante, donde sufrieron el tifón más fuerte que hayan conocido fue:

- a) En Tres Montes
- b) En Japón
- c) En Magallanes
- d) En Talcahuano

16.- A partir de los ideales de Alejandro y su realidad al subirse como polizón a bordo de la corbeta, se puede deducir que:

- a) Integrarse a la corbeta es disfrutar de un mundo lleno de entretenimientos y diversas actividades a realizar, que la Armada ha pensado para sus grumetes
- b) Integrarse a la corbeta no solo significa aventura, sino seguir los formalismos y estructuras impuestas por la Armada.
- c) Integrarse a la corbeta se vuelve una pesadilla y más bien en una carga que poco a poco lo desanima
- d) Integrarse a la corbeta significa la salida de la miseria y la posibilidad de encontrar a su hermano

17.- A partir de la lectura de la obra se puede señalar que la Corbeta *Baquedano* representa:

- a) Un lugar lleno de heroísmo, historia y tradición
- b) Un lugar hermoso para crecer como marino
- c) Un lugar que permite echar a volar la imaginación de los grumetes
- d) Un lugar en el cual se puede madurar y generar lazos de amistad con otras personas

18.- Según el contexto socio-cultural de Alejandro ¿Qué representa para él *La Baquedano*?

- a) Una vía para salir de la pobreza y darle un nuevo rumbo a su vida
- b) La posibilidad de crecer lleno heroísmo y tradición
- c) Una forma de evadir la realidad y abandonar a su madre
- d) Una oportunidad para conocer el mundo de los marinos y de su difunto padre.

19.- ¿Con qué intención el autor crea, e inserta en la historia, un personaje como Escobedo?

- a) Para representar lo fácil que es crear buenos personajes
- b) Para representar la sabiduría y compromiso de los viejos marinos
- c) Para representar la realidad de los marinos en aquellos tiempos
- d) Para representar la locura e idealismos de los viejos marinos

20.- “En recuerdo de la nave que formó tantas generaciones de marinos chilenos”. Este es el epígrafe que se encuentra antes de comenzar la obra. Si los epígrafes son pistas que entrega el autor a sus lectores se podría decir:

- a) Que la obra es un texto informativo sobre lo realizado por la corbeta *La Baquedano*
- b) Que la obra relatará sucesos acontecidos en esta noble embarcación
- c) Que la obra será una buena excusa para hablar del mar
- d) Que la obra será un homenaje a esta embarcación

21.- La causa principal para realizar la pelea entre Álvarez y Silva con un árbitro, en este caso Escobedo, radica en:

- a) Realizar una pelea que no hiera a ninguno de los dos
- b) Realizar una pelea supervisada, ya que ellos son jóvenes e inexpertos
- c) Realizar una pelea limpia y sin desventajas
- d) Realizar una pelea para que todo quede arreglado

22.- “Marinero Primero, Juan Bautista Cárcamo. A las 4.45 de la madrugada, en circunstancias que este tripulante, en un acto de arrojo, subió a cortar unas jarcias que entrababan a la yerga del mayor, haciendo peligrar el barco, después de haberlo conseguido, cayó al mar, pereciendo. Murió cumpliendo con su deber.”

El fragmento anterior, en su redacción, podemos asociarlo con un texto:

- a) Poético
- b) Periodístico
- c) Científico
- d) Dramático

“Esto está protegido de los vientos, y, más al interior, el clima no es tan duro como en el resto de la zona. Hay nutrias en abundancia y un río cuyo lecho está cargado de oro. Cazamos sólo lo necesario y sacamos el oro justo para comprar víveres a un poblador, con el que cada seis meses nos encontramos en la península Pasteur. Así no provocamos sospechas contra esta fuente de riquezas y mantenemos el secreto de “El Paraíso de las Nutrias”. Tú, por la felicidad de nuestra tribu, debes guardar también este secreto”

23.- Esta información que le entrega Manuel al protagonista de la obra ¿Con cuál de los siguientes conceptos modernos se podría asociar?

- a) Capitalismo
- b) Comercialización
- c) Sobreexplotación
- d) Economía sustentable

24.-“Claro que mis compañeros eran unos granujas, de los que bota la ola en los puertos; me lo dijeron, apenas los vi, sus caras, donde más de un cuchillo había dejado su huella. El mismo patrón no parecía de los trigos muy limpios...”

Esto es lo que relata Escobedo a los grumetes en su paso por *El Leonora*. A partir de esto la idea que sintetiza mejor lo dicho por él sería:

- a) Se dio cuenta de que todos eran buenas personas en ese barco
- b) Se dio cuenta de que todos eran sucios y malolientes
- c) Se dio cuenta de que sus compañeros eran todos unos bribones
- d) A todos sus compañeros el oleaje los había arrojado al puerto

CLAVES EVALUACIÓN LIBRO + PELÍCULA: *EL ÚLTIMO GRUMETE*

1.	A	7.	C	13.	B	19.	B
2.	B	8.	D	14.	D	20.	D
3.	C	9.	B	15.	B	21.	C
4.	A	10.	C	16.	B	22.	B
5.	C	11.	B	17.	A	23.	D
6.	B	12.	A	18.	A	24.	D



EVALUACIÓN

LA NIÑA EN LA PALOMERA (OBRA DRAMÁTICA)

Nombre: _____ Pje.Alumno: _____
Curso: _____ Nota: _____

OBJETIVOS:

- Leer comprensivamente interpretando el sentido global del texto según las posibles perspectivas, evaluando lo leído.
- Evaluar lo leído apoyados en la información intratextual e información intertextual.
- Analizar e interpretar textos dramáticos.

1.- INTERPRETACIÓN: 7-9-11-14-15-16

2.- RETENCIÓN: 1-2-3-4-5-6

3.- UTILIZACIÓN: 8-10-17-18-21-22

4.- EVALUACIÓN: 12-13-19-20-23-24

Instrucciones: Lea atentamente las preguntas antes de contestarlas; responda con lápiz a pasta, encerrando en un círculo las respuestas correctas; no se aceptan borrones, correcciones ni remarcaciones. Tres puntos cada respuesta correcta

1.- ¿Cuál es el oficio de Manuel?

- a) Barrendero
- b) Auxiliar de micro
- c) Chofer de micro
- d) Vendedor ambulante

2.- ¿Con qué sobrenombre es conocido Juan?

- a) “El pulmones vírgenes”
- b) “El siete pulmones”
- c) “El pulmones de oro”
- d) “El pulmones santos”

3.- ¿Qué hecho grave relacionado con el colegio le sucede a Ana, la protagonista?

- a) La suspenden del colegio
- b) Quedó repitiendo
- c) La expulsan del colegio
- d) Se cambia de colegio

4.- ¿Qué nombre recibe en la obra la agrupación de jóvenes que se juntan en la esquina del escenario?

- a) “La manga”
- b) “La patota”
- c) “La patilla”
- d) “Los chiquillos”

- 5.- ¿Qué apodo o alias tiene la “stripteasera” que se suicida en la obra?
- “Maryorie”
 - “Marilyn Manson”
 - “La Rucia”
 - “Marilyn Monroe”
- 6.- Para ayudar a los muchachos de la esquina, que jugaban fútbol, Ana se dedica a:
- Formar parte de la barra del equipo
 - Lavar las poleras del equipo
 - Vender entradas para el baile
 - Llevar agua durante el partido
- 7.- El tema central de la obra *La Niña en la Palomera* es:
- Mostrar las problemáticas de una juventud angustiada y sin esperanzas que no ve sentido a la vida
 - Mostrar la vida de una joven común, con problemas comunes
 - Representar la realidad de la época a través de un grupo de jóvenes y sus circunstancias
 - Expresar, a través de la obra, una serie de problemas que reflejan a la humanidad
- 8.- A pesar de lo moralista y religiosa, la Señora Juana sería lo que en la jerga popular se conoce como:
- Vieja chancluda
 - Vieja cahuinera
 - Buena dama
 - Vieja agresiva
- 9.- A través de los actos y forma de ser del padre de la protagonista, Don René, podemos concluir que:
- Es un padre castigador, conservador, agresivo y alcohólico
 - Es un padre atento, serio, de buenas intenciones
 - Es un padre agresivo, trabajador y alcohólico
 - Un padre ejemplar, aunque agresivo, un hombre recto
- 10.- ¿Qué tipo de habla se reconoce en el siguiente texto?
- Juan: (cogiendo un clavel) ¿A cuánto la cachá, míster?
- El vendedor: (manoteando a un lado y otro) ¡Cuidado!
- Juan: (oliendo el clavel que ha cogido) ¡Uf! ¡Pichí de gato, oh!
- El vendedor: (protegiendo sus flores, a la Patota) ¡Ya, pues, cargantes!
- La patota: (cogiendo sus flores) ¡Chi! ¡Tan más malas estas flores!
- El vendedor: ¡Déjense, si no, llamo a los carabineros!
- La patota: (gritando con fingido terror) ¡Carabineros!, ¡carabineros!, ¡carabineros, pliss!...
- El vendedor: (defendiéndose logra desprenderse de la Patota y corre hacia el fondo de la calle) ¡Les voy a mandar la cuca, cabros patoteros...!”
- Culta formal.
 - Inculto informal.
 - Inculto formal.
 - Estándar.

“ESCENARIO: La CASA de ANA, de la cual se ve el COMEDOR, pequeño y un tanto descuidado, con muebles desvencijados: mesa con un florero vacío al centro, sillas -de las que se compran en mueblerías de barrio-, un aparador para guardar loza con un espejo que deforma la imagen, totalmente mosqueada su superficie. El escenario permanece a oscuras por breves momentos.

Oyense los ruidos habituales de la ciudad, en un barrio populoso y superpoblado: micros, troles, buses, camiones, automóviles que pasan rápidos y trepidantes por la calle Chacabuco.

Súmanse de vez en cuando, especialmente al mediodía, el traqueteo y los bocinazos de los trenes que llegan y parten de la Estación Central. Pregones de vendedores callejeros. Durazos, flores, claveles baratos. Y por la mañana temprano (o también al finalizar la tarde) agréganse las campanas de la Iglesia Parroquial del Sagrado Corazón, próxima por la Alameda.”

11.- ¿Cuál de las siguientes afirmaciones es verdadera respecto de la información que entrega esta acotación?

- a) Corresponde a la voz interior de cada personaje.
- b) Aporta datos útiles para la puesta en escena de la obra.
- c) La emite un narrador omnisciente.
- d) Es un comentario del director de la obra

12.- ¿Cuál es la intención del autor con las indicaciones entregadas en el fragmento anterior:

- a) Mostrar la pobreza y el hacinamiento en el que vive la protagonista
- b) Dejar claro el contexto histórico en que se produce la obra
- c) Dejar claro la forma en que sucedían las cosas en aquellos tiempos
- d) Simplemente presentar el escenario en que se desarrolla la obra

13.- “Las paredes del DORMITORIO de ANA se ven tapizadas de fotos de estrellas de cine. Sobresalen dos fotos de ciertas dimensiones de Marilyn Monroe y Sophia Loren. También una de Claudia Cardinale. A otra de Brigitte Bardot, ANA le ha pintado unos bigotes descomunales. Sobre la cama además y en el COMEDOR mismo, vense esparcidas por todas partes revistas de cine.”

Esta información se encuentra al inicio de la obra. Con relación a la obra en su totalidad, este fragmento:

- a) Permite conocer los gustos de Ana
- b) Permite tener un antecedente de lo que pasará
- c) Permitirá entender el idealismo de Ana
- d) Permitirá entender la psicología de la protagonista

14.- Durante el desarrollo de la obra Ana dice tener 17 años pero en realidad tiene 15. ¿Cuál sería el motivo principal de esto?

- a) Aparentar más edad para ser considerada por los demás
- b) Aparentar más edad para ser más bella
- c) Aparentar más edad para ser conocida en el barrio
- d) Aparentar más edad para demostrar autonomía

“Daniel: Pero hablando...”

Juan: ¿Hablando? ¡Tai más loco, voh! ¡Si ahora nadie habla con nadie! ¡En mi casa ya ni nos decimos buenos días ni buenas noches! Estamos ahí. Y listo.

Ana (*triumfante*): ¿Ves? En tu casa, en cambio, tu mamá te habla, Daniel, y sobre todo, te escucha. (*A la Patota con gesto de vencedora*). ¡Gracias... compañeros!

(*La patota se ríe y regresa a la esquina*)

Ana (*lenta*): Te aseguro que a veces llego a dudar si el viejo me ha hablado alguna vez. Por eso, hablo sola... O leo revistas

Daniel: pero estás estudiando. Igual que yo.

Ana: (*con cierta agresividad*) y de qué me sirve. En todo lo que me obligan a estudiar no hay nada que me hable de lo que vivo todos los días; estoy como perdida, Daniel, porque unas cosas no tienen nada que ver con las otras.

Daniel (*con torpe obstinación*): De todas maneras creo que... que hay que tratar

Ana: ¿Tratar de qué?

Daniel (*con dolorida sorpresa*): ¡No sé!

(*silencio*)”

15.- A partir del diálogo de Daniel y Juan y de la reacción del grupo con lo dicho por Ana podemos deducir que:

- a) Los jóvenes buscan la patota por el vacío que hay con sus familias
- b) Los jóvenes simplemente les gusta juntarse con otros jóvenes
- c) Los jóvenes ven en la patota la real amistad
- d) Los jóvenes prefieren estar en la calle

16.- La reacción agresiva de Ana frente a lo expuesto por Daniel puede entenderse como:

- a) La ignorancia por parte de la protagonista
- b) La flojera de la protagonista con los estudios
- c) La lejanía de la educación con la vida real
- d) La importancia de la educación para surgir

17.- El fragmento anterior se puede sintetizar a través del siguiente concepto:

- a) Mala educación
- b) Incomunicación
- c) Angustia
- d) Tristeza

18.- ¿Qué conceptos sintetizan mejor la relación entre Ana y sus padres?

- a) Agresividad, respeto, afecto
- b) Silencio, rudeza, dolor
- c) Ambigüedad, agresividad, desapego
- d) Respeto, pesadez, amor

19.- ¿Cuál de los siguientes enunciados es un hecho u acontecimiento?

- a) Sra. Juana: ¡Quiero que mi hija vuelva!... La quiero aquí, aquí
- b) Manuel: ¿Qué le pasa mi guagua chica?
- c) Ana: ¡Llevo aquí encerrada quince días!
- d) Daniel: Pero podrías estudiar para ser alguien

20.- A partir del sentido total de la obra, podemos decir que la intención del autor es:

- a) Exponer la realidad de los jóvenes de su época
- b) Discutir con el espectador la realidad de los jóvenes de su época
- c) Compartir con el espectador un acontecimiento
- d) Denunciar a los jóvenes de su época y sus problemas

21.- ¿Con qué clase social de la actualidad asociarías la realidad presentada en la obra?

- a) Clase baja
- b) Clase media
- c) Clase alta
- d) Indigentes

22.- Con relación a la situación completa que atraviesa Ana, y tomando en cuenta tus reflexiones ¿Cuál sería el refrán que represente la mentira de Ana a sus padres?

- a) “En casa de herrero, cuchillo de palo”
- b) “Ladrón que roba a ladrón tiene cien años de perdón”
- c) “Más rápido se descubre al mentiroso que al ladrón”
- d) “No por madrugar amanece más temprano”

23.- Disfrutar el momento, “agrandarse” para escapar con Manuel, en fin las malas decisiones por parte de Ana tuvieron como consecuencia:

- a) La soledad absoluta
- b) La envidia de sus padres
- c) El amor de Manuel
- d) Un futuro triste

24.- Al ser expulsada de la casa por su padre, sin educación, ni dinero y siguiendo el espiral y desarrollo de los acontecimientos presentados en la obra, podemos aventurarnos a predecir que Ana:

- a) Estaba embarazada de Manuel
- b) Seguirá los pasos de su amiga y quizás termine practicando la prostitución
- c) Regresará a casa de sus padres, puesto que no durará mucho en la calle
- d) Buscará la manera de volver a estudiar y ser alguien en la vida

CLAVES EVALUACIÓN LIBRO: LA NIÑA EN LA PALOMERA

1.	C	7.	A	13.	D	19.	C
2.	A	8.	B	14.	D	20.	A
3.	C	9.	A	15.	A	21.	A
4.	B	10.	B	16.	C	22.	C
5.	D	11.	B	17.	B	23.	A
6.	C	12.	A	18.	C	24.	B



EVALUACIÓN

LA NIÑA EN LA PALOMERA (PELÍCULA)

Nombre: _____ Pje.Alumno: _____
Curso: _____ Nota: _____

OBJETIVOS:

- Leer comprensivamente interpretando el sentido global del texto según las posibles perspectivas, evaluando lo leído.
- Analizar e interpretar textos que se vinculan a manifestaciones artísticas como el cine.
- Evaluar textos dramáticos, vinculados en otras manifestaciones artísticas, como el cine; para desarrollar el pensamiento analítico.

1.- INTERPRETACIÓN: 8-10-11-16-18-23

2.- RETENCIÓN: 1-2-3-4-5-6

3.- UTILIZACIÓN: 7-12-13-14-17-19

4.- EVALUACIÓN: 9-15-20-21-22-24

Instrucciones: Lea atentamente las preguntas antes de contestarlas; responda con lápiz a pasta, encerrando en un círculo las respuestas correctas; no se aceptan borrones, correcciones ni remarcaciones. Tres puntos cada respuesta correcta

1.- ¿Cuál es el oficio de Manuel?

- a) Barrendero
- b) Auxiliar de micro
- c) Chofer de micro
- d) Vendedor ambulante

2.- ¿Con qué sobrenombre es conocido también Juan?

- a) El pulmones vírgenes
- b) El siete pulmones
- c) El taquilla
- d) El pulmones de oro

3.- ¿Qué importante actriz de Hollywood es titular en el diario, por su extraña muerte?

- a) Brigitte Bardot
- b) Marilyn Manson
- c) Sophia Loren
- d) Marilyn Monroe

4.- ¿Qué sucede con el hijo que Manuel y Elsa esperaban?

- a) Elsa lo va a dejar donde su madre
- b) Muere dejando a Elsa gravemente enferma
- c) Deciden entregarlo en adopción
- d) Llega a casa en las mejores condiciones

5.- ¿Qué hecho grave relacionado con el colegio le sucede a Ana, la protagonista?

- a) La suspenden del colegio
- b) Quedó repitiendo
- c) La expulsan del colegio
- d) Se cambia de colegio

6.- Para ayudar a los muchachos de la esquina, que jugaban fútbol, Ana se dedica a:

- a) Formar parte de la barra del equipo
- b) Lavar las poleras del equipo
- c) Vender entradas para el baile
- d) Llevar agua durante el partido

7.- ¿Qué tipo de habla se reconoce en el siguiente texto?

Juan: (cogiendo un clavel) ¿A cuánto la cachá, míster?

El vendedor: (manoteando a un lado y otro) ¡Cuidado!

Juan: (oliendo el clavel que ha cogido) ¡Uf! ¡Pichí de gato, oh!

El vendedor: (protegiendo sus flores, a la Patota) ¡Ya, pues, cargantes!

La patota: (cogiendo sus flores) ¡Chi! ¡Tan más malas estas flores!

El vendedor: ¡Déjense, si no, llamo a los carabineros!

La patota: (gritando con fingido terror) ¡Carabineros!, ¡carabineros!, ¡carabineros, pliss!...

El vendedor: (defendiéndose logra desprenderse de la Patota y corre hacia el fondo de la calle) ¡Les voy a mandar la cuca, cabros patoteros...!”

- a) Culta formal.
- b) Inculta informal.
- c) Inculta formal.
- d) Estándar.

8.- De Gaby, amiga de Ana, se puede deducir que:

- a) Se dedica esforzadamente a estudiar
- b) Ha dejado los estudios
- c) Se dedica a la prostitución
- d) Al igual que Ana, le gusta un hombre mayor

9.- En la primera escena, la película comienza con el robo de revistas por parte de uno de los muchachos de la esquina, el que termina llegando, tranquilamente, a la fuente de soda a compartir con sus amigos.

La intención que persigue el director, en el espectador, presentando esta situación al inicio es:

- a) Dejar claro el contexto social en que se produce la obra
- b) Dejar claro el contexto histórico en que se produce la obra
- c) Dejar claro la forma en que sucedían las cosas en aquellos tiempos
- d) Simplemente presentar el escenario en que se desarrolla la obra

10.- La conclusión que se puede realizar a partir de lo visto en el film con el alcoholismo de Don René es:

- a) Su alcoholismo responde a la necesidad de todo hombre en esa época
- b) En él, el alcohol es una vía de escape
- c) Su alcoholismo es el resultado del amor a su familia
- d) Simplemente bebe porque le gusta

11.- El tema central de la obra *La Niña en la Palomera* es:

- a) Mostrar las problemáticas de una juventud angustiada y sin esperanzas que no ve sentido a la vida
- b) Mostrar la vida de una joven común, con problemas comunes
- c) Representar la realidad de la época a través de un grupo de jóvenes y sus circunstancias
- d) Expresar, a través de la obra, una serie de problemas que reflejan a la humanidad

12.- ¿Cuál de los siguientes conceptos sintetiza mejor la personalidad de Ana?

- a) Testaruda
- b) Esforzada
- c) Temperamental
- d) Depresiva

13.- A pesar de lo moralista y religiosa, la Señora Juana sería lo que en la jerga popular se conoce como:

- a) Vieja chancluda
- b) Vieja cahuinera
- c) Buena dama
- d) Vieja agresiva

14.- ¿Qué conceptos sintetizan mejor la relación entre Ana y sus padres?

- a) Agresividad, respeto, afecto
- b) Silencio, rudeza, dolor
- c) Ambigüedad, agresividad, desapego
- d) Respeto, pesadez, amor

15.- ¿Cuál de los siguientes enunciados es un hecho u acontecimiento?

- a) Sra. Juana: ¡Quiero que mi hija vuelva!... La quiero aquí, aquí
- b) Manuel: ¿Qué le pasa mi guagua chica?
- c) Ana: ¡Llevo aquí encerrada quince días!
- d) Daniel: Pero podrías estudiar para ser alguien

16.- “La Señora Juana entrega a Elsa una botella con agua bendita y una oración para ser “picada” y puesta en la comida, posteriormente vemos a Elsa enterrando una especie de cuchilla en la fotografía de Manuel”.

A partir de esta información y lo observado en la película podemos deducir de la época:

- a) El carácter supersticioso de algunos sectores
- b) La fuerte religiosidad de aquellos tiempos
- c) Las formas de mantener el amor en una persona
- d) La imagen de una sociedad católica

17.- Con respecto a la información entregada en la pregunta anterior y lo observado en diarios, revistas y programas de televisión, diríamos que este tipo de acciones en nuestros días:

- a) Ya no existen pues son parte de culturas retrasadas
- b) No podemos decir que se realizan o llevan a cabo pero aún se mantienen
- c) Se mantienen y son utilizadas por varias personas
- d) Aún existen y es muy probable que sea practicadas por la gente

18.- De la forma de expresarse que tiene Elsa hacia Manuel podemos deducir que:

- a) Elsa utiliza un lenguaje agresivo y coloquial
- b) Elsa demuestra su preocupación y cariño a través del lenguaje
- c) Elsa refleja su constante temor e inseguridad
- d) Elsa refleja la certeza de su amor incondicional

19.-¿Con qué clase social de la actualidad asociarías la realidad presentada en la obra?

- a) Clase baja
- b) Clase media
- c) Clase alta
- d) Indigentes

20.- Disfrutar el momento, “agrandarse” para escapar con Manuel, en fin las malas decisiones por parte de Ana tuvieron como consecuencia:

- a) La soledad absoluta
- b) La envidia de sus padres
- c) El amor de Manuel
- d) Un futuro triste

21.- Al ser expulsada de la casa por su padre, sin educación, ni dinero y siguiendo el espiral y desarrollo de los acontecimientos presentados en la obra, podemos aventurarnos a predecir que Ana:

- a) Estaba embarazada de Manuel
- b) Seguirá los pasos de su amiga y quizás termine practicando la prostitución
- c) Regresará a casa de sus padres, puesto que no durará mucho en la calle
- d) Buscaría la manera de volver a estudiar y ser alguien en la vida

22.- En el film podemos ver varias escenas donde Ana imagina estar en una película de Hollywood con Daniel o Manuel.

¿Cuál es la intención del director con este tipo de escenas?

- a) Mostrar que Ana ha visto mucho cine en su vida
- b) Dar cuenta de que los sueños son posibles
- c) Representar el problema Ana: deformar la realidad
- d) Representar las problemáticas sociales de una niña de quince años que no sabe lo que quiere

23.- De los almuerzos observados en la película, entre Ana y sus padres, podemos concluir que:

- a) Se observa una pobreza extrema
- b) Se aprecia el grado de incomunicación
- c) Se observa una relación fraternal entre ellos
- d) Comen sólo comida chatarra

24.- A finalizar la película vemos a Ana, vestida de negro, con la mirada perdida y caminando hacia una calle vacía y solitaria. A partir de esto y lo observado en el film podemos decir que la intención del autor era:

- a) Mostrar la soledad en la que quedaba la protagonista
- b) Presentarnos un personaje muerto en vida, sola con su destino
- c) Mostrar que su padre le había echado de la casa
- d) Dejar un final abierto

CLAVES EVALUACIÓN PELÍCULA: LA NIÑA EN LA PALOMERA

1.	C	7.	B	13.	B	19.	A
2.	A	8.	C	14.	C	20.	A
3.	D	9.	A	15.	C	21.	B
4.	B	10.	B	16.	A	22.	C
5.	C	11.	A	17.	D	23.	B
6.	C	12.	C	18.	C	24.	B



EVALUACIÓN

LA NIÑA EN LA PALOMERA (LIBRO + PELÍCULA)

Nombre: _____ Pje. Alumno: _____
Curso: _____ Nota: _____

OBJETIVOS:

- Leer comprensivamente interpretando el sentido global del texto según las posibles perspectivas, evaluando lo leído.
- Evaluar lo leído apoyados en la información intratextual e información intertextual.
- Leer comprensivamente textos escritos y audiovisuales, con estructuras variadas, integrando variados elementos complejos, que aborden temas de diversos ámbitos.
- Valorar con actitud crítica la lectura de obras literarias, vinculadas con otras manifestaciones artísticas, como el cine, para desarrollar el pensamiento analítico.

1.- INTERPRETACIÓN: 4-5-6-13-19-20

2.- RETENCIÓN: 1-2-3-17-18-22

3.- UTILIZACIÓN: 8-11-12-14-15-16

4.- EVALUACIÓN: 7-9-10-21-23-24

Instrucciones: Lea atentamente las preguntas antes de contestarlas; responda con lápiz a pasta, encerrando en un círculo las respuestas correctas; no se aceptan borrones, correcciones ni remarcaciones. Tres puntos cada respuesta correcta

1.- ¿Qué problema es el que tiene Orlando con su vivienda?

- a) Vive en una pieza
- b) Vive de allegado
- c) Vive en un campamento
- d) Se le llueve

2.- ¿Entre qué calles se realizará el baile organizado por el club deportivo?

- a) Erasmo Escala y Chacabuco
- b) Erasmo Escala y Esperanza
- c) Erasmo Escala y Cueto
- d) Erasmo Escala y Matucana

3.- ¿Cómo se llamaba el difunto marido de la Señora Juana?

- a) Don Rogelio
- b) Don Jacinto
- c) Don Manuel
- d) Don Luis

4.- Ana le dice a Daniel que ella no tiene tres años para esperar, en relación a la duración de la carrera de éste. Con respecto a lo anterior podemos inferir que Ana:

- a) Posee intolerancia a la frustración
- b) No cree en lo que dice Daniel
- c) No tiene mucho tiempo de vida
- d) Sólo le gustan las cosas fáciles e inmediatas

5.- ¿Qué simbolizaría el sonido del organillo cada vez que aparece en las acotaciones de la obra?

- a) Mal presagio y tristeza
- b) Melancolía y mala suerte
- c) Alegría y bienestar
- d) Felicidad y tristeza

6.- A partir de la mayoría de las acciones cometidas por Manuel podemos deducir que:

- a) Posee un grado de madurez altísimo
- b) Posee inmadurez emocional
- c) Es una persona que posee inteligencia emocional
- d) Es alguien con serios trastornos de personalidad

7.- ¿Cuál de los siguientes enunciados es un hecho y no una opinión?

- a) Juan: chitas la película pa' mala, oh
- b) Manuel: me has hecho correr toda la Quinta
- c) Anita: no es eso mamá, es que me parece que ustedes hablan un idioma que no entiendo
- d) Sra. Luisa: Usted siempre ha sido un orgullo para él, mijita

8.- “Sra. Luisa: ¡eso es lo que no piensan los que se van! En los que nos quedamos esperando...

Mirando las cosas que fueron de ellos! (con sobrio llanto). ¡Sus vestidos... sus zapatos... la cinta con que se amarraba el pelo, cuando se lavaba la cabeza! ¡Y todo eso duele, señora Juana! ¡Duele!”

¿Cuál de los siguientes enunciados sintetiza mejor lo expuesto en el fragmento:

- a) Los objetos se transforman en tristes recuerdos
- b) Los objetos se transforman en dolorosos recuerdos
- c) Es imposible olvidar a Ana
- d) Los que se van no piensan en los que se quedan

9.- Don René (*creciendo su cólera. Es el momento de su vida en el que, por fin, ha encontrado la exacta y dolorosa dimensión de su propio e insobornable mundo interior*)

¿Qué intención persigue el autor con la acotación que aparece en el fragmento anterior?:

- a) Señalar al lector que, para Don René, ya es imposible escapar de su destino
- b) Busca señalar que ya no puede contener su ira contra su hija
- c) Señala que, para el personaje, es imposible seguir engañándose
- d) Nos indica la salida del personaje en la obra

10.- *“Las paredes del DORMITORIO de ANA se ven tapizadas de fotos de estrellas de cine. Sobresalen dos fotos de ciertas dimensiones de Marilyn Monroe y Sophia Loren. También una de Claudia Cardinale. A otra de Brigitte Bardot, ANA le ha pintado unos bigotes descomunales. Sobre la cama además y en el COMEDOR mismo, vense esparcidas por todas partes revistas de cine.”*

Esta información se encuentra al inicio de la obra. Con relación a la obra en su totalidad, este fragmento:

- a) Permite conocer los gustos de Ana
- b) Permite tener un antecedente de lo que pasará
- c) Permitirá entender el idealismo de Ana
- d) Permitirá entender la psicología de la protagonista

11.- ¿Qué conceptos sintetizan mejor la relación entre Ana y sus padres?

- a) Agresividad, respeto, afecto
- b) Silencio, rudeza, dolor
- c) Ambigüedad, agresividad, desapego
- d) Respeto, pesadez, amor

12.- Con relación a la situación completa que atraviesa Ana, y tomando en cuenta tus reflexiones ¿Cuál sería el refrán que represente la mentira de Ana a sus padres?

- a) “En casa de herrero, cuchillo de palo”
- b) “Ladrón que roba a ladrón tiene cien años de perdón”
- c) “Más rápido se descubre al mentiroso que al ladrón”
- d) “No por madrugar amanece más temprano”

13.- Con relación al personaje Gaby y sus diálogos con la protagonista, se puede inferir que representa:

- a) El futuro prometedor que debe seguir Ana
- b) Una fuerza que tienta a Ana a realizar cosas indebidas
- c) Un personaje que demuestra que sin estudios se puede surgir
- d) El estereotipo de la mujer liberal del S XX

14.- Las decisiones que toma Gaby son consecuencia de:

- a) Un país que no ayuda a las clases más bajas
- b) El problema de la deserción escolar a temprana edad
- c) El desapego total de su madre
- d) La falta de una política de estado que cuide a los menores en Chile

15.- Don Rene: ¡Qué haces en la calle, este no es tu lugar y ándate al tiro antes de que te cachetee! (posteriormente)

Don Rene: Toma anda a comprar vino

Ana: claro pa' que cualquier viejo borracho me diga alguna cosa

Don Rene: ay no vayan a deshacer a la lindura

Qué concepto sintetiza mejor las acciones de don Rene:

- a) Contradicción
- b) Alcoholismo
- c) Preocupación
- d) Capricho

16.- A partir de lo observado en la película se puede decir que los jóvenes de la obra son:

- a) Espirituales
- b) Carreteros
- c) Materialistas
- d) Adinerados

17.- ¿Cuál es la primera impresión que se lleva Ana de Manuel?

- a) Que es divertido
- b) Que es una estrella de cine
- c) Que es un buen partido
- d) Que es muy bello

18.- ¿Hasta qué hora trabaja Manuel como chofer?

- a) Cinco de la tarde
- b) Siete de la tarde
- c) Ocho de la tarde
- d) Seis de la tarde

19.- ¿Qué podemos inferir del trato que tiene Elsa con Manuel?

- a) Lo mimaba tratándolo como un niño
- b) Es una mujer machista
- c) Es una mujer que juega con los sentimientos de Manuel
- d) Es una mujer que confunde a Manuel con sus actos

20.- Sra. Luisa: ¡Anita, por favor, almorcemos aunque sea un día tranquilos!

Ana: ¡Yo no quiero!

Don Rene: ¡vas a almorzar caramba!

De lo anterior podemos inferir que:

- a) A Ana no le gustaba almorzar en casa
- b) Las discusiones permitían solucionar los conflictos
- c) Las discusiones a la hora de almuerzo eran habituales
- d) La incomunicación era el plato principal de la familia

21.- En el film podemos ver varias escenas donde Ana imagina estar en una película de Hollywood con Daniel o Manuel.

¿Cuál es la intención del director con este tipo de escenas?

- a) Mostrar que Ana ha visto mucho cine en su vida
- b) Dar cuenta de que los sueños son posibles
- c) Representar el problema Ana: deformar la realidad
- d) Representar las problemáticas sociales de una niña de quince años que no sabe lo que quiere

22.- ¿Qué nombre recibe en la película el dueño de la fuente de soda?

- a) Don Benigno
- b) Don Venancio
- c) Don Bernardo
- d) Don Benedictino

23.- En la película vemos ciertas escenas en las que los personajes aparecen simulando ser actores o actrices de Hollywood. Este recurso sería utilizado por el director para:

- a) Demostrar su calidad de buen director
- b) Representar lo que Ana está imaginando en ese momento
- c) Deformar la realidad
- d) Permitir que lo imaginario ingrese en la realidad

24.- A finalizar la película vemos a Ana, vestida de negro, con la mirada perdida y caminando hacia una calle vacía y solitaria. A partir de esto y lo observado en el film podemos decir que la intención del director es:

- a) Mostrar la soledad en la que quedaba la protagonista
- b) Presentarnos un personaje muerto en vida, sola con su destino
- c) Mostrar que su padre le había echado de la casa
- d) Dejar un final abierto

CLAVES EVALUACIÓN LIBRO + PELÍCULA: *LA NIÑA EN LA PALOMERA*

1.	D	7.	B	13.	B	19.	A
2.	B	8.	D	14.	C	20.	C
3.	A	9.	C	15.	B	21.	C
4.	D	10.	D	16.	C	22.	A
5.	A	11.	C	17.	A	23.	B
6.	B	12.	C	18.	B	24.	B



EVALUACIÓN
SUBTERRA (LIBRO)

Nombre: _____ Pje.Alumno: _____
Curso: _____ Nota: _____

OBJETIVOS:

- Leer comprensivamente, interpretando y reinterpretando los sentidos globales de los textos, a partir de inferencias complejas e información del contexto sociocultural de su producción.
- Leer comprensivamente interpretando el sentido global del texto según las posibles perspectivas, evaluando lo leído.
- Evaluar lo leído apoyados en la información intratextual e información intertextual.
- Analizar e interpretar textos narrativos.

1.- INTERPRETACIÓN: 3-5-13-15-16-18

2.- RETENCIÓN: 2-8-11-22-23-24

3.- UTILIZACIÓN: 4-9-10-14-17-20

4.- EVALUACIÓN: 1-6-7-12-19-21

Instrucciones: Lea atentamente las preguntas antes de contestarlas; responda con lápiz a pasta, encerrando en un círculo las respuestas correctas; no se aceptan borrones, correcciones ni remarcaciones. Tres puntos cada respuesta correcta

1.- La obra *Sub Terra* de Baldomero Lillo es un ejemplo paradigmático de la función social de la literatura y esto radicaría en que la obra:

- a) Presenta un mundo real con los problemas de la gente en esa época
- b) Discute la realidad, a través de las injusticias a los pobres en esa época
- c) Denuncia los males y vicios de la sociedad del sur de Chile en esa época
- d) Da cuenta de la injusticia y segregación social en esa época

2.- En el relato de *Cañuela y Petaca*, el padre de Petaca tenía el cargo de:

- a) Ejecutor de explosivos
- b) Capataz de obra
- c) Condensador de pólvora
- d) Cuidador de la pólvora

Lee el siguiente texto y contesta las preguntas N° 3

“Aquel era el momento propicio, y abalanzándose sobre los saquitos de pólvora se apoderó de uno, emprendiendo en seguida una veloz carrera, saltando como una cabra por encima de los montones de piedra que, en una gran extensión cubrían el declive de la montaña. Al producirse el estallido que hizo temblar el suelo bajo sus pies, enormes proyectiles le zumbaron en los oídos, rebotando a su alrededor una furiosa granizada de pedriscos. Mas, ninguno le tocó, y cuando los canteros abandonaron su escondite, él

estaba ya lejos oprimiendo contra el jadeante pecho su gloriosa conquista, henchida el alma de júbilo.”

(Fragmento

Cañuela y Petaca)

3.- Del fragmento anterior se puede deducir que:

- a) El protagonista logra hacer explotar la pólvora y huir sin problemas
- b) El protagonista logra robar pólvora y huir sin problemas
- c) El protagonista logra robar la pólvora y termina siendo descubierto por los canteros
- d) El protagonista logra robar la pólvora, escapando contento por la hazaña realizada

4.- La problemática expuesta en el cuento *La compuerta N°12* se puede relacionar en la actualidad con:

- a. El hambre.
- b. El trabajo infantil.
- c. El maltrato infantil.
- d. La pobreza de los mineros.

Lee el siguiente texto y contesta las preguntas N° 5 y 6

“-Pero, aunque las órdenes que tengo son terminantes -agregó-, quiero ayudarles a salir del paso. Hay en el Chiflón Nuevo o del Diablo, como Uds. lo llaman, dos vacantes de barreteros, pueden ocuparlas ahora mismo, pues mañana sería tarde.

Una mirada de inteligencia se cruzó entre los obreros. Conocían la táctica y sabían de antemano el resultado de aquella escaramuza: Por lo demás estaban ya resueltos a seguir su destino. No había medio de evadirse. Entre morir de hambre o morir aplastado por un derrumbe, era preferible lo último: tenía la ventaja de la rapidez. ¿Y dónde ir? El invierno, el implacable enemigo de los desamparados, como un acreedor que cae sobre los haberes del insolvente sin darle tregua ni esperas, había despojado a la naturaleza de todas sus galas. El rayo tibio del sol, el esmaltado verdor de los campos, las alboradas de rosa y oro, el manto azul de los cielos, todo había sido arrebatado por aquel Shylock inexorable que, llevando en la diestra su inmensa talega, iba recogiendo en ella los tesoros de color y luz que encontraba al paso sobre la faz de la tierra.”

(Fragmento. *El chiflón del diablo*)

5.- A partir de la lectura del fragmento anterior podemos señalar que la idea central es:

- a) Demostrar que el invierno en esa época era demasiado frío y terrible
- b) Señalar que los obreros no tenían otra alternativa que ir al lugar asignado
- c) Dar cuenta de la capacidad reflexiva de los obreros y de las alternativas que tenían para elegir
- d) Que morir aplastado es más rápido, por lo tanto, mejor en aquella situación

6.- En el fragmento del cuento se realiza una descripción particular del invierno. La intención del autor es mostrarlo como:

- a) Un enemigo de las personas
- b) Un cobrador que terminan llevándose todo a su paso
- c) Una fuerza demoniaca que termina con la vida de las personas
- d) Un ser acogedor y benevolente

Lee el siguiente texto y contesta las preguntas N° 7 y 8

“Cabeza de Cobre llegó esa noche a su habitación más tarde que de costumbre. Estaba grave, meditabundo, y contestaba con monosílabos las cariñosas preguntas que le hacía su madre sobre su trabajo del día. En ese hogar humilde había cierta decencia y limpieza por lo común desusadas en aquellos albergues donde en promiscuidad repugnante se confundían hombres, mujeres y niños y una variedad tal de animales que cada uno de aquellos cuartos sugería en el espíritu la bíblica visión del Arca de Noé.”
(Fragmento *El chiflón del diablo*)

7.- Del fragmento anterior podemos decir que predomina una opinión por sobre un hecho ya que:

- a) El narrador realiza un juicio sobre la forma de vivir de las personas
- b) “Cabeza de cobre” no le responde bien a su madre
- c) El narrador relaciona a las personas pobres con animales
- d) El narrador señala que “Cabeza de cobre” estaba meditabundo esa noche

8.- Con relación al fragmento anterior “Cabeza de cobre” estaba preocupado debido a que:

- a) Su dolor de cabeza no lo podía soportar
- b) Al otro día comenzaba su trabajo en el Chiflón Nuevo
- c) Ya había comenzado su trabajo en *El Chiflón del Diablo*
- d) Sólo estaba cansado de las cosas que le preguntaba su madre

Lee el siguiente texto y contesta las preguntas N° 9 y 10

“Algunos viejos, apoyándose en bastones y muletas, aparecieron bajo los sucios corredores, atraídos por el glorioso resplandor que iluminaba el paisaje. Caminaban despacio, estirando sus miembros entumecidos, ávidos de aquel tibio calor que fluía de lo alto. Eran los inválidos de la mina, los vencidos del trabajo. Muy pocos eran los que no estaban mutilados y que no carecían ya de un brazo o de una pierna. Sentados en un banco de madera que recibía de lleno los rayos del sol, sus pupilas fatigadas, hundidas en las órbitas tenían una extraña fijeza. Ni una palabra se cruzaba entre ellos, y de cuando en cuando tras una tos breve y cavernosa, sus labios cerrados se entreabrían para dar paso a un escupitajo negro como la tinta.”
(Fragmento. *El chiflón del diablo*)

9.- ¿Con qué tipo de personaje actual se podría asociar a los inválidos de la mina?

- a) Con los vencidos por las drogas
- b) Con los ancianos del Hogar de Cristo
- c) Con zombies
- d) Con las víctimas de un terremoto

10.- Tomando en cuenta los conocimientos previos del lector y la lectura del fragmento ¿Qué profesional hubiera evitado las caracterizaciones anteriores?

- a) Un médico cirujano para operar a los accidentados en las minas
- b) Un trabajador social para denunciar los hechos sucedidos contra los mineros
- c) Un abogado para defender las mineras y la buena extracción del mineral
- d) Un prevencionista de riesgos para elaborar los protocolos de protección a los trabajadores

11.- Según lo leído en el cuento *Los inválidos* ¿Cuántos años había arrastrado carga el caballo?

- a) Cinco años
- b) Diez años
- c) Doce años
- d) La cantidad de años no se menciona

Lee el siguiente texto y contesta la pregunta N° 12

“La anciana, detenida por los cables niveles, se la vio por un instante agitar sus piernas descarnadas en el vacío, y luego, sin un grito, desaparecer en el abismo. Algunos segundos después, el ruido sordo, lejano, casi imperceptible, brotó de la hambrienta boca del pozo de la cual se escapaban bocanadas de tenues vapores: era el aliento del monstruo ahíto de sangre en el fondo de su cubil”.

(Fragmento. *El*

chiflón del diablo)

12.- ¿Cuál de los siguientes enunciados representa mejor la intención del autor en el fragmento anterior?

- a) Al interior de la mina existe un monstruo que devoró a una persona, producto de su ira
- b) Debido al trabajo de las personas, la mina tendría vida propia
- c) La mina sería un ser monstruoso que acaba con la vida de los mineros y sus familias
- d) La anciana se entrega en sacrificio a la mina, por la muerte de su hijo

Lee el siguiente texto y contesta las preguntas N° 13 y 14

“Míster Davis, el ingeniero jefe, un tanto obeso, alto, fuerte, de rubicunda fisonomía en la que el whiskey había estampado su sello característico, inspiraba a los mineros un temor y respeto casi supersticioso. Duro e inflexible, su trato con el obrero desconocía la piedad y en su orgullo de raza consideraba la vida de aquellos seres como una cosa indigna de la atención de un gentleman que rugía de cólera si su caballo o su perro eran víctimas de la más mínima omisión en los cuidados que demandaban sus preciosas existencias. Indignábale como una rebelión la más tímida protesta de esos pobres diablos y su pasividad de bestias le parecía un deber cuyo olvido debía castigarse severamente.”

(Fragmento. *El grisú*)

13.- A partir del fragmento subrayado se puede concluir que:

- a) Para Míster Davis, los animales y los obreros son lo mismo
- b) Para Míster Davis, los obreros eran inferiores a sus mascotas
- c) Míster Davis era un amante de sus mascotas
- d) Míster Davis cuidaba de forma exagerada la raza de sus animales

14.- Tomando en cuenta la historia de la humanidad. ¿Con cuál de los siguientes términos se asociaría la forma de ser de Míster Davis con sus trabajadores?

- a) Racismo
- b) Fascismo
- c) Activista por los animales
- d) Filántropo

15.- En los relatos *El pago* y *El chiflón del diablo* ¿Cuál de los siguientes enunciados NO sería un elemento común en la temática de ambos cuentos?

- a) La injusticia de los patrones por la escasez de trabajo.
- b) Un final trágico.
- c) La resignación.
- d) La lucha del obrero por sobrevivir a cualquier precio.

16.- De la lectura del cuento *El Registro*, donde una anciana sale al pueblo a comprar hierba para su mate, se deriva:

- a) Una gran compasión del capataz hacia la anciana.
- b) Falta de libertad para actuar de acuerdo a los deseos y necesidades de cada persona.
- c) Libertad de expresión, ya que la anciana quería defenderse
- d) Respeto por las personas a pesar de los errores.

Lee el siguiente texto y contesta la pregunta N° 17

“Cabeza de Cobre se fue a la mañana siguiente a su trabajo sin comunicar a su madre el cambio de faena efectuado el día anterior. Tiempo de sobra habría siempre para darle aquella mala noticia. Con la despreocupación propia de la edad no daba grande importancia a los temores de la anciana”.

(Fragmento. *El*

chiflón del diablo)

17.- La actitud despreocupada del personaje podríamos asociarla con cuál de los siguientes grupos:

- a) Niños
- b) Jóvenes
- c) Adultos
- d) Ancianos

Lee el siguiente texto y contesta las preguntas N° 18, 19, 20 y 21

"Los obreros lo miraban con sorpresa dolorosa. ¡Qué cambio se había operado en el brioso bruto que ellos habían conocido! Aquello era sólo un pingajo de carne nauseabunda, buena para pasto de buitres y gallinazos. Y mientras el caballo cegado por la luz del mediodía permanecía con la cabeza baja e inmóvil, el más viejo de los mineros, enderezando el anguloso cuerpo, paseó una mirada investigadora a su alrededor. En su rostro marchito, pero de líneas firmes y correctas, había una expresión de gravedad soñadora y sus ojos, donde parecía haberse refugiado la vida, iban y venían del caballo al grupo silencioso de sus camaradas, ruinas vivientes que, como máquinas inútiles, la mina lanzaba de cuando en cuando desde sus hondas profundidades...

—¡Pobre viejo, te echan porque ya no sirves! Lo mismo nos pasa a todos. Allí abajo no se hace distinción entre el hombre y las bestias. Agotadas las fuerzas, la mina nos arroja como la araña arroja fuera de su tela el cuerpo exangüe de la mosca que le sirvió de alimento. ¡Camaradas, este bruto es la imagen de nuestra vida! ¡Como él, callamos, sufriendo resignados nuestro destino! Y, sin embargo,

'nuestra fuerza y poder son tan inmensos que nada bajo el sol resistiría su empuje. Si todos los oprimidos, con las manos atadas a la espalda marchásemos contra nuestros opresores, cuán presto quebrantaríamos el orgullo de los que hoy beben nuestra sangre y chupan hasta la médula de nuestros huesos. Los aventaríamos,

en la primera embestida, como un puñado de paja dispersa el huracán'. ¡Son tan pocos, es su hueste tan mezquina ante el ejército innumerable de 'nuestros hermanos que pueblan los talleres, las campiñas y las entrañas de la tierra!'".

(Fragmento.

Los inválidos)

18.- ¿Cuál es la idea principal que desarrolla el fragmento?

- a) Cuando alguien (animal u hombre) está viejo, es desechado porque ya no sirve.
- b) Los caballos son iguales a los hombres.
- c) El caballo que trabajaba con los obreros pasó de dócil a indócil, sin motivo.
- d) Los obreros tienen tanta fuerza como los caballos.

19.- ¿Qué intención persigue el autor con la sentencia dicha por el anciano: “**¡Como él, callamos, sufriendo resignados nuestro destino!**”?

- a) Todos buscamos nuestro propio destino.
- b) Los obreros seguirán el ejemplo del caballo.
- c) Los obreros dejan que su vida siga, renunciando a cambiar su destino.
- d) Hay que esperar que llegue el destino en silencio.

20.- En relación a la situación presentada, en el fragmento del cuento *Los inválidos*, se podría decir que en la actualidad:

- a) Este tipo de situaciones no ocurren, puesto que existen leyes y derechos que defienden y protegen tanto a personas como animales
- b) No existe ninguna ley o derechos que defiendan a las personas y animales por separado
- c) Existen leyes y derechos que defienden y protegen a personas y animales, pero no se puede asegurar la inexistencia de este tipo de situaciones
- d) Los ancianos son una molestia y una carga para la sociedad, por eso no hay trabajos para ellos

21.- A pesar de la función social que predomina en la obra *Sub-terra*, lo que permite identificar el carácter ficticio del fragmento del cuento *Los inválidos* radica básicamente en:

- a) Las reflexiones revolucionarias del anciano
- b) La veracidad descriptiva del suceso presentado
- c) La característica humanizada de la mina
- d) El símil que realiza el anciano entre los obreros y los caballos

22.- El protagonista del cuento *El pago* es:

- a) José María
- b) Manuel María
- c) Pedro María
- d) Fernando María

23.- El tipo de narrador que predomina en la obra *Sub terra* es:

- a) Omnisciente
- b) Testigo
- c) Protagonista
- d) De conocimiento relativo

24.- En el cuento *El Pozo* Rosa, se encuentra confundida amorosamente entre dos hombres. Estos son:

- a) Remigio y Pedro
- b) Remigio y Petaca
- c) Valentín y Juan
- d) Valentín y Remigio

CLAVES EVALUACIÓN LIBRO: *SUBTERRA*

1.	D	7.	A	13.	B	19.	C
2.	B	8.	B	14.	A	20.	C
3.	D	9.	C	15.	B	21.	C
4.	B	10.	D	16.	B	22.	C
5.	B	11.	B	17.	B	23.	A
6.	B	12.	C	18.	A	24.	D



EVALUACIÓN
SUBTERRA (PELÍCULA)

Nombre: _____ Pje.Alumno: _____
Curso: _____ Nota: _____

OBJETIVOS:

- Leer comprensivamente interpretando el sentido global del texto según las posibles perspectivas, evaluando lo leído.
- Analizar e interpretar textos que se vinculan a manifestaciones artísticas como el cine.
- Evaluar textos narrativos, vinculados en otras manifestaciones artísticas, el cine; para desarrollar el pensamiento analítico.

- 1.- INTERPRETACIÓN: 1-8-13-20-21-23
- 2.- RETENCIÓN: 3-4-9-16-18-19
- 3.- UTILIZACIÓN: 6-7-10-11-14-17
- 4.- EVALUACIÓN: 2-5-12-15-22-24

Instrucciones: Lea atentamente las preguntas antes de contestarlas; responda con lápiz a pasta, encerrando en un círculo las respuestas correctas; no se aceptan borrones, correcciones ni remarcaciones. Tres puntos cada respuesta correcta

1.- En un par de escenas, de la obra cinematográfica, se puede apreciar un canario muerto al interior de la mina. Esto significaba que:

- a) Se produciría una explosión
- b) Se produciría un derrumbe
- c) Se produciría la retirada del carbón
- d) Se aproximaba Míster Davis

2.- En la película se observa una escena en la que se muestra un velorio con una gran cantidad de ataúdes a “cajón abierto”. A través de esto, podemos señalar que la intención del autor sería:

- a) Mostrar la realidad de la época
- b) Intensificar las carencias de la época
- c) Mostrar la pobreza de las familias
- d) Mostrar el poder destructivo de la mina

3.- “Anciano semi calvo, barbudo de cejas profusas, muy canoso y de ideas revolucionarias”. Estas características pertenecen a:

- a) El viejo Jonás
- b) El viejo Javier
- c) El viejo Pedro
- d) El viejo cabeza de cobre

4.- ¿Qué tipo de plano se utilizó y se privilegió en la película para presentar a los diversos personajes importantes?

- a) Plano americano
- b) Plano general o gran plano
- c) Primerísimo primer plano
- d) Primer plano

5.- La película *Sub Terra* de Baldomero Lillo es un ejemplo paradigmático del realismo en cine y esto radicaría en que la obra:

- a) Presenta un mundo real con los problemas de la gente en esa época
- b) Discute la realidad, a través de las injusticias a los pobres en esa época
- c) Denuncia los males y vicios de la sociedad del sur de Chile en esa época
- d) Da cuenta de la injusticia y segregación social en esa época

6.- En el film se presenta la compleja problemática que sufre “el pidulle” o Pablo, sobrino de Fernando, esto se puede relacionar en la actualidad con:

- a) El hambre.
- b) El trabajo infantil.
- c) El maltrato infantil.
- d) La pobreza de los mineros.

7.- Tomando en cuenta los conocimientos previos del espectador y la serie de accidentes acontecidos en el film ¿Qué profesional permitiría evitarlos?

- a) Un médico cirujano para operar a los accidentados en las minas
- b) Un trabajador social para denunciar los hechos sucedidos contra los mineros
- c) Un abogado para defender las mineras y la buena extracción del mineral
- d) Un prevencionista de riesgos para elaborar los protocolos de protección a los trabajadores

8.- En la película, la madre de “El cabeza de cobre”, es acusada de ir a comprar hierba mate al pueblo. A partir de esto podemos deducir que predomina:

- a) Una gran compasión del dueño de la pulpería hacia la anciana.
- b) Falta de libertad para actuar de acuerdo a los deseos y necesidades de cada persona.
- c) La falta de hierba mate en la pulpería de la mina
- d) La destrucción del hogar de la anciana.

9.- Para don Luis Cousiño el progreso se representaba a través de:

- a) La extracción del carbón para la calefacción del país
- b) La electricidad
- c) La construcción de una hidroeléctrica
- d) El dominio sobre los trabajadores

10.- En la actualidad, con la tecnología que se conoce y maneja, el canario sería sustituido en su función por:

- a) Un perro adiestrado
- b) Máscaras antigases
- c) Alarmas de detección
- d) Obreros calificados y veloces

11.- a partir de lo observado en la obra, la participación de Baldomero Lillo la podemos sintetizar en:

- a) Espectador - narrador
- b) Narrador - personaje
- c) Héroe - minero
- d) Escritor - Personaje

12.- Pelirrojo: muy bonitos, pero no se le entiende na' pues oiga.

Esto es lo que dice "El cabeza de cobre" luego que Baldomero Lillo lee un fragmento de sus cuentos.

¿Con qué fin el director incluiría al creador de los relatos en la película? (Evaluación)

- a) Para dar cuenta que los relatos surgieron de la realidad
- b) Para señalar la importancia del autor de los cuentos
- c) Para dar un efecto de realismo a la película
- d) Como una forma de generar interés en el espectador

13.- Fernando: (borracho, irrumpe en la reunión clandestina para mejorar las condiciones de vida y trabajo, e increpa a los que se encontraban ahí)

-¡nosotros tenemos la vida vendida aquí!-

De la expresión de Fernando podemos inferir que:

- a) Su vida tiene precio
- b) Esa reunión es un fraude
- c) Acusará a quienes hayan estado ahí
- d) Hagan lo que hagan no cambiarán nada

14.- De acuerdo a lo visualizado queda claro que, Virginia es hija de la profesora del pueblo y, no tiene parentesco alguno con don Luis y doña Isidora. Si lo mencionado ocurriese en la actualidad, se diría que ella, en términos de clase, representaría a (la) (los):

- a) Clase alta
- b) Clase media
- c) Clase baja
- d) Pobres

15.- Luego de ocurrir el accidente en el Chiflón y dejar a "El cabeza de cobre" en el piso, su madre descubre que yace muerto. Durante la escena y mientras la madre se acerca al cadáver, se disminuye el sonido ambiente quedando exclusivamente la música de acompañamiento y los sollozos de la anciana. El director realizó este ejercicio con el fin de:

- a) Agudizar los sentidos del espectador
- b) Intensificar el drama de los mineros
- c) Problematizar acerca del ejercicio cinematográfico
- d) Que el espectador se identifique con el dolor del personaje

16.- ¿Qué le sucede al soplón al ser descubierto?

- a) Le cortaron la lengua
- b) Le cortaron una oreja
- c) Le marcaron el rostro
- d) Lo dejaron ciego

17.- Fernando: Don Baldomero, queremos que usted nos escriba la carta para la creación de La Mancomunal de Trabajadores, para luego enviarla a Concepción y así quede declarada.

La Mancomunal era la agrupación de mineros, que en la actualidad sería conocida como:

- a) Sindicato
- b) Comité
- c) Comité de higiene y seguridad
- d) Central Unitaria de Trabajadores

18.- Señale el orden secuencial correcto:

- a) Derrumbe en el Chiflón – niño trabajando - marcha de los mineros – muerte de Fernando
- b) Derrumbe en el Chiflón – marcha de los mineros – niño trabajando – muerte de Fernando
- c) Marcha de los mineros – muerte de Fernando – niño trabajando – derrumbe en el Chiflón
- d) Marcha de los mineros – niño trabajando – muerte de Fernando – derrumbe en el Chiflón

19.- Jonás le revela un secreto terrible a Fernando que consistía en que:

- a) Virginia era la verdadera soplona de mister Davis
- b) Su madre murió de pena porque su marido la abandonó
- c) Su padre fue asesinado por Mister Davis
- d) Mister Davis fue amante de su madre durante mucho tiempo

20.- En cierta parte de la película, Virginia se dirige a la estación para partir rumbo a España. En medio de eso se encuentra con los niños que le preguntan por qué se va. Al momento de partir los niños comienzan a gritarle las palabras que habían, con mucho esfuerzo y dedicación, aprendido en las clases con su maestra.

A partir de esto podemos deducir que:

- a) Pese a las dificultades, los niños aprendieron
- b) Esos gritos eran una forma de agradecer el trabajo realizado
- c) Esos gritos representan una manera de expresar la pena por la partida
- d) No es posible inferir cosa alguna, puesto que es una expresión espontánea de todo niño

21.- Luego del accidente y posterior muerte de Fernando, Baldomero Lillo dice:

“Después de la gran tragedia, el sacrificio de Fernando fue semilla de nuevos vientos”

Lo dicho por Baldomero se puede interpretar como:

- a) Lo hecho por Fernando trajo bienestar a todos
- b) El suceso trajo el olvido absoluto de la gente hacia Fernando
- c) Una nueva esperanza para los mineros iba a nacer
- d) La gente en Lota vio como todo su proyecto se desvanecía por completo

22.- Al final de la obra se presenta una serie de informaciones sobre fechas, número de personas muertas, etc.

La intención que persigue el director del film con esto es:

- a) Contextualizar al espectador con la época desarrollada
- b) Señalar las cifras de personas muertas
- c) Mostrar las consecuencias que tuvo en la vida real la mina en Lota
- d) Entregar información para que el espectador investigue

23.- La creación de La Mancomunal para los mineros simboliza, en lo que respecta al desarrollo de la película:

- a) La posibilidad para reunirse con todos los trabajadores
- b) Un espacio de conversación amena
- c) La posibilidad de la revolución campesino obrera
- d) El espacio para luchar por los derechos de los mineros

24.- ¿Cuál de los siguientes enunciados es un hecho y no una opinión?

- a) Míster Davis a Fernando: deberías haberlo visto, lloraba como una Magdalena.
- b) Don Jonás: La Mancomunal nos ayudará a mejorar nuestras vidas
- c) Míster Davis: esta mina es mi vida, jamás saldrás con la tuya
- d) Señora Isidora: no es mi culpa que sus padres no se conformen con lo que ganen

CLAVES EVALUACIÓN PELÍCULA: *SUBTERRA*

1.	A	7.	D	13.	D	19.	C
2.	D	8.	B	14.	B	20.	C
3.	A	9.	B	15.	D	21.	C
4.	D	10.	B	16.	B	22.	C
5.	D	11.	B	17.	A	23.	D
6.	B	12.	A	18.	A	24.	A



EVALUACIÓN

SUBTERRA (LIBRO + PELÍCULA)

Nombre: _____ Pje.Alumno: _____
Curso: _____ Nota: _____

OBJETIVOS:

- Leer comprensivamente interpretando el sentido global del texto según las posibles perspectivas, evaluando lo leído.
- Evaluar lo leído apoyados en la información intratextual e información intertextual.
- Leer comprensivamente textos escritos y audiovisuales, con estructuras variadas, integrando variados elementos complejos, que aborden temas de diversos ámbitos.
- Valorar con actitud crítica la lectura de obras literarias, vinculadas con otras manifestaciones artísticas, como el cine, para desarrollar el pensamiento analítico.

1.- INTERPRETACIÓN: 4-5-6-20-23-24

2.- RETENCIÓN: 1-2-3-13-14-15

3.- UTILIZACIÓN: 7-8-9-16-17-18

4.- EVALUACIÓN: 10-11-12-19-21-22

Instrucciones: Lea atentamente las preguntas antes de contestarlas; responda con lápiz a pasta, encerrando en un círculo las respuestas correctas; no se aceptan borrones, correcciones ni remarcaciones. Tres puntos cada respuesta correcta

1.- ¿Qué descuento recibe el pelirrojo por las tres carretillas menos?

- a) 5 centavos
- b) 15 centavos
- c) 7 centavos
- d) 9 centavos

2.- ¿Qué invento crea “el amigo Edison” del que habla Don Luis?

- a) El cinematógrafo
- b) El mimeógrafo
- c) El kinematógrafo
- d) El daguerrotipo

3.- ¿Qué palabras aparecen escritas en la pizarra en la clase impartida por Virginia?

- a) Daguerrotipo – ornitorrinco – zarzaparrilla
- b) Ornitorrinco – mimeógrafo – zarzaparrilla
- c) Ornitorrinco – zarzaparrilla – tartrazina
- d) Daguerrotipo – horrorífico – ornitorrinco

4.- ¿Qué se puede inferir de la expresión dicha por Jonás “el domingo vamos a tener un asado en la taberna”?

- a) Que ahí se realizaban tertulias clásicas
- b) Que ahí se reunirían en secreto
- c) Que en la taberna se juntaban las familias
- d) Que ahí se realizaría el asado de los mineros

5.- A partir de lo observado en Fernando, podemos deducir que el consumo de alcohol es:

- a) Una manera de relajarse y compartir
- b) Una forma de soportar los constantes castigos de Míster Davis
- c) Una manera de alejarse de los problemas que aquejan a los mineros
- d) Una entretención que pasó a ser un vicio

6.- Con relación a la totalidad de la obra: ¿Qué interpretación “metafórica” se puede otorgar a la ampolleta encendida por la electricidad?

- a) La llegada de la electricidad al sur de Chile
- b) La llegada de nuevas ideas al sector de Lota
- c) El nacimiento de una esperanza para Lota
- d) La realización de un sueño comenzado por Luis Cousiño

7.- Al momento de regresar a España, Virginia es sorprendida por sus estudiantes, quienes corriendo, le van gritando, a modo de agradecimiento, las palabras aprendidas en las clases. Tomando en cuenta esta información. ¿Cuál de los siguientes términos se relacionaría con esta situación?

- a) Memorización
- b) Relacionar con experiencias previas
- c) Descripción de una escena
- d) Aprender haciendo

8.- La madre del pelirrojo es golpeada y acusada de “ir a comprar al pueblo, siendo que está prohibido”; la entrega de fichas era para ser utilizadas, exclusivamente, en la pulpería.

A partir de esta información ¿Qué concepto sintetiza mejor la situación anterior y otras situaciones semejantes en el film?

- a) Monopolio
- b) Dictadura
- c) Régimen económico
- d) Supermercado

9.- Tomando en cuenta los conocimientos previos y la serie de accidentes acontecidos en el film ¿Qué profesional permitiría evitarlos?

- a) Un médico cirujano para operar a los accidentados en las minas
- b) Un trabajador social para denunciar los hechos sucedidos contra los mineros
- c) Un abogado para defender las mineras y la buena extracción del mineral
- d) Un prevencionista en riesgos para elaborar los protocolos de protección a los trabajadores

10.- “Alguien debía hacer algo para detener esta desgracia eterna, alguien debía contarle al mundo entero cómo se vivía aquí... bajo la tierra”

¿Qué intención del director se hace patente al entregar esta información, al inicio de la obra?

- a) Tiene la intención de señalar el carácter verídico de la obra
- b) Dar una pista de lo que se tratará la obra
- c) La obra se transforma o adquiere tintes de denuncia
- d) La película será una especie de documental

11.- ¿Cuál de los siguientes enunciados representa mejor la causa del argumento “son libres de hacer lo que quieran con sus hijos” dicho por Doña Isidora a Virginia?

- a) La inasistencia de Pablo a la escuela
- b) La falta de argumentos sólidos frente a las palabras de Virginia
- c) El estado de pobreza en que se encuentran los mineros
- d) La seguridad de que, pese a todo, los hombres son libres de elegir

12.- ¿Qué intención busca el director al presentarnos, simultáneamente, una celebración en el campo y el accidente en el que muere el pelirrojo?

- a) La mala suerte de un minero joven como el pelirrojo
- b) La mina es un verdadero monstruo que no da respiro
- c) Demostrar que la muerte no daba respiro
- d) Mostrar un accidente inesperado

13.- ¿Cómo se llamaban los dos piques que recordaba Sebastián en su historia?

- a) El Alberto y El Chungungo
- b) El Alberto y El Chambeque
- c) El Chiflón y El Chambeque
- d) El Alberto y El Chiflón

14.- “Un sombrero de paño terroso, grasiento, de alas colgantes, sumido hasta las orejas, vela a medias el rostro de expresión indefinible (...) animado por dos ojos lacrimosos que parpadean sin cesar. Una larga manta descolorida (...) y sus pies descalzos que se arrastran al andar dejan tras de sí un ancho surco en la espesa capa de polvo que cubre el camino” (Fragmento. *La mano pegada*)

La caracterización anterior corresponde a:

- a) Don Simón
- b) Don José
- c) Don Paico
- d) Don Ramiro

15.- ¿En el cuento *Caza mayor* qué se dedicaba el anciano conocido como “El Palomo”?

- a) A la caza de liebres
- b) A la caza de perdices
- c) A la caza de palomas
- d) A la caza de torcazas

16.- ¿Qué tipo de mundo predomina en la obra?

- a) Realista, pues muestra las condiciones de un grupo en una época determinada
- b) Fantástico, porque muestra la mina con características humanas.
- c) Marginal, pues la vida de los personajes siempre se encuentra al límite o margen de la muerte
- d) Onírico, ya que todo es creación de una sola persona

17.- ¿En el cuento “Era él solo” Qué concepto sintetizaría mejor la actitud de doña Benigna ante los ojos de los demás, frente a las acciones que, según ella, realiza Gabriel?

- a) Sacrificio
- b) Martirio
- c) Violencia
- d) Depresión

18.- ¿Cuál de los siguientes enunciados permite entender el relato *Juan Fariña* como leyenda?

- a) Su capacidad de trabajar, a pesar de su ceguera
- b) El relato se basa en un mito del pueblo
- c) Su supuesto pacto con el diablo
- d) La manifestación de la superstición en el relato

19.- “El rostro moreno asaz encendido, de la muchacha tenía la frescura de los dieciséis años y la suave y cálida coloración de la fruta no tocada todavía. En sus ojos verdes, sombreados por largas pestañas había una expresión desenfadada y picaresca, y en su boca de labios rojos sensuales mostraba al reír dos hileras de dientes blancos que envidiaría una reina” (Fragmento. *El Pozo*)

Con relación al relato ¿Cuál de los siguientes enunciados representa mejor la intención del autor con esta caracterización?

- a) Representar la belleza sin igual de la mujer chilena
- b) Presentar al personaje como el objeto del deseo
- c) Representar la sensualidad de la mujer campesina del sur de Chile
- d) Representar una niña que está empezando a transformarse en mujer

20.- “En dirección al pozo caminaba Valentín cantando a voz en cuello una insultante copla:

El tonto que se enamora

Es un tonto de remate:

Trabaja y calienta el agua

Para que otro se tome el mate” (fragmento. *El pozo*)

Del fragmento anterior, podemos decir que:

- a) Pase lo que pase, Valentín se quedará tomando mate
- b) No hay que enamorarse pues se sufrirá mucho
- c) Enamorarse es cosa de tontos
- d) Los tontos hacen el trabajo para que otro se quede con la mujer

21.- “Mientras Pedro María contemplaba aquella brusca transformación, una espantable turba se abalanzó sobre los edificios: eran esqueletos que con sus garfiados dedos despedazaban esos templos de la fortuna y del placer, arrancando trozos que se adherían a sus osamentas convertidos en jirones de carne palpitante” (Fragmento. *El Pago*)

A partir del fragmento anterior y la totalidad del relato podemos señalar que la intención del autor con este sueño es:

- a) La terrible situación en la que se encuentra Pedro María
- b) Representar una premonición del personaje
- c) Representar el deseo de revolución del personaje
- d) Representar el deseo y las ansias del personaje

22.- La obra *Sub Terra* de Baldomero Lillo es un ejemplo paradigmático de la función social de la literatura y esto radicaría en que la obra:

- a) Presenta un mundo real con los problemas de la gente en esa época
- b) Discute la realidad, a través de las injusticias a los pobres en esa época
- c) Denuncia los males y vicios de la sociedad del sur de Chile en esa época
- d) Da cuenta de la injusticia y segregación social en esa época

“Míster Davis, el ingeniero jefe, un tanto obeso, alto, fuerte, de rubicunda fisonomía en la que el whiskey había estampado su sello característico, inspiraba a los mineros un temor y respeto casi supersticioso. Duro e inflexible, su trato con el obrero desconocía la piedad y en su orgullo de raza consideraba la vida de aquellos seres como una cosa indigna de la atención de un gentleman que rugía de cólera si su caballo o su perro eran víctimas de la más mínima omisión en los cuidados que demandaban sus preciosas existencias. Indignábale como una rebelión la más tímida protesta de esos pobres diablos y su pasividad de bestias le parecía un deber cuyo olvido debía castigarse severamente.”

(Fragmento. *El Grisú*)

23.- A partir del fragmento subrayado podemos deducir que:

- a) Para Míster Davis, los animales y los obreros son lo mismo
- b) Para Míster Davis, los obreros eran inferiores a sus mascotas
- c) Míster Davis era un amante de sus mascotas
- d) Míster Davis cuidaba de forma exagerada la raza de sus animales

24.- En el cuento *El Registro*, una anciana baja al pueblo a comprar hierba para su mate y es castigada por ello. A partir de esta situación se puede deducir que predomina:

- a) Una gran compasión del capataz hacia la anciana.
- b) Falta de libertad para actuar de acuerdo a los deseos y necesidades de cada persona.
- c) Libertad de expresión, ya que la anciana quería defenderse
- d) Respeto por las personas a pesar de los errores.

CLAVES EVALUACIÓN LIBRO + PELÍCULA: *SUBTERRA*

1.	A	7.	B	13.	B	19.	B
2.	C	8.	A	14.	C	20.	D
3.	A	9.	D	15.	B	21.	D
4.	B	10.	C	16.	A	22.	D
5.	C	11.	D	17.	B	23.	B
6.	C	12.	C	18.	D	24.	B



EVALUACIÓN (LIBRO)
CORONACIÓN (JOSÉ DONOSO)

Nombre: _____ Pje. Alumno: _____
Curso: _____ Nota: _____

OBJETIVOS:

- Leer comprensivamente interpretando el sentido global del texto según las posibles perspectivas, evaluando lo leído.
- Evaluar lo leído apoyados en la información intratextual e información intertextual.
- Analizar e interpretar textos narrativos.
- Leer comprensivamente, interpretando y reinterpretando los sentidos globales de los textos, a partir de inferencias complejas e información del contexto sociocultural de su producción.

1.- INTERPRETACIÓN: 7-8-9-10-11-12

2.- RETENCIÓN: 1-2-3-4-5-6

3.- UTILIZACIÓN: 13-14-15-16-17-18

4.- EVALUACIÓN: 19-20-21-22-23-24

Instrucciones: Lea atentamente las preguntas antes de contestarlas; responda con lápiz a pasta, encerrando en un círculo las respuestas correctas; no se aceptan borrones, correcciones ni remarcaciones. Tres puntos cada respuesta correcta

1. Quién era el padre del hijo que esperaba Estela:
a. Ramón
b. René
c. Mario.
d. Andrés.

2. El desenlace de la vida de Andrés Ábalos fue:
a. Quedar a cargo del Emporio.
b. Irse a Valparaíso.
c. Morir.
d. Enloquecer de amor por Estela.

3. La razón para que Misia Elisa saliera de su cama fue:
a. Su muerte.
b. Celebrar su cumpleaños.
c. Celebrar el año nuevo en el mar.
d. Celebrar su santo.

4. Andrés ha vivido siempre con su abuela, pues sus padres:
- Fallecieron, uno por enfermedad y el otro de angustia.
 - Lo abandonaron apenas era un niño.
 - Murieron en un accidente automovilístico.
 - Se suicidaron.
5. El orden de los capítulos que componen la novela es:
- El regalo, ausencias, coronación.
 - Coronación, ausencias, el regalo.
 - Ausencias, coronación, el regalo.
 - Ausencias, regalo, coronación
6. Para contarnos la historia el narrador utiliza anacronías literarias, estas son:
- Uno o varios Racconto (retroceso extenso en el tiempo y vuelta al presente).
 - Uno o varios Flash Back (retroceso temporal breve y retorno rápido al presente).
 - Uno o varios flash forward (adelanto temporal breve y retorno rápido al presente)
 - Varias premoniciones.
7. El nexa entre la casa de los Ábalos y el barrio eran:
- Andrés y Carlos.
 - Mario y René.
 - Lourdes, Estela y Rosario.
 - Adriana y Carlos.
8. Andrés colecciona bastones, estos simbolizan:
- Su hombría.
 - El apego a lo material.
 - Su seguridad psicológica.
 - Su inseguridad de hombre.
9. ¿Qué representa Misia Elisa Grey en la vida de su nieto?
- Dolor.
 - Familiaridad.
 - El sentido de su existencia
 - Tortura
10. De acuerdo a los recuerdos de Estela sobre su pasado amoroso, podemos concluir que estos tienen un marcado carácter:
- Idílico.
 - Tortuoso.
 - Paradisiaco.
 - Inefable.
11. “La anciana continuó rememorando, feliz”. Qué palabra podría reemplazar a la subrayada sin cambiar el sentido de la oración.
- Contando
 - Evocando
 - Soñando
 - Narrando

12. “Observar, por ejemplo, que su rostro habitualmente hermético parecía haber despertado...”

- a) Dormido
- b) Impenetrable
- c) Transparente
- d)

Accesible

13. De acuerdo al perfil psicológico que el narrador nos entrega de Andrés Ábalos. Cuál de los siguientes caracteres le define:

- a) Hedonista
- b) Débil.
- c) Idealista
- d) Obsesivo

¡Chiquilla templada! ¡ Qué, templada no, enferma! ¿Crees que no sé que esta india de porquería es tu querida y que me la pusieron de cuidadora para que me robe todo lo que tengo? ¡ India puta!

14. El extracto anterior tiene la función de representar un prejuicio asociado con:

- a) Estereotipo social.
- b) Estereotipo racial.
- c) Estereotipo de género.
- d) Estereotipo etéreo.

15. ¿Cuál de los siguientes enunciados resume de mejor manera el tema de la novela?

- a) Los locos años 50.
- b) La migración campo-ciudad.
- c) La decadencia social.
- d) Las rancias familias santiaguinas.

16. René, el hermano de Mario, tiene fama de ser un estafador, se le presenta como un sujeto obsesionado con el robo y el poder sacar provecho de distintas situaciones. De acuerdo con esto, Mario representa el arquetipo de:

- a) Don Juan.
- b) Celestino
- c) Pícaro
- d) Hidalgo

17. ¿Cuál de los siguientes enunciados sería una reflexión que el autor nos ofrece con esta obra?

- a) La soledad como sentimiento permanente del sujeto moderno.
- b) La malformación cultural de las clases altas
- c) Hay que ser como el amigo de Andrés para vivir el día a día
- d) El amor verdadero es inalcanzable para los millonarios

18. Andrés constantemente establece reflexiones sobre cuál sería el sentido de la existencia. De acuerdo con estas cavilaciones, ¿Qué disciplina estaría influyendo en la configuración de la obra?

- a) Psicología
- b) Antropología
- c) Filosofía
- d) Sociología

19. ¿Cuál será la intención del autor al presentarnos la relación de amistad de Carlos y Andrés?

- a) Representar dos formas de ser del carácter masculino.
- b) Exponer la problemática existencial del hombre al llegar a los 50 años.
- c) Evidenciar la desdicha del hombre de la clase acomodada.
- d) El machismo de la época.

20. Con respecto a Estela, es correcto afirmar que:

- a) Representa el espíritu emancipador de la mujer de los años 50.
- b) Encarna la sumisión de la niña campesina que llega a la ciudad.
- c) Se la presenta como la mujer resultante del progreso material
- d) Es un personaje interesante que permite comprender la obra

21. ¿Cuál de los siguientes enunciados expone un hecho?

- a) Lourdes pareció conformarse. Siempre fue difícil para ella tomar una decisión.
- b) Al salir de la casa, Mario y Estela soltaron un suspiro contenido.
- c) Yo mando en mi casa, no tú, que no eres más que un pobre solterón que no sirves para nada.
- d) La gente es tan mala cuando uno llega a vieja, dijo Lourdes, entre sollozos

22. ¿Cuál de los siguientes enunciados expone una opinión y no un hecho?

- a) Su pobre padre murió un año después, de pena, según decía...
- b) Andrés permaneció junto a su abuela hasta que se quedó dormida.
- c) En el caserón vacío no oyó más ruido que el de sus propios pasos sobre la alfombra roja.
- d) Oiga, Mario, yo voy a contarle la verdad a Segundo, al tiro.

23. De acuerdo a la caracterización de la clase baja en la obra, ¿Cuál serían las razones que les llevan a transformarse en delincuentes?

- a) El país no les ha entregado oportunidades para surgir y salir adelante
- b) La opulencia de la aristocracia les abofetea en el rostro.
- c) La migración del campo a la ciudad, deja fuera de sus cabales al campesino.
- d) a) Las privaciones le han provocado envidia y resentimiento.

24. Respecto a las relaciones que los personajes masculinos establecen con las mujeres, estas son presentadas como las causantes de:

- a) Todos sus fracasos.
- b) Sus triunfos
- c) Todos sus males y angustias.
- d) Las oportunidades para demostrar su masculinidad

CLAVES EVALUACIÓN DEL LIBRO: *CORONACIÓN*

1 .	C	7.	C	13.	B	19.	A
2 .	D	8.	D	14.	B	20.	B
3 .	D	9.	C	15.	C	21.	B
4 .	A	10.	B	16.	C	22.	A
5 .	A	11.	B	17.	A	23.	D
6 .	A	12.	B	18.	C	24.	C

EVALUACIÓN
CORONACIÓN (PELÍCULA)

Nombre: _____ Pje. Alumno: _____
Curso: _____ Nota: _____

OBJETIVOS:

- Leer comprensivamente interpretando el sentido global del texto según las posibles perspectivas, evaluando lo leído.
- Analizar e interpretar textos que se vinculan a manifestaciones artísticas como el cine.
- Evaluar textos narrativos, vinculados en otras manifestaciones artísticas, para desarrollar el pensamiento analítico.

1.- INTERPRETACIÓN: 14-15-17-18-19-24

2.- RETENCIÓN: 2-5-6-7-16-23

3.- UTILIZACIÓN: 1-8-9-12-20-21

4.- EVALUACIÓN: 3-4-10-11-13-22

Instrucciones: Lea atentamente las preguntas antes de contestarlas; responda con lápiz a pasta, encerrando en un círculo las respuestas correctas; no se aceptan borrones, correcciones ni remarcaciones. Tres puntos cada respuesta correcta

1. De acuerdo al perfil psicológico que el narrador nos entrega de Carlos Gross.Cuál de los siguientes caracteres le define:

- a) Hedonista
- b) Débil.
- c) Idealista
- d) Obsesivo

2. El altercado que hubo entre Andrés y Carlos y luego del control de misia Elisita, era por

- a) El embarazo de Estela
- b) Don Carlos expuso su realidad y su propia posición frente a la vida.
- c) El amor de Andrés Abalos hacia la criada
- d) La venidera muerte de misia Elisita.

3. ¿Qué relación puede establecer entre la Casa y la familia Ábalos? : modificar alternativas

- a) El deterioro mental de Misia Elisa.
- b) El deterioro moral de Andrés.
- c) El tiempo que no perdona.
- d) El deterioro moral y social de las familias aristocráticas.

4. ¿Qué consecuencias trae para Estela el haber delatado el robo?

- a) La muerte.
- b) La esclavitud (volver al campo)
- c) Perder el amor.
- d) La posible pérdida del bebé

5. Andrés tenía la mejor colección de bastones, esta era de:
- 22
 - 10
 - 12
 - 15
6. Estela era sobrina de:
- Elisa Grey.
 - Rosario.
 - Lourdes.
 - Adriana.
7. El "picaflor grande" era el apodo de:
- Andrés.
 - Ramón.
 - Mario.
 - René.
8. ¿Cuál es el tipo de mundo representado en esta película?
- Marginal, pues representa la realidad social de los campamentos en Chile.
 - Realista, pues representa una serie de rasgos característicos de una época en Chile.
 - Cotidiano, porque representa el diario vivir de la antigua casa de los Ábalos.
 - Fantástico, la presencia de las alucinaciones de la anciana confunde al lector con respecto a la realidad que se está representando.
9. De acuerdo al perfil psicológico de Andrés Ábalos que nos entrega la película ¿Cuál de los siguientes caracteres le define?:
- Hedonista
 - Débil.
 - Idealista
 - Obsesivo
10. Con respecto a Estela, es correcto afirmar que:
- Representa el espíritu emancipador de la mujer de los años 50.
 - Encarna la sumisión de la niña campesina que llega a la ciudad.
 - Se la presenta como la mujer resultado del progreso
 - Es un personaje episódico que permite comprender la obra
11. De acuerdo a la caracterización de la clase baja en la obra, ¿Cuál o cuáles serían las razones que les llevan a transformarse en delincuentes?
- Las privaciones le han provocado envidia y resentimiento.
 - La opulencia de la aristocracia les abofetea en el rostro.
 - La migración del campo a la ciudad, deja fuera de sus cabales al campesino.
 - El país no les ha entregado oportunidades para surgir y salir adelante

12. A partir de las escenas en las cuales aparece y participa la anciana, se podría decir que la enfermedad que padece es:

- a) Paranoia.
- b) Esquizofrenia.
- c) Demencia senil.
- d) Psicosis.

13.- Hacia el final de la película, el Director nos muestra un contrapicado en el que el cielo se nubla violentamente. Es el inicio del fin. A partir de lo anterior ¿Cuál sería la intención del Director?

- a) Mostrar las dificultades del clima en Santiago.
- b) Presentar a la naturaleza como una fuerza premonitoria.
- c) Mostrar a la naturaleza como enemiga de los hombres.
- d) Simplemente presentar un ejercicio estético propio de la cinematografía.

14. Según lo apreciado en la obra cinematográfica, las divagaciones mentales de la anciana ¿Qué representarían para Andrés?

- a) Una verdad absoluta.
- b) La voz de su conciencia.
- c) El eco de las voces de sus antepasados.
- d) Un anticipo de su nefasto final.

15. ¿Cuál de las siguientes aseveraciones representa la idea central del film?

- a) *Coronación* retrata el presente enfermo de una sociedad decadente.
- b) *Coronación* retrata la historia de amor furtivo entre Andrés y Estela.
- c) *Coronación* nos muestra el pasado glorioso de la familia Ábalos.
- d) *Coronación* indaga en las historias particulares de los submundos santiaguinos.

16. Dora padecía de una malformación, esta era:

- a) Facial.
- b) Ocular.
- c) Muscular.
- d) Dental.

17. Para Andrés ¿Qué representan las palmas de manos y pies?

- a) Vergüenza.
- b) Deseo.
- c) Culpa.
- d) Esperanza.

18. “Basta con pensarlo... Todos nacemos con pecado. Por culpa de nuestros padres... Tenéis que

prometerme no pecar...” Del fragmento anterior podemos deducir que:

- a) La religión condicionó la visión de mundo de Andrés.
- b) Por culpa de sus padres Andrés sentía vergüenza al pensar en una mujer.
- c) Andrés sentía miedo de pensar en una relación amorosa.
- d) Andrés es un pecador, pues siente deseos sexuales por Estela.

19. La problemática representada por Adriana, la mujer del médico, puede ser catalogada como:

- a) La mujer que cree fuertemente en si misma.
- b) La postergación y sumisión femenina.
- c) El despecho y la infidelidad.
- d) El maltrato femenino.

20. Primera escena: una pieza inundada por la oscuridad, cuadros antiguos. Un travelling con rotación que acentúa la opacidad de la escena. Andrés mira la foto de su abuela y la gira. Podemos advertir que:

- a) Anticipa el lúgubre ambiente en que se desarrolla el film
- b) Nos muestra los errores de la arquitectura antigua.
- c) Desde el inicio nos da pista de los rasgos de los personajes que protagonizarán la historia.
- d) Expone el problema de la decadencia de la sociedad

21. La forma de ser y de actuar de Carlos ¿Con cuál de los siguientes tópicos podemos relacionarlo?

- a) Ubi sunt
- b) Tempus fugit
- c) Carpe diem
- d) Collige virgo rosas

22. “Andrés maneja, de pronto, se inserta un racconto y aparece el pequeño Andrés corriendo por un oscuro pasillo, una voz en off (la del cura) profiriendo fuertes y terribles palabras. Posteriormente vemos a un Andrés angustiado, mientras se relaciona la voz de sacerdote con la sirena de carabineros.” A partir de esta sentencia y de su relación con la obra se podría señalar que la infancia en Andrés:

- a) Significa las traiciones de los adultos que marcaron su vida
- b) Es la causa de las problemáticas en de su existencia
- c) Marca la relación del personaje con su abuela
- d) Representa la relación constante entre niño y sociedad

23. ¿Cuántos años tenía Estela?

- a) 18
- b) 21
- c) 16
- d) 17

24. Llegando al final de la historia, la anciana es coronada por sus criadas por ser una mujer santa. De acuerdo con la situación que envuelve la escena, esta puede ser catalogada como:

- a) Absurda.
- b) Lógica
- c) Melancólica.
- d) Demente.

CLAVES EVALUACIÓN DE LA PELÍCULA: *CORONACIÓN*

1.	A	7.	C	13.	B	19.	C
2.	A	8.	B	14.	B	20.	A
3.	D	9.	D	15.	A	21.	C
4.	D	10.	B	16.	D	22.	B
5.	B	11.	A	17.	B	23.	D
6.	C	12.	C	18.	A	24.	A



EVALUACIÓN
CORONACIÓN (PELÍCULA+ LIBRO)

Nombre: _____ Pje.Alumno: _____
Curso: _____ Nota: _____

OBJETIVOS:

- Leer comprensivamente interpretando el sentido global del texto según las posibles perspectivas, evaluando lo leído.
- Evaluar lo leído apoyados en la información intratextual e información intertextual.
- Leer comprensivamente textos escritos y audiovisuales, con estructuras variadas, integrando variados elementos complejos, que aborden temas de diversos ámbitos.
- Valorar con actitud crítica la lectura de obras literarias, vinculadas con otras manifestaciones artísticas, como el cine, para desarrollar el pensamiento analítico.

- 1.- INTERPRETACIÓN: 8-11-13-16-17-20
2.- RETENCIÓN: 1-2-3-4-5-6
3.- UTILIZACIÓN: 12-14-15-18-21-22
4.- EVALUACIÓN: 7-9-10-19-23-24

Instrucciones: Lea atentamente las preguntas antes de contestarlas; responda con lápiz a pasta, encerrando en un círculo las respuestas correctas; no se aceptan borrones, correcciones ni remarcaciones. Tres puntos cada respuesta correcta

- 1.- ¿Quién es el autor del poema “*Penas y alegrías del amor*” recitado por misiá Elisa?
a) Andrés de León
b) Rafael de León
c) Ramiro de León
d) Alfredo de León
- 2.- ¿Cuál es el modelo de auto que aparece en el comercial que observan en casa de René?
a) Sixo
b) Soxa
c) Saxo
d) Suxo
- 3.- ¿Qué estilo de música se presenta en la película mientras Estela y Mario pasean por la ciudad?
a) Rap
b) Romántica
c) Electrónica
d) Cumbia

4.- ¿Cómo se llamaba la soprano de la cual se sintió atraído el padre de Andrés y que produjo el enojo de su madre?

- a) Terrazzi
- b) Tierrizzi
- c) Terrara
- d) Terriri

5.- ¿Qué ideales encarnaba, según sus amigos, Andrés Ábalos?

- a) Socialistas
- b) Democráticos
- c) Liberales
- d) Fascistas

6.- ¿Qué nombre tenía el antiguo jardinero de la mansión Ábalos?

- a) Fortunato
- b) Francisco
- c) Fructuoso
- d) Fermín

7.- Inicio de la película. Se aprecia una mano corriendo la protección de la ventana, ingresa la luz. En el encuadre de la cámara, aparece el título de la obra y la luz refleja miles de finas partículas de polvo rodeando e invadiendo el título.

A partir de la información se puede decir que la intención del director, con esto, es:

- a) Mostrar la suciedad del ambiente en que sucederá la película
- b) A través del cuadro presentar la contradicción entre el título y la situación
- c) Entregar al espectador una pista del contexto en que se realiza la obra
- d) Entregar al espectador una pista de la contradicción que se experimentará en la obra

8.- De la relación presentada en la película, entre Mario y René, podemos deducir que:

- a) Ambos representan los sectores marginales de la sociedad
- b) Mario se transforma en la fuerza que los libera a ambos de su condición marginal
- c) René deforma la realidad para manipular a Mario
- d) René y Mario son dos fuerzas opuestas que, a pesar de ello, sucumben de igual manera a sus impulsos

9.- En una de las escenas del film vemos caminar a Andrés por una plaza, mientras escuchamos la voz de misiá Elisa declamando “Tengo clavos en las manos y cuchillos en los dedos” ¿Qué intención persigue el director con esta estrategia?

- a) Mostrar la calidad oratoria de misiá Elisa
- b) Entregarnos características psicológicas de misiá Elisa
- c) Adelantarnos características psicológicas de Andrés
- d) Mostrarnos a misiá Elisa como la conciencia de Andrés

10.- Cada vez que Andrés observa o se oculta para ver a Estela, se percibe, claramente, el jadeo de su respiración. Se puede señalar que lo anterior es a causa de:

- a) La degeneración de un anciano
- b) Una enfermedad respiratoria
- c) La conciencia de que hace algo indebido
- d) La excitación que le produce ser un voyerista

11.- ¡Para qué habré sido tan buena, si ahora me voy a morir! Esta sentencia es dicha por Misiá Elisa. Con relación a esto y a la obra podemos inferir que:

- a) Misiá Elisa tiene una deuda con el pasado
- b) Misiá Elisa no disfrutó su vida
- c) Misiá Elisa carga con la culpa de su santidad
- d) Misiá Elisa fue una persona muy buena

12.- ¿Qué consecuencia fundamental tiene para Andrés haber sido tan reflexivo, en todo orden de cosas, a lo largo de su vida?

- a) La pérdida de la fe Dios
- b) No vivir plenamente
- c) Estar en un letargo social
- d) Enamorarse de una campesina

13.- “Váyase con cuidado mijita, primero te va a llevar a un teatro, quizá a un hotelucho o tirados por ahí en cualquier parte por los cerros y después a los nueve meses va a nacer un huacho. Todos los hombres son iguales, andan detrás de la pura cochinada no más” (Misiá Elisa a Estela). En relación al fragmento y su relación con la película podemos inferir que Misiá Elisa:

- a) Se transforma en una fuerza premonitoria
- b) Se transforma en la conciencia de Estela
- c) Dice que esto ha sucedido y sucederá por siempre
- d) Dice que los hombres son verdaderos animales

14. De acuerdo al perfil psicológico que el narrador nos entrega de Carlos Gross. ¿Cuál de los siguientes caracteres le define?: (Utilización) P

- a) Hedonista
- b) Débil.
- c) Idealista
- d) Obsesivo

15.- ¿Cuál es el tipo de mundo representado en esta película?

- a) Marginal, pues representa la realidad social de los campamentos en Chile.
- b) Realista, pues representa una serie de rasgos característicos de una época en Chile.
- c) Cotidiano, porque representa el diario vivir de la antigua casa de los Ábalos.
- d) Fantástico, la presencia de las alucinaciones de la anciana confunde al lector con respecto a la realidad que se está representando.

16.- A partir de la lectura de la obra podemos inferir que para Andrés Ábalos, el pasado:

- a) Se transforma en una realidad imaginada que se reconstruye en el presente
- b) Es un fantasma que lo acosa constantemente y que guía su vida
- c) Se transforma en cadenas que le impiden moverse libremente
- d) Controla su relación con sus familiares directos

17.- ¿Qué representa Misiá Elisa Grey en la vida de su nieto?

- a) Dolor.
- b) Familiaridad.
- c) El sentido de su existencia
- d) Tortura

¡Chiquilla templada! ¡Qué, templada no, enferma! ¿Crees que no sé que esta india de porquería es tu querida y que me la pusieron de cuidadora para que me robe todo lo que tengo? ¡India puta!

18. El segmento anterior tiene la función de representar un prejuicio asociado con:

- a) Estereotipo social.
- b) Estereotipo racial.
- c) Estereotipo de género.
- d) Estereotipo etéreo.

19. Con respecto a Estela, es correcto afirmar:

- a) Representa el espíritu emancipador de la mujer de los años 50.
- b) Encarna la sumisión de la niña campesina que llega a la ciudad.
- c) Se la presenta como la mujer resultante del progreso
- d) Es un personaje interesante que permite comprender la obra

20.- “Entonces, bajo su vigilancia, una actividad sin tregua llenó el caserón. Ordenó que todas las ventanas fueran abiertas de par en par en las mañanas para efectuar todos los días el más minucioso aseo (...) en la noche, Andrés encendía las luces de todas las habitaciones de la planta baja, y paseándose por las extensas alfombras el caballero adquiriría una vida inútil y artificial”

Considerando y relacionando el fragmento anterior con la obra podemos inferir que para Andrés:

- a) Su manía por comenzar a limpiar es sólo una fachada
- b) El amor por Estela le hace odiar la oscuridad
- c) Pese a todo no lograba ser feliz
- d) A través de la limpieza busca huir de su tristeza

21.- ¿Qué figura retórica se relaciona o representa mejor la relación del título con la obra?

- a) Metáfora
- b) Ironía
- c) Paradoja
- d) Antítesis

22.- ¿Cuál de los siguientes enunciados sintetiza mejor la relación de Carlos con su familia?

- a) Disfuncional
- b) Exclusión
- c) Tortura
- d) Apatía

23.- De acuerdo a la caracterización de la clase baja en la obra, ¿Cuál sería la razón que les llevan a transformarse en delincuentes?

- a) Las privaciones le han provocado envidia y resentimiento.
- b) La opulencia de la aristocracia les abofetea en el rostro.
- c) La migración del campo a la ciudad, deja fuera de sus cabales al campesino.
- d) El país no les ha entregado oportunidades para surgir y salir adelante

24. Respecto a las relaciones que los personajes masculinos establecen con las mujeres, estas son presentadas como las causantes de:

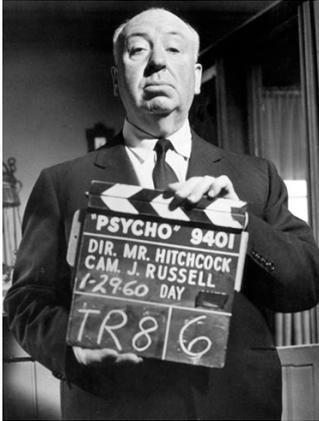
- a) Todos sus males y angustias.
- b) Sus triunfos
- c) Todos sus fracasos.
- d) Las oportunidades para demostrar su masculinidad

CLAVES EVALUACIÓN LIBRO + PELÍCULA: *CORONACIÓN*

1.	B	7.	D	13.	A	19.	B
2.	C	8.	D	14.	A	20.	A
3.	A	9.	C	15.	B	21.	B
4.	A	10.	C	16.	C	22.	B
5.	B	11.	B	17.	C	23.	A
6.	C	12.	B	18.	B	24.	A

ANEXO N°5

GUÍA DE APRENDIZAJE: El cine como herramienta educativa



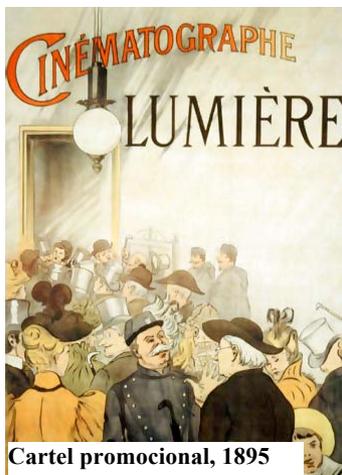
El cine no solo es un arte para entretener, éste nos lleva a nuevos mundos creados por las ideas de directores y guionistas. Sin embargo, el cine puede ser algo más, puede ser una herramienta educativa trascendental para el proceso de enseñanza aprendizaje de los estudiantes. Por ello, te invitamos en esta guía a conocer en profundidad el mundo del arte cinematográfico, su historia, su técnica y método de creación, que te permitirán analizar de mejor forma los filmes observados en clases.

ORÍGENES DEL CINE LOS HERMANOS LUMIERE Y GEORGE MELIES

“El cine supuso en su momento un cambio para la forma de pensar del mundo y a lo largo del siglo XX ha significado una verdadera revolución en las artes, la cultura y el pensamiento de la especie humana.”
(http://www.uhu.es/cine.educacion/guiascine/guiacine1_1.htm)



Cinematógrafo de los hermanos Lumiere



Cartel promocional, 1895

El cine se desarrolló desde el punto de vista científico antes de que sus posibilidades artísticas o comerciales fueran conocidas y exploradas. Uno de los primeros avances científicos que llevó directamente al desarrollo del cine fueron las observaciones de **Peter Mark Roget**.

Sin embargo, no fue hasta el 28 de diciembre de 1895 que los **hermanos Lumiere** realizaron la primera presentación de “espectáculo” en que el cine comenzaba a dar sus primeros pasos, con la famosa “**Llegada del Tren**” (<https://www.youtube.com/watch?v=qawVtd32DOQ>).

Si bien por muchos años solo se consideró como una simple atracción de feria, fue **George Melies**, quien explotó los recursos del cinematógrafo, a través del uso de pequeños y modestos efectos especiales (superposición de placas o cuadros), dando paso a los primeros procesos de edición cinematográfica, con un fin: dar curso a la magia del cine. Realizó infinidad de películas utilizando ingeniosos, e ingenuos, trucos, alguno de los cuales todavía es motivo de discusión sobre cómo lo logró. Aplicó fundidos y encadenados tal y como se hacían en las sesiones de diapositivas. A él se deben espectáculos filmados llenos de fantasía y de creatividad y rodó ya en 1899 la primera película de diez minutos, “**El proceso Dreyfus**” (L’affaire Dreyfus, 1899), reportaje periodístico sobre dicho acontecimiento. En 1902, filmó “**Viaje a la luna**” (Le voyage dans la lune), un prodigio para la época, en la que ya utiliza maquetas, filmación a través de un acuario, superposiciones de imágenes (filmaba sobre fondo negro en doble exposición).



"Viaje a la Luna", disponible en: https://www.youtube.com/watch?v=_FrdVdKlxUk

SURGIMIENTO Y FORMALIZACIÓN DEL CINE COMO DISCIPLINA ARTÍSTICA:

Todo fue y ha sido vertiginoso en el proceso del cine como disciplina artística luego de los primeros pasos de los hermanos Lumiere y George Melies, surgió una onda expansiva en varios intelectuales y artistas visuales de la época. Ya en 1903, accedimos al **primer montaje cinematográfico** en manos de **Edwin S. Porter**, quien trabajó con Edison como ayudante de cámara y como jefe de su estudio. Fascinado por el trabajo de Méliès, Porter quiso hacer también un cine narrativo. En 1903, estrena “**Asalto y Robo de un Tren**” (The great train robbery), película que inició el género del western. Puede ser considerada como la primera obra importante, con argumento de ficción, del cine americano. La película emplea de forma algo rudimentaria el montaje paralelo y aunque la acción suele transcurrir de cara al espectador, se observa un uso narrativo de la profundidad. Su última escena, un primer plano de un pistolero disparando sus armas hacia el espectador, causó una impresión parecida a la que pudo hacer en su día el tren de los hermanos Lumière. La película fue un gran éxito.



Edwin S. Porter, su film está disponible en: https://www.youtube.com/results?search_query=asalto+y+robo+de+un+tren+porter

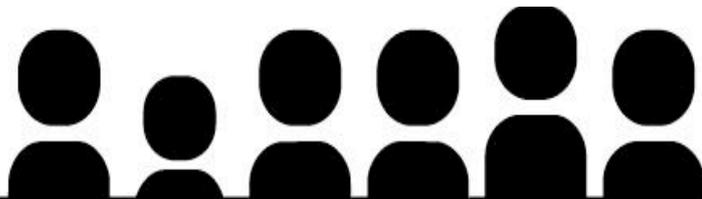
Sin embargo el padre del lenguaje cinematográfico, quizás sin que él lo haya querido, es **David Wark Griffith**. Su primera aportación está en la forma de utilizar el conjunto de habilidades técnicas para contar mejor sus historias. Rodó igualmente casi todos los tipos y géneros del cine, y se le adjudican la mayoría de los descubrimientos del lenguaje cinematográfico.

Con su película **“El Nacimiento de una Nación”** (The birth of Nation, 1915) el cine comienza una nueva era, que pasa de los balbuceos de sus pioneros a adquirir técnicas y lenguaje propios. Otro film clásico suyo, **“Intolerancia”** (1916), define su sentido de los tiempos y los espacios cinematográficos, en los que juega con el tiempo narrativo, muy diferente ya al tiempo real. Le preocupa más la imaginación y el mensaje que quiere transmitir que la cronología de los hechos y la coherencia y adecuación con la realidad, al igual que a algunos directores rusos pocos años más tarde. Una curiosidad de Griffith es que no hacía guión por muy complicada que fuera la historia que contar; todo estaba en su cabeza y dirigía, rodaba y montaba sus películas al mismo tiempo.



Es importante destacar también a grandes directores tales como **Sergei Eisenstein**, con su notable film **“El Acarozado de Potemkin”** (disponible en: <https://www.youtube.com/watch?v=BEvaNIzuGAg>), cinta que aún es materia de estudio en los más prestigiosos centros de investigación y educación cinematográfica por sus aportes en la estructuración narrativa, composición de planos y secuencias cinematográficas. Otros, como Akira Kurosawa, Charles Chaplin, Ingmar Bergman, han entregado cientos de obras cumbres en el cine.

Ahora te invitamos a conocer un poco del lenguaje cinematográfico...



LENGUAJE CINEMATOGRAFICO:



“Así como cuando hablamos con otras personas usamos nuestro propio lenguaje, que se compone de palabras en nuestro idioma, de gestos, y a veces de escritos, el cine tiene su propio lenguaje. El lenguaje del cine lo componen infinidad de elementos y de signos. Las imágenes, las palabras, la música, el color, los sonidos, y también la forma de mezclar las imágenes, la posición de los actores, y miles de ingredientes y de piezas que es imposible enumerar totalmente. Las imágenes componen así una nueva forma de contar las cosas, de hacer narraciones y de expresar mensajes. El cine es un instrumento de comunicación de masas porque llega a todo el mundo, y de comunicación social porque nos ayuda a conocer mejor nuestro entorno, y a vivir como si fueran propios los sentimientos y valores de otras personas.”(http://www.uhu.es/cine.educacion/guiascine/guiacine1_2.htm)

EL PLANO: LA UNIDAD BÁSICA DEL CINE

Son los bloques con los que se construye cualquier película. El plano se puede definir como una presentación, un punto de vista de la cámara de una escena montada completa, o de una parte de ella, registrada en película. A continuación te invitamos a conocer los más utilizados:

Plano general

Introduce al espectador en la situación, le ofrece una vista general y le informa acerca del lugar y de las condiciones en que se desarrolla la acción. Suele colocarse al comienzo de una secuencia narrativa. En un plano general se suelen incluir muchos elementos, por lo que su duración en pantalla deberá ser mayor que la de un primer plano para que el espectador pueda orientarse y hacerse cargo de la situación. Puede realizarse de varios modos, según su grado de generalidad.



Los Coristas, 2004

Gladiator, 2000



Plano americano

Toma a las personas de la rodilla hacia arriba. Su línea inferior se encuentra por debajo de las rodillas. También conocido como plano “tres cuartos”, recibe su nombre principalmente porque fue creado en estudios norteamericanos, debido a que muchas actrices eran más altas que los “héroes”, por lo cual era necesario modificar el piso del escenario. Por ello se decidió comenzar el plano desde las rodillas a la cabeza de los personajes.

El Gran plano general:

Muestra un gran escenario o una multitud. El sujeto (o figuras) no se puede ver o bien queda diluido en el entorno, lejano, perdido, pequeño, masificado. Tiene un valor descriptivo y puede adquirir un valor dramático cuando se pretende destacar la soledad o la pequeñez del hombre frente del medio. Recoge la figura/s humana/s en contextos tan amplios en los que se pierde la figura o el grupo. Se da así más relevancia al contexto que a las figuras que se graban. Importante son los aportes de Fritz Lang con Metrópolis.



Metrópolis, 1927

Plano medio

Limita ópticamente la acción mediante un encuadre más reducido y dirige la atención del espectador hacia el objeto. Los elementos se diferencian mejor y los grupos de personas o individuos, se hacen reconocibles y pueden llegar a llenar la pantalla.



El Luchador, 2008

Primer plano:

Encuadre de una figura humana por debajo de la clavícula. El rostro del actor llena la pantalla. Tiene la facultad de introducirnos en la psicología del personaje. Con este encuadre se llega a uno de los extremos del lenguaje visual: los objetos crecen hasta alcanzar proporciones desmesuradas y se muestran los detalles (ojos, boca, etc.).



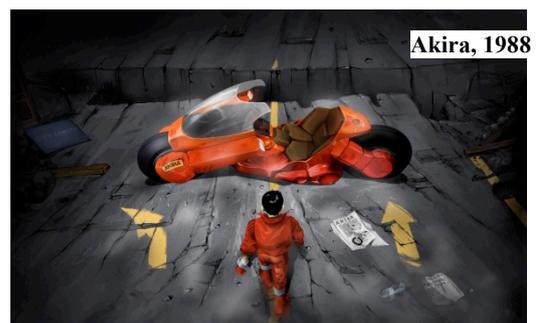
Plano detalle:

Primerísimos planos de objetos o sujetos, flores, una nariz, un ojo, un anillo, etc.

ÁNGULOS: NUEVAS PERSPECTIVAS DESDE LA CÁMARA

Con la necesidad y búsqueda de nuevas formas de representar la imagen, varios directores decidieron mover la cámara desde la posición tradicional (horizontal) y dar ángulos (posiciones de inclinación del eje de la cámara) surgieron así cuatro nuevos planos: picado, contrapicado, cenital y supina. ¡Conozcamos estos nuevos planos!

Picado: La cámara se sitúa por encima del actor o del objeto a mostrar, en un ángulo diagonal.



Contrapicado:



Kill Bill, Vol.

Al contrario que el anterior, la cámara se sitúa en este caso debajo del personaje y diagonal al suelo. Se utiliza preferentemente cuando se quiere imprimir riesgo o valentía en algún

personaje.

Plano Nadir o Supina: La cámara se sitúa completamente debajo del personaje en un ángulo perpendicular al suelo. La intención es darle intensidad y profundidad a la toma.



Snatch, Cerdos y Diamantes, 2000



Ciudad de Dios, 2002

Plano Cenital: Es un plano realizado desde arriba, justo encima de los sujetos u objetos, con un ángulo de 90 grados perpendicular al suelo, como si se hubiese captado desde un satélite o un helicóptero. Generalmente tiene un efecto estético de la imagen.

SECUENCIA O PLANO SECUENCIA: es la suma de planos que permite, como su nombre lo indica una secuencia de imágenes, que genera la idea de movimiento. La siguiente secuencia pertenece a la cinta “La sogá” del maestro del cine Alfred Hitchcock, si pones atención se cumple la idea de que una escena o secuencia contiene varios planos. ¿Qué planos aparecen en esta secuencia?



¡HORA DE TRABAJAR!



Es momento de echar a rodar la cinta y realizar una serie de actividades que tenemos preparadas, con el fin de complementar el conocimiento teórico con el conocimiento práctico.

ACTIVIDAD N° 1: INVESTIGO Y APRENDO. CONOCIENDO CREADORES EN EL CINE (PUNTAJE EN PAUTA DE EVALUACIÓN):

A continuación te entregamos una serie de directores para que realices una breve investigación. Para esto deben reunirse en grupos de tres o cuatro estudiantes (es ideal que estos grupos se mantengan para las próximas actividades)

INDICACIONES:

1.- Preparen una breve exposición en la que den cuenta:

- Aspectos biográficos del cineasta
- Filmografía

2.- Posteriormente, seleccionen un fragmento de alguna obra realizada por el cineasta e identifiquen los planos y ángulos utilizados en el film. Señalen, a su vez qué les llamó la atención de la secuencia seleccionada (por qué)

3.- Del film seleccionado deben elaborar la ficha técnica.

DIRECTORES:

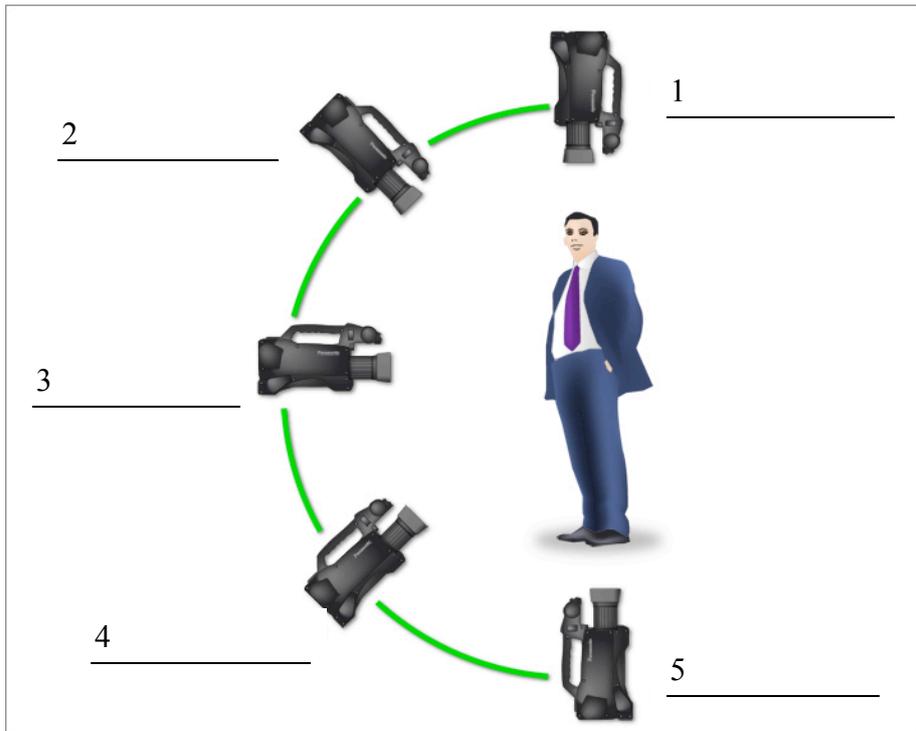
DAVID LYNCH – AKIRA KUROSAWA – MICHAEL GONDRY – ALEJANDRO GONZÁLEZ IÑARRITU – WERNER HERZOG – FRITZ LANG – STANLEY KUBRICK – RAÚL RUÍZ – DARREN ARONOFSKY – PABLO LARRAÍN - ALFRED HITCHCOCK – QUENTIN TARANTINO – ANDRÉS WOOD – SERGEI EISENSTEIN – CHARLES CHAPLIN – INGMAR BERGMAN – BRIAN DE PALMA – FRANCAOIS TRUFFAUT – EMIR KUSTURICA – GUILLERMO DEL TORO – GUY RITCHIE – JIM JARMUSH – GUS VAN SANT – LARS VON TRIER...

ACTIVIDAD N° 2: REPASANDO LO APRENDIDO (12 PTOS. TOTAL):

I.- IDENTIFICA LOS PLANOS EN EL SIGUIENTE CUADRO DE IMAGEN (7 PTOS.):



II.- IDENTIFICA LOS ÁNGULOS QUE SE ENCUENTRAN EN LA IMAGEN (5 PTOS.)



ACTIVIDAD N° 3: CREANDO APRENDO. VOLVAMOS A LOS ORIGENES... EL CINE MUDO (PUNTAJE EN PAUTA DE EVALUACIÓN):

Reunidos en sus grupos de trabajos deben crear una breve historia y representarla a través de 15 a 20 planos (o fotogramas). Para ello pueden utilizar cámaras de video o



cámaras de celular.

Su trabajo final debe tener un título y **no puede tener diálogo**, solo la unión de las 15 o 20 fotografías con los planos y ángulos que ustedes estimen convenientes para lograr comunicar

las ideas que tienen en mente.

Posteriormente deben presentar su trabajo y escuchar las opiniones y sugerencias de sus compañeros...

MUCHA SUERTE Y... ¡A RODAR!

**PAUTA DE EVALUACIÓN:
ACTIVIDAD N° 1 INVESTIGO Y APRENDO:**

CONCEPTO	CRITERIO	PUNTAJE (1 a 7)
Investigación	1- selección de información: manejan información importante y de fuentes confiables 2- manejo de información: exponen información dando cuenta de un conocimiento acabado del director seleccionado	
Aspectos técnicos	Identifican con claridad los planos y ángulos presentes en el fragmento seleccionado	
Trabajo en equipo	Se observa cohesión en el grupo	
Total	24 puntos	

ACTIVIDAD N° 3 CREANDO APRENDO:

CONCEPTO	CRITERIO	PUNTAJE (1 a 7)
CREACIÓN	1- selección de planos y ángulos: existe pertinencia entre la idea que poseen y lo observado en el trabajo 2- coherencia: el trabajo final es coherente con lo expuesto en la presentación 3- creatividad: el grupo busca poner un estilo creativo en la historia	
Aspectos técnicos	1- Manejan con calidad y prestancia los diversos tipos de planos y ángulos que	

	<p>tienen disponibles.</p> <p>2- comprenden que los diversos elementos visuales conocidos permiten entregar ideas y sensaciones</p>	
Trabajo en equipo	Se observa cohesión en el grupo	
Total	42 puntos	

CUADROS

Cuadro N°1 Los procesos psicolingüísticos.

Cuadro N°2 El proceso de la comprensión lectora y sus factores.

Cuadro N°3 Descripción general de los estudiantes, por curso

Cuadro N°4 El último grumete de la Baquedano.

Cuadro N°5 La niña en la palomera.

Cuadro N°6 Subterra.

Cuadro N°7 Coronación.

Cuadro N°8 Selección de estudiantes por curso y por años

Cuadro N° 9 Ingreso de alumnos por curso, año 2010

Cuadro N°10 Porcentaje de logros por curso, ingreso 2010

Cuadro N°11 Cursos elegidos para la presente investigación.

Cuadro N°12 Promedio por procesos psicolingüísticos y curso.

Cuadro N°13 Promedio por procesos psicolingüísticos y curso.

Cuadro N°14 Promedio por procesos psicolingüísticos, curso y sexo.

Cuadro N°15 Promedio por procesos psicolingüísticos y curso.

Cuadro N°16 Promedio por procesos psicolingüísticos, curso y sexo.

Cuadro N°17 Promedio por procesos psicolingüísticos y curso.

Cuadro N°18 Promedio por procesos psicolingüísticos, curso y sexo.

Cuadro N°19 Promedio por procesos psicolingüísticos y curso.

Cuadro N°20 Promedio por procesos psicolingüísticos, curso y sexo.

Cuadro N°21 Cuadro comparativo de los cuatro años de aplicación de la estrategia.

Cuadro N°22 Porcentaje de avance entre diagnóstico y cuatro años de aplicación de la estrategia.

Cuadro N°23 El último grumete de la Baquedano.

Cuadro N°24 La niña en la palomera.

Cuadro N°25 Subterra.

Cuadro N°26 Coronación.

GRÁFICOS.

Gráfico N°1 Promedio por curso Evaluación Diagnóstico 2010.

Gráfico N°2 Diagnóstico por sexo.

Gráfico N°3 Diagnóstico año 2010.

Gráfico N°4 Diagnóstico hombres.

Gráfico N°5 Diagnóstico mujeres por curso y procesos psicolingüísticos.

Gráfico N°6 Promedio de edad de los estudiantes.

Gráfico N°7 Género de los estudiantes que respondieron la encuesta.

Gráfico N°8 Procedencia de los estudiantes según sexo.

Gráfico N°9 Años de estudio y cine.

Gráfico N°10 Guía para ver película.

Gráfico N°11 Finalidad de ver película.

Gráfico N°12 Utilización de medios audiovisuales.

Gráfico N°13 Leer y/o ver películas.

Gráfico N°14 Obra literaria, película y comprensión.

Gráfico N°15 Conocimiento acerca de cine.

Gráfico N°16 Medios audiovisuales y comprensión lectora.

Gráfico N°17 Estilos de Aprendizajes.

Gráfico N°18 Obras literarias chilenas y cine.

Gráfico N°19 Obras literarias llevadas al cine.

Gráfico N°20 Libros leídos.

Gráfico N°21 Edad de los docentes.

Gráfico N°22 Docentes y género.

Gráfico N°23 Años de servicio docencia.

Gráfico N°24 Estilo de aprendizaje de alumnos.

Gráfico N°25 Frecuencia de uso medios audiovisuales.

Gráfico N°26 Capacitación en medios audiovisuales.

Gráfico N°27 Cantidad de equipos audiovisuales.

Gráfico N°28 Utilización de medios audiovisuales.

Gráfico N°29 Intención y uso de medios audiovisuales.

Gráfico N°30 Películas y pautas de trabajo.

Gráfico N°31 Asignatura y apoyo audiovisual.

Gráfico N°32 Formación pedagógica en cine

Gráfico N°33 Relación literatura y cine.

Gráfico N°34 Valoración docente del cine.

Gráfico N°35 Obras literarias llevadas al cine.

Gráfico N°36 Lectura obras literarias y cinematográficas.

Gráfico N°37 Evaluaciones constantes.

Gráfico N°38 Promedio por curso.

Gráfico N°39 Promedio por curso y procesos psicolingüísticos.

Gráfico N°40 Promedio por curso y sexo.

Gráfico N°41 Promedio por curso y procesos psicolingüísticos hombres.

Gráfico N°42 Promedio por curso y procesos psicolingüísticos mujeres.

Gráfico N°43 Promedio por curso.

Gráfico N°44 Curso y procesos psicolingüísticos.

Gráfico N°45 Curso y sexo.

Gráfico N°46 Curso y sexo.

Gráfico N°47 Procesos psicolingüísticos mujeres.

Gráfico N°48 Promedio por curso.

Gráfico N°49 Promedio procesos psicolingüísticos y cursos.

Gráfico N°50 Promedio curso y sexo.

Gráfico N°51 Procesos psicolingüísticos hombres.

Gráfico N°52 Procesos psicolingüísticos mujeres.

Gráfico N°53 Promedio por curso.

Gráfico N°54 Procesos psicolingüísticos y cursos.

Gráfico N°55 Procesos psicolingüísticos y sexo.

Gráfico N°56 Procesos psicolingüísticos hombres.

Gráfico N°57 Procesos psicolingüísticos mujeres.

Gráfico N°58 Análisis general por año y curso.

Gráfico N°59 Incremento por sexo aplicada la estrategia.

Gráfico N°60 Incremento en los cuatro años de aplicación de la estrategia.